

ГУАШХЭМАХУЭ

ЛИТЕРАТУРНО-ХУДОЖЕСТВЕННЭ
ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКЭ
ЖУРНАЛ

1958 ГЪЭ ЛЬАНДЭРЭ КЪЫДОК!

сентябрь 5 октябрь

Къэбэрдей-Балъкъэр Республикаэм Печатымрэ
Цыхубэ коммуникацэхэмкэ и къэрал комитетымрэ
КъБР-м и Тхаклуэхэм я союзыимрэ къыдагъэк!

РЕДАКТОР НЭХЪЫЩХЭР
Мыкъуэжь Анатолэщ

РЕДКОЛЛЕГИЕМ ХЭТХЭР:

Ацкъан Руслан, Баклуу Хъанджэрий, Бишо Борис,
Гъут Іэдэм, Къэжэр Хъэмид, Къэрмокъуэ Хъэмид,
Кхъуэлыфэ Хъэчим, Тымыжь Хъэмыщэ, Хъэвжокъуэ Людмилэ,
Хъэупщи Мулаед (жэуапыхь секретарь)

НАЛШЫК
2016

Псалъащхъэхэр

ЖыантIэ

УсаkIуэ ЩоджэнцIыкIу Iэдэм къызэралхурэ илъеси 100 ирокъу

КхъуэIуфэ Хъэчим. И тхыгъэхэм дыгъэ нэбзийр хэухуэнат.....	3
Елгъэр Кашиф. Iэдэм теухуа си гукъэкIыжхэр.....	13
ЩоджэнцIыкIу Iэдэм хужаIахэм щыщ пычыгъуэхэр.....	28
ЩоджэнцIыкIу Iэдэм. Усэхэр.....	32
ЩоджэнцIыкIу Iэдэм. Щхъэгъубжэ нэху. <i>Повестым щыщ</i> <i>пычыгъуэхэр</i>	47

Прозэ

Елгъэр Кашиф. Лъэхъэнэхэр къуэскIэ зэрызэпышIар.....	89
Толстой Лев. Хъэжмурат. <i>Повесть</i>	92

Публицистикэ

НэшIэпыйджэ Замирэ. Лъэпкъ махуэшхуэ. <i>Интервью</i>	141
Жыласэ Заурбэч. Олимп лъагапIэм дэкIа адыгэлIхэр.....	145

Культурэ

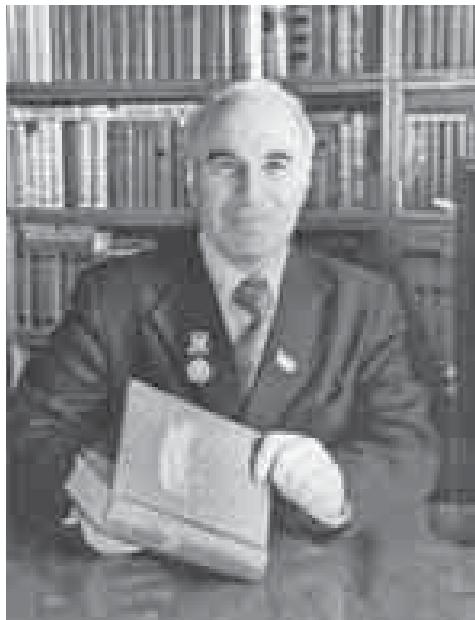
Яхэгуауэ Берд. Си къуажэгъу щэджащэхэр.....	155
Хъэвжокъуэ Людмилэ. Макъ тельыиджэ зиIэ.....	159

Сабийхэм папщIэ

Даур Зое. ЛатIиф и пхъуищыр. <i>Taurykhъ</i>	163
---	-----

Хъэкъун Барэсбий. Адыгэ къэкIыгъэцIэхэр.....	167
---	-----

УсакIуэ ЩоджэнцIыкIу Iэдэм къызэралъхурэ илъэси 100 ирокъу



3

И ТХЫГЬЭХЭМ ДЫГЬЭ НЭБЗИЙР ХЭУХУЭНАТ

Цыхум и дахагъым хуэдэш усэм и дахагъри. Дахэр зыми хэгъуашэркъым, усэри – араш. Ар усэ нэсыр пэжмэ, адрайхэм зыгуэркIэ къахэшу, адрайхэм якъуэмьиль къару гуэркIэ къызэшIэрыуэу, къызэшIэблэжу щытын хуейш. ЩоджэнцIыкIу Iэдэм и усэхэри, и прозэ тхыгъэхэри зыхэгъуэшэн щыIэкъым, псом япэу – я бзэмкIэ. Абы и жыIэгъуэхэр, и тхэкIэр, езыр ауз къыбдэуэршеру арами, и псэльэкIэр, и псальзуха ухуэкIэр – нэгъуэшIт, ярэби, мыбы къыIуралъхар нэгъуэшI адигэбзэу шэрэт, жыпIэу, укъигъэуIэбжырт, жэуап зэрептыжыну щыкIэр умышIэу, Iэнкун укъэхъурт. Я купшIэм щхъэкIэ къодэуэни бгъуэтынш, ауз я бзэр къапштэмэ, Iэдэм и усэхэр нэрынэ-нэрынэу къызэшIэллыдэрт, уэгүнэ бзум и жыгъырууэ ушэрт, гум едэхашIэрт, дахагъэрэ гурышIэ къабзэкIэ зэшIэгъэпса защIэт, адигэбзэм щIэрэшIагъэу, нэхутхъэхуу хэлтэир зэшIакъуам хуэдэу. Лирикэм и дыгъэ нэбзийр, и бзэ дахэр хиухуэнэфат и повестхэми, псом хуэмыйдэу цIэрыуэ дыдэ хъуауэ щыта «Софят и гъатхэм».

Бзэм и къэIукIэр гукIи тхъэкIумэки дахэу къэзыубыдыфу, ар нэхъ дахэжу къэзыуэтэжыфу щыта Сокъур Мусэрбий ауз сыйти итхатэкъым: «IуэрыIуатэмрэ литературэмрэ япкърыль пишинэбзэ дахэр Iэдэм и жыакIугъкIэ къызэрэрыльэлърэ гупсысэ къабзэкIэ къызэшIэтаджэу зи нэгу щIэкIахэм иджыри гукъинэжу яхъумэ, щабагъыр къызэмыйбэкI ди бзэм абы «шырыху тхъурым-

бэ» къыхищIыкIыфу зэрыштытар жаIэж. Иригъэджахэр къэгъани, ЩоджэнцIыкIум ирихъэлIэ дэтхэнэми къыбжаIэнущ хъыбар гъэшIэрэшIар «фэрэкIнапэншэу» къэIутэнным ар зэрыхуалъхуар, адыгэ псальэр гушIэм щыубзэу абы зэригъэIэкIуэлъакIуэр».

И цыхугъекIи, дуней тетыкIэкIи апхуэдэт Iэдэм. Бзаджагъэ е гурбияныгъэ гуэр абы дэзыльэгъуа къэгъуэтгъуейш. ФэрыщIыгъэ жыхуаIэми хуэхейт. Псэ къабзэт, псэ хъэлэлт, и нэгу зэIухам нурыр кърихырт, езыр Iэдэбт, хэтыкIэ дахэ ишIэрт, нэмис лъагэ хэлт, «нысащIэм хуэдэш» зыхужаIэу псальэр машIэт, псальэр лей, зыхущIегъуэжын, зытеукIытыхыижын къыжъэдэлъетауэ зэхэзыха щымыIэу. Шыр зейм ешхыижын хуейр пэжми мыпэжми, усэхэр къэзыгъещIам къыпыих мыхъуу, еzym зэрещхыижыр шэч зыхэмылъыжш. Iэдэм и усэхэм кий-гуо, хъущIэ-щIэбжэ, губжь, ныкъуакьюэ, е гукъанэ, тхъэусыхэ, цыхум и гур щэзых, гугъапIэншэ зышI яхэгъуэтэгъуафIэкъым. Ар гуапагъэм, гукъыдэжым, дэрэжэгъуэм, «оптимизм» жыхуэтIэжым, я усакIуэт, дунейр усэ фIэрафIэкIэ гъэбжыфIэнным, гъэдэхэнным къыхуигъещIат. ПшIэну щыткъым, арагъэнкIи хъунщ усакIуэр Тхъэм Iумету къыщIиштэри – цыхухэм къадекIуэкI ткIиягъыр, ткIыбжыгъэр, тIэкIу нэхъ мыхъуми, къингъэлэлну, я псэр нэхъ щабэ, я гур нэхъ гуапэ, я напэр нэхъ къабзэ усэм дэхъункIэ гугъэу. Дигу къэдвгъэгъэкIыжыт Iэдэм и тхылъхэм, тхыгъэ гупхэм, щхъэхуэхэм яфIишу щытахэр: «Гухэль усэхэр», «ГурыфIыгъэу», «Щылъэ гуапэ», «Уэрэд мыху», «ГурышIэ нэху...»

Абы и усэхэр зыхуигъэспри епль пэтми зызыщимигъэнщI и хэкум и дахагъэрт, цыхуфIхэрт, бжыфIэхэрт, хъэлэлхэрт, куэдрэ къызэрыхигъэшши – зи гурашэ хуабхээрт. Iэдэм цыхухэр апхуэдизкIэ и щасэти, абыхэм дахагъэ, гу къабзагъэ мыхъумэ, нэгъуещI ядилъагъуртэкъым. Усэхэм укъышдэжкIэ иджири къыпфIошI мы дунейм зы цыху мыхъумыщIи, зы хъэбэрышыбыри, зы бзаджэнаджи темытыжу. Ахэр зэрытетир имыщIэу аратэкъым усакIуэм, тетыну, мыдрейхэм зэран яхуэхъуну хуейтэкъыми арат. Уэгур мамыру зэрышIышищIым щIехъуапсэри щылъэри апхуэдэу зэпэшу, зэдэууэ зэшIэпсэу, цыхухэри псори фIыуэ зэрылъагъуу, зэгурыЦуэрэ-зэдэIуэжу, зэдэшхэрэ-зэхуэIэфIу щигъэтынути арат.

*Бахъсэнцихъэм и къури щыгу сыйтету
СыщызокIуэ уафэ бгы гүунаткъэм...*

*СокIуэ нэхъри – вагъуэм сыйхуэIэгъуэу,
СокIуэ – щIылъэм вагъуэ щыблэн папщIэ...*

УсакIуэр хуейт абы и гур вагъуэу яхуэблэну цыху псоми.

Ауэ щыхъукIи, ар зыхэхуар зэманым я нэхъ ябгэт, тхыдэм и щыхупIэт, гузэрыдзэ уэзыгъэшIын, гужгъэжь зыхуэпхын дунейт. Зэманым и нэпкъыжье къатемыхуэуи къэнакъым усэхэм:

*СкIуа гүүэгүхэм си фэм
МашIэ щыдэкIакъым.
Къыстуэрт пишхэр,*

Үэф мыл кІанэ шәхәр,
БдзапцІәшә уәшххәр...
Сә схъаш ажалым сыкъыфІәтәджыжу,
«Сытсәуш!» – ерагъкІэ жысІәрт...
Сызауэрт – зауәм зауә есішІәкІыжу,
СыхәшІәу щытми, зысІәттыжырт щІәхыу.

Итіани мы усәри зәриухыр дәрәжәгъуәрә гугъе нәхурәш:

Хъуаш гүшІагъицІәлъу
Хәкур гүрыфІыгъуә.
Абы хуәгъағъәу
ГъашІә хъугъуәфІыгъуәр,
ДогъәфI, доIәт ar,
Гъатхәр ди Iәпәгъу.

Сыт хуәдә гугъуехъ езым игъевами, гъатхәр и Іәпәгъут Іәдәм и усәм, сыт хуәдә жыыгъурыкI абы къышЦимыхуами, – щымахуәуи щрет, гъемахуәуи щрет.

* * *

ЩоджэнцЫкIум и творчествәм, и цыхуфІагъым куәд тетхы-
хъаш, дяпәкIи тетхыхыны къышЦекIынш. Дә мы тхыгъе кIапәр нәхъ-
зытедгъәпсәнур абы и жылагъуә ләжыгъәмрә литературә Іүэхур
зехъәным хищЦыхъамрәт.

5

ЩоджэнцЫкIу Іәдәм ящышц КъБР-м и ТхакIуәхәм я союзым
и ләжыгъәр тәмәму зәтеухуәным зи гуашЦәрә зи щIәнныгъәрә
нәхъ уәру хәзылъхахәм. Сәри зэманыфIкIә а ІәнатIәм сыпәры-
таши, фыгуә сыйыгъуазещ абы куәд зәрепышЦам, зәрелтытам.
Ар къызыхәкIар зәхәдгъәкIыну иджыпсту иужъ дихъәнкым, ауә
ди цыхухәр есащ тхакIуә союзым и унафәщЦым и талантым, и
зәфIәкIым, и щIәнныгъәм, и цыхухәтыкIәм иралтыту лъәпкъ интел-
лигенцәм и «хъәсәп здынәссыр», псоми я щапхъәу щытыныр абы
хуагъәфащәу. Сыт пшIән – хәт а къулыкъум пәрүүвәми абы япәу
тета цыхушхуә дыдәхәм я фә ираптъ. Шәч къитумыхъәжу жышP
хъунуш ЩоджэнцЫкIу Іәдәм а щапхъәр хуэфащә дыдәу иIыгъу
щытауә. А ләжыгъәр зезыхахәм псоми фыщЦә яхуәщЦыпхъәш,
ауә Іәдәм хуәдәу цыхухәр зыхуәарәзы абы куәд яхәтакъым. Пәжш,
абы щыгъуә тхакIуә союзхәм къэралым яхуицIу щыта пшIәмрә
абыхәм зәрызашЦигъакъуәу щытамрә иужыкIә зәрыхъуамрә шурә
лъәсрәкъым, нәхъыбә я зәхуакүш. Ауә дыщә къуагъәлъәлъәхми
зырикIш, ар зытөлъалъәр абы зыгуәркIи бжыыфIә дәмыхъуфмә.
Іәдәм дәхъурт бжыыфIи, уарди, езым имызакъуәу – тхакIуә псори,
литературә псори. Сыт хуәдә ІәнатIә пәримытами, тхакIуә органи-
зацәм и Іүэхущафәхәм пәIәшЦәу зәи щытакъым Іәдәм. Къулыкъуш-
хуә иIыгъу, республикәм культурәмкIә и министру щыләжъами
Союзым и нәIә текIакъым. ТехъәгъуицIә – зәм 1951-1955 гъәхәм,
етIуанәу 1957-1959-хәм, иужыкIә 1970 гъәм щышЦәдзауә, 1987-м

пенсэм кІуэху – Іэдэм Союзым и правленәм и председателу щыташ, псори зәхәту ильяс 23-кІэ. Ар езы Союзым и тхыдәр Ыыхыш иппшыкІмә, зы ЫыхъәкІ мәхъу. А шалъәри хуозә Союзым и Іуэху нәхъ щефІәкІуам, ди литературәри къэрал, дунейпсо утыку щиҳам. И тхыгъәхәмкІэ ямызакъуәу, литературә къызэгъәпәшыныгъэ ләжыгъэ иригъәкІуәкІкІэ къэрал псом къышацЫхуат Іэдэм. Ильяс күәдкІэ хахаш СССР-м и ТхакІуәхәм я союзым и правленәм щышу, РСФСР-м и ТхакІуәхәм я союзым и правленәм и секретаруи Іуэхушхуэ игъебатәрт къэрал абрағуәм ис тхакІуәхәр зәшәлІәнүм, лъәпкъ литературәхәм я зэкъуәшыныгъэр нәхъри ефІәкІуәнүм хуэунэтІауэ.

И творчествәмкІи, Іуэхуу зәрихъәмкІи ЩоджәнцЫкІум күәд дыдә зәфІигъәкІаш лъәпкъхәм я зәныбжъәгъуныгъэр гъәбыдәнүм теухуауэ. Си гүгъәмкІэ, ди цЫхухәм нобәш къашыгурыйуәр «лъәпкъ зәныбжъәгъуғъэ» жыхуэтІэ Іуэхушхуэ дыдәм мыхъәнәуэ илар, СССР къэрал лъәшыр щыкъутәжым абыхәм яфІәкІуәдар, яхәшІар зыхуәдизыр. Республикахәм, крайхәм, областхәм я литераторхәр, культурәм и адрей ләжъакІуәхәр гупышхуә-гупышхуәурә күәдрә зәкІәлъыкІуәу щыщыта зәманым Іэдэм сый щыгъуи я пашәт ди хәкум и тхакІуәхәм. Газетым сыйылажъәу сәри мызә-мытІәу садежъаш апхуәдә гупхәм. Фынз соңәж жыакІуәу, и фәкІи зәпәшрә зәщІәлъыдәу цЫхухушхуэ дыдә щызәхуәс зәйүщІәхәм Іэдэм къышып-салъәу зәрыштыар, дәнекІэ дыкІуәми цЫхухәр къыдиҳъәху, абы къыдалъагъу акъылрә щэнисфІагъәкІэ ди лъәпкъыр фыкІэ псоми къаригъәцЫхуу зәрекІуәклар. Иджыри хәку күәдым уашыхуәзәнүш ЩоджәнцЫкІу Іэдэм гуапагъәкІэ зигу къэзыгъәкІуҗхәм. Абы и цІэр ноби фыкІэ къраіуэ Урысейм и ТхакІуәхәм я союзым и пашәхәм.

Іэдэм тхакІуэ союзым щызәфІигъәкІыу щыта ІуэхуфІхәм ящың зыт литературәм къыхыхъэ щІаләгъуләм ядәләжъәнүр. Жәуаплыныгъэ ин хилъхъәу, игури абы хузәіухауэ бгъәдыхъәрт ар а къаләнүм. Тхән щІәзыдзәхәм я щыуагъэр яригъәлъагъужкІэ Іуэхур зәфІимыгъәкІыу, ахәр зәригъәгушхуәнүм, зәриІәтынүм хуабжыу елІалІәрт. ЦЫхухәр псори Іәдәмрә Хъэуарә къатепщЫкІауэ жаіә. Ар хәт ишІән, ауэ тхакІуэ щІалә күәдым я уәрәдүр ЩоджәнцЫкІу Іәдэм и Іәгум къильәтыкІар пцЫ зыхәмүлъщ. Мис иджыпстуи соплтыж абы зи тхылъхәм пәублә псальә е зытъәгушхуэ рецензә зыхуитхахәм: Балъкъәр Фоусәт, Мысачә Пётр, Тхъәгъәзит Зубер, Гъубжокъуэ Лиуан, КІәшт Мухъәз, Бицу Анатолә...

Апхуәдабзәу Іәдэм и къалән лъапІәу илъытәжырт тхакІуэ нәхъыјхәм я фышІәр имыгъәкІуәдүнүр. Абы статья дахәхәр яхуигъәпсат ХъэхъупашІэ Амырхъан, Кыщокъуэ Алим, Кулиев Къайсын, нәгъуәшІ лъәпкъхәм ящың тхакІуәшхуәхү Пушкиным, Лермонтовым, Некрасовым, Шевченкә, Маркә Вовчок, Хетагуро-вым, Шолоховым, Цадаса Гамзат, Маяковскәм, Руставели Шота... Іәдэм къышІәнаш нәгъуәшІ лъәпкъ тхакІуәхәм я ІәдакъәшІәкІыу адыгәбзәкІэ зәридзәкІауэ күәд дыдә. Ди усакІуәм езым теухуауэ псальә гуапә жызылахәм яхәтщ цЫхухушхуэ дыдәхәр: Фадеев А., Тихонов Н., Прокофьев А., Михалков С., Стельмах М., Овечкин В.,

Смирнов С., Липкин С., Либединский Ю., Кулиев К., Гулиа Г., Джусойты Н., Гринберг И., Кыщокъуэ А., Теунэ Х., Сокъур М., нэгъуэшт куэди.

Литературэ Йүэхур зыхуей хуэзэнным ехъэллауэ Іэдэм нэхъ гуа-пэ дыдэу илэжъахэм ящышц күэздыкльеуэ күэда усакүэшхуэ Щоджэнцыкыу Алий пцыкыкэ ягъэулъину зыгуэрхэр иужь щихъам, пэжыр сэтей къэшчынымкэ абы зэфлигъеклар. Ар а зэманным Йүэху тынштэкъым, уэр дыдэми уи щихъэр хэплхъянкэ хъунут. Теунэ Хъэчим и гъусэу Іэдэмш япэу зытхыжар Алий Бобруйск концлаге-рым къыдисахэм къауэтэжахэр. Езыр цыху пэжт Іэдэм, бегъым-барым хуэдэу Іэсэт, ауэ, хуей щихъум деж, захуагъэм и тельхъэу ткэлийуэ къэувыфынут.

Иужьрей ильэсхэм, и узыншагъэкэ гукъыдэммыжми, ар жыдже-ру хэтт Хэку зауэшхуэм и ветеранхэм ирагъэкйүэк Йүэхугъуэхэм. 1995 гъэм и май мазэм абы зыхуигъэхъэзырт Текүэныгъэ Иныр ильэс 50 зэрырикъур гъэлльэпшэнным. Сэ абы щыгъуэ «Адыгэ псальэ» газетым сышылажъэти, Іэдэм редакцэм къихъа усэ гупышхуэ пе-чатым хуэзгъэхъэзырат. Газетым и Йүэхур зэрыхъу хабзэши, зэ зы, зэ нэгъуэшт плащэгъуэ къыкъуэкыгурэ, къытхутемыдзэу екүэклар. Ауэрэ майм и 5-м къыдэкыну номерым пэ къышыхуэдгъэнат. Ажалыр бжэм нэхърэ нэхъ благъэкъэ – а номер дыдэм, усэхэр къит-хыжу, идгъэувэн хуей хъуат Щоджэнцыкыгур дунейм зэрехыжам тухуа некрологыр. Гукъеуэ тьюашт ар. Тэкыу дэдгъэкыри а усэ ды-дэхэр къытеддзат сэ яхуэстха псальапэ кэшт щыгъуу, «Къытхуэ-гъэгъу, Іэдэм» – жиIэу иухырт псальапэр.

Сэ а «къытхуэгъэгъур» нэгъуэшт зыгуэр щихъеки си гум къыштитхъат.

Критикым-тээ, и Йусыр мыгъуэкъэ, 1980 гъэм къыдэкя «В зеркале социальной жизни» си тхылъым тхыгъэ къыхъ ихуат Щоджэнцыкыгум и повестхэм ягъуэт унэтыныгъэ гуэрхэр, щабэу жылшэмэ, «критическэу» зэпкърихыу. Иужькэ куэдрэ сегупсысы-жаши, пштырыгүэу сыбгъэдыхъагъэнут а повестхэм.

Мыр къыхэзгъэшынут: сэ си тхыгъэм повестхэр художествен-нэ лъэныкъуэкэ «хъуакъым-щакъым» жиIэу сабэ дрипхъейуэ аратэкъым, къытезгъэзэжынши, абыхэм я унэтыныгъэ щихъэ-хуэхэрт «критическэу» зэпкърихыр. ЖаIэ псор уи фIэш хъумэ, Йүэхушхуэкъэ, абы щыгъуэ (иджыри араш) критикэ дийэкъым жаIэурэ, утыку къихъэ псори гъынанэрт. Зыгуэрым къригъэжъэн хуейш – жысIэри, сытегушхуат, адрейхэм нэхъ щалэхэр, литературам и Йуфэльяфэхэм иджыри Йут нэхъ лъэримыхъхэрят критикэ башыр нэхъ зытрашащIэр. Сэ «классикхэм» я деж къышыштэдзэн хуейуэ къэслъытат. Іэдэм и повестхэм я закъуэтэкъым а тхылъым «щракъухъар». Мыгувэу хъэкъыу си фIэш хъуар зыш: зыри хуей-

тэкъым критикэ – дилэкъым жаңау псори тхъэусыхэ щхъэкіэ. (Щынхуэмеиххэр иджыщ).

* * *

«В зеркале социальной жизни» тхылтыр зытеухуар гъашіэм и теплъэгъуз щхъэхуэхэр литературэм кызыззрышықыуэр къэхутэнээр арати, абы нэхъ тещыхъат си критикэр, апхуэдэ литературоведение ліэужыгъуэр социология хъужымкіэ тіэкіу емыбэу къанэркъым. Арат сэри къыссышылар. Нэмисым зедгъэхъурэ, ди япэ ита нэхъыжығылхэм гуапагъекіэ мыхъумэ, нэгъуэшікіэ закъедгъэшіэнди дзэр шы щхъэкіэ, пэжым и хъэтыркіэ мыри жылэн хуейщ: си тхылтыр къышыдэклар ди лъэпкъ хабзэхэр нэхъ къышаїстыж хъуа лъэхъэнэт. Ар нэхъ зи фыллэри 60 гъэхэм литературэм къыхыхъа тхакіу щылэ гупырт, урыс литературэм «шестидесятники» жаңау зи лъэ щыувахэм ебгъапщэ хъуну гупт ар. Абы и пэ къихуа зэмсаныр къапштэмэ, ди жагъуэ зэрыхъущи, ди нэхъыжыхъэм яхеташ лъэпкъ хабзэ дахэхэм «хабзэжыхъэр», «феодальные пережитки» флащауэ ахэр изыкъухь парт пропагандэм лъэкі къамыгъанэу дежухъэр. (Диним щхъэкіэ ятхыу щытар-щэ?). Абы ижъ къышимыхуу (ари фыгуэ хэпшыллыгу) къэнатэкъым йэдэм и повестхэми. Арат абыхэм тіэкіу сашыхуэхъущари. Дэ абы щыгъуэ дылалэт, дунейр зэтес щынырди пшэ къыдалхъам хуэдэу, сэктат гуэр зыхэтлъэгъуам джатэ къыхуитхыну дыхъэзырт.

8

Мыр литературэ къэухым фыгуэ щхъэпрыкі гуэрш. Лъэпкъ хабзэхэр езы лъэпкъым къыхэкіахэм зэраубыжым зэрэну къишар иджыри хэгъуэшшажакъым. Къэралым и щыллэ күэдым иджыри күэд щопсэу ди лъэпкъым къыдекіуэкі зэхэтикіхэр зэхъекіауэ (зыкъомкіэ ди тхылтхэмэ я «сэбэпкіэ») къагурыуэу, абы щхъэкіэ ауан, нэхъыкіэраши – йумпэм дыкъашыу. Нобэ зэрыхъураши, ди щыллэм икіахэм нэмипль къратым и закъуэкъым, лэжьаплэ ягъэувиркъым, фэтэру щыпсэун унэ щыгъыхъэркъым – «кавказ нэйши», «кавказ нэйхэш» жари. «Уи цээр фыллэниш» повестым тегъэшлэлэ хуэхъур тхыгъэр зытеухуа хъыджэбзыр унэидзыхъэу зэрырахъэжъярш. Цыхухэр ядыгъуу, ахъшэшхуэкіэ къращэжу къызэрежъэрэ а фэр кавказ лъэпкъ псоми къыдаплъри, «унэидзыхъэмрэ» цыхур ядыгъу-ящэжымрэ я зэхуаку дэлтыр зыми къильтиэркъым. Унэидзыхъэхэм я нэхъыбаплэр щыллэмрэ хъыджэбзымрэ зэгурлыуаэ екіуэкыу зэрышытар, иджы «ирахъэжы» зэрышымыжыхэр яшшэххэркъым. (Хэт и унэидзыхъэ, Интернетымкіэ зэрышыхуурэ зэрышэхэри къыхыхъэу щылдзащ ди гъашіэм). Си щхъэкіэ сымыгъэунэхуамэ, фыллэ сашынтыкъым а «зэрамышшэххэм» узыхуишэнкіэ хъунур.

* * *

Орел къалэм Урысейм и Тхакіуэхэм я союзым и съезд щекіуэллырт. Зэрыхабзэу, съездым хэтхэр гуп-гупу ягуэшауэ тхыльеджэхэм яшшэххэркъым. Сэ область центрым дэт университетым

кІуэнухэм сахехуат. Абы и актовэ зал иным цыхур щІэзт – студентхэри егъэджакІуэхэри. Си унэцІэм щхъекІэ гугтуу сохь дэнекІэ сыйкуами (сыщымыкІуеми къысчоохуэ апхуэдэ), ар журт, е нэмийцэ унэцІэу къызышыхуу машцЭкъым, псом хуэмидэу ударенэр япэ пычыгъуэм техуэу къапсэлъмэ: Кауфов. Хэзэрхыхыжу, Кауфман-кІэ къышыскІэлъыджэ щыІэш. Ди къуажэ зэрышыжаіэр ударенэр етІуанэ пычыгъуэм техуэущ, унэцІэм и адигэ къэпсэлъыкІэм и фо-нетикэм нэхъ хуэкІуэри араш. Ауэ Налшык Кауфов-кІэ къышызэ-джэурэ, сэри срагъесэжаши, «Ухэт?» жаіэмэ, «Сы-Кауфовщ» жызоіэ.

Орел зэІушІэр щезыгъекІуэкІым а псор сыткІэ ищІэнт – си деж чэзур къышысым, «Кауфов» – жиІаш. ПсалъапІэм сыйкызэ-рихъэу абы фышІэ хуэсшІаш: «Си унэцІэр тэмэму жызыІэ куэдрэ срихъэлІэркъым – Тхъэр арэзы къыпхухъу!»

Мыпхуэдэ зэхуэсхэм гушыІэ нэхъ зэрахэзагъэр фыуэ сщІэрти, а псэлъекІэм сыйтехъэныр нэхъ сфІэтэмэмэт. «УнэцІэр дауэ къэІуми, – жысІаш, – фи дежкІэ нэрыльагъущ сэ «лица кавказской национальности» жыхуаІэхэм сазэрышышыр». А зэманным а псальфаэр дэни щыззІэпахырт, сэри тепльекІэ «альбиносхэм» сахэбгъэзэрыхыну гугтуу къышІэкІынт, студентхэм, я пэ лъы ивэжауэ зэхэс нэхърэ, «Кыр-Кырыр», нэжэгужагъэр нэхъ къызэраштэр хыхъэжри, залыр зэшІэхъеяш, зэшІэдыхъэшхааш. ЗэІушІэр моуэ къузакъузуаэ, щыІэ-щыІэу, «официальнэу» екІуэкІырти, «ыхыы, хъуамэ иджы» жысІэри, псальэмакъым тІэкІу нэхъ жыы къышІэзгъэхъэжын мурадкІэ, ди унэцІэм и «тхыдэр», ди лъэпкъым кхъуэ щлауфауэ щытауэ ди къуажэгъухэм къызэрыдахъуэныр, мыпхуэдэ аудиторием къызэрэзэгтынкІэ гъэшІэрэшІауэ, яхуэсІуэташ. (Мы хыбараыр Іуэхум щыщкъым, ауэ пшІэну щхъэпэ гуэрщ, адигэ тхыдэм, ди лъэпкъым и дин Іуэхухэр къызэрекІуэкІам пышІаш. Дэ ди унэцІэ дыдэр Бгъэнокъуэш. Адыгэхэм ислъам диныр къаштэн хуей щыхъуам, чристаныгъэм къышІэна, сый щыІэмэ, къышІагъэшыну комиссэ къакІуҳырт. Бгъэнокъуэх я фызыжь гуэрым кхъуэ шыр цыкІу игъэпшІуауэ къагъуэтат. Дэ зэрытшІэр матэм щыІубауэш. Ди къуажэгъухэм нэхъри дызэгуагъэпынумэ: «Кхъуэ шырыр гущэм хипхат». «Апхуэдэу щхъэ фишІат?» – жаіэмэ, ди жэуапыр хъэзырш: «А фызыжьым ищІэрт псори дызыхуэкІуэжынур». Сытми, «кхъуэшІэуфэр» – иужькІэ «кхъуэІуфэ» хъужар, упшІэу къыттраІуэри, абы къытенаш). «Экзотикэ» тІэкІум Орел къалэм и щІалэгъуалэр нэхъ гумащІэ дэмыхъуу къэнатэкъым, Іэгуаум унашхъэр зэтричыным хуэдэт. Аудиторием дэрэ «лъэмых» зэхудиІэ хъуати, адекІэ литературэ Іуэхухэм утепсэлтыхыну куэдкІэ нэхъ тыншт, залыр темызашэу къодэІуэнут. Къэбэрдей-Балъкъэрым ли-тературэм бзишкІэ зэрызычиужым кІэшI дыдэу сыйкытеувыІэри, мыбдеж нэхъ къышезэгъыу къысщыхъуа «интернациональнэ» тематикэм сыйтехъэжат. Сэри-тІэ, усэ гуэрхэр соуцЫырх (нэхъ тэмэму жыпІэм, суцЫырхыу щыташ), а темэри си гушІагъшІэль дыдэш. Ауэ си усэ зыщЫыпИ сыйкыщеджэркъым, тхауи къыздесхъэкЫыркъым, гукИи сщІэркъым, нэгъуэшІхэм ятхауэ зы сыхъэт, сыхъэтрэ ны-

къуэрэ хуэдэкІэ сыкъызэджэн гукІэ сцІэ пэтми. Псом япэ изгъэш си хабзэр фы дыдэу слъагъу ди усакІуэшхуэхэм – Кыщокъу Алимрэ Кулиев Къайсынрэ – я ІэдакъещІекІхэрщ. Ди поэзием патриотизмэрэ интернационализмэрэ зэдэууэ, зэдэкІуэу къызэрыхэшым и щапхъэу а зэуцІэм къышысхат Къайсын и усэ «Всегда гордился тем, что горец я!» жыхуйІэр. «Жестокой битвы дым по волосам // Полз у меня в окопе под Орлом» сатырхэм сыйынэсым аргуэру Іэгуауэ иным зыкыиІетат. Къайсын езыр 1941 гъэм мы къалэм деж щекІуэкІа зауэ гуашІэм хэтат, абдеж уІэгъэ хъэлъи щыхъуат.

Ди гупым хэтт а зэманым нэхъ цІэрыІуэ урыс тхакІуэхэр, Урысей ТхакІуэхэм я союзым и унафещІ Ганичев Валерий, прозаик Іэзэ Распутин Валентин, нэгъуэшІхэри. ЕмыкІу ящІми схуэфащ эхъунц мы псор зэрыштыта дыдэм хуэдэу къызэрысІуэтэжыр – абыхэм ельытауэ, сэ сыйтым сыйышт, ауэ залым щІэсхэм сэ нэхъ гуапагъэ къызэрызахыр нэрылъагъут, щхъэусыгъуэр зыуэ къышІэкІынүт: студентхэм нэхъ щІэштигъуэ, нэхъ гъещІэгъуэн ящихъун къызэрыхэслъхъар, гушыІэ тІэкІури хэтыжу. Сэ згъэтІыгъуэрт, къызэрысщыхъумкІэ, нэхъри псори къызэрыдэсхъэхын гуэр, – ар Кыщокъу Алим и усэ «Пышхъэшхъэ шурт», хабзэ схуэхъуауэ мышхуэдэхэм деж абы сыйеджэрт, щІалэгъуалэм, псом хуэмыдэу хъиджэбз цЫкІухэм, ягу ирихъырт, абыкІэ мыбдежми си гур щызгъэфІырт. Си «ехъулІэныгъэхэм» сидахъэхыжри, тІэкІуи зызгъещІагъуэу щІэздзауэ, усэм и кІэух сатыритІим нэхъ къару хэслъхъэу тескъузат: «А дочка твоя... – не она ли // Под черною буркой моей!». «Оригиналым и бзэр зэрыІур зэхэфхын щхъэкІэ» жысІэри, усэм и иужьрэй едзыгъуэм адыгэбзэкІи сыйкъеджэжат.

Іэгуауэр нэхъ дзыхъмышІ-дзыхъмышІу къэІуа хуэдэу къышІысщыхъуар къышызгурыІуэжар зэуцІэр иухыу университетым и ректорыр, нэгъуэшІ зы егъэджакІуи щыгъуу, къышызбгъэдыхъам щыгъуэш. «КхъыІэ, – жиIаш ректорым, моуэ ныбжъэгъугъэ хэль хуэдэу, ауэ хэкъузуэ, – апхуэдэ усэ абы фІэкІа ди деж укъышмыджэ. Арыншами, Кавказым къикІа бандэ областым щызоуэ, цЫхухэр ядыгъури щхъэшэхуж щІатыну къагъэув, цЫхубзхэм лейирах – жаIаурэ, ди студентхэр ягъэшынаш, студенткэхэр адэанэхэм еджакІуэ къышамыгъякІуэ къэхъуаш...» Сыздэштым деж сыйкІуэцІриху пэтащ. ИужъкІэ Іени къытхуауухат, бжъэи къаІетат, ауэ сэ зыри си гум сэпихъыртэкъым, актовэ залым къышысхья «ехъулІэныгъэхэри» занцІэу лъэлъэжат.

Хъэгъапхъэ хъыбархэр лъэпкъкІэ дэ тхуэдэхэм щхъэкІэ зыгъэIухэр щыIауэ къышІэкІынш. Пэжыр дэнэ пхыын – цЫхухэр ядыгъури, ящэжри щыIаш. А зэманым Шэшэнным къайгъэр иджыри щыгъужыхатэкъым, псори абы щхъэкІэ шынэрт. (Урыс хэкухэм щыпсэухэм я дежкІэ-тІэ, дэ псори дызщ – адиги, шэшени, мышхъыши, дагъыстани, балъкъэри...) Ди бысымхэм къазэрышыхъуамкІэ, сэ хъиджэбзхэр «зэрэдагъур» зыгъэдахэ усэ сыйкъеджауэ арат. Дерсу пхурикъун хуэдизщ. Поэзием плтыфэ зэмыфэгъу къимышІыкІынумэ, абы мыхъэнэшхуэ иІекъым. Іуэхуракъэ, уи деж дыхъэрэну щыцІэращІэ плтыфэм нэгъуэшІыпІэм къышрахынур пшІэнукъым, усакъмэ, – нэхъыфІщ.

Дауэ щытми, «Пищыхъэшхъэ шум» абы лъандэрэ нэгъуэшЫпІэ сыкъышеджэжыркъым, Орел къышыссышЫам пышЫауэ «Уи цІэр фІэссынц» повестри сигу къэмыкІыжу къанэркъым.

ЩоджэнцЫкІу Іэдэм ди литературэм фэеплъу къыхуигъэнахэм я дамыгъэу а повестыр увыркъым, иужьрей зэманым абы щытхъупс къезыгъэжэххэм къахэхъуа щхъэкІэ. Хуэбгъэфащэ зэрыхъунумкІэ, критикхэр нэхъ зэджэр повестым и урысыбзэ вариантырщ. Ар иджы аргуэрү урысыбзэкІэ зэрадзэкаш, абы щхъэусыгъуэ хуэхъуар гурышыгъуэ дыдэу щыткъым. 1970 гъэм повестыр урысыбзэкІэ къышыдэкІам оригиналым и инагъым (печатнэ лист 15,61-рэ) и зэхуэдитЫм зэрыфІэкІ (печатнэ лист 9,21-рэ) щышэтэкъым. Иджы зэрыхъуар зэкІэ тщІэркъым.

Мы тхыгъэм сетысылЛэн и пэ повестым и тхыль щхъэхуэу къыдэкІауэ щы сиIэти, щыми сриплъэжащ, нэхъыбэм (адыгэбзэ текстым) щІэрышЫэу седжэжащ. ЩІэрышЫэу седжэжащ япэм абы хуэстхахэм. «В зеркале социальной жизни» тхыльыр къафщти, фыхуейми зэвгъапщэ – Іэдэм и повестхэм, и творчествэм папшЭ абы псальэ лъагэу, гуапэу итыр куэдкІэ нэхъыбэш икІи нэхъ дыгъэлщ критикэм нэхърэ.

Ди литературovedением къалэнышІэ къыпоув мыпхуэдэ повестхэм, романхэм, пьесэхэм, нэгъуэшЫхэм нобэ яІэ мыхъэнэр къэхутэнымкІэ. Ар къезыхутэфынури тхыгъэхэр ахэр къизэрагъэшІа бзэмкІэ зыджырщ. Сыти жыIи, гугу хъуаш иджырей тхыльеджэр, псом хуэмидэу щІалэгъуалэр, иджы жыжъэ хъуа зэманым ятхахэм дебгъэхъэхыныр. Тхыльеджэр ІузыгъэштыкІхэр куэду зэрыхъащ. БлэкІа лъехъэнэр а тхыльхэм къизэрагъэльягъумрэ (псалтьэм папшЭ, революцэр, граждан зауэр) иджы абы хужаIэмрэ зэтехуэжыркъым. НэхъыкІэжыр – адыгэбзэкІэ еджэр кІуэ пэтми нэхъ машІэ зэрыхъурщ, тхыльхэм яшыщ куэд емыджэгъуафІэу, я сюжет зыгужыкІэкІи щхъэхынэ-щхъэхынэу, уагъэзэшу, я композициекІи быдэ дыдэу зэрызэмышулIар хэлхъэж. Ауэ абыхэм къахэнаш, адыгэхэм я тхыдэм и къэгъэшЫпІэ задэхэр, я псэукІэу, я гупсысэкІэу къэгъуэгуркІуар, псом нэхъышхъэжраши – я бзэр. Мис мы иужьрейр араш Іэдэм и повестхэм я налкъутналмэсыр.

ТхакІуэ нэхъыжъхэм, псом япэу лексикэкІэ нэхъ къахэшхэм – Шортэн Аскэрий, Нало Ахъмэдхъян, МафІэдз Сэрэбий, ІутЫж Борис, ЩоджэнцЫкІури абы яхэтыжу – я бзэр джынныр икІэшЫпІэкІэ Іуэху щын хуейхэм яшыщ. ПащІэ лыжым, Кышокъуэм, ЩоджэнцЫкІу Алий сымэ я бзэм гүунэ гуэр хуралъа щхъэкІэ, мыдрейхэм ар иджыри къалъысакъым. Сыт хуэдизкІэ нэхъыфІим дышыгугъими, хъэкъыту тхыкІын хуейщ: абыхэм яIурлыа адыгэбзэм хуэдэ зыгурлы тхакІуэ дяпэкІэ диIэжынукъым. Ди литературэбзэм и гъашІэр кІыхъ хъуну псори дыщыщІэхъуэпскІэ, ди бзэм и дыщэ гуэныр дысакъыту тхъумэн хуейщ, абы къышыщІэдгъяльэурэ, жылэхэр ди литературэ хъесэхэм зэгъэзэхуауэрэ тетпхъэмэш ди прозами, поэзиеми, драматургиеми я хадэм къекІыгъэшІэхэр къышниувэнур. Дыбэлэрыгъэр, – нартхэ я жылапхъэр щахъумэр Емынэж зэрикъутам хуэдэу, ди дыщэ гуэныр зыгуэрым зэтригъэшэшэнщи,

жылапхъэм дыхигъэкІыжынщ. Ар къэзыхъыжын Сосрыкъуэ къатуэтин хуей хъунуш ди щІэблэхэм...

Дэнэ кърахъыжын?

* * *

«Уи цІэр фІесщынщ» повестым дэзгъуау щытахэм я дежкІэ сымыгъэзэжу хъунукъым.

Пэж дыдэу жысІэнщи, Іэдэм сыхуэзэху сышыгукІытэу секІуэкІаш, стхам щхъекІэ сышегъуэжу щІэздзати. Еzym зы мэскъалкИ зыкъызигъещІатэкъым. Ди зэхүүштыгкІэри абы щхъекІэ нэхъ икІэ хъуауэ сщІэжыркъым. ИтІани, нобэр къыздэсым сигу къоуэж. И чэзум газетым къытхутемыдзау щыта усэхэм щхъекІэ зэрыжытІам хуэдэу, абы щхъекІи си гум къышІитхъыу, жызоіэ: «Къысхуэгъэгъу, Іэдэм».

ТхакІуэхэм я союзым и унафэшІу сялажъэу, Іэдэм и нэгъуэшІ юбилейуэ, зэ апхуэдэу стхауэ щытащ, къытезгъэзэжми, ягъэ къынду си гугъэкъым: псоми псори къытхуэгъэгъу, Іэдэм, нэгъуэшІ зыгуэркІэ уи жагъуэ тщІамэ, уи емыкІу къэтхъамэ, ари къытхуэгъэгъу. Уэ сый щыгъуи фІыкІэ дигу уильынущ – а узэрыбжыфІэм, узэрыекІум, узэрыбзэлэфІым хуэдэу. Уэ къэбгъэна лъэужь дахэр сый щыгъуи ди щапхъэу, ди гъуазэу, ди хъуэспапІэу декІуэкІынущ. Іэдэм».

КХЪУЭГУФЭ Хъэчим



ІЭДЭМ ТЕУХУА СИ ГУКЪЭКЫЖХЭР

Си мурадыр къызэхъулІэ-къызэмыхъулІэм и гугьу сцЫкъыми, гукъэкІыжхэр стхину сымытІыс щІыкІэ куэдым согупсыс, къызээнэкІа ильэсхэр си нэгум къышІэзгъехъэжурэ. ЖыпІэнурамэ, гукъэкІыжри художественнэ литературэм и жанрхэм ящыщ зыуэ щыштыктІэ, рассказым, повестым, романым щызэпкърыпхыну уи гугъэу зэбгъэзэхуа Іүэхугъуэхэр япэцІыкІэ уи щхъэм, уи гум, уи псэм я кхъузанэ пхъашхэмий щабэхэмий куэдрэ зэрышІэбгъэкІым ешхуущ гукъэкІыжхэмий яхущытын, ябгъэдыхъэн зэрыхуейр. ГукъэкІыжыр пэжыр зи лъабжээ документальны очеркым, повестым я Іумэтым нэхъ итиц: мыбдэж нэхъышхъэр уэ къыпхуэгупсысыракъым (фантазиеракъым) – гъашІэм, тхыдэм я пэжирац. Абы утекІакъэ – уи пишинальэр бгъунлъяуэ бжы...

Сэ зи гугьу сцЫнур фІы дыдэу сцЫхуу щыта, ильэс плЫшІым щІигъукІэ сизыщІыгъуа ЩоджэнцІыкІу Іэдэмщ. Мы къэсІуэтэжынухэмкІэ арэзы къыздэмыхъунхэр, езыхэм я пэж, Іүэху еплъыкІэ зиІэхэр зэрышыІэнури къызгуроІуэ. Сэ жысІэмкІэ арэзы къыздэхъуну хэзгъэзыхынІауэ сыпылькъым. ЗэгъунэгъуитІ я мэл бжыкІэ зэтэхуэркъым, жи. «Си бжэкІэр» зигу иримыхъэм зыкІи сапэрыуэркъым. Сэ сизытепсэлтихынур, зи пшІэр сымыгъэкІуэдыну си мурадыр ильэс щэшІым нэблагъэкІэ адыгэ тхакІуэхэм ди тхъэмадэу, ди шу пашэу дяпэм фІыкІэ ита Щыхуущ. Тюркыбзэ гупхэм хыхъэ лъэпкъхэм я деж «Іэдэм» псальэм «цЫху» жиІэу араш. «Угъурлы»-м къикІыр дэркІи турьІуэгъуэц. А псальйтІри игъэпэжу дунейм дахэу тетац ЩоджэнцІыкІу Угъурлы и къэу Іэдэм. Ар дунейм щехыжа 1995 гъэ лъандэрэ гукІи, щхъэкІи, псэкІи къызохъекІ мы гукъэкІыжхэр. Иджы къызэралхурэ ильэси 100 щрикъум ирихъэлІэу къызоИутэж Іэдэм си-хуэзэн хуей щІэхъуамрэ сищыхуэзамрэ.

Сэ мызэ-мытІэу и гугьу сцЫжаш си гъашІэм и къекІуэкІыкІам. Сысабий дыдэу (къэскІухыиф сымыхъуауэ) анэншэу сиқъызэрынам си зэрани хэлтэг: жъэгу мафІэм сиپэрыпшхъэу сэ къистепсиха гузэвэгъуэшхуэм щыІуплъэм, гупшІэуз ирихщ, хиубыдэри, ильэс тІоощІырышІ нэхъ мыхъуа анэр къэтэджыжатэкъым. Пэжыр жыпІэмэ, абыкІэ къуаншэр сэрэлэкъым – властыщІэм зэшІигъэна мафІэ гуашІэрят: ди адэ-анэри щхъэхуимытгъэкІэ хахуат сэ къэспшэчыхыиф сыхъуа къудейуэ си лъактуюэхэр зыхисхъа мафІэ угъурсызым.

Сабиищ зиІэ ди адэ-анэр пшэдджыжым дахурти, къышыдыхъэжхэр пшыхъэшхъэрят. Апхуэдэр ди закъуэтэкъым – мэкъумэшыщІэу хъуам арат я дунейр: я быныр зыхуей хуагъазэу япІыжыну хуимыту, езыхэр колхоз мафІэм хисхъэхэрт. Зы анэ къилъхуаишым ди нэхъыж Нэт (Маржынэт) ильэс зыбгъуши, абы къыкІэлтыкІуэ Хъэчим ильэс зытхух я ныбжьми арагъэнт. А тІурат сэ сиқъызыхуагъянэр. Ахэр степлъэкъукІа зэрыхъуам, сэ мафІэм сиэрисам я хъыбарыр кІыхыщ. Ахэри зыщІыпІэхэм деж щистхыжаши – къытезгъэзэжын-къым.

Дахэд-дахэу еджапIэ къызамытурэ, етхуанэ классым сыйчиинэсар 1950 гъэрэлт. А гъэ дыдэм и бжыхъэм стха си япэ усэр нэшхъеягъуэкIэ гъэнцIат: си щхъэр сфиэтхъэмьцкIэжу сзыыхуэтхъэусыхэжырт, си сабийгъуэ гурыфIыгъуэншэм төхүяа. – Ар зыми езгъэльагъуртэкъым – арыншами анэ зимыIэжым и махуэр зыхуэдэр зи нэгу ѢIэкI си клас-сэгъухэми егъэджакIуэхэми тIуацIэу, щацIэу яфIэгуэнхъ зызгъэхъуну, ягу зыщIэзгъэгъуну сыхуйтэкъыми, си гуныкъуэгъуэхэр усэм есхъэлIарт. Ауэ сыйт хуэдэ щэхури зэгуэр нахуэ мэхъу. Ар сэтей зыщIар си партэгъурат. Си дзыхъ езгъэзри, тхъэусыхафэр фэрэкIыу зытет усэр езгъэльэгъуати... Абы ар хэIуцIыIу зэрищIар хъэрэмгъэм къыхихатэкъым – езим нэхъри фIэгуэнхъ сзыэрхъуам ешхъу, адрейхэми ягу къысщIигъэгъун папщIэт усэмрэ сэрэ дызэдищэхур нахуэ ѢIищIар...

Арати, зы жъэм жъэдэктар жыищэм жъэдохьэ, жи. СыусакIуэу, си-ЩоджэнцIыкIу Алийуэ сагъэIу. Дунейм темыхуэжыр си тхъэусыхафэм нэпсыр макъамэ хуэзыщIа хъыджэбз цыкIухэрат; усэм и фIагъэ-Иеягъэ жыхуаIэрятэкъым ахэр зэплъыр – мыгъуагъэу хъуар сэ къистепсихауэ зызбжыжу сызэртыхъэусыхэрат зыгъэдзыххээр. Пэж жысIэнци, а гушIэгъулыхэраш усэр (ар усэ щIагъэу щытамэ, схъуменни къышцIэкIынт) ди егъэджакIуэ тельыджитI Куэшмэн Серафимэрэ КIэрэф Мухъэмэдрэ езыгъэльэгъуау щытари. А тIум сытрагъэгушхуэри, увыIэжыкIэ умышIэу, жэшцIэрэ утхэнумэ – къеблагъэ! Ауэ, нэхь губзыгъэ сыхъуауэ зыслытэжырти, стхыхэр зыими езгъэльягъуртэкъым – зыгуэрхэм я гум сыйдыхъэнүи зыщызгъэтхъунүи сыхэттэкъым; ар дэнэ къэна, дыдейхэр согъэтхъэусыхэ: щIымахуэ жэццIыхъым фэтыджэн лъапсейр тфIыбогъэс. Апхуэдэурэ, 1951 гъэр къохьэ. Фэтыдженыр пишIэншэу згъэрэ сымыгъэсрэ зэхэзгъэкIын мурад сошI. Ауэ дэнэ ар къышысцIэнур? СызэкIуэлIэнур хэт? ТхакIуэхэм я союзыраш, – къышжакIэ си адэ къуэшым и къуэ Сэфарбийрэ (абыи зыгуэрхэр итхырт, тхыльт куэди еджэрт, езыр къалэм щеджэрт) Мухъэмэдрэ (а тIур зэдэлхузэшьихъум я бынт). Сэ еzym Налшык мыIейуэ сцIыххурт; дызэрыпсэур мэзыимрэ къалэмрэ яку къыдэтхрат. Гугъущэ сыйдемыхху къэзгъуэташ ТхакIуэхэм я союзыр – ар Театральнэ уэрамым тет унэ ханэрати... УпшIэ щIэшхъуркъым, жи, ЩоджэнцIыкIу Иэдэм жыххуаIэр зыщIэс пэшыр къышозшIэри...

Сыщыыхъэ хъун-мыхъуни, упщи-уси сыхэмиту, пэшым зыщы-
зогъахуэ. СтоЛым сыйбъэдокIуэтапэ. Зыгуэр зытхыу щыс щАлэ
бжыифIешхуэм и пащхъэ нэхум сыциувэм, къидопльейри:

— Къеблагъэ, — жиIэу къотэджри, сэлам къызех. СегъэтIыс. Пэжыр щхъэ бзыщиын хуей? Щалэр сигу ирихъатэкъым. Щимыхъар зигъэшIагъуэу фэ зэреспльарат. Гуэнхъыр къэхъыгъуафIэш, армыхъу игъашIэм япэ дыдэу слъагъум, дурдылу къысхуущIэкIынуни сымышIэм фэ Iеий щхъэ еспльят? И щхъэусыгъуэр, сэ схуэмидэу, зыкърихыу зэрыхуэпарагъант. А зэманым къулыкъущIэхэм, зызыгъинтеллигентхэм я нэхъыбэм гъемахуэ фащэу зэрахъэр чесучэ кIэстум зэфIэтрат. Апхуэдэ зимиIэм и махуэ мыгъуэти, интеллигентхэм ядэплъей мыхъуу, зыпащIыжу, къуажэ унафэшIхэм я деж къыщышIэдзарэ механизаторхэм, Iэщихъуэхэм я бригадирхэмкIэ, учётчикхэмкIэ иухыжу за-

гъэчэсучайт. Китайм нэс кърашац жа^Iэу мо къазшырыфэ Ѣек^I дахэм къыхэц^Iла к^Iэстум зэф^Iэтым ф^Iеинф^I къыш^Iэльэдэжауэ, бжыгъэ зэмыфэгъухэр ятельу зыщыг^I Іашыхъуэхэр Ѣытльагъук^Iэ, ди ныбафэхэр Іэк^Iэ т^Iыгъыу Іэджэрэ дызэплту Ѣыта «Щалэ нэжэгүжэхэр» кином хэт Іэхъуэм и псэльяфэ: «Сэ си^Iэхъуэ къизэрыгуэ^Iкъым – си^Iэхъуэ нэхъыжьщ», – жи^Iэу зыпыль хъыдэбзым зыхуэзыгъэц^Iагъуэр дигу къек^Iырт. Ди къуажэ «Іэхъуэ нэхъыжьхэми» зыпэрыйт Іэнат^Iэм ек^Iун фащэр зэрызэрамыпэсыжыр ф^Iэдыхъэшхэну арагъэнт зи Іэзагъым^Iи (ар тхак^Iуэшхүэ хъуауэ Ѣыташ), зи Іэсагъым^Iи дагъуэ зыхуумыщ^Iын, зи интеллигентыгъек^Iи хуэдэ узыгъэлтихъуэн ди егъэджак^Iуэ ик^Iи директор К^Iэрэф Мухъэмэд и чесучэ к^Iэстум зэф^Iэтыр куэдрэ Ѣызримыхъэжар...

Пэжщ, сыкъыздэ^Iуа къулыкъущ^Iэм и фащэр ек^Iупст. Сэри зытезгъэгусэнтэкъым апхуэдэ Ѣыгъыным, ауэ...

– Хэтхэ уарей? Дэнэ къуажэ ущыщ? Къытхуэпхъар сыйт? – мэкъу сыхуеуэну хъэмэрэ хадэ хуэспиц^Iэну сыкъызэрымык^Iуар гуры^Iуэгъуэши, сзынейми сызикъуажэми я гугъу сымыщ^Iу, упл^Iэнц^Iарэ пц^Iэнт^Iэпсми гъуэжь ищ^Iауэ си жыпым къисха тхылтым^Iэхэр и пащхъэм изолъхъэ. Ахэр зэк^Iуэц^Iех, Іэгуфэ^Iэ туу тредзэжри, зэпелльыхъ – сзынейр, си ц^Iэр тетха и гугъэу арагъэнщ. Сэри апиц^Iондэху псэ т^Iэк^Iуи къисхыхъэжат, мо сзыыхэта гупсысэхэми сакъыхэк^Iыжати, си жэуапым пэлльэрэ маш^Iауэ къыпыгүф^Iык^Iыу къызэплль лым сзынейри сзызыщири жызо^Iэ. Мор, и щхъэр ищ^Iурэ, къысщогуф^Iык^I:

– Зэрыжып^Iэмк^Iэ, К^Iыщокъуэм урикъуажэгъущ. Алим пц^Iыхурэ?
– «Хъэуэ» къизгъек^Iыу, си щхъэр соц^I.

– Ауэ и усэ къом гук^Iэ соц^I...
– Хъарзынэц. Алим усак^Iуэф^Iиц. Абы фыдэплъейуэ арагъэнщ щхъэлыкъуэдэсхэм усэнным фи нэ къыш^Iыхуик^Iыр, – жи^Iэу къыдэгъэжым папкэшхүэ къидех. Абы еплъурэ:

– К^Iэрэф Мухъэмэд, Елгъэр Сэфарбий... абы урикъуэш?.. Апа-жэ Мухъэмэд... – унэц^Iэхэр къысхурибжэк^Iырти, ахэр зэрысц^Iыхури Ѣэсц^Iыхури жызо^Iэ.

– Абыхэми усэ ятх. Ахэр ди семинархэм къыдогъэлагъэ. Уэри абыхэм ещхуу укъыш^Iэк^Iимэ... – же^Iэри, ету зытридээу си ц^Iэ-унэц^Iэр зытритха тхылтым^Iэ напэр къещтэ. Абы гук^Iэ къеджэхук^Iэ, сэри Іуэхуншэу сышыскъым – зэм мор ауан соц^I: Цуцэрэ (абык^Iи деджэрт ди пхъурылъху Мухъэмэд) Сэфарбийрэ усэ зэратхыр сэ сц^Iэркъэ? Ит^Iланэ... си къуэшит^Iым сарещхуу къыш^Iэк^Iимэ... абы зи гугъу ищ^I семинарыр зищ^Iысыр сэ сц^Iэ и гугъэу п^Iэрэ?..

– Күэд щ^Iа усэ тхын зэрыш^Iэбдээрэ, – итхам йоплъыжри, – Кашиф?
– Ильэс ныкъуэм ѩ^Iигъуаш...
– Нэгъабэ лъандэрэш-т^Iэ. Етхуанэ классым ущ^Iэсу... – хэт сымэ я усэ тхыль сыкъеджами, хэт итхар нэхъ сигу ирихъми – Іэджэк^Iэ къызоупщ^I. Сэ сзыэгуоп: а къомыр зэрыш^Iынур сыйт? А укъызэджар уигу ирихъарэ иримыхъарэ къызжэ^Iэ, – согъумэт^Iымэ сигук^Iэ. Мор п^Iащ^Iэркъым – тхылтым^Iэ напэхэр къицтэжжауэ хоплъэ. Сэ сыкъытреч. Мобы зыщ^Iи^Iэжъэр къызгүры^Iуэркъым.

– Уи гурылтхэр усәбзэкІэ къәпІуэтэнү үзәрүпүлтарь хъарзынэт, ауэ, уи жагъүэ умыш҆, уи мурадыр къохъулІакым... – абы къысхуригъэкІуэкІаү щита псом иджы сыткІэ дыхуеиж? Ауэ щабэу, Іәдебу, тур хигъәш҆у сыйкыпргэгъэх. Кіыхху къысхуригъэкІуэкІа паслъэмакь жагъуэр зэриухыжыгъарат сыйкызәриукІыпар:

– Умытхэу пхузэфІэкІынумэ, умытхэ...

ЕІмэ-е!.. Езыхэм фІэкІа, нэгъуәщІ ямыгъэтхенү аращ, – сигукІэ уафэм сабэ дызопхъей. Ауэ зызошыІэ. Езыр Іәсэу, шыІэнүгъэ хэльү къызопсалъэри. СыкъепшІэнтІаү сыйсыфыбзэш. Си Іур апхуэдизкІэ игъущІыкІаши, си бзэгур схуэгъэкІәрэхъуэжыркъым...

Сыгъыным хуэдэу сыйкъотэджыжри, си натІэр ІәщІкІэ изольәшІэкІ. Бысымри къэтэджати, сэлам ехыжи сыйти сыйхэмьту, си щхъэр щІэуаү сыйкыщІокІыжри... Дунейм тету хъуам уахуэшхыдэнумэ – къеблагъэ! Си тхыгъэм къыцытхъуу сыйыгъэжекъуахэри ар къыс-хупезыгъэхари зэхуэдэу хъэм изогъэх. Пэжыр жыпІэмэ, зыми лажэй Иәтэкъым – къуаншэр сэрат: ауэ сыйти си щхъэм сыйхэмьту амьхъумэ, усәбзэм сыйхэхайуэ, ар дэнэ къэна, усәкІэ зэджэм, абы и щэхүэм сыйкыщІаү аращ. Ахэрят Іәдэм къызгуригъэІуэнү зыхэтар. АршхъэкІэ, губжыр къистекІуати, абы и ушиеу хъуам къыхэсхар нэхъ узыхуэмей дыдэрят: жиІэр плъагъуркъэ? Умытхэу пхузэфІэкІынумэ, умытхэ!..

16

Арат схуэмыхыр. Схуемыгъэхыр. Ауэ, гъәщІэгъуэнүракъэ, нэхъ ерыш сектІаү сыйхэрт. Пэжш, иджы зыми зыри езгъэльягъуртэкъым – щэхуу стхырт. Апхуэдэурэ зыкъом зэтрихъя нэужь, ТхакІуэхэм я союзыр «згъэгүфІэнү» мурад соцІри, 1953 гъэм (захуэзгъэгусати, апшІондэху «згъэбият») сыйкъокІаү «сигу фы къыцысхуашІа» унэм. Ауэ... сыйкъызыхуеблэгъахэр бгъуэтмэ – къащтэ! «Аргуэр суакъыхуэкІуэнкІэ» шынэхэри загъепшІаү аращ», – ауан соцІ. ГушыІэр гушыІещ, ауэ «сыйкъэзыльягъуну зи нэ къысхуикІхэр» къэзмыгъуэтаяу даау сыйІуэжынт?

НтІэ, арати, сыйшІэупшІэ-сыйкыщІэупшІэурэ, къызогъуэт ЩоджэнцІыкІу Іәдэм зи тхъэмадэ тхакІуэ союзыр здагъэкІуа щІыпІэр.

Зи дэктІуеипІэ лъахышэхэр щІым щыщ хъужа бжэцхъэум сыйакъыпэрү себакъуэм... ПэІущІэм щІэтиш зы стІолыжъэр чэтэн, – е лъахъстэн укъуяя фыцІэ зэрыбза диваныжъэр. Арат унэлъашІэр зэрыхъур. НэгъуәщІи щІэхуэнутэкъым а «приемнэм». КІуэцІыбжитІ узыІуплъэм я зыр Іухати, абы зэрышІэмисІар нэрылъагъут. ИжырабгъумкІэ хэль бжэныкъуэІухымкІэ сеплъэкІмэ... «Сымытхэну схузэфІэкІынумэ, сымытхэнү» чэнджец «щхъэпэ» къызэзыта «си ныбжъэгъужьым» и нэгум сопльэ. Езыми гу къыслъетэри: «КъакІуэ. КъыщІыхъэ», – жи. ИкИи, сригъэблагъэу, Іэ къысхуещІ.

Сэлам-чэлам нэужьым:

– А-а, уэра ар? КъызэрышІэкІымкІэ, умытхэу пхузэфІэмийкІу арагъэнц укъыщІыхуэкІуар. Ар хъарзынәш. ЗэгъэцІыху: мыр КІуаш БетІалш. И усәхэм укъеджагъэнц, – щыжиІэм, «нтІэ» къизгъэкІуу, си щхъэр соцІ. БетІал къызбгъедохъэри си Іэр гуапэу къеубыд.

– ФызэрышІыхуамэ, кІуэ, БетІал, уи дежкІэ щІэши мы щІалэм дэлажъэ, – жери Іәдэм щІокІ.

А «дәлажъэм» къикІри мобы къысхуригъеңІэнур зиңІысири къызгүрүмбы Іуәпауә, түри дызыңІыхъа гъuemбырәңым зы стІолрә шәнтитІрәт щІәтыр. Абыи нәгүйеңІ щІәхүенүтәкъым. Ауә унәльташІә екІухәмкІә зәгъепәща уардәунәшхуәу дунейм тетымкІә уәстынтекъым а маҳуәм а пәш цІыкІум къышыздәләжъа КІуаш БетІал дәслъегъуа цІыхугъэр. Апхуәдәу щІыжысІәр ар къыссытхъуауә, сыйзғәжекъуән псальә дыгъәл сыйцІигъедәІуауә аратәкъым. Хъеү! Ухуеятәкъә?! Абыи хуишІәу сыйкыпригъехат. Сә къызбогъәдәсүхукІә, къызыжъәдимыхъу, ІупәкІә зәригъажәу папиросу ирифам я бжыгъэр Тхъэрщ зиңІәныр. Іәдәм зы усә фІәкІа къыхуәсхъауә щымытамә, мыр зы тетрадыфІ цІыкІу изкІә «згъегуфІат». А къомым хуәфәшән «щигъхъуи» сыйцІигъедәІуа пәтми, «умытхәу пхузәфІәкІынумә, умытхә», къызжийәным и пІәкІә:

– Араш, Елгъэр и къуә, мис мыбы, мыбы... – зи псальәхәм я нәхъыбәр щІәтхъа усә зытІуш сегъэлъагъури, – а бжесІахәм тету еләжъыж. Адрейхәр хыфІәдзәж. ЗәІытхъыж. Гъэсыйж.

КІуаш БетІали арат а япә маҳуәм къыпышар. Аргуәру зыбгъәгүсәнумә – къеблагъә! Ауә кІуә пәтми нәхъ псыхъа, нәхъ ерыш сыйхъурт. СакъыхуикІүэтин мурад лъәпкъ сиІәтәкъыми, зәрыжайәу, бжәмкІә сыйкыщІахужмә, щхъәгъубжәмкІә сафиыщІыхъәжырт. Пәжыр щхъә бзыщІын хуей, езыхәри нәхъ нәлейкІә къызәпль хъуват. Іәдәм хуәсхъәм къеджә, абыхәм я дагъуәм сыйцІигъедәІуж къудейтәкъым – фІымрә Іеймрә схузәхәгъәкІын папшІә, усә гуәрхәм къысхуеджәрт. «УзәзгъедәІуаҳәм щышу дәтхәнәр нәхъ уигу ирихъа?» – жиІәрти къыззупщІырт. А сыйзригъәдәІуаҳәр зытхар щибзыщІи, ахәр зейр къышызжиИ къәхъурт. Алий, Алим, БетІал, езым ейхәм нәмышІ, къысхуеджәрт Мысачә Пётр и усәхәми. Абы щыгъуә Петя Литературә институтым щІәст. Ар япәщІыкІә ди пединститутым щеджат, къызәрыщІәкІымкІә, езы Іәдәми иригъеджат. Абырә Теунә Хъәчимрә (ар Іәдәм и щыкъу щІалэт, 1951 гъэр къәсиху тхакІуә союзым и тхъәмадәу щытат. Езыр а къулыкъум щытекІым, и малъхъэр абы и пІәм ирагъеувауә арат) я жәрдәми хәлтәт Мысачәр Мәзкуу кІуа зәрыхъуам.

Иджы и еджакІуәу щытам и нәІә тригъэт къудейтәкъым – Петя и япә тхылъыр къидәкІынам ЩоджәнцІыкІум и фІыщІагы зәрыхъелъыр си нәкІә слъагъурт: усәхәм я ныкъусаныгъәхәр зәригъәззехуәжырт. ИригъәфІакІуәрт. Мысачәм итхами, езы Іәдәм хәләжъыхыжа нәужъ, ахәр зәрыхъуами къысхуеджәрт. 1955 гъәм Петя и усә тхылъ къидәкІам «Къурш псынә» фІәзыщари абы и редактору щытари Іәдәмщ.

Іуәхур апхуәдәу зәрыщыр щхъәусыгъуә хуәхъурт ЩоджәнцІыкІум хуәм-хуәмурә «сыйзәрекІужым», къыбогъәдәкІауә щытаси гур щабә зәрыхуәхъужым. Сыт щхъәкІә? Зыгуәр зытхыфым зәридәІәпыкъур слъагъурт. «Умытхән пхузәфІәкІмә, умытхә», – къызәрызжиІар щІыхуәзгъәгъун куәд дәслъагъурт: Іәсәт. Сабырт. И нә къысхузәригъәдзәкІыртәкъым. ЦІыху бгъәдыхъәкІи бгъәдәтыкІи ищІәрт. ЙиңІәнтәкъә, щІәнныгъә нәхъышхъә зригъәгъуәта нәужъ, Бахъ-сән игъәзәжри егъәджакІуәу, завучу, школым и директору ләжъат. Хәку зауәшхуәм хәтат. ИтІанә къулыкъу Іәдже зәблихъуакІэт. Иджы

тхакІуэхэм я къру пашэт. Сэ схуэди схуэмыдэ куэдми ядэлэжья, яхуэза, я хъэл-щэнхэм щыгъуазэ щІалэ Іэдэбыр (япэ дыдэ сышыхуэкІуам абы и ныбжыр зэрыхъур ильэс щэшІрэ тхурэт) къисхуэтэмакъкІыхът. Къиль-къипкІыр, зыхуэмыши Іэ пштырафэр сэрат. Шэч лъэпкъ къитетзмыхъэу жысІэфынущ: абы и ныбжым сышитам сэ апхуэдэ тэмакъи сиІакъым, шыІэнныгы схэльакъым. Мөхэр пасэу лІы хъуат. ЗышІар зэманырат. Мыри къижыІэн хуейщ: абыхэм щІалэ дыдэу къулыкъушхуэхэр къыхуагъэфащэу щытащ. Ар къызыхэкІыр... вы зимыІэм шкІэ щІещІэ жыхуаІэрагъэнкІи хъунт... Аүэ, гъэшІэгъуэныракъэ, ахэр тфІэлІыжыт. Арат, я нэхъыжьагъым деплъурэ, пшІэшхуэ щІахуэтщІыр. ДащІыфІэлІыкІыр. КъимыдэкІэ, а лъэхъэнэм щыгъуэ тхакІуэхэр тфІэтихъэпэлъытэт. Абыхэм дапэпсэлъэжын, я псальэм дебэкъуэн жыхуэпІэр дигу къекІыххэртэкъым. Армыхъу, дауэ си тэмакъым схущІэгъэхуэнт, пхузэфІэкІынумэ, умытхэ къызжезыІа Іэдэм и псальэ жагъуэхэр, хуэсхъа усэхэр хъэм езыгъэхъу сыкъэзыгъэльеигъа БетІал и псальэ щІэгъэшхъуахэр.

Тхэн ІещІагъэр цІыхум къыдалъхуу жаІэми, сэ нэхъ сфІэкъабылыр мыращ: Іуэхум ухуэзыуущин, ухуэзыуэшІын нэхъыжыфІ уиІэннырщ. ЩІым хэхуа жылэм зыгуэр къикІыкІыр пэжщ, ауэ абы ухуэмысакъмэ, ар зыхуей хуумыгъазэмэ, мыльхуэсу къэнэнурэ, кІуэдыжынущ. Жыжъэ щхъэ укІуэрэ, шыщІэ псори зэхуэдэу къальху. Ауэ шыр цІэрыІуэ зышІыр зыгъасэращ. Дэ гъэсакІуэфІ куэд диІаш. Нобэ языныкъуэхэм зэращІым хуэдэу, абыхэм псальэ дыгъэлкІэ, пшІыкІэ уагъэжэкъуэнутэкъым. Нэр ирищІими, пэжыр пшабзыщІынутэкъым. Апхуэдэт сэркІэ Іэдэмии абы сигъэцІыхуа БетІали.

Ахэр зэрыегъэджакІуэфІыр хуэм-хуэмурэ къызгурыІуэрт. Абыхэм я ушием ипкъ иткІэ, усэ нэхъыбэ сыкъеджэрт. Я чэнджешхэр къасштэрт. Езыхэми сагъэгушхуэрт. Удужэгъуащ. Ди ужь икІ къызжайэртэкъым. ИкІи къызэдэхашІэртэкъым. Апхуэдэу щІыштыр, дашэрэ сыкъы-прагъэхми, сымытхэн зэрыслэмыкІрагъэнт. Бдэжье къупшхъэу си тэмакъым тенауэ схуемыгъэх икІи къисхужьэдэмыхыж а ушием губ-зыгъагъэу хэль гупсысэр къышызгурыІуар зыкъом дэкІауэщ: Мэзкуу еджакІуэ сыкІуа нэужыщ.

Ахэр зи псальэр ЩоджэнцІыкІу Іэдэмтэкъым икІи КІуащ БетІалтэкъым – езы Лев Николаевич Толстой дыдэрят. Сэ Іэдэмрэ БетІалрэ я щхъэр зэрызгъэузым ешхъу, урыс тхакІуэшхуэми уцІырхъакІуэ къом къыхуэкІуэрэй хъунти, абыхэм ящыщ гуэрым жреІэ: «Умытхэу пхузэфІэкІынумэ, умытхэ». Ар зыжраІа щІалэри, сэ сэшхъу, акъыл кІагуэ гуэрмэ, гупсысэшхуэ зыхэль а ушиер, дауи, гуапэ щыхъуауэ къышІэкІынтэкъым.

Умытхэну пхузэфІэкІынумэ, тхакІуэ ухъунукъым, – арат абы къикІыр. Ар сэ сымыщІэ, къызгурымыІуэ щхъэкІэ, мо щІалэ ІэзитІыр Толстой и псальэхэм зэрышыгъуазэм шэч хэлтэктэкъым. Сымытхэу зэрысхузэфІэмыкІрагъэнт мо тІум ягу щІытрагъахуэр щІэх-щІэхыурэ тхыгъэшІэхэмкІэ «зэрызгъэгүфІэр»...

Пэжщ, Іэдэми БетІали лажъэ лъэпкъ ямыІэу, аргуэрү захуэзгъэгусэн хуей мэхъури (ар къызыхэкІар кІыхъу нэгъуэшІ щІыпІэ деж

щыстыкъяжащи, аргуэрү къытезгъээжынкъым), Пощт уэрамым тет унэ пхашэжь ЦыкIур къызобгынэ. Мөхэр «згъэбиин» щызыодзэжри, салъимыхъэурэ зэманифI дызох. Ауэ абы къикIыртэкъым сымытхэну схузэфIекI сыхъяуэ. КъыфIэбгъэкIмэ, аргуэрү нэхъ ерышыж секIуауэ, мо сыкъэзыгъэлъеижхэм «я нэхейкIэ», нэхъыбэж стхырт. Зыми езмыгъэлъагъуу. КъызгурыIуат, си жагъуэ къамыщIын щхъэкIэ, си Йыхълыхэр къызэрсыцтыхъур. Абыхэм я псальэ дыгъэлхэм жыжъе унахъэснынутэкъыми... Мысхур щыхъуж, къызжаIехэр къызэмыйгуэпэкIми, пэжыр къысцызымыбзыщI мо щIалитIым «секIужынным» тызоубыдэри...

Зэтрихъа усэ къомыр сIыгъыу махуэ гуэрым къалэм сыкъажэмэ (жэрыгъэ защIекIэт абыхэм щыгъуэ къызэрсыкIухыр: зыгъэжъэжыапIэ, хушIыхъэгъуэ щыIэтэкъым), ТхакIуэхэм я союзым я хэцIапIэр аргуэрү яхъуэжат. Сэр нэхърэ нэхъыфI умыгъуэтмэ, сыкъэшэж жиIат, жи и лым иригъэкIыж пасэрэй фыз гуэрым. Абы ещхуу, тхакIуэ союзым игъэзэжат къызыщIекIыжауэ е... къызыщIахужауэ щита унэм. СэркIэ ар къэгъуэтыхыгъеижтэкъыми, синэсмэ, си Иэдэму плъагъур – мэхъмэхь!

– КъулыкъущIэшхуэ ящIаш: Къэбэрдей АССР-м культурэмкIэ и министру ягъэуваш, – жи БетIал. А хъыбарыщIэм сыцигъэгуфIыкIын и гугъами, си щхъэр къыфIоху.

– Умынэшхъей, хуэмыху! КъытхуагъэкIуари лы хъарзынэш, – жи. Ауэ ар хэтми сыщIэупщIэркъым – езы КIуащым и гугъу умыщIмэ, сэ Иэдэм нэхърэ нэхъ лы хъарзынэ щыIэуи щыIэнни сщIэртэкъыми, зеиншрафэ къыстеуауэ сыщыст.

– Къэпхыыжа а-адэ нэхъяпэм сызэбгъэплъахэр? УкIуэдыжауэ укъыкъуэкIыжыртэкъыми, нэгъуещI Иэджи птхагъэнш уэ... ШхупцIатэхъэ кIуэуэ крушкIэр зыгъэпщIужам ещху умыхъуамэ, къытхуэпхъахэр къызыкъуэх, – жиIэу сызэпелльыхь БетIал.

Псалтьэ пэзмыдзыжу, и пашхъэм изольхъэ къахуэсхыжахэри абыхэм щIэуэ къащIызгъуахэри.

– Мэлэдец! Иуэхуншэу ущысакым, зэманир пщIэншэу бгъекIуакъым, – жеIэри, си тхылтымпIэ къомыр зэкIуэцIихыурэ, ИэгуфэкIэ ехулIэ. Ари тутын ефэнри зэрызэдихъым хуэдэурэ, сэри нэбгъузкIэ къысхущIоплъ. Си щытыкIэр игу ирихуу къыщIекIынкъыми:

– Япэрэй жыхэмрэ абыхэм гъусэ къахуэпщIа щIэхэмрэ къызэдэдгъэжэнщи, къытежым деплъынщ... Хъэуэ жыпIэрэ, узытеIэзэшIыхыжахэр зэрыхъуам деплъын япэшIыкIэ?

Аргуэрү псальэ спихыркъым – зызэрызгъэпщхуауэ согупсысэ: Иэдэм и пIэкIэ ягъэувар хэту пIэрэ? Иуэхуи и дэлти хэмэлтэрэ пэткIэ, антипартийнэ усэхэр стхауэ сыкъыщIезыгъэдзыну, ахэр зыгуэрхэм езгъэлъагъумэ, занщIэу лъэхъуэщым срадзэну жиIэу сызыгъэшынэну хэта усакIуэм и фэгъумэ...

– Ло, Елгъэр и къуэ, къытхуагъэкIуар хэтми ущIэупщIэркъыми, – сигу ильыр къицIа нэхъей, усэхэм еплъыныр зэпегъэури, БетIал и щхъэр къеIэт. Жэуап гуэр естьн хуейти:

– Хэт? – жызоIэ.

– Къардэн Бубэ жаIэу зэхэпха?

– Зәхәсхакъым, – си щхъэр согъесыс.

– Бубә цЫкIу лыфIщ!

Езы БетIалрә Iәдәмрә япәпишIын лыфI сәркIә дунейм темыту къыссыхъу щытами, нәхъ иужыкIә Къардән Бубә и фIыгъәу сә къызәкIар си гъашIә псокIә схуэпшыныжынкъым: Мәзкуу еджакIуэ сыкIуэнымкIә фIыщIәр нәхъыбәу зыбгъәдәлъар БетIалми, сыйкыщIәмымпхъуәжу институтым сыйкыщIәнауэ, зи ушиерә ахъшәкIә къыздIәпүкъуауэ щытар Бубәщ. СыпсәухукIи ар сыйгъупшәнүкъым. Ауэ иджыпсту зи гугъу сицIыр Iәдәмщи...

ЩоджэнцIыкIу Iәдәм къулыкъущIәшхуэ ящIа, министру ягъеува пәтми, япәхэм сә къэслыхъуәу щыта Iәдәм иджы езым Мәзкуу тыншу сыйкыщигъуэт хуат: ләжыгъә IуэхукIә дапщәрә нәкIуами, си еджәкIә-щыIәкIәхәм къышIәупшIәрт. Ди институтым къегъәщIылIа Литературә курс нәхъыщхъәхәм щеджә и щыкъу щIалә Теунә Хъәчимрә абырә щызәхуәзәкIә сәри гъусә сацIырт. «Студент тхъэмымщкIитIыр» дыкъыдишурә дигъафIәрт ЩоджэнцIыкIу Iәдәм. ТхакIуэ цIәрыIуи хъуа, къулыкъущхуәхәм я IәфIагъри зыгъәунәхуа мо лИтIым сә щIаләжь цIыкIур, пәжыр жыпIәмә, студент тхъэмымщкIәр, сагъәгушхуәрт, акъыл зыхель я ушихәмрә псальә гуапәхәмрәкIә къисхуәжумарту сыйрагъәгъусәрт. А псори сәркIә щхъепт. Сызыхуәныкъуэт.

ЕджакIуэ сыйкыкIуэм гъуәгыу, фIәмымфIу сезыгъәжъя ди адәм 1956 гъэм сә зы гуфIәгъуәкIә сыйкыригъәбләгъәжати... Нәхъ щIалафә къитеуэжа хуәдәт. Си Iуэху зыIутхәм гүпсәхуу къышIәупшIәм, япә лъәхъәнәхәм ныбә гузәвәгъуэ Iәдҗәрә сихуами, ар зәи згъәгүзәвакъым. ЗызогъәщIагъуэ. ЗызогъәлIыхъују. Iәдҗи хузIоуатә.

– НтIә, а сыйәбгъәдаIуәхәр къохъулIэн щхъәкIә зи сәбәп къокIахәм я фIыщIагъэр бгъәкIуәд хъунукъым!

– Ло сә абыхәм яхуәсщIәфынур?

– УахуәзгъәлIышIәу зыгуәр яхуозгъәщIәжыну аракъым. Апхуәдиз Iуэхутхъәбзә къипхуәзыщIам, зи щIыхуэ къиптехуам цIыхугъәкIә упәдҗәжын хуейш... Къегъәблагъи, ди шыгъупIастә едгъәшхынщ. Псалъә гуапә яжетIәнищ. Тхъэм и шыкуркIә, жыг жыауэ дыщIәскъым. Джәдкъаз ди хъушәш. Зы гъәльәхъуфI къэтшәхунци... Ябгъәдәдгъәсүни диIәхәщи...

– Хъәуэ, зиунағъуәрә! Апхуәдизыр...

– Апхуәдиз хәлъкъым абы...

Псом япә зи цIә къисIуар КIуащ БетIалщ:

– ИтIанә-щә?..

Ахәр куәд хъурти, псори къезбҗәкIакъым. БетIал и ужъкIә Бубә, зи министрыгъэр зрагъәухыу абы и пIәм кърагъәувәжа Iәдәм. Къущхъэ СултIан. Теунә Хъәчим. ТIыхъују Зәмахъ.

– Куәд ар? – си пацIәкIә сыйкыщIогуфIыкI.

– Куәдри машIәри зыщIәр Алыхыраш. ЩIыху лей щыIәкъым – щыIәр уз лейш. Дә Iәнә лей къэтштәнүкъым...

Ди унагъуәм я мурадым БетIал щыгъуазэ щыхуәсщIым:

– Апхуэдэ гукъэкІ зэраІэмкІэ Тхъэр арэзы къахухьу. Ауэ апхуэдиз цыху... Иджыпсту гъемахуэш. Хэти зыгъэпсэхуакІуэ щыІэш. Хэти... НакІуэ, Іэдэм дечэнджэшынщ, – жи.

Іэдэми ди дежхэм фІышІэ яхуишІаш. Гугьу зрамыгъэхыну, зыми хэмыхъэхэмэ нэхъ зэрыфІэзахуэри жиІаш. АрщхэкІэ, сэ щытезгъэчыныхым, хабзэ зыхэль мо лы губзыгъэм фІэемыкІуагъэнщ нэхъыжхэм я псалъэм ебэкуэну. Арэзы мэхъу. Ауэ абыи фІэкуэдыІуэш едгъэблэгъену зи цІэ къисІуахэр.

– Ди маршынэм из дынакІуэмэ хъунщ, – жаІэри сагъадэ.

ЗэдухылІа пАлъэр къэсрэ тезгъазэмэ, БетІал сыкъегъэшІэхъу.

– Уи жагъуэ умышІ, сэ...сы...сынакІуэ хъуркъым. Іуэху гуэр къытлыкъуэкІауэ Дохъушыкъуей сыкІуэжын хуейш, – абы къылтыкъуэкІа Іуэхур зэхээгъэкІыну сэ дауэ сыпылтын? СхузэфІэкІынурати, сольЭу и Іуэхур щыхуэхъуну махуэм ди адэмрэ си анэнэпІэсымрэ я саулыкъукІэ къетхъэжъар тхыну. Ауэ сзытигъэхъэркъым.

– Уэрэ сэрэ иужькІэ дыкІуэнщи, фи дежхэм сабгъэдэснынщ. Ауэ мы зы гүэгукІэ... хъунукъым, – щыжиІэм, сыт сцІэнт? Си щхъэр къыфІэхуаш. Мэл щхъэгүэжьу псом япэ сзыщыгугъам «хъэуэ» къызэрыхигъэкІыжар зыхуэсхъар зыш: мо нэхъыжхэм гъусэ захуимышІмэ нэхъ къицтэу арагъэнщ. Армыхъу БетІал хъэтырыншэтэкъым, псом нэхърэ нэхъыбэрэ къызэлІэлПари арат. Иджы къэхъужым еплъ...

– Уи пэшхуэр къыпумыгъэлэл, хуэмыху. ИужькІэ дгъэзэкІуэжынщ. НакІуэ аргуэру Іэдэм деж. Зызыгъэхъэзырауэ къытпэппльэ фи дейхэр бгъэшІэхъу, емыкІу къэпх хъунукъым.

А тІур зэпсэльяуэ къышІокІри:

– Умыгузавэ, зы маршынэ из дохъу, – жи Іэдэм. Хэт сымэ? Езы Іэдэм. Бубэ. Итланэ... НэгъуэшІ зы унэцІэ къраІуэ.

– Ар хэт? Бубэ и къуэш? – зыхуэмьшиІэ пштрафэ сохъу. Мо тІум тхъупсыр къысхурагъэжэх Бубэ и унэцІэджэгъу лы гуэрым. Щыху лей щымыІэми, абы сыткІэ сыхуйт сэ? Нытхуеблагъэмэ нэхъ къэсцтэнухэм ящыш гуэрү щытами зыгуэрт. АрщхэкІэ мобыхэм я унафэм сыхІэбэркъым.

Дызыпэмыплья хъэшІэм, пэж дыдэу, цыхуфІыфэ тетт. И лъакъуэр къызыхина зауэм къриха дамыгъэ лъапІэхэр и бгъэм къыхэлдыкІыу лы бжыфІэшхуэт. НэгүфІэт. ИужькІэ къызэрысцІамкІэ, Іэдэм къытрагъэкІыу министру ягъэувар арат.

ХъэшІэ лъапІэхэр гуапэу икІи дахэу къытхущысу ежъэжа нэужь:

– Мис абыхэм уадэплъеймэ, уштуэнкъым, – жи Дот. Нэхъыбэ дыдэу игу ирихъар Іэдэмт. Абы къригъэжэх тхъупсым щышу Бубэ лъысар зэрынэхъ машІэр сигу къеуэрт. Пэжш, абы и Іеягъ лъэпкъи жиІэртэкъым:

– Зи псалъэм зи ІуэхушІафэр ебэкІ лы ткИиифэ тетш, – ауэ сэркІэ машІэт а щытхур. ТкИиифэ зуплья а лы цыкІур мыхъуамэ, уи къуэм шоферу (ар къыльагъэсаи дощІри) нобэ къулыкъу щицІэ дзэр щыхэтэтир Тхъэм ешІэт, – жызоИэ сигукІэ. Ауэ, лыгъэншафэ зрезмыгъэплын папшІэ, Къардэн Бубэ къысхуишІа псори, ар мыхъуамэ, институтым съкъышІэмьинэу, дзэ къулыкъум сыкІуэну сзызэрыхэтари абдеж ди адэм щызбзышІат...

* * *

Цыху гуапәу ущытыну икИи гугъущ, икИи тыншиц. Сә зәрысцIыхуу щытамкIэ, а лъэныкьюитIми къапимыкIуэтү, езым и цIәри и адәцIәри игъәпәжү дунейм тетащ Iәдәм.

Си адыгәгъу-еджәгъу Теунэ Хъәчимрә Мысачә Петярә я Iуәхур кърахъэлIэу щхъәж и унә бжэнлъакъуэу зәбгрыкIыжа нәужь, адыгәбзәм нәхъ сыйхуээшхъуам пIы хәлтәкъым. Апхуәдә щытыкIэм сыйхуахәм деж нәхъыбәу сыйкъэзыгъэнәщхъыфIэжыр Мәзкуу нәкIуәрей Iәдәмт: ар къышуувыIэр «Москва», «Балчуг» хъәщIәщхәрат. А лъэхъэнәхәм ре спубликәм ехъәжъауэ зыхуигъэхъэзырт Къәбэрдейр Урысейм зэрыгүхъэрэ илъэс 400 зәрырикъур гъэлъәпIэнүм. Абы пышIа ләжыгъэхәрат Iәдәм щIәх-щIәхыурә къэрал къалащхъэм ныщIәкIуэр. Сәри си Iупэр Iуиудыртәкъым абы: дыгъуасә республикәм қүлтүрәмкIэ и министру щыта, нобә ТхакIуәхәм я союзым и унафәцI хъужа ЩоджәнцIыкIу Iәдәм сыйт щыгъуи гъунәжу къепшIәкIат тхыль тедзапIәхәм, журналхәм, газетхәм я ләжъакIуәхәри артистхәри. Абыхәм цIыхугъэ сазәрыхуэхъур зи фIыгъэр Iәдәмт. Си нәгу щIәкIырт абы и жумартыгъэри, и цIыху хәтыкIэ дахәри, пIешхүэ къыхуашIу, ар фIыгуэ къызэральтагъури. Зыкъом лъандәрә зызыхуагъэхъэзыра Махуәшхүэр щагъәлъәпIэнү 1957 гъэм сә етIуанә курсым сыйцIесу арат. Ауэ а гуфIәгъуәхәр дәзыхыну Мәзкуу нәкIуәну лыкIуәхәм сыйхабжәу а Iуәхум и курыкүпсәм сыйәрхәтамкIи фIыщIәр зыбгъәдәлъыр ЩоджәнцIыкIу Iәдәмрә ахәр зымылтагъуу а гъэм Майм и 1-м дунейм ехыжа, зи гугъуфIыр схуәмыух KIуаш БетIалрәт.

Министрыгъэр зыIәщIахыжу ТхакIуәхәм я союзым къагъэкIуэжа Iәдәм абыи қуәдрә щагъәзәгъакъым. И ләжыгъэр хуземыхъэу аратәкъым – дәгъуэкIейуэ пәлъәштырт и пIәм къыдэхүэ къалэнхәм. Игъуэ нәмысу дунейм ехыжа KIуаш БетIал димыIәжми, ТхакIуәхәм я союзым творческә щIаләгъуалә куәд къекIуалIәрт. Iәдәм абыхәми нәхъыжъхәми дәгъуэу ядәлажъэрт. А илъэс зыщыплIым ди литературәм куәду къыхыхъат усакIуә, тхакIуә ныбжыщIәхәр. Ахәр къызәрыйзәщIәрыгуам, я тхыгъәхәр щIәх-щIәхыурә дунейм къызәрыйтехъэм, дауи, ЩоджәнцIыкIуми и фIыщIагъэ хәлтү. Мәзкуу Налшыки къыщыдәкIат усакIуә щIаләхәм я тхыгъәхәр щызәхуэхъэса сборникхәр.

ЖыпIәнурамә, Iәдәм и гулъытәр псоми къытлысырт. Сә сыйкъапштәмә, зәрыжысIащи, ТхакIуәхәм я союзым и унафәцI щыщыта япә гъәхәми министру ягъэува нәужьи, Iәдәм и нәIә къыстетащ: лъэкIымкIэ зыкъысцIигъакъуэу, псом ящхъәрачи, бгъәдәль цIыхугъәшхүэм, гуапагъэм щыщ къыслъигъэс зәпыту. АбыкIи зәфIигъәкIыртәкъым – Мәзкуу сыйкъикIыжу зыгъәпсәхуакIуэ сыйкъыщыкIуәжахәм деж гъуәгупшIэ пхуәхъунц жиIәрти, ТхакIуәхәм я союзым ахъшә гуәрхәр къышызигъәләжъырт. Дауэ? Iәрытххәм сыйхигъаплъәрт. «Подстрочник» жыхуаIәм хуәдәу усәхәр зәрызигъәдзэкIырт. Нобә апхуәдә хәкIыпIәхәр зымыIәж, фактъирә пәлъытәу къена тхакIуә союзыр нәхъапәхәм щыгъуэ къулеят; лъэныкьюэ куәдкIэ зыкъыпшIигъәкъуәфырт: санаторәхәм, творчествоIәм унәхәм кIуэнухәм, зи Iуэху хуәмышIа тхакIуәхәм,

тхэн щIэзыдза ныбжыыцIэхэм ядэIэпыкъурт. Сэ апхуэдэхэм сыхану щытащ жысIамэ, пцIыупс сыхъунт. СыцIыханынури лот? АтIами, дыдейхэм, Налишык сапэIэшIэу нэгъуэцI щIыпIэ сышеджэу. Къардэн Бубэ щыдиунафэцIаи, Иэдэм щытетай, абы и пIэм Кыщокъуэ Алим щрагъэуваи – зэи Йыхъэншэ сыхъуакъым. Ауэ адрейхэм хуамыщIи къысчуашIакъым. Псори си закъуэ нэлэйкIэ къызэплъу, адрейхэм нэхърэ нэхъыфIу сыкъальагъу щытащ жысIамэ, сышхъэштыхъу арат.

Ауэ пэжри дэнэ пхын? Жагъуэу сыкъальагъуаи схужыIэнукъым. Псом хуэмидэу ар щызыхэсцIэр Мэзкуут. Буби, Иэдэм, Алими ельытауэ сэ сышIалэжь цIыкIут. Я цIыхугъэм, я гулъытэм и гугъу умыщIимэ, ахэр зыми хигъэзыхыртэкъым лэжыгъэ IуэхукIэ щыхъэрым нэкIуэху къэскIэ сэ сыкъальагъун хуейуэ, зыкъысчуагъазэу самыгъэгушхуэу, самыгъэфIу мыхъуну. АрщхъэкIэ... ЯхуэсцIэжыфынурачи, я фIыщIагъэр зэрызмыгъэкIуэдным сыт щыгъуя яужь ситщ...

Сышеджэхэм щыгъуэ нэхъыбэрэ зи нэIэ къистетар, зи фIыщIэ нэхъыбэ къистехуар Иэдэмщ. Сыт щхъэкIэ? Зи щхъэкIерац. 1951 гъэм къыщищIэдзауэ 1988 гъэм нэсиху ар ди тхакIуэхэм я къру пашэу щытащ.

Сэ къызэрысчуущита къудейм тесцIыхынкъыми, нэгъуэцIхэм сэбэп яхуэхуунымкIэ лъэкI къигъянэртэкъым. ФIэлIыкI зиIэ, зи паслъэр къалтытэ ЩоджэнцIыкIу Иэдэм Мэзкуу куэд щыхузэфIэкIырт: ди тхакIуэхэм, псом хуэмидэу щIалэгъуалэм, я Иэрыйххэр редакцэхэм, тхылъ тедзапIэхэм нрагъэхъамэ, абыхэм гъуэгү ягъуэтин папцIэ, и зэмани, пэжыр щхъэ бзыщиин хуей, и жыпи еблэжыртэкъым.

Ди институтым ныцIэтIысхъену мурад зыщIу зи тхылъхэр абы незыгъэхъауэ щыта КIэшт Мухъэз, Иэдэм хэмэлIыфIыхъамэ, а гъэм еджапIэм щIэхуэнутэкъым.

НэгъуэцI зы щапхъи къэсхынц.

Махуэ гуэрым лекцэхэм дыкъыцIэкIыжа къудейуэ (дызыщеджэр зы унэт – Иэдэм Литературэ курс нэхъищхъэм):

– Нажэ, Кашиф, дыкъыкIэроху, – жери, и къэжыхыкIэм хуэдэу, щIопхъуэ. ДыкъызыкIэрыхур сымыщIэми (общежитым дызэдэжIуэжыну арауэ си гугъэт), сэри сыкIэльоущ. АрщхъэкIэ здигъазэр нэгъуэцI лъэныкъуэкIэш. Сыхъэтим йоплъри, автобус, троллейбус сыйхэми хэмэти, такси къегъэувыIэ...

КъызэрыщIэкIамкIэ, сывзишэр Урысейм (абы щыгъуэ – РСФСР-м) и ТхакIуэхэм я союзырат. ЩIыхъэпIэм дыщIгульадэм:

– ДыкъыкIэрыхуа хуэдэкъым, – жи. ДыздэкIуэри дыщIэкIуэри гъуэгум къызызжиIати, дыкъызэрыкIэрымыхуар сэри си гуапэ хууаш. Ауэ къызгурымыIуэр а дыщIэкIуа Iуэхум сэ хэсцIыхынурат:

– ЩIопшыкъурэ пэткIэ жыы еубыд, жи. ПщIэнукъым – уэри зыгуэркIэ сэбэп ухъунц, – арат къыпсыхар.

Аргуэрү си нэкIэ сымыльэгъуамэ, си фIэцI хъунтэкъым абы дэнэ дежи апхуэдизыпцIэ щигъуэту. ШэцI иныжь хуэдиз пэшшихуэм (залым) дызэрыщIыхъэу, къеджэмэ, Иэ къыхуашIурэ, Иэдэм жъантIэм дашэ. Сэ зыщIыпIэ деж сышотIысэх. Хъэрф «П»-м ешхуу блынищым декIуэкI ТысыпIэ къомыр гъэнцIат. Сэ, зызэхузошэри, бжэм и гъунэгъубзэу си-

щысц. Абы нэс къиплъыкІыу, сэ гу къызэрсылтытар уэ къашІэ. И дзэм хамэ къызэрхэхутар къыгурмыІуэу арагъэнци, Соболев Леонид (арат урысей тхакІуэхэм я шу пашэр) еуэ къызопль, еуэ къызопль – дауи, сыкъыхуэцІыхуркъым. И бгъуитІымкІэ къыщысхэми зэреупщІыр сольагъу. Ауэ а туми ящІэркъым – я дамашхъэхэр драгъэуей. Итланэ Іуэху сыкъащІ: жъантІэм къышожъэри, зыр зым еупщІурэ, си деж къос. Сыхэтми жызоІэ къызбгъэдэсым. Модрей блын лъэныкъуэмкІэ щыс ЩоджэнцЫкІу Іэдэм сызэригъусэри гурызогъяІуэ. Си гүннэгъум и щхъэр ешІ: гурыІуэгъуэш. Абы къыгурыІуар зэІэпахыурэ, а гурыІуэгъуэр Соболевым деж нагъэс. Леонид Сергеевичи, арэзы хъуауэ, и щхъэр ешІри, зэІущІэр къызэІуех.

А махуэм ахэр зыкъомым тепсэлъыхащ. Иужым СССР-м и ТхакІуэхэм я союзым хагъэхъэну лъяІуэу зыкъомым я тхылъхэр къагъэхъати, абыхэм хэплъэу щІадзащ... Иджы ТхакІуэхэм я союзым гуп-гупурэ хаутІыпщхъэ щхъэкІэ, а лъехъэнэхэм а хъэпсалІэр зыІэрыбгъэхъэным гугъуехъышхуэ пышІат.

Абы лъандэрэ лІэшІыгъуэ ныкъуэм щІигъу блэкІа пэтми, а зэІущІэм зэдауэрэ кИий-гуоуэ щекІуэкІар нобэми си нэгум щІэтщ: зыгуэрхэр зыгуэрхэм къашхъэшыжырт, зыгуэрхэм зыгуэрхэр хъэм ирагъэхъырт. ЖыпІэнурамэ, текІуи хагъащІи щыІэу, зауэ гуащІэ екІуэкІыурэ, арди лъэныкъуэмкІи къос. Налшык щышу никІар, зи тхылъхэм хэплъэнур Грудзинский Валентин и закъуэт. Абы и Іуэхур занщІэу щыпрагъэхым, си Іэдэму плъагъур къотэджри... Апхуэдэ уэчыл лъэш Алыхым къузэритынт. Рецензентхэми къэпсэлъахэми хаутар Грудзинскэм ит-хахэрати, ахэр фІейм къыхэпхыжу бгъэкъэбзэжыну ухуежээ зэрымыхъунури а мурадыр къызэромыхъулІэнури къызыгурыІуа Іэдэм ишІэр лІо? Грудзинскэм пэхъун тэрмэш гъуэтыгъуейуэ, ар мыхъуаэ щытамэ, адыгэ, балькъэр тхакІуэхэм я тхыгъэхэр урысыбзэкІэ зэдэжІауэ лъэпкъыбэ тхылъеджэхэм я пашхъэм Іэзэу зэрырилхъэм кІыху икІи дахэу топсэлъыхь. ИкІи и къэпсэлъэнгъэр адэкІэ партымрэ правительствэмрэ я политикэ Іущым хуешэ: лъэпкъхэм я зэныбжъэгъугъэр гъэбыдэным хуунэтІауэ Грудзинскэм илэжыр къыпхуэмылтытэнным хуэдизщ: Къэбэрдей-Балькъэрым урысхэр щынэхъыбэ дыдэ ПроХладнэ районышхуэм щопсэу, цІыхубэм яхэтщ, егъэджакІуэу щолажъэ, абы къыдэкІуэу, творческэ ехъулІэнэгъэхэри зиІэ Грудзинский Валентин зыкъыдигъахуэурэ, адыгэ, балькъэр тхакІуэхэм я прозэр зэредзэкІ... Мыри зыщыбгъэгъупщэ хъунукъым, ныбжъэгъухэ: щхъэ за-къуэ унафэ гушІэгъуншэм (култ личностям жыхуиІэт) тращІыху зи хэкум залымыгъэкІэ ираша лъэпкъхэм ящыщт Кулиев Къайсын хуэдэ усакІуэшхуэ къызыыхъекІа ди къуэш балькъэхэрэри. Япэрэй политикхэм яІэшІэкІа щыуагъэшхуэр гъэзэкІуэжа хъун папшІэ, партым и къуэ пэж ныбжъэгъу Хрушцев Никитэ Сергеевич иригъэкІуэкІ лэжыгъэшхуэм псори дыщыгъуазэш. Ар зи пашэ партым и унафэ Іущхэм япкъ иткІэ, зи лъахэм къихъэжа ди къуэш балькъэхэрэм я тхакІуэ Іэзэхэм я Іэдакъэм къышІэкІхэри Грудзинский Валентин хуэдэу урысыбзэкІэ ІекІуэльякІуэу зэзыдзэкІыфын гъуэтыгъуейщ. Мы си псаљэхэм щыхъету къитеувэфынущ зи япэ тхылъыр Налшык къышыдэкІа, «Моло-

дая гвардия» тхылъ тедзапIэ цIэрыIуэми зи сборникир къыщыдэкI, Литературэ институтым щеджэ, ди зэIущIэм кърихъэлIа усакIуэ щIалэ Елгъэр Кашифи, – щыжиIэм, сый сцIэнт, сыйэнкуну зыкъытызоИэтыкI. Шэми шхуми сес: Грудзинскэм и цIэр зэхэсхат, апхуэдэ тхакIуэ зэрышыIэр сцIэрт, ауэ абы зэридзэкIаIауэ слъэгъуатэкъым. ИтIани, Iэдэм жиIэхэм щыхъэт сыйтехъуэ щIыкIэу, си щыхъэр сощIри, сотIысыж.

Iэдэм къипсэлъахэм я ужъкIэ, Хрушев и ныбжъэгъужку щыта (дауи, абы щыгъуазэт ЩоджэнцIыкIури а зэIущIэм щIэсхэри) Соболевым псалтиI-щы жеIэжри, СССР-м и ТхакIуэхэм я союзым Грудзинский Валентин хагъэхъэ.

А зы Iуэхуракым а махуэм Iэдэм зэфIихыфар. ЗэIущIэм щыхэпльэрт Псыжъ адрыщI адыгэхэм ящыщ гуэрхэм я тхылъхэм. Ауэ а зэIущIэм ЩоджэнцIыкIу Iэдэм хэмьтамэ, Шэрджэсми Адыгейми ящыщ а махуэм ТхакIуэхэм я союзым хагъэхъэну щытакъым.

Апхуэдэ IуэхуфI куэд дэслъэгъуац сэ ЩоджэнцIыкIу Iэдэм, ауэ сцIэжыркъым абы зыгуэрым и зэран иригъэкIауэ, пцIы кIэрильхъэу игъэулъияуэ, игъэжэкъуауэ ар зэрысцIыхуу щыта ильэс плIыщIым щIигъум къриубыдэу...

ЕЛГЬЭР Кашиф,

Къэбэрдей-Балъкъэрым и цIыхубэ тхакIуэ





Къэбэрдай-Балъкъэрым и цыхубэ усакыу ўоджэнцыхыкыу Ыэдэм.

26



Сәмәгумкылә къыштышыләдзауэ: щынныгъэл Апажә Мухъемәд, тхакыуэхәу Гуртуев Берт, ўоджэнцыхыкыу Ыэдэм, Кулиев Къайсын, Эфендиев Сәлихъ, Чемисин Борис, Макитов Сафар, Боташев Иссә, Елгъэр Кашиф сымә.



ТхакIуэхэу Нало Ахьмэдхъянрэ ШоджэнцIыкIу Iэдэмрэ.



Къэбэрдей-Балъкъэрым и тхакIуэхэр Хэкум и хъумакIуэхэм яIуощIэ. 1975

Щоджэнцыкыу Iәдәм хужаIахәм щыщ пычыгъуәхәр

Кавказ Ишхъэрәм и лирик нәхъыфIхәм ящыщ Щоджэнцыкыу Iәдәм гум дыхъәу, гүәзәджәу хуусә цыхум и гуашIәм.

Iәдәм усакIуә къудейкъым, ар икIи прозаик Iәзәщ – абы итхажәм ящыщ щуабжыу цәрыIуә хъуа повесть купшифIәхәу «Софят и гъатхә», «Уи цIәр фIәсщынщ жыхуиIәхәр.

МИХАЛКОВ Сергей,
Социалист Ләжыыгъэм и Лыхуужь,
Лениным и ҖәкIә щыIә саугъәтым,
СССР-м и Къәрал саугъәтхәм я лауреат
1960

Пицә зыхуесщI Iәдәм! Ину фынщI гуапә пхузощI хуабжыу гухәхъуә къызәзыта уи «Тебе, мой друг» тхылтыйм папщә. Ар гъэнщIац дышталъхуа щыналъәм лъагъуныгъәшхуә хуозыгъәщI философие қуукIә, поэзие лъагәкIә.

СТЕЛЬМАХ Михайло,
тхакIуә, Лениным и ҖәкIә щыIә саугъәтым и лауреат

«ЗәгуакIуәр дахәщ», «Уәздыгъей», «Псым щхъәщыт пхъәхуей», «Пәрымәр егуәш жыг хадәм» усәхәм, нәгъуәщI усә тельыдҗәхәми хуәдә зытхыфынкIә хъунур гурыщIә куу, талант ин зиIә усакIуәщ.

КАЗАКЕВИЧ Эммануил,
СССР-м и Къәрал саугъәтым и лауреат
1959

Щоджэнцыкыу Iәдәм и усәхәм сыт щыгъуи щынәрылъагъущ ар нобәрәй зәманым декIуу, къызыхәкIа лъепкъыр имыгъәгъуашәу зәрыщытыр. Абы и усәхәр гъәхуаш, пыухыкIац. Абыхәм гурыщIә лъагә, гупсысә куу япкъырлыщ.

СМИРНОВ Сергей,
Горький Максим и ҖәкIә щыIә
Къәрал саугъәтым и лауреат
1977

Къәбәрдей-Балъкъәрым сышыщыIам сә къәслъыхъуаш а лъахәм уардәу щхъәщыт къурш абрагъуәхәм, аузхәм, абы щыпсәу цыхухәм я псәм и дахагъәр псальэкIә къәзыIуэтәфын. ИкIи сизылъыхъуәр къәзгъуәтащ – ар Щоджэнцыкыу Iәдәм и поэзиерщ...

ШОШИН Владислав,
тхакIуә, филологие щIәныгъәхәм я доктор
1970

Жыантэ

Цыхум и гум щыщIэхэр, и псэм щигъафIэхэр тэмэм дыдэу, телъыджэу зи усэхэм къышцызыгъэльягъуэ ШоджэнцыкIуусакIуэм и повестхэм купщЭшхуэ япкърылъщ, цыхум и хьэлщэнхэр, и дуней тетыкIэр нэгъесауэ къызэкIуэцIах.

ШоджэнцыкIу Иэдэм ИэкIуэлъакIуэу, нэгъесауэ ущегъэгъуазэ бгырыс гъашIэр зыхуэдэм, зэманыжым къышIэна хабзэжь мыхъумыщIэхэмрэ иджырей гъашIэмрэ яку дэль бэнэныгъэр абы Иэзагъышхуэ хэлтүу къышцигъэльягъуэжащ «Софят и гъатхэ», «Уи цIэр фIэсцынц» повестхэм.

ГРИНБЕРГ Иосиф,
филологие юIэныгъэхэм я доктор
1969

Софие къалэм дэт университетым советскэ литературэмкIэ щыIэ кафедрэм хуабжыу тфIэгъэцIэгъуэну щыгъуазэ зыщыхуэтцIаш уи творчествэм. Студенткэ Ельфимовэ Тамарэ уи «Софят и гъатхэ» повестым теухуауэ дипломнэ лэжыгъэ итхаац.

Уэ уи усыгъэхэмкIи уи прозэмкIи нэгъесауэ уусакIуэц. Гупсысэшхуэ, гурышIэ ин зиIэ уусакIуэц.

РУСАКИЕВ Семион,
Софие къалэм дэт университетым и профессор
Болгарие, 1967

ШоджэнцыкIу Иэдэм и поэзиемрэ прозэмрэ нэхъышхэ дыдэу къыхэц темэхэм ящыщ щыхумрэ абы и гуашIэмрэ, щыхумрэ ар зыщыпсэу зэманымрэ, щыхумрэ абы и дунеймрэ. А Иуэхугъуэшхуэхэр ШоджэнцыкIум гъунапкъэ зимыIэ гъашIэм и къэхъукъащIэ зэмьлэужыгъуэхэмкIэ щыхум къабыл ящыхъуу нэгъесауэ зэпкърех.

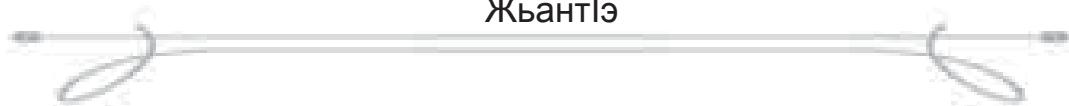
ПРОКОФЬЕВ Александр,
Лениным и юIэныгъэ саугъэтым,
СССР-м и Къэрал саугъэтым я лауреат
1966

Ди къуэшхэм литературэм щаIэ ехъулIэнныгъэхэм ину дыщогуфIыкI. Кыщоккуэ Алим, ШоджэнцыкIу Иэдэм, Теунэ Хъэчим сымэ я къалэмымпэм къышIэкIахэр гъашIэм дыхуезыгъаджэ, дыхуэзыуущий тхылгъщ.

МЭШБАЩIЭ Исхъэкъ,
СССР-м, РСФСР-м я Къэрал саугъэтхэм я лауреат

Къышалъхуа Хэкум, къызыхэкIа лъэпкъым куэд яхуй-лэжыфащ ШоджэнцыкIу Иэдэм. Псом япэрауэ, къэралыр гузэвэгъуэ щыхэхуа лъэхъэнэм Хэкум и хъумакIуэ пэжхэм ящыгъуу лыгъэ щызэрихъуэ ар хетащ псээзэпылхъэпIэ зауаем, текIуэныгъэ къэзыхъахэм яхэту къигъэзэжащ.

Мамыр ИэнатIэм Ыувэжа нэужь, абы илакъым зы мацуэ зыгъэпсэхугъуэ. ЗэрыусакIуэм, зэрытхакIуэ гъуэзэджэм къыдэкIуэу, Иэдэм къекIуэкIаш щЭблэм я гъэсакIуэ, ущиякIуэ нэсу. Художественне литературэр куууэ зыхишIэрт, Иэрыхуэуи тхэрт.



А псом къадәкIуэуи ар икIи унафәшI ІәкIуәлъакIуэт. Ленинскә еджапIә городокым зэрыщеджә лъандэрә маҳуәл имыIеу жылагъуә ләжыгъәми хәтащ.

Псом хуэмыйдәу къыхәзгъәшхъәхүкIыну сфиәфищ Iәдәм IуәхүкIә узыбгъәдыхъә хъун цыхуу зэрыщытар – гуфIәгъуәкIи гузәвәгъуәкIи жәуап зыщыбгъуэтт ар.

НАЛО Ахъмәдхъан,

*Къәбәрдей-Балъкъәрым и цыхубә тхакIуә
2006*

ЩоджәнцЫкIу Iәдәм ящыщ зәманым и гуауәри и гуфIәгъуәри дәзыгъәву абыхәм усәбзә шәрүәкIә япәджәжа ди адигә тхакIуә нәхъыжъәм. ЩоджәнцЫкIу Алий и чәндҗәещ Iущхәм тету къышцIәзыдза Iәдәм хузәфIәкIаш Кыщокъуә Алим, Төүнә Хъәчим, Шортэн Аскәрбий, КIуаш БетIал сымә ябгъурыувәу адигә лъәпкъым и щәнхабзәр, и литературәр хәкупсо утыкум ирихъән.

КЪЭРМОКЬУЭ Мухъәмәд,

*Къәбәрдей-Балъкъәрым и цыхубә тхакIуә
2001*

30

АдыгәлI губзыгъәу, тхакIуә тельыиджәхәу зыбжанәм сашидәләжъаш сә ди республикәм и ТхакIуәхәм я союзым. Абыхәм ящыщ Нало Жансәхъу, ЩоджәнцЫкIу Алий, Кыщокъуә Алим, нобә псальә гуапә зыхужысIә ЩоджәнцЫкIу Iәдәм. Фыуә сыщыгъуазәшт абыхәм ящыщ дәтхәнә зымә и гъашцIә гъуәгуәни и творческә ләжыгъәми.

Литературәм къыхыхъәнным ипәкIә егъәджакIуәу, Йуәры-Иуатәр зәхуәхъәсынным, джынным еләжъу зэрыщытар иужыкIә Iәдәм куәдкIә къыхуәшхъәпәжәаш. Аращ абы и бзәр къулей, и тхыгъәр купцифIә, тхыльеджәхәм я гумрә я псәмрә дыхъә зыщIар.

«Iәдәм», «Iәдәмлыкъ» жиIәмә, «Цыху», «Цыхугъә» жиIәу къокI балъкъәрыбзәкIә. Цыхугъәшхуә зыхәлъ цыху тельыиджәу гъашцIә гъуәгуәнәр къезыхъәкIа ЩоджәнцЫкIу Iәдәм и творчество вәли и дуней тетыкIәкIи егъәпәж а цIәр.

ГУРТУЕВ Берт,

*Къәбәрдей-Балъкъәрым и цыхубә тхакIуә
1986*

ЩоджәнцЫкIу Iәдәм усыгъәми прозами хуәшәрүәу щытащ. Ар бзә дахәкIә тхәрт, цыхур гъәсәннымкIә литературәм мыхъәнәшхуә зәриIәр зәи зыщигъәгъупщәртәкъым.

Iәдәм ди республикәм и мызак'уәу, къэрал псом зәүә цIәрыIуә щыхъуаш, «Софият и гъатхә» и повестыр дунейм къытехъа нәужү. А повестыр минишә бжыгъәкIә Налшыки Москваи мызә-мытIуә къышцыдәкIаш. Абы ди прозәр лъагапIәштә тригъәуваш.

ЩоджәнцЫкIум и поэзиири цыхугъә нәсрә пәжыгъә инкIә гъәннәшт. Абы и усә нәхъыфIхәм ящыщ зыбжанәм макъамә

щалъхьащ ди композиторхэу Балэ Мухъедин, Къардэн Хъесэн,
Молэ Владимир сымэ.

Іэдэм тхаклуэшхуэ къудейм къышмынэу икли жылагъуэ
лэжъаклуэшхуэт.

Хъэхъупащіэ Хъэжбэчыр,
Къэбэрдей-Балъкъерим и цыыхубэ тхаклуэ
2001

Бзэ дахэ зыурлыг, гъашцэм куууэ клуэцрыплърэ и
льашцэ дыдэм щеклуэкл къэхъугъэхэр къызылъагъуфу дунейм
тета тхаклуэ щэджащэм къигъэшца усэ жыгъырухэр, образ
щлэштыгъуэхэр къэбэрдей литературэм и фыспиэш. Іэдэм нобэси
нэгум щлэтиш япэ дыдэ щыслъэгъуам ешху – цыху нэхутхъэхуу,
и нитын гуапагъэр щлээрэ пыгуфыклыу. Апхуэдэу ар дунейм
тетащ. Апхуэдэу ар и тхыгъэхэм яхэту дунейм къытенащ.

МЭЗЫХЬЭ Борис,
тхаклуэ, Урысей Федерацэм културэмклэ
щыхъ зилэ и лэжъаклуэ



Үсэхэр

ЦОДЖЭНЦЫКІУ Іэдэм

* * *

Си анэм бгъафэм сыщипауэ,
Къызетри гъашІэм зэхэшІыкI,
Сэ, гугъуехь псывэм сельыпауэ,
Псэугъэ мэзыр щІызошыкI.

Цыуэгъу, щыгъэфІми сытекІакъым
ГъашІэм си натІэм къритхам.
Нэхъ тыншкIи гъашІэм сельэІуакъым,
ГүгъэшІэ гъуэгур щыпхысхам.

Си хъэльэр си плІэм тезгъэкІуэту,
НэгъуэшІым гугъуехь щызмыщІа,
Хэха ухыгъэр гъашІэм тету,
Си хэку къалэныр згъээшІаш.

Ди Хэку, ди щІыхухэ, гущхъэрылъу
Фхузохъри сщІэркъым ІуэхукIэ еш,
Мардэншэш фхуэсщIри си гухэлъу,
Уэрэд мыухыр фхузогъэш.

ХЭКУ БЫН

Гъавэ къышыкIынкъым вагъэм,
Абы жылэ нэмисамэ.
Хигъэхъуэнкъым щІыхум фIыгъэм,
Ар лэжъэным емысамэ.

Губгъуэр губгъуэу къызэрыпщІэр
Гъавэр бэву зэрышыкIырш.
Цыхум иIэ щытхъур, фIыщІэр
Бэм щхъэпагъэу яригъэкIырш.

Жыг къудейми макъ иIэну
ЛъэзыгъэкIыр и къудамэрш.
Ухэку быну щыжайэнур,
Хэку къудамэу уи фIагъ куэдмэш.

ЗЭМАНЫМ ЕРИ ФЫРИ ХЭТЦ

Зэманым ери фыри хэтци –
Зэм дыгъэ нур къыдэхуэбэкц.
Зэм борэн уаеу ар тшхээцьти –
Борэныр щылэкъым зэгуэпэк.

Зэм ар гу щабэу, тхуэдэхашц.
Гъатхагъэ лэфлэгц псэр егъэнц.
Зэм гүшцэгъуншэ палъэмьщ.
Зыкъызэкъуехри, дигу хегъэш.

Зэманым зэми, нэр щипхъуауэ,
Мазэхэ жэцци, хэт пхыплъин.
Зэми ар нэхукц жумарт хъуауэ,
Тльегъэкл планетэхэм дигъэплъэн.

Алэ кылфыгъэр нэхум теклуэу
Хэт арэзыуэ игу техуэн;
Хъэмэ ерухэм ер ящлэклуэу
Фыгъэр иклуэтмэ, уигу псэхун?

33

Дэ гъашц эм гъашц къышцыдитыр
Нэгузыужкыгъэкл тхын къудейкъым.
Хъэмэ ем хуэфлу щылъэм тетыр
Тедгъаклу щытмэ, щыр дыдейкъым.

Щхэхуитыншагъэр, залымыгъэр,
Зауаер гъашц эм къобгъэрэклуэ,
Ауэ дыщыхуши – ди цынхугъэр
Пэжыгъэ-лыгъэкл эм токлуэ.

ПЭЖ

Пэжыр захуэм папщэ хүщхъуэш,
Мыхъумыщлагъэм папщэ щхъухыщ.

Ухъелэлмэ, пэжыр тхъупсщ,
Псым хадзаклэ щигъэнэнкъым.

Пэжыр пылуи ирежважьэ,
Лажьэ зилэм лъэшцыхъенц.

Пэжыр сыйти я нэхъ лъэшш,
Шэуэ щыІэм я нэхъ жанш.

Пэжыр фыгъуэм и гуращэш,
Цыху Іущыгъэм ар и анэш.

Пэжыр пцЫгъэм и жагъуэгъуш,
Дыгъу напитІым ар я бийш.

Пэжыр хэткІи мэхъур гъуджэ,
Джей зыпшІами, укъищынш.

Пэжыр гъашІэм и жъэ нахуэш,
Шэхур гъашІэм щыпшІы дамэш.

Пэжыр зэзуи иредыдж,
Уи джийм ехкІэ уигъэлІэнкъым.

СИ ГЪАТХЭР КІУАКІЭШ...

Си гъатхэр кІуакІэш пасэу.
Гъэмахуэри сцІэххакъым.
Си бжыхъэр уэст, къистесэу,
Аүэ сыхуэдзыхакъым.

Гугъуехь-гухэшІыр Іэджэу,
СхульэкІыр зэхагъэкІыу,
Згъэвахэш сымылъаджэу,
Гъуэгу пэжми сыйтемкІыу.

Заяаер схуэлыгъами,
Топауэу стегъуэгъуами,
Къэрабгъэу сикІуэтакъым,
ГухагъекІи зыстакъым.

СпхыкІауэ сцІэрт хахуагъэм
ЗэриІэр уахътыншагъэ.

Гүхэштэйм, бгы задагъэм
Текүэфри зиётэй лыгъэ.

ЗИ ГУРАЦЭ ХУАБЭМ

Бахьсэнышхэм и къурш щыгу сыйтету
Сыщызокшүэ уафэ бгы гүнапкъэм...
Си щалэгъуэр зауэ щытхэм ситу
Схьами, зекүэныгум сибгынакъым.

Сыдахъэхыр бгыхэм сэ иджыри,
Сагъэхъуапсэ нэхъ лъагапшэ инхэм.
Зысштыху, саштэй бгыхэм нэхъ жыдажэри —
Сыхуэпшшүэ бгы щыгу къэхутэным.

Дауд, уигу хэхъуэнкъэ — псеёй фадэбжьэу
Терскол и салькъынхэм уригъафэм,
Къодэхашшүэ, уи гур ягъэхъыжъэу,
Уэздыгъейхэр къытешбэй щыфэм!

35

Уигу хуэбэнкъэ — дыжъ хъурыфэ щабэу
Псеёй шхынхэм уаер къыпщагъаштэм!
Ухахуэнкъэ — бгы гушхуахэр уи бэу,
Лыхъужьагь мыухым узэшшиштэм!

Арши, бгыхэм, къурш псы уэру ябгэу,
Си гурышшээр лыгъэм ерышш хуаштэй...
Её, щалэгъуэр, къурш бгы щхъэхуу лъагэ,
Жыдажэрагъки эи къару мыкүэштэй!

Пшыгъэнщашш уэ лыгъэ ерыщагъкиэ
Бгыхэр — Алим и усэфхэм хуэдэу,
Уардэу къуршым къельэ псым гуфлагъкиэ
Гур хегъахъуэр — Къайсын и уэрэду.

Сэ абыхэм я къуэшыгъэ гуапэм
Срогошхуэ, ину сропагэ,
Бгыхэм аддэ щытэта гъуэгу щхъэпэм
Хуэдэу, я насыпри ирельагэ.



Ныбжьэгъу пэжхэм я къуэшыгъэм си лъэр
Сэри зекIуэ гъуэгум щагъэжан —
Япэ итырщ япэ узыгъапльэр,
Япэ ищхэм сфIэфIщ сакъыдэжэн.

СокIуэ, нэхъри вагъуэм сахуэIэгъуэу,
СокIуэ — щылъэм вагъуэ щыблэн папщIэ...
СокIуэ сэ, фIэкIами си щалэгъуэ, —
Сэлэтыгум жыгъэр зыхимышIэ!

ПХЪЭХУЕЙ

M.C. Петровых хузотх



Солъагъу нэхуу, ар зэкIужу щыту,
Алътес хужьыр щыгъщ абы екIупсу,
ГурыфIыгъуэ нурыр и нэгу щIэту,
СфIошI схуэгүфIэ, и дзэхэр къыIупсу.

Борэн жъапщи абы къыщысхъакъым,
Гуауэ уэшхри къыхуэгүщIэгъуакъым,
Ауэ жыыми пхъэхуейр хуэухуакъым,
Гуапагъ хужьри и фэм фIэкIуэдакъым.

ЗикI, гъэшауэ щытын игу темыхуэу,
Хуэмыхыжмэ, къутэпэнщ ар зэуэ,
Ар псэункъым ем и ней къыщыхуэу,
Еруугъэм и гур хуэгъэзауэ...

СыщыIупльэ урыс пхъэхуейжыгым,
Гуапэ сщыхъуу, Къэбэрдей щынальэм.
Данэпс щхъуантIэр тельу и щхъэ лъагэм,
Махуэ къэскIи егъэнур ар пишэплъым.

Щабэу, гуапэу пхъэхуейр ди акъужьым
Дэбзэрбэзэу слъагъумэ е зэхэсхым,
СфIошI сыIупльэ Россием и нэкIу хужьым,
Сигу хегъахъуэ и гуапагъ мыухым!

* * *

Къазшырыфэу тIэнIа гулъхэр
Шабэу, быбу тесц къудамэм...
Жъыбгъэм щещIэ гъэгъга тхъуэплъхэр
СедэхащIэу блех си дамэм.

Тафэ удэхэм, щхъуэкIэплъыкIэу,
Сабий цыкIухэр хэгуэшащ.
Лани Нини «хэш» джэгункIэ
ЗамыгъэнщIу тезэшащ.

И Iэ бзиймкIэ дыгъэм щылъэм
Гъатхэ фащэр щетIэгъэж.
Езы гъатхэр сфIэщIу псальэ,
ЦыкIухэр бзабзэу къышIохъэж.

Зыр къэрэбэу щхъэху баринэш,
И нэ цыкIухэр хы жэбзащ.
ЕтIуанэр фIамыщIынэш,
ПцIашхъуэ хуэдэш бээрэбэм.

Мис а цыкIухэм, «жэп» стехами,
Бжыхъэ гугъэ самыгъэшI,
Зы ныбжь хуэдиз гъэ исхами,
Япэ гъатхэр схьы сфIагъэшI.

ЗЭХЭГЬЭКЫНЫГЬЭ

Схьат сэ жыыри уэфIри си напауэу,
ХуэмыйщIыгъэ уэсхэри къистеуэу.
Сымыгужьеями, сигу мыжану,
ШыIэт щысфIэшI сэ нэху мышыжыну.

Гуаэ псыдзэм хэтт сраудыну,
Схьырт хунэмисыгъэр си удыну.
Ауэ щIайIукIыу япсыхъыхукIэ,
Жырыр нэхъри гуашIэу щхъэпэш IуэхукIэ.

Ди щIимахуэм сыйткIэ зигъэткIийми,
ЙокI и пальэр, жыы борэнкIэ фийуэ.

Гъэ зэблэкIым тльагъуу и дахагъэр,
Къос ди гъатхэр — дуней щIэрэцIэгъуэр.

Сэри гъатхэр схуонэху ээшысыкIыу,
Си щIагъэр нуркIэ схильэссыкIыу.
Си гъемахуэр къосри, күэд слыигъэкIыу,
Сешэ, си зэфIэкIыр зэхигъэкIыу.

Псынэм и къабзагъэр къызыыхэкIыр
Ар щIыгу лъашIэ гугъухэм зэрыпхыкIырщ.
СыпхыкIащ гугъуеххэм, пэжыр гъуазэу,
Лыгъэм си гуращэр игъэкъабзэу.

Сонетхэр

СИ НАСЫП

38

Уэншэкуи щхъэнти сэ усхуэхъуу,
Уи куэщI, Хэку лъапIэ, сибгъэлъаш.
Зы шхыIэн хуаби сымылъыхъуэу,
АнэIэр хуабэу стебгъэлъаш.

Арджэни упщIи зыкъысхуэпщIу,
Зы машIэ сщIами, ар бгъэфIыщIэу,
Ухъуаш си гъашIэм и гухэхъуэ,
Акъылри злэжьри хэзыгъахъуэ.

Схъаш узианэу гъашIэ махуэр,
СыщумыгъашIэу гу хуабагъэ.
СыткIэ стекIыну сэ уи щIыхуэр,
Си нэм и нэхуу гупсэхугъэ!

Жумарту, сыткIи усхуэгуапэу
Сохь, уи насыпыр си насыпу.

ХЭКУМ И ЩЫХУЭР

Дэтхэнэ зыми Хэкум и щIыхуэр
Дэ зэрыттельыр дыщэ, налкъуткъым, —
Дыбын, дыадэу диплащ цIыху махуэу,
ДыпсэухункIи ар тцыгъупщэнкъым.

Уи бынри гъашIэм хуэгъэпс цIыху нэсу,
ЦIым и пищэдэйхэр дэзыху хуашIын хуэдэу,
Адэм къышIидзэу хунэмыгъэсу
Къэнам уи щIэблэм пищапхъэц быйдэу.

ЗэгъашIэ: уи гур къеуэм гупсэхуу,
Анэгу хуабагъэр уи псэм зыхищIэм,
Уи нэгум дыгъэр къышIэпсэм нэхуу,
Ар псори Хэкум ящышш и фIышIэм.

Къуэм, адэм, цIыхум я къалэнышхуэр
БгъэзащIэм, Хэкуми птекIынщ и щIыхуэр.

* * *

Хэку пакIэ Iэджэ къизээнэкIыу,
СльэкIащ тенджызхэм сышесын,
СкIуфащ сэ Iэджэ гъуэгу зэгъуэкIыу,
Уимыхуу уилъти сигу, Бахъсэн.

Хы тафи, щIылъи, бгы сыйдэкIми,
СльэкIащ сыхъуну лъыхъугъусэн.
Уэлбанэр, уаер схузэблэкIми,
Сыщтакъым — уилъти сигу, Бахъсэн.

Зауаер гуашIэт, зым щымысхуу,
Жыр мафIэ идzymын сытри ихьу.
Абы лъэммыкIыу сыхисхъэн,

Сэ сыпхыкIащ а лыгъей гуашIэм.
Жыр мыубзэшхъужу уэ си гъашIэм
УриIэу схырти, си Бахъсэн.

ЗЭКЬУЭТХЭМ Я ЛЫГЬЭР

Миномёт мафIэм имыгъапльэу,
ЗауэлIхэм мафIэр ятельялъэрт.
Пулёмёт плъахэр зэрылъэльу,
ЕбгъэрлыкIуахэр жэхэрт, джалэрт.

Зэрохь сэлэтхэр... Я ажалкIэ
Ажалыр Хэкум нышхъэшадз.

Е лІэн, е лІынхэу — я хахуагъкІэ
Бийр зыхъын удын зэдьрадз.

Сэлэтхэр, бгъэшхуэ дамэм хуэдэу,
Пэжыгъэм, лІыгъэм зэдаIэт,
Ажалыр къеплъми, я гур быдэу,
ЗэуапІэм ахэр щызэкъуэтщ.

Пэжагъ, къуэшагъкІэ лъэш хъуа лІыгъэм
И гур хегъахъуэ текIуэнныгъэм.

ГЬЭХЭР ФІЭКІМИ

Къущу, дыджу куэдрэ тхъаш ди гъашІэр.
Лъыуэ, нэпсу машІэ щІэдгъэкІакъым.
Іучэлъачэу, фэрэкІнапэт ди щІыр,
Ауэ фэбжъкІэ лажъэ едгъэкІакъым.

Миномётхэр, топхэр щхъэшыгъуагъуэу,
Щыблэ уэгъуэр хэкум щхъэшыхъуапскІэрт.
Зауэ пшагъуэр дэркІэ дээхъудзээших жагъуэу,
Щыльэм и нэр Іугъуэм фыщІисыкІырт.

Ауэ ди бийм куэдрэ игу хэхъуакъым, —
Абы ди пэжыгъэти пэшІэтыр.
ДытекIуаш, и лейри хуэдгъэгъуакъым.
Щыими гъэ гуIахэр щхъэшокIуэтыр.

ЩхъэшыкІуэтри, гъашІэр хъужаш из,
Ауэ зауэм ноби гур доуз.

АРАЩ ХАБЗЭР

Щыльэ дунеицІэм и сэлэту,
ДыпхыкIаш гъущI мафІэм, жыр мафІэсым,
Вагъуэ плъыжъым и бзий плъам дышІэту
Тхъаш, абыкІэ фашист жэшыр дгъэсу.

Щхъэшыгъташ дэ Польшэм и гуIэгъуэр.
Хуити насыпыфIи тщIаш Румыныр.
Чеххэри дэрати зышыгугъыр —
Зэдитфащ къуэшыгъэм и бжъэ иныр.

Лъагэу пхытхри хуитыныгъэ вагъуэр,
Тедгъэпсащ Европэм ди пшэплъышшээр,
Иджы абы щылъэм залымыгъэр
Шхъэцигъэкыу зеубгъу, нэху трещшэ.

Аращ хабзэр: жьыр ѹокыуэтри — гъашшээр
Шшэм и нэхукшэ щылъэм щошшэрашшэ.

ФІАГЬ БЛЭЖЬЫХУ

Гуауи, гугъуехьи, цыыху насыпыншагъи
Шылъэм щыслъагъуу, ем зыщызгъэпшкыакъым.
Нэгъуэшшыим хъэлъэр и къарууншагъэм
Тезгъашшэу, си щхъэр зэи згъэтыншакъым.

Гъуэгу сышытетми, сыкыуашш гъуэгур пхысшу,
Си ужъкшэ накыуэм гъуэгур хуэзгъэтиншу.
Псы уэр сышникыими, куукшэ сымыхашэу,
Схъашш нэхъ куупшэм цыихухэр зэпрысшу.

Аүэ сыйт блэжьими, гъашшэм уахъты ишшэ.
Атшэ йуэхушшяфэм жыыгъэр тумыгъакыуэ.
Шхъэл мывэр лажъэу зэрышхыхукшэ, жалэ,
Хъэлу йыхъэншэ хъункъым сабий цыкыуухэр.

Утелэжъыхьми — цыихухэм флагъ нэхъыибэ
Хуэпшшяуэ, гъашшэм ушыхъункъым ибэ.

ДЫГЬЭ УМЫХЪУФМИ

Мэлыд вагъуэбэр, щольагэ уэгум,
Мэлыд ямышшэу зыкыи хуабагъэ.
Абы ялъэккъым къахъыну щыигум
Махуэ нэхуущыр, зы пшэплъ щабагъэ.

Къытшкыуплъэ ахэр, гушкыашш дамышшыу,
А я йуплъэгъуэри къытшохъур щышшэ,
Аүэ вагъуэбэр ильягъумэ пшыпшшыу,
Имыгъэшшагъуэу щылъэм хэт щышшэ?

Хуабэншэу щытми, аращи, вагъуэ
Лыдахэм гуапэу яштэ гурышшээр,

Абы нэхуши, зы пишпль щабагьи
Къытхуамыхыфми жэшхэм хопщIыпшIэ.

Уэ умыхыфми гъашIэкIэ дыгъэу,
Гурыгъу жэш кIыфIхэм хэлыдэ вагъуэу!

ПШЭДДЖЫЖЬ ГУРЫЩIЭ

Мазэхэ жэшыр фIэкIри кIыфIу,
Нэхущым бгыхэр нур ищIаш.
Уесэпсхэр дыгъэ бэйим ирафу,
Бэур ягъэушэу щIэрэшIаш.

Губгъуэ мэракIуэр дэп жъэражъэу
Бзий пэрыхъэтхэм ягъэлыд.
Дунейм щIэшыгъуэр и пехъэжъэу
Пшэдджыжь гухэхъуэр щIым щокуэд.

ПкъышIагъэр сфищIри гъунапкъэншэу,
Дунейр жумарту схугупсэху.
Щыгугъуи гуауи гухагъэншэу,
Пшэдджыжь гурышIэм сегъэнэху.

Егъу кIыфI гугъуеххэм уатекIуэху,
ЗэфIэкI гушхуагъэм уегъэнэху.

АНЭМ И ГУР

БжыххэкIэ жэшү гуауэ IэлъэшIыр
ИреуфэкIри и нэкIуущхитIым,
ХутеIыгъэжкъым анэм гурышIэр,
ХуогуIэ зауэм щыхэшIа къуитIым.

Зауэр фIэкIауэ, мамыру щытми,
ФIэгузвэгъуэш дунейр а анэм.
Гурыгъу IэлъэшIыр фIыщIэу щхъэштыми,
Щогугъ нэхьыфIкIэ гъашIэ нэхунэм.

Игъэва гуаэм и нэпс жэбзамкIэ
Игъэкъэбэзи гурыгъу IэлъэшIыр,
Анэгу хъэлэлээр хэшIыжкъым узкIэ,
Нэхъ нэхуи хуаби зыщешI гурышIэр.

Гу нэхуши, анэр и хъэлэлагъкІэ,
Нэхъ гуауэ кыфІми токІуэ гуапагъкІэ.

АНЭДЭЛХУБЗЭ

Си анэдэльхубзэ, зэкъым уэ губгъену
Зэрыпхужаахэр нэху къыптемышхъену,
Жаалэрт убзэхыну, жым зэрихъэ бгъену,
КъалекІыхыым адкІи сыфІумышыфыну.

Ауэ, зыпІэташи, бгъехэм уохъэуохуэ.
Тэрчым и псыпхууи мыкІуэшІыжщ уи псальэр.
Шууейр и уанэгум нобэ щогъэхахуэ,
Тхуожумарт сыйт ІуэхукІи уэ Іущыгъэу пхэлъыр.

ЗашеңІац уи гъуэгухэм, къэрал Іэджэм нэсу.
НэгъуэшІыбзэ жылэхэр зыхэплъхяц бэвигъэу.
Фыздопсэу бзэ Іэджэ нобэ зэнээпсэу.
Сэри сегъеусэ пхэль уи шэрыуагъэм.

Си анэдэльхубзэ, узианещ — ушэ, —
Анэр зэи хъуркъым гущэ уэрэдыншэ.

43

ЛЪАГЬУНЫГЬЭР КЫФІМИ ЩОНЭХУ

Итщ хадэм најуэу жыг баринэ.
ЩызиІэшабдеж сэ гупсэхугъуэ,
Ар си гухэхъуэм хъуаш и хъыринэ,
Къызет хэхауэ абы нэплъэгъуэ.

СыкІуат а жыгым деж сэ сыпІацІэу.
Арыххэу хъыиджэбз макъ зэхызох...
Уэсэпс ирифу чэф хъуа къысфІэшІу,
Акъужыир кІантІэу лъэс кІуапІэм йох.

Къудамэр машІэу жыыбгъэм еІэтри,
ЗэгуакІуагъитІыр си нэгу щІохутэ.
Бгъафэм тель и Іэр пщащэм Іуепхъуэтри,
Зэхуэнэхуауэ я гур золъятэ.

Аращ — хъэшыкъхэм нэхъ жэш мазэхэр
Къыхахми, ягукІэ зэхуопс езыхэр.

ЗЭГУАКІУЭР ДАХЭШ

Бахъсэн псыхъуэ дэт зы къуажэ
Гүэрим щопсэу зы хъыджэбз.
Гъатхэ дыгъэу нэжэгужэш,
Къоплъмэ, нэгум зызэIуебз.

Езым рулыр иубыдамэ,
Жыр машинэм псэ хохъэж,
Уэрэд жиIэу къыхидзамэ,
Бэум я усэр щагъетыж.

Пэжу, лейуэ зы дахагъэ
НэкIи щхъэцкIи бгъэдэмымль,
Е и некIукIи щхъэхэхыгъэ
ХуэпшIу набдзэ «лей» темылъ.

44

И нэр вагъуэм ебгъэщхынкъым,
Удз гъэгъами хуэмыйдэн.
«МышIэпль Iупи» — хужаIэнкъым,
Е къэфакIуэу мыкъудан.

Ауэ, фшIэркъэ, узэгуакIуэр
Дахэш, сыткIи къогуэпэкI,
Жэщи махуи уигу зыхуэкIуэр
Арши, уи нэгу зикI щIэмыкI.

Сэ а пщащэм сепсэлъяти,
Си пкъым мафIэ щIигъэннаш,
Сысымеижу, сыхуимытуи
Си гур Бахъсэн къыдэнаш.

ГУГЬЭ

Пшапэм вагъуэ хэлыдахэр
Уи нэр ару къысфIэшIат,
Ауэ уи нэм хуэзгъэдахэр
Нэху зэрышцу сфIэкIуэшIат.

Зи изыгъуэ мазэ нэхури
Сэ уи нэкIуу къысфIэшIат,
Аүэ сфIэшIа а напэхури
Нэху зэрыщу сфIэкIуэшIат.

Нэху зэрыщу дыгъэр пшIыпшIу
Тэджри — уэрү къысфIэшIат,
Аүэ пшапэм кIыфI зэришIу,
Дыгъэ гуэрри сфIэкIуэшIат.

Си псэ, вагъуэу умыжыжьэ,
Мазэу махуэм умыбзэх.
Уэгуми, дыгъэу ужъэражьэу,
Усхумыту, щIылъэм къех.

Вагъуи, мази, дыгъэ лыдри
Мис итIанэ къытхуепсынщ,
Дэ хъуэпсанIэу дилэ куэдри
ЩIыгу насыпым лъэIесынщ.

БЗЫЛЪХУГЬЭ ДАХАГЬЭ

Дапшэщи гъатхэр къосри — зэшIэлыйдэу,
Лэгъупыкъу щIыкIэу, щIылъэр зэшIогъагъэ.
Хъуэпсэгъуэ нурү щхъуакIэу мис апхуэдэу
Мэгъатхэ дэркIэ бзылъхугъэ дахагъэр.

МышIэплъу Iупэр, набдзэхэр къурашэу,
Нэ пIашэ лыдхэм вагъуэхэр щогъагъэ,
НэкIущхэр пшэплъу лыду гъунапкъэншэу,
Тхуонэху, тхуогуапэ бзылъхугъэ дахагъэр.

ЩIымахуэр, хуеймэ, иреуае жыххэу,
Уэлбанэ пшэбэм щIрельяфэ дыгъэр,
Лы нэсхэм я гур щIыIэлIэхкъым дэыхэу —
ЩомафIэ я бгъэм бзылъхугъэ дахагъэр.

Жэш зэгъуэкIыгъуэм щыблэ уэфыр щIэту
ИребгъэрыйкIуэ, хуеймэ, и кIыфIыгъэр,

Нэхуншэ хъункъым — уигу хъэшүкъым зиту,
Щылыдмэ уи бгъэм бзыльхугъэ дахагъэр!

Абы Йэслъесри егъэллыхъужь хахуэ,
Я нэхъ лыхъужьми хельхъэ Йэнкуныгъэр.
Гушхуагъэм, лыгъэм я къежъапІэ нахуэу
ГъашІэдэкІуашэш бзыльхугъэ дахагъэр!

УЭРЭД

Пшэ Йувхэр дыгъэм зэпхесыкІри,
Уэгу лъашІэр нуре егъэнэху.
Апхуэдэу си гум ушохъуэпскІри,
Мэлыд гурыщІэр, сыпІуплъэху.

Бгы лъагъуэр бгъуэшІым ежэхаши,
Щыгу тафэ гъуэгүү зеукъуэдий.
ПхуэсщІа гухэлъым эзыэІуихаши,
Ар хуэыгъынкъым зы лъхудийм.

Си гугъэр гъашІэм и Іэммыру,
Насып нахуапІэу пыбгъэнащ.
Гухэлъ нэхугъэм ар и нуре,
Үэрэд мыухыу сигу къинащ.



ЩОДЖЭНЦЫКІУ Іәдәм

ЩХЪЭГЬУБЖЭ НЭХҮ

Повестым щыщ пычыгъуэхэр

Илъәс ныкъуә дәқІат Мысхүуд Налшык зәрыдәкІыжрә. Лауцә къызәрыфІәшІымкІә, ильәсым щІигъуат абы лъандәрә. Ауә щыхъукІи хъыдҗәбзым и нәгу щІэтт, иджыпсту хуәдәу, Мысхүуд абы и Іәр и Іыгъыу тельәшІыхъу къызәрыбгъәдәтар, ежъәжыным ипекІә...

«АтІә, узыншәу, Лауцә!» – жиІәри зигъазәри зәүә пшапәм хәбзәхат Мысхүуд. Бзәхат, абдеж щымытами ярейуә. Ар щимылтъагъужым, зигъазәу зәүә ІукІыжыфактым. Щытат ар куәдрә хәплъызепауә, имылтъагъуж Мысхүуд кІәлъыплъу. ЩІаләм жиІа иujърәй псалъәхэр и гум щІәрыщІәу щыушәрт: «Дыгъэм пшә техъәкІә, ар ункІыфI хабзәкъым»... Шәч зыхәмыйлъу пәжш! Ауә и фІәшу жиІауә пIәрә абы: «СыкІуәжу щытми, зәгъашІә, си гум ушихун щыІәкъым». Пәж-мыпәжми, екъури ежъәжакъә! Илъагъужыни имылтъагъужыни абы...

Зы пшыхъәшхъә закъуи гъуәлтыжатәкъым Лауцә къебәкI и гурыщІәхәм ямыгъәпIейтейуә, имышІәххәу зыхуәгурющхъуә гузәвәгъуәр къемыщІыІәкІыу. Зы пшәдджыжки ар къетәджатәкъым а гурыщІә дыдәхәр псывә мыупшылују и гум къышщІәмыйуәу. КъышщІәуәрт гъатхә уәшх псыдзәуи, ТәкІу-тТәкІуурә ижәшІыкІыжырт. «ЗәфІәкІаш! Къәгъазә иІәжкъым!» – жиІәу и гур зәхуишшыпәну и мурадми, къызәшшІәрыуәжырт и гухәль гурыщІәр, зәм къещшІыІәкІыу, зәм къыхуәпштыру. КIуә араш, щІы лъашщІәхәр зәпхихыу, сәтей къехъуа псынә къәкъуалъә фІәкІа зәрыпшшІән щымыІәу, ІәубыдыпІәншә бгъәгум щыуәрт иджы пшашшәм и гурыщІәр. Зәм ар макъамә щабә дыдәу къедәхашщІәрт, абы игъәгүшшІәшІу, зәми уәрәд жъгъыру мыухыжу бгъәгум щыушәрт, и псәр игъәнәхуу, и гум ехуәбылІәу. Абыи къышынәртәкъым – псори зәшшІаштәрт Лауцә и гухәль макъамә – и уәгуи, щІылъи, и пшыхъи, нәхүщи. Арыххәу къемыдәІуәж и гум зиІәтырт, фІәлъатәрт. ЩІәлъатәми зыхуәлтьатәми емыгupsысыжу ихыырт. Пәжу, тәлайтәлайкІә зыкъышщІәжу зыщибуыдыжки къыхуихуәрт. ЗимыгъәІуу, «Іыми» жимыІәжу зызәхуишшІыпауә къышыфІәшшІри машшІәтәкъым. АрщхъәкІә, щыгу лъашщІә куухәм къапхыкІыу сәтей къехъуа псынәр белдҗылыуә ІәубыдыпІәншәти, нәхъ гуашщІәжу къышкърыуәрт гурыщІә гупсысәхәр. Зи къарукІи зи уәрагъкІи гъунапкъә зимыІәжт а пшашшәм и гурыгъу-гурыщІәр. Сытми нәсырт Лауцә апхуәдизу къышкърыуәу зыгъәпIейтей гупсысә псынәм и уәрыгъә гуашщІәр – щыхъәлъми, щышысми, уәрамым щыдәтми, еджәну тІысами. ЗыщІишәпат а пшашшәр гурыщІә уәрим и къарум. АпхуәдизкІә зәшшІиштати, и гупсыси псалты зыгъәншшІыр арат.

НәгъуәшІ зымы гу лъитәрт иджы Лауцә – жәш къескІә усә къеджәрт. Гъунапкъә зимыІәж и гухәль гурыщІәхәр усә мыухыжу жәш къес Мысхүуд хурикІутырт. Жей куум усә къыздеджәм, и макъыр зәхихыжу къышыушыр машшІәтәкъым. Къәушырти, зэмиса лә-

жыыгъэм гуэбэн иригъэшІами ярейуэ, хэлтэт ундэрэбжьяуэ, нэхъүнэхъуу кІыфІыгъэм хэплтээу.

Нышэдидэ апхуэдэ усэхэм Лауцэ къышагъэушам, нэху щакІэт.

И анэ шыпхъу Гуашэ пщэфІапІэм зэрышыІэуэлъауэр зэхех, ауэ ар къыфІэуэхукъыми, зэхимыхми ярейщ. Дыгъэпсыр зыщыуэр щхъэгъубжэ абджым тедият и нитІыр, апхуэдизкІэ тедияти, напІэхэр хуемыхъэхыжу къышфІэшІынт. Ауэрэ щхъэгъубжэм докІ абы и нитІыр. Бжэупэм щылтагэ дей жыгышхуэм и лъабжъэм щыщІедзери и щхъэкІэм нос. Жыг щхъэкІэм пызу зи уэрэдхэр пщэдджыжь дыгъэпсым хуэзыгъэш бзухэм яхоплтээ. Яхоплтээри, хъыдажбзыр зэшІэзышта гурышІэм зыкІи къемышха макъамэ зыІэпышэгъuem ар хотэрээ: зэшІиштат я пщІантІэр уэрэд жыгырум. Хъэмэрэ, уэрамыр армырауэ пІэрэ ар зыщыжалІэр? Макъ хъэлэмтэштэ ар жызыІэр. Щалэ макът. Мысхьуд уэрэд жиІэу зэи зэхихакъым Лауцэ. АтІэ щхъэ иригъэшхынкІэ хъуа ар абы и макъым? Иукъуэдиящи, хэкъузэпауэ трегъечыныхь и гум а уэрэд жызыІэр Мысхьуду!

Хъыдажбзым и щхъэр ерагъкІэ къытреІетыкІ зытелья щхъэнтэм, езыри къызэфІотІысхъэ. КъызэшІэлъыда гурышІэ пщтырым егъэплъиржъэр, и нэкІушхыитІыр къресыкІ. Пэшыр зэрышІыІэр иджыт щызыхишІар. ЛъапцІэрышэ дыдэу къоувэх унэ лъэгум, ауи зикІ къэмискІэу. ЛъапепцІий зишІауэ, зишэшІыпашчи, пэшым и Іэ щыІэм зыІэшІих щыкІэу, зэблидза ІитІымкІэ и бгъэ щхъэнтитІыр хекъузэ. ЗеІыгъ тэлайкІэ, и Іэ хуабитІым я ІэплІэм ильу. ИужъкІэ жэш джанэр къепхъуатэ, зэрыпцІанабзэм гу лъитэжауэ. Сыт щыгъуи хуэдэу, дыгъуэпшыхь къишта жэш джанэр гъуэлъыпІэм пэшыт шэнт натІэм иридэри зэрышІанэу зыкІуэцІишыхъат абы шхыІэным. Апхуэдэут зэришІыр сыт щыгъуи Лауцэ щизакъуэм. Хуэпауэ хэлтын фІэфІтэкъым. А хъэллыр абы къезыгъэублар и анэ КъантІасэт. ЩыцІыкІу дыдэ лъандэрэ, гущэми химышхэу, хэутІышхъяуэ пщІанэ цыкІуу пІэм хигъэлтт Іэхуитлэхуиту. Пэш щыІэтиІеми щИгъэт хабзэт лъапцІэу, пщІанэу – щыІэм иригъасэу, щыІэ узым хуипсихъу. Ар хъэл хуэхъуауэ, нэгъуэшІхэм зызэхуашэу, хуабэу зыщахуапэм, езы Лауцэ и щхъэц Іувыр ухуэнауэ еутІышхъэхат ІэлъэшІыншэу. Щыгъын псыншІагъуэкІи хуэпат. ЗэхэшІыкІ и Іэ зэрыхъу лъандэрэ ищІэжтэкъым, сымэджэн дэнэ къёна, пыхусыху иІауэ...

Арати, Лауцэ пІейтеипауэ, и ІитІым я ІэплІэм зыІэшІихауэ, жэш джанэ пІашІэр зыщедээ. Щхъэгъубжэм йожалІэри щхъэгъубжэ натІэм зытрегъашІэ ІэфракІитІкІэ. Іэдакъэм жъэпкъыпэр тригъэшІауэ ар допль щхъэгъубжэм. Я пщІантІэ хуитым ныдоплтээ. Зэхихи илъагъуи щымыІэу и нэр мэплтъыз. Плъызыпауэ здэшытым, гу лъетэ и плъэгъуэр щхъэгъубжэ Іупхъуэ пІашІэм къызэрыІуишІэм. И плъэгъуэр къыІузышІэ Іупхъуэр арыххэу лъэныкъуэ ирэгъээ. Іуепхъуэтри щхъэгъубжэ абджхэм къапхоуэркІ дыгъэ нэбзийхэр. Абыхэм пщашэм и нэгур къагъэнэху, и гур къагъэхуабэ. Ауэ сыту хъэлэмэт, сыту тельыджащэ – апхуэдизу и гур Іетауэ пІэ хуабэм къыххэзыха уэрэдыр зэхихыжыркъым! ПщІантІэшхуэр цыхуншэш. Адэ, Іүэ ихъэпІэм деж, Гуашэ жэмым къышеш. Щык'юн зыхурикІута джэдкъязыр джэдэш бжэупэм щокъакъэ, щоцыпэ. ПщІантІэшхуэм дилъагъуэ щымыІэу нэшІти,

хъыдджэбзым и нитІыр арыххэу уэрэмым мэІепхъуэ. Абыи дилъагъуэ щыІэтэкъым. Уеблэмэ пщэдджыжыкІэ, Іэхъуэм яхун папшІэ, Іэцк кыыдэзыху хабзэ цыыхухэри илъагъуркъым.

Къызыхихри къызыхекІри имышІэу, а тэлайм Лауцэ и нэгу къышІохъэж автошколыр къиухауэ Мысхьуд щежъэжа мацуэр.

Щалэр ежъэжри пщащэр къэнат, и гур дзапэкІэ иІыгъыу гувавэу: и гугъат щхъэ закъуэ дыдэу дунейм къытенауэ, Мысхьуд щилъагъужын зы мацуэ къыхуимыхуэжыну.

Мысхьуд щежъэжам щыгъуэ, Лауцэ абдеч щытат пшапэ зэхэуэм щІэтІысыкІауэ, илъагъуи зэхихи щымыІэу. Абы ищІэжыртэкъым сыйт хуэдизрэ щытами. ЗыкъышищІэжар уэшх лъэдий уэрхэм зыкъытракІута иуҗъкІэт. Уафи мыгъуагъуэу, уафэхъуэпскИ щымыІэу, зэшээспІэу зыкърикІутат уэшхым. АпхуэдизкІэ уэрти, зэуэ псым ищтат уэрэмым. ПкІэлтьей кІэрыбгъэувэу уридэкІуеин хуэдэу, блыну къеукІуриехырт уэшхыр. Дуней псор абы зэшІишта къыфІэшІу, Лауцэ илъагъуж щыІэтэкъым уэшх фІэкІа. Унэхэри жыгхэри щІэтІысыкІат цыпхыдзэу нейуэ къеукІуриех уэшх лъэдий уэрхэм. Апхуэдизу гуашІэу уэлбанэ губжыгъэ щызыхищІа ищІэжыртэкъым Лауцэ. ИтПани зричу хъыдджэбзыр щІэпхъуатэкъым, уэшх гуашІэм зыщицдину ауи жыгъэу къыфІэуэхутэкъым. Уэшхыр и пщэм димыгъэлтэдэну, зэхуишат ІитІкІэ бостеиплІэ пщампІэр. АршхъэкІэ, уэшхыпсыр здынэмиса и Іэпкъельэпкъым хэмэтыж щыкІэу, зэуэ псыф хъуат хъыдджэбзыр. ИужъкІэ туфлъитІыр зылтихри къежъэжат, уэрэмхэм ядэзу къежэх уэшхыпсыр и лъащхъэм къыфІэкІыу.

Унэм зэрынэсүжу, кІэллындорым тет гъуапльэ тасышхуэм иувэри зигъэжэшІыжат. Тасым из хъуат къежэха псыр.

Гуашэ зыкъримыгъэшІэну, щэхуу щІохъэжри зетІэшІ. И щыгъыныр екъуз. Зэуэ хуабэ гуэр зыщицдзэним и пІэкІэ, къыфІэуэху щымыІэу, зэрыпцланэу, зыщиха щыгъыныр хежъыщІыкІри иредз, игъэгъущыну. Езыри мэгъуэлтыж, шхыІэн плащІэр зришэкІауэ.

Зи гур дзапэкІэ зыІыгъыу зи шыпхъурылтхум пэплъя Гуащи ар илъэгъуауэ, мэгъуэлтыж игу зэгъяуэ. Анэ шыпхъур щыгъуазэт Лауцэ щыкІэкІэ зэрыбэшчым. Щыгъуазэт хъыдджэбзыр къышІэгувам и щхъэусыгъуэми. Ар кІуэри автобус станцым тетат Мысхьуд ежъэжыху. Езыри Гуащи хиубыдат а уэшхым. Ауэ Лауцэ хуэдэу псыф мыхъуу къэсүжат унэм...

Лауцэ и гукъэкІыжхэм къаІэшІохуж, ар зытегъэшІа щхъэгъубжэмрэ щхъэгъубжэм къыдиху жы щыкІэмрэ зэрагъэпІыщІам гу льитэжу. Ауэ зэуэ зыГуипхъуэтакъым абы щхъэгъубжэм. Зызэхуишэу и щхъуэзи тэджакъым. Допль ар щхъэгъубжэм, щхъэгъубжашхъэм зыкъытрихауэ. Дыгъэпсыр дэни щикІутащи мэпщІыпшІ. Абы и нурыр щабэу екІыхат жыг щхъэкІэ лъагэхэм, бгыщхъэ Іэтахэм.

А илъагъуу псоми Лауцэ и гур зэуэ ягъэнэхуат, гупсэхугъуэ хэхакІэ къызэшІэнауэ и пІэ ижыхъат.

Хъыдджэбзым щхъэгъубжэм зыкъыГуехыхж ерагъкІэ. ШхыІэн щІагъыр иджыри зэрыхуабэр гуапэу зыхишІэу, мэгъуэлтыж Лауцэ пІэ щабэм, жыышэу къэушауэ илъытэу. ТэлайкІэ хэлтъщ зиуکъуэдияуэ, и ІитІыр и щхъэм щІидзауэ, гууещІу, илъагъуи зэхихи щымыІэу. Ауэрэ здынхэлтым, къыфІошІ нэбэнэушэу хильяфэу.

АрщхъэкІә, зәүә зеублэрәкІри къауц щхъэнтә быбым хәштәпауә зрешәкІ, и анә шыпхъум жәм шыныр зәфІигъэкІыу, ар Іәхъүәм хигъәхъәу къигъәзәжыхукІә, зы жей пакІә ирихъэкІынным щыгугъыу. Хильәфәпәнуи къыштІекІынт и гур пылауә, зыгъәпЛейтеижи щымыІәу, асыхъэтым Іәуәлъауә макъ зәхимыхамә...

Дунейм, хэт ар зи макъыр? Уи фІәш зәрыхъун, Мысхъудмә!

Лауцә къыштольэт, и халатыр зыщедзә. ЗәрылтапцІәу, и лъакъуитІыр унә лъәгум къыштІигъәштІәу, щхъәгъубжәм зыхуедз. Арыххәуи къызәхех Гуашә и макъ:

— Мыбдеж зыңдыІәжъә тәлтайкІә.

Лауцә щхъәгъубжәм зыкъыГуихыжа къудейуә, Гуашә къыштІохъә пәшым, нәшхъыфІә дыдәу!

— Лауцә, хъәштІә къытхуәкІуаш!

Гуашә и псальәхәр апхуәдизкІә гуапәу, гуфІәгъуә хәхакІә гъэншІауә жиПати, Лауцә, укІытәми, зыхуәмыПыгъыу, и гурыштІә къызәштІәнар зыкІи хуәмыгъәпшкІуу, анә шыпхъум зыхуедзри и бгъафәм зыщІекъузә. И нитІыр щиубыдыкІауә иПыгъкІә къемынәу, къыфІекІуа нәпсхәр мәлыд. Лауцә шәч къытхирхъәжыртәкъым а къахуәкІуар зәры-Мысхъудым. Гуашә щІәгуфІәри араш! НәгъуәштІ къахуәкІуэн щыІәкъым, апхуәдиз гуфІәгъуә къахуихъу!

УкІытауә напІәхәр къыхуәмыІәту, Лауцә Гуашә и бгъафәм зыщІех. Нәпс къыфІекІуахәр ІәдакъэкІә ирелъәштІәкІ.

— Къысхуәгъәгъу, Гуашә, губгъән къысхуумыштІ. ЕмыкІу къесхаш.

— Сыт емыкІу, сый губгъән, си тІасә! УщІәукІытәни, губгъән къыштІипхуаштыни хәлъкъым уи щытыкІәм... Зыхуапә. Уи пІәри зәштІәкъуә. ЕмыкІуш хъәштІәр щыбым дәдгъәтыну, — жиІәурә жыхафәгум щокІукІ анә шыпхъур. — КъытхуәкІуар пшцәрә? — къыпепшә адәкІә Гуашә и псальәм.

— Сыт щІәзмыштІәр! Мысхъудш.

И шыпхъурылтхур зәрыштыуам гу лъитауә, Гуашә зеІәжъә, хъыдҗәбзым и гуфІәгъуәр Іәштімыхыным хущІәкъуу. Анә шыпхъум и фәм зәрызихъуәжам гу лъитауә, Лауци мәгурышхъуә. АрщхъэкІә, гугъәпштІ зәриштІар зәүә къыштІәштыним иришнәу, зеІәжъә. МыпІәштІәжу, гукъыдәжыншәу зехуапә, пІәр Іуех. ЗимытхъәштІыххәуи гузәвәгъуә макъкІә къыжеІә:

— Мысхъудкъә, Гуашә?

— Алыхъ... Мысхъуду си мыгугъә.

— Дауә уи мыгугъәу?! Мысхъуд умыштІыхужу ара, Гуашә? — гъынанә макъыу мәупштІә пщащәр.

Гуашә зеІәжъә, зыри жимыІәу.

Арыххәу, щхъәгъубжә абджым хуәфІу лы нәкІутІә гуәрым зыкъыГуехъә. Лауцә абы Іуоплъәри зәүә къоскІә, и гур икІыпауә и нитІыр щоункІыфІыкІ. Къэгуха щыкІәу, зыхуәмыПыгъыжу гъуәлтьштІә нәзым йотІысәх.

Гуашчи абы гу лъитауә, зыри жимыІәу пәшым щокІ.

Щхъәгъубжәм къыдәплъар зәры-БыртЫымым шәч къытхирхъәжыртәкъым идҗы Лауцә. Абы къыхәкІкІә пщащәм и гур ехуәхат, и лъэр щІәхупат. ЗиІәтыжыну къару хуәмыштІыжу щыст, и щхъәр ехъехауә, гурыгъу-гухагъәр къебгъәрыкІуауә. «Сыт къәзыхуар пшәддҗыжъ нәмәзым? Сыт напәр иІәу къыдыхъэнкІә хъуа зымахуә

къызипэса напэншагъэм и ужъкIэ? Сэр кърихри Мысхуд пежьат! ТIэу емыплту иукIынт хульэкIамэ!.. Дунейм, сыйтыбы къэзыхуар а гъуамэр? Хъэмэрэ гузэвэгъуэ гуеру пIэрэ? – жыхуиIэу мэщабэ и губжыг, гузавэр къебэкIыу. – Е Мысхуд зыгуэр къышыцIауэ и хъыбар къысхуихъя?..» – псальэншэу гукIэ щIебжыкI Лауцэ, и гур зыхуэмыхэ щымыIэу. ЩИбжыкIми, пщащэм и фIэш зыкIи хъуртэкъым, Мысхуд хуэгузавэу, БыртIым абы къыхуэкIуэнү.

Арати, пэшыбжэр къызэIуожри Хъэлышх БыртIым бжэшхэIум къытохутэ. И Iупэхэр зэтежауэ, тхъэкIумакIэм нэсу шещIауэ, ар щIогуфIыкI, гъэ ежья къэб жылэу, дзэ плащэ гъуэжыфэхэр игъэлъагъуэу. ЩIогуфIыкI, и пЭ имыкIыу, жиIи щымыIэу.

ХэпцIыкI къудейүэ Лауцэ и щхъэр къеIэт зэрынэшхъеIйүэ, БыртIыми Iумыплтъэу.

– Мыр сыйт, Лауцэ, къеблагьи благъэцIи щымыIэжу ара?

Лауцэ а зэрынэшхъеIйт, зыри жимыIэу.

Гуашэ къегъэзэж арыххэу.

– Щхъэ ущыт, БыртIым, уныщIэмыхъэу? ФIыкъым жаIэ бжэшхэIум утетынү.

– ЩизоIуэ, Гуашэ, драмыгъэблагъэ, дыныщIыхъэнуми, – жиIэурэ къобакъуэ бжэшхэIум БыртIым.

Лауцэ ауи зигъехъеякъым. Нэшхъыцэу и щхъэр зэрхъэхац. Хоплтызэ, зэгуоп. И зэгуэп гупсысэр Мысхуд хуолъятаэ. ХъущIэнүи щIедзэ. Мазэм щIигъуащи егъехъябарыншэ Мысхудым Лауцэ. КъыфIэIуэхужу къышцIекIынкъым ар абы, дауи! Екъури ежъэжац зы псалти къыспимыдзыжу – гу щабэу гухэлъ-гултытэри хэмьлтү!

«АтIэ узыншэу, Лауцэ!» – жиIа къудейщ. «Сыйт щхъэкIэ? – жеIэ и гум, пщащэм жиIахэр хуимыдэу. – Аракъым, «Узыншэу, Лауцэ!» – жиIа къудейкъым. «ЗэгъашцIэ, – жиIаш, – дыгъэм пшэ техъэкIэ, ар ункIыфI хабзэкъым. ДызэпIэшцIекIэ, си гум уихункъым!» Араш, араш! Сихункъым сэ абы и гум!» – тригъечыныхъу, хэкъузуэ бидэу къыжеIэ пщащэм псальэншэу. Къотэдж ар зэуэ, нэшхъыфIэу, и нэгур нэху хъуауэ.

Лауцэ и фэм зихъуэжауэ гуфIэгъуэкIэ зэрышIэнэхукIыр ельягъури, ар зыхуиххынур имыщIэу, БыртIым ней-нейуэ жэхоплтэ хъыджэбзым.

Лауци абы къыжъэхоплтэ, гушхуагъэ нуркIэ и нитIыр къызэшIэнауэ:

– Араш, БыртIым, пцIы зыхэмыхъыжыр!

– Сытим?

– Мысхуд пцIы жиIэнкIэ Iэмал иIэкъым!

– Сэ Мысхуд и гугъу сцIакъым.

– Сэри уэракъым зи гугъу сцIыр. Мысхуд и псальэрц: «Дыгъэм пшэ техъэкIэ, ар ункIыфI хабзэкъым!» ЗэхэпцIыкIа?

– АтIэ сыйт мыункIыфIмэ?

– УнкIыфIыркъым. Араш зи «сыйтыр!»

– ЩизоIуэ, къызгурымыIуэ зи гугъу пцIыр.

– КъышцIыбгуримыIуэни щыIэкъым.

– ЗикI соцIэ, Лауцэ, щIагыыбзэкIэ узэрыпсалтэр. Сэ нахуэу бжесIэнущ сыйкыщIэкIуар, ехъэкIи щIагыыбзи хэмьлтү, – жеIэри зэпегъэу и псальэр. Хъыджэбзым и шыIагъэр игъэунэхуну зеIэжьэ. Лауци жиIэ щымыIэу зиIыгът, ауэ БыртIым и псальэм къыпи-

шэнум пэплъэу зэрүүлэйтэяр белджылыт. СыткІи зигъэбыдэу зиЫгъами, БыртІым и щымыгъэ кІыхыр хуэмшишчу къыжъэдольэт...

— Сыт? Сыт зи гугъу пщІынур, БыртІым?

— Мысхъудщ, — жеІэри зеІэжъэ аргуэрү.

— А-а, ара зи гугъу пщІыр! — къыфІэмыІуэхуфэ зытрегъяуэхъыджэбзым. — Мис арашт езыр мыункІыфІыж дыгъэр!..

БыртІым зэүэ къышеуд, хэкъузуи жеІэ:

— Ушоуэ, Лауцэ! УнкІыфІагъэххэш а зи гугъу пщІыр, — хыилагъэ хэлтүү, псалтъэр нимыгъэсу зеІэжъэ аргуэрү БыртІым, хъиджэбзыр къызэрсыгІэбжъам гу льитауэ.

Щалэ қумпюофым и псалтъэр гурышхъуэ щІыІэу игу ежэллами, Лауци зеІэжъэ, зимыгъэІуным хушцІекъуу. АршхъэкІэ БыртІым, къыфІэІуэхууж щымыІэфэ зитригъэуауэ, къикІукI-никІукІыу зэрышым хыдджэбзыр и пІэ къреш. Шэчыншэу, хагъапльэ гурышхъуэ ищІхэм. Уеблэмэ ахэр мыгурышхъуэжу, Мысхъудым дилтъагъу бэян Іуэхуугъуэу къыфІэшшырт иджы: екъури ежъажаш... КъызэрсыгІэмыІуэхуужыр хъэкъщ!..

А гурышхъуэ псалтъэхэм я щыхъэт щІыкІэу, БыртІым къыжеІэ гутепшэхыгъэ хэлтүү:

— ЩызоИуэ, Лауцэ, екъури ежъажамэ! УкъыфІэмы...

— Күэдщ! Күэдщ! УвыІэ иджы! — Іэпеуд хыдджэбзым БыртІым и псалтъэр. — Іэджэ къыубжыну уи мурадщ уэ сэ слъагъум!

— Хъэуэ, Лауцэ, тІэкІу сеІубауэ зы махуэ сызэршплъэгъуар губгъэн умышІу, си псалтъэр нэзгъэгъэс.

— КъысфІэІуэхуххэкъым. Уи ахъшэш, уефамэ, ипфыжар. КІуэ! КІуэ, БыртІым, зегъэхь! ХушцІыхъэгъуэ сиІэкъым сэ псалтъэ дыгъэл згъэуну.

— Хъэуэ, Лауцэ, уи нитІыр къышызыпхъуа гугъэпщІым и пэжыр жызгъэІэ.

— Зы псалтии жозгъэІэнукъым! Сэ сощІэж си Іуэху пэжыспІэр зыттыр. КІуэ! КІуэ адэ, зегъэхь! — жиІэурэ хуеший и Іэр.

Аүэ БыртІым зрелъэфых, апхуэдэу хабзэншэу зэрышІахужыр иту еІэу. Ар Гуашэ хуоплъэкI, «щхъэ бдэрэ сэ хабзэншагъэ къызэрзыашІэр?» — жыхуїІэу. АршхъэкІэ Гуашчи хоплъэ, жиІэ щымыІэу.

Лауцэ и макъым зрегъэІэт и фІещу:

— БыртІым, уэраш жыхуэсІэр!

А псалтъэхэр щІалэм, и нэшкІулыр щІахулыкIами ярейуэ, фІыхопштырыкI. Аүэ жиІэ щымыІэу бжэм хуенэтI.

— Ей-ей, Лауцэ, ущымыуэ! — жиІэу къызопсэлъэкI БыртІым. — УзэрышІегъуэжыну мыгъуэр сощІэ, мы си ІитІыр зэрыслъагъужым ешхыыркъабзэу.

— КІуэ, кІуэ, зегъэхь! АфІэкIαι лъэмбытI къыдумышие ди пщІантІэ!

— СыдокI, сыдокI, Лауцэ, аүэ икIагъэ къыплъык'уэкIауэ ухушІегъуэжын мыгъуэш, тхъэмшикIэ.

БыртІым докIыж.

Лауцэ етIысэхауэ магъ.

Гуашэ а зэрышыму зиІэжъэрт. Тэлай дэкIауэ, къонсалтъэ:

— Уа, си тIасэ, щIалэм нэмисыншагъэ кIэлъизепхъауэ сыйт иджы ущIэгъижыр?

Лауцэ зэүэ къоскIэ. Зэхиха псальэхэр зэригъэщIэгъуэнур имышIэу, и ИитIыр нэкIу псыфым къыIуех. Ней-нейуэ къыхудопльей ар и анэ шыпхъум, и нэхэм нэпсыр ящIэзу:

— Сыйт нэмис, Гуашэ, зи гугъу пшIыр? Нэмис хуэфащэ абы сыйтми?

— Сыйт щIыхуэмыфащэр? Азалыхь, щIалэ хъарзынэу, хэхъуэшхүи иIэу яIуатэм!

— Гуашэ, Iэджи жаIэ! — Лауцэ къышольэт къызэщIэнауэ, и губжь-гургъур кърикIутыну хъэзыру. Ауэ и псальэр Гуашэ Iэпех.

— ЖаIэм нэмис, соцIыху я унагъуэр. ХуэщIа унагъуэш. Хъарзынэу мэпсэури, я унэр – унэш, я пшIантIэр – араш.

Лауцэ нэхъри зэгуоп: а хъэрэмых унагъуэм Гуашэ ящIихъуну дауэ и жье къекIуа?

— Хъэрэмых унагъуэш ар, Гуашэ! Хъэрэмш!.. — зэрыхэкIийм гу лъимытэжу мэпсалъэ хъыдджэбзыр. Ауэ Гуашэ ар къызэрыфIэIуэху щымыIэу, и шыпхъурылхум и псэльэкIэр тIэкIуи фIэемыкIуу къышещэ и псальэм:

— Сыйт щIэхъэрэмыр? Азалыхь, мэлажъекIэ щхъэхэх ямыIэу! Уэзгъэлъэгъуашщэрэт а щIалэм и анэ Хъэбыщэ джэдкъазу зэрихуэр! ХъэшIэфи, азалыхь, зэфIэкIышхуэ иIэу жаIэмэ, дэни нэсу...

— Ахъей, нэсын, сыйт щIынэмисынур, мазищкIэ лажъэу, мазибгъукIэ илъесым сондэджэру ихъэм!

— Сыйт мыгъуэр и сондэджэр! МыIэрысэ тIэкIу къишэхумэ, ишэжу аркъудейш.

Лауцэ зэгуэпышати, и псальэхэр къыжъэдэмыхIуу, Iупэхэр тIэжъажъэрт.

Гуашэ абы зыкIи гу лъимытэу, и псальэм къышещэ, «Сыйт мыгъуэр и сондэджэр!» — жыхуиламкIэ Лауцэ арэзы хъуа и гугъэу:

— Араши, абы сондэджэркIэ ущIеджэн щыIэкъым... М... м... БыртIым и жагъуэ пшIын хуеякъым...

— Гуашэ, сыкъэбгъэчэну мурад пшIа нобэ?! — хокIиикI Лауцэ. И нэкIэ имылтэгъуамэ, Гуашэ и фIэш зэрыпшIын щыIэтэкъым, Лауцэ апхуэдизу къэгубжыфыну. — Фы дыдэу уошIэри, Гуашэ, ар фIэкхъыу зэрысондэджэрыр! КIэпIейкIэкIэ къещэху, сом мини-рыбжэу ешэж! Къишэхури тIэкIукъым — тоннкIэрэ бжауэш! Ари къызэришщхур зи заготовитель кооперацэм я ахъшэш. Къишэхуам я нэхъыфIри и щхъэм хухех!.. Къишинынэмис, Гуашэ, а зи жагъуэ сщIауэ жыхуэпIэ БыртIым езыр жагъуэ зэфээшту зэхэлтүу егъашIэ, ирифри хъэрэму, и щхынри апхуэдэу!

— Сэ сщIэ мыгъуэрэ, — псальэр щхъэшильэфыну мурад ешI Гуашэ, — тхъэ дыдэ, псальэр Iей хужаIэу зэхээмыха.

— СыткIэ зэхэпхын, уадэмэлажъэм, уадэмэпсэумэ?

— Къуажэм щытпэжжыжкацым ХъэшIэф. Зы хъэблэ дыдэсц.

— Къуажэм узэрыдэмисыжрэ илъэс дашщэ хъуа?

— Дыдэмисыжми... — Гуашэ и псальэр зэпотч, бжэр къызэIузыха БыртIым елъагъури.

— Къысхуэгъэгъу, кхъыIэ, — жеIэ БыртIым зигъэшбэу, — щизолуэ, Лауцэ...

Лауцэ губжъауэ къышолтъэт. БыртІым къригъажъа псалъэр жримыгъІэу:

- Уа, лъэмбытІ къыдумышие бжесІакъэ ди пщІантІэ?!
- А зиунагъуэрэ, лызыукІари ягъепсалъэт, дэ лызы дукІакъым, зы псальэ жыдгъІэ.
- ЖозгъІэнукъым! Зегъэхъ, кІуэ, кІуэ!
- Азалыхъ, умызахуэ, Лауцэ!
- Гуашэ, уи Іуэху зыхэмымлъым укъыхэмымІэбэ!
- Ана-а, мы щІаләм зы бәлыхъ жиІэнуми пщІэркъым! Гъэпсалъэт.
- ЩызоИуэ, Лауцэ, дунейм темыт сзыхэт, – жиІэурэ БыртІым Гуашэ хуоплъектІ, жиІэнумкІэ зэрыштыукІытэр игъэлъагъуэу. Гуашэ ар зэхищІыкІауэ къышщокІ.
- Уэ узыхэтыр зы щхъәц нальэу къысфІэІуэхукъым.
- СоцІэ зэрыпфІэмымІуэхур, ауэ...
- ДызэгурыІуаш абы щыгъуэ. КІуэ, БыртІым, зегъэхъ!
- Хъэуэ, бжесІэнум къедаІуэ.
- СедэІуэнукъым! ЩІэкІ! Мылицэ къезбгъэджэну ара узыхуейр?!
- Хъэуэ, мылицэ къышщебджең щыІекъым... м... м... Армәм сраджә, Лауцэ.
- АтІэ сложъ, ураджәмә! Хъарзынәщ. Мис абы лыкъышыпхащІыкІынкИи хъунц.
- ЩызоИуэ, Лауцэ, а узэрыгугъэм хуэдәу сэ ноби сымыхуэмыху.
- Хъарзынәщ, умыхуэмыхумә. Мис ар сәбәп къышыпхуэхъунц дзэ къулыкъум.
- Си гуапәт, Лауцэ, сыйэхәпщІыкІмә...
- Сыт и лъэнныкъуэкІэ?
- Сыпхуэхъәләлш, Лауцэ. Мәскъал хуэдиз хъэрәмымгъэ си гум пхуилъакъым.
- Уи фІэшү жыпІэрэ?! – ауану щІогуфІыкІ хъыдҗәбзыр. – Сыту хъәләмәтыщ а жыпІэр!.. Дыгъужьыр пщІэрэ щынәм зэрыхуэхъәләллыр?
- Лауцэ! – зегъэтхъәмымщкІафэ БыртІым.
- Хъэуэ, хъэуэ, къызжет мыдә, пщІэрэ дыгъужьыр щынәм зэрыхуэхъәләллыр? А-а, пщІэркъым? АтІэ къедаІуэ, дыгъужьыр щынәм апхуэдизкІэ хуэхъәләлти, бжъакъуэ щыкІуитІым фІэкІ къимыгъанәу зыГуридзаш. Мис араш уи хъәләллыгъэр зыхуэдәр!
- Лауцэ, кхъыІэ, ауан сыкъымыщ...
- Ауан жыпІа? Ар нәхъ ауанти! Вындым щхъәкІэ «вынд» щыжайІэр фІыцІэ зэфәзәшү араш. Ауан ущІэсщын щыІекъым, БыртІым. Ауан зэфәзәшү уохъ уи гъашІэр!
- ЩызоИуэ, уэ зым фІэкІа ар жызыІэ сримыхъәлІа. ЩызоИуэ, сәлам лей къызахмә, хыхъәхекІ щыІэу сыхамын!..
- Хъарзынәщ, куәду фІыш. Щытхъуи къышхуашІ, щыихъи пхуаләт, ара?
- ЩызоИуэ, ардыдәмә...
- Сытым къыхъәкІыу? Къэхутәнүгъәхәм ураакъылш, уи ләжъигъәшхуәми къыхуашІ нәмис, ара?
- БыртІым щымт, и напІэ Іувыр егъәлІыхауэ, и Іәпхъуамбәшхуәм и Іәбжъанэ Іувым йодзэпыІэ.

Лауцэ нэхъри плъыржьерауэ абы йобгъэрыкIуэ:

– Атоммашым кIуа щалэхэм уэрмыраи я лыхъужьыр, КАМАЗ лэжьыгъэм уэрмыраи щыпашэр! Уэ щытхъу пхуамы-Іэтмэ, хэт хуаІэтын?! Хъеуэ, БыртIым, уэ къыппэплъапхъэр нэ-мыпльщ! ПшIэншэрьшхэу, зышхар зымыпшиныжым хуэфащэ нэмыпльщ! ЗэхэпшIыкIа?

Лауцэ нэхъу-нэхъуу жъехоплъэ БыртIым. Арыххэу Гуашэ къегъээж пэшым:

– Ана-а гущэ, мышхуэдизу щхъэ хэбгъэзыхъа мы щIалэр?

– Сэракъым, Гуашэ, езы БыртIымщ. И щхъэрькIуэ псальээш сэ абы жесIар. И чэзу хъуаш и дуней тетыкIэм, тIэкIу нэхъ мыхъуми, егупсысыну.

– Лауцэ и псальэр тэлайкIэ зэпегъэури, пэш кIуэцIыр зэуэ мэ-щым. Гуашэ къонпсалъэ:

– Тхъэ дыдэ, Лауцэ, суд пащхъэм щыхагъэзыхъу къышIэмыхкIын цIыххур апхуэдизу!

АрщхъэкIэ, Гуашэ и псальэр ауи зэхимыха щIыкIэу, Лауцэ и псальэм къышIегъу:

– Къуажэ щIалэхэм гуп-гуп защIауэ, хэт ухуакIуэу йожъэ, хэти – мехзвено, нэгъуэщIми щIалэгъуалэ фермэ къызэрагъэпэш. Мыр зыми щыщкъым! Мы кумпIофишхуэр, фызабэ тIысыжа нэхъей, сызаготовителц! – жеIери къуажэм хохъэ, кIэдахъуэкIэ джэдыхкIэ къыхихыну. Аркъудейри илэжьыркъым иджы! Къыхуэт щымыIэу тунеядецщ!..

– Уа, Лауцэ, – къышеуд БыртIым, – уэ усудьякъым, сэри сытут-накъкъым...

– Сысудьящ! Къыхуэт щымыIэу! Сытеплъэ хъуркъым дыгъужь хъэл зиIэм!..

– Сыт дыгъужь?

– Дыгъужьым къыIэрыхъэр ешх, ишхари ипшиныжыркъым! Апхуэдэуш гъашIэр зэрыпхыр, БыртIым! УпшIэншэрьшхэш!

– ЩызоIуэ, зым и кIэпIейкIэ сымышх.

– Дауэ зэрумышхыр?! Зы мэскъял хуэдиз уи IитIым ямылэжьу, уи гум жыы дебгъэхумэ, гупсэхугъуэу гъашIэр пхыымэ, щхъэхуит кхъухьым уисмэ, мэшым хэс ныбгъуэу ушхафIэм...

– Уа, сыт иджы ахэр къышIэбгъэхъеижыр? СытгъупшэжакIэщ ар зэрыжысIэрэ...

– Мыйдэ мыри пишыгъупшэжкауэ пIэрэ?.. Даут ар зэрыжышIар? КъэсщIэжащ:

«ГъашIэм щхъэкIэ ушкIашIэу, щIэшыгъуагъэм зыхуумы-ну! Дунейр къафэш, ди уэрэдщ, дызыхуеймкIи нэгузыужьщ, ды-гъэрыжьэу Сочи дэс, тенджызыпсым хыву хыхъэ, зы гугъуехни зумыгъашIэ, гъашIэр нобэ ди Iэдэжщ!..» ПшIэжрэ а псальэхэр?

– ЩызоIуэ, Лауцэ, абыхэм сыхэммытыж.

– Уи гъашIэ Iыхъэр-щэ?

– Сыт гъашIэ Iыхъэ?

– УмышIэжу ара? КъедаIуэ атIэ: «Сыт акъыл, сыт лэжьыгъэ! Софэ, сошхэ, сыхуэпаш. ГъашIэ Iыхъэр гузогъэз. Зыщызгъазэр си гуххэхъуэш!..»

БыртIым зыри жиIэркъым. И напIэ Iувхэр еутIыпшхъэхауэ йоплъых. Абы и щытыкIэм зэрызихъуэжар зыхуиххынур

къыхуэмьшізу, Лауци мәгупсысә. Үйүріләбә мыхъуу зигъәжъэхъуу, и щыкіеңгъеми иригушхуу щыта БыртЫм гурбияныр нобә Йыхъәлем икілауэ Іәсәт, зигъәщәбәнүм хүшіләйт.

Шәч хәлтәкъым ар зыгуәрым зәрышпельәм, Лауцә къыхуейүэ Іәмалыншагъәкіә къызәрекілуари белджылыт. Ауә хъыдҗәбзым БыртЫм хунигъәсүртәкъым къышіләкілуа щхъәусыгъуэр илуэтену.

— Аращи, БыртЫм, ирикъунщ ар, пшіләншәрүшхәу зәрышхар! Гъәувүлә иджы гъашілә Йыхъәр къыгуәбгъәзу, ыңбыгъазәм уи гүххууэу бгъәщінүр!

— Лауцә, лъэлүшхуәкіә сыйкылшхуәкілуаш. Сынолтәйу сыйзәхәпшіләкійину, — зегъәтхъэмьшіләкілуа аргуәру БыртЫм. — Щызойуә, си адәри къэкілуәнүтәм ину къольтәйину, ауә щапшәләтъадә хъун мыләрүсәр иришәжъаяуэ къетш. Щіләк къигъәззәжынукъым. Си Йүэхур, икіләшіләкіә уи псалтьә къыхуумылтхъэмә, зэйхъәнүш.

— Сыт апхуәдизу къехъуар?

— Щызойуә, къехъунум и нәхъ Іей дыдэр къистопсаҳәмә... М... м... дзәм сашә.

— Ар къызәжепшакіәш. Бжеслаи ар сәбәп къызәрүшхуәхъунур.

— Дәнә къикіла сәбәп? Щызойуә, ажалым хуәдәу сыйфоллікімә! Кхъылә, сынолтәйу...

— Хъәуә, хъәуә, БыртЫм, абыләкіә сә пхуәспшіләфын щыләкъым.

— Щызойуә, къысхуәпшіләфынумә... уи зы псалтьәш.

— Дауэ си зы псалтьәу? Сывоенком, хъэмәрә сыйсит? — жеіәри зәүэ игу къокійж и анә дәлтхур зәрываенкомыр. — А-а, Бердыкъуә себгъәлтәйину ара?

— Аращ...

— Хъәуә, хъәуә, абы къикійн щыләкъым.

— Щыләш, Лауцә! Укъәспәнү жепшәмә зәфіләкілаш...

Лауцә зәүэ и гур къольтәт. БыртЫм жиіламкіә арәзы хъуауэ и түгъәжу, и гур къресыкі. Иужъкіә ходыхъәшхыкі:

— Сыту гъәшіләгъуэн жылпа! Дауэ сыйшшәу?

— Щызойуә, укъәспәнүмә, Лауцә, арәзы къысхуәхъу закъуә — узгъәунәнүш, насыпу щыләр уәращ зеинур, — БыртЫм и псалтъэр зәпимыгъәужу щілехъә, плъыржъәру къызәшшіләнауә, Лауци псәлтәпшілә иримыту. — Узгъәспәнүш, Лауцә, шылә нәхъ лъапшәр уи фащәу, дыщәпльу щыләм ухәсу, дыгъәпсүр уигу щыдәхашшіләу, гъашілә щіләшшіләгъуәм и фылгъуэр баҳъсәнүпшіләкіләу пхуәуәру...

— Зэт, зэт. Къызәтеувүләт, БыртЫм! Сыту пшәрә къызылхәпхынур а фылгъуэр?

БыртЫм и бзәр еубыд аргуәру. Къылжәдәлтәтүнүт абы: «Ахъшәр къельтәлъәхыу, зыхәләбәм хәмышшілу...» Ауә абы къикілтүшілуену упшіләм («Уи ләжыгъәшхуэм къылшакілуа ахъшәри, хъэмәрә уи адә-анәм я мылткү хъэрәмри?») щыгъуазәти арат БыртЫм щіләшшімүр.

Щіләм и пшәкіә Гуашә къопсалтъә, БыртЫм къызәрүшшіләгъуә белджылыу:

— Тіләкіни щілгъәлтәпенкіли хъунщ БыртЫм, ауә, азалыхъ, абы узэригъәфілән мылткүи и адә-анәм къыхуагъуэтүфынмә... Я унәр — унәш, я пшіләншіләри — араш...

Лауцә зәүэ къышщеуд:

— Сыт жыпIэр, Гуашэ?! Сыту телъыдджэлажъэ нобэ а уи псэлъэкIэр!

— Сыт щIэтелъыдджэр, на?

— Тельыдджэлажъэш! Мыр балигъ зэрыхъурэ Iеджэ щIаш! Адэ-анэм я кIэ къуашIэм щIыкъуесын щыIэжкъым! Лажъэу шхэжып-хъэш, — жеIэ Лауцэ. БыртIым дэкIуэн Iуэхур къыхимыгъэшыным хушIЭкъуу.

— Лэжъэнкъэ атIэ. Лэжъэнщ, на гущэ, фIэкIагъэшхуэ щыIэкъым.

«Цыхубз щэнныр щэрэ минрэш», — жыхуаIэ псальэжыр Лау-цэ игу къэкIыжауэ жьэхоплтэ и анэ шыпхъум. Сыту щыуа хуэдэ абы хуишIа гутгъэмкIэ. Акъылым, Iущыгъэм, захуагъэм, пэжыгъэм, цыхугъэм, нэмисым, хабзэм — а псоми къызэшIаубыдэ фIыгъэм папшIэ Гуашэ зэрымышапхъэ щыIэну и фIещ хъуртэкъым Лау-цэ. Апхуэдизу гурэ псэкIэ пкърыхъяуэ илтъытэ гъашIэ щапхъэ тутгъэр къыIуруушиIуат нышэдibэ. Шэ плъяуэ зэпхилыгъукIат абы хъыдджэбзым и гур. Ауэ, псальэр иукъуэдиймэ, анэ шыпхъум и жагуэ зэрыхъунур ищIэжу, псальэр игъэувыIэнүм хушIЭкъуу жеIэ:

— Араш, БыртIым, а уи лъэIум къикIын щыIэкъым. КIуэ, зе-гъэхь. А дээ къулыкъум зыщумыдзей. Араш уэ лIы узыщIынур.

БыртIым гутгъэу иIэжыр Гуашэт. «Уэ сый жыпIэнур? Си анэр къэбгъэгугъати, зымахуэ къытиридзэу Налшык къакIуэу къышолъIуам? Уи лIым сэдэкъэ хуэпшIыну къышухихъати джэдипшI, къазитI, щынэ укIа?»

Гуашэ БыртIым и плъэкIэ-упшIэр къыгурыйуат.

— Уа, Лауцэ, дунейм, сый хэлъ мыбы и лъэIур хуэпшIэнүм!

— Мыбы сидэкIуэу пцIы сыйгъэупсыниуи?!

— Умыупс... ДэкIуи зэфIэкIаш! Дунейм, сый абы и лажъэр?..

Гуашэ и псальэр хуэшу хыхъат Лауцэ и Iэпкъльтэпкъ псом. ЗыщIишшепати, зы псальи хужымыIэжу щыст, и нитIым нэпсыр щIэз хъуауэ, къышчиуду гъын хъэзыру. Ар зыкIи къыфIэмымыIуэхуу, Гуашэ и псальэм къышещэ:

— А узыщыгугъ мыгъуэм, азалыхъ, узэрыфIэIуэху щыIэжу си фIещ мыхъу. Аращи, къольэIур фIыщ жаIэ. КъольэIум уемылтэ-пауи нэхъыфIш.

— Гуашэ! — къышцеуд арыххэу Лауцэ. — ГъэувыIэ иджы уи пса-льэр!

— Ар сый псэлъэкIэ, на! — къоскIэ Гуашэ. — Нэмиси хабзи щымыIэжу ара?

— Нэмисыншагъэм къышымынэу, цыхугъэншагъэш а уэ жыпIэр, Гуашэ!

— Уи фIыгъэш сэ сзышIЭкъур, тIасэ. Умыдэрashi, азалыхъ-лажъэ, а ХъэшIэлIхэ я къуэр къышхуейуэ щытамэ, алъандэм зыкъуигъэшIэнтэмэ... Зы тхыгъэ кIапэ нэхъ мыхъуми, къышхуи-гъэхыннтэмэ... Мазэм нэсаш... — АдэкIэ псальэм къышпищэн дзыхъ имышIу, Гуашэ мэувыIэ.

Сыту телъыдджэлажъэ атIэ мы Гуашэ зэрызихъуэжар! Сый гъэшIэгъуэн?! Сытым къыхэкIа? ЗикI, къыхуэгубзыгъыртэкъым Лауцэ абы и щхъэусыгъуэр.

— НакIуэ, БыртIым, — жеIэ Гуашэ, и гур ехуэхыпауэ. — НакIуэ, сышхуелъIунц, си хъетыр къильтагъумэ, Бердыкъуэ.

Гуашэ и тхъэкIумэм иджыри щывурт БыртIым и анэ Хъэбыцэ зымахуэ къыжриIахэр: «Тхъэ дыдэ, дыкъызэрикIуэтин щымыIэ. Къызыхэтхын тIэкIуи, тхъэм и шыкуркIэ, дилэмэ... Езы хъыджэбз цыкIурци, Тхъеуэ зи пашхэ дихъэжын, си бын закъуэм етIуанэу фIэкIа сымыльтагъуну!»

Анэ шыпхъур щIокI БыртIым и ужь иту. ЗэрифIещыр белджылыуэ, Лауцэ абы кIэлтыгжеIэ:

— Гуашэ, си фIещу бжызой: мы Iуэхум ухэмыхъэ! Ань шыпхъу — анэ пальэш, ауэ уи нэмисми Бердык'юэ и нэхъыжыгъеми сеплъынк'ым — къайгъэ къизгъэкIынщ, мы БыртIым а дээ къулык'ум пывгъэкIуэту щитмэ!

Лауцэ и псалъэхэр зэхимыхми ярейуэ, Гуашэ щIэкIаш, гулъытэ къыхуимыщIу.

Куэбжэпэм нэса къудейуэ, тхылтымпIэ зэкIуэцIыпха гуэр БыртIым и жыпым кърехри Гуашэ къыхуеший:

— Мэ, — жеIэ БыртIым, — мыр сянэм къуитыгаш.

— Сыт зишысыр?

— Ахъшэш. Сом щитху мэхъу.

— Сыт сом щитху?

— Сэ сцIэрэ. М... м... военком Бердык'юэ ептын хуейуэ къышIэкIынкIэ хъунщ...

Гуашэ и гур зээу къоскIэ:

— Иулхъэш, ара?

— ЩызоIуэ, сымыщIэ... Ауэ, м... м... зыгуэр IурумыщIэлть, дээ къулык'ум сыпэшIахыну къышIэкIынк'ым.

— ГурыIуэгъуэш! — хэкъузая эжеIэ Гуашэ, къызэрыгубжъар белджылыуэ. Иджыт абы къышыгурIаар зымахуэ Хъэбыцэ: «Тхъэ дыдэ, дыкъызэрикIуэтини щымыIэ!» — жыхуйIам къригъекIар.

— Гу-ры-Iуэ-гъуэш! — жеIэ аргуэру Гуашэ, къэгубжышауэ. — КъызэрышIэкIымкIэ, Бердык'юуи сэри дыкъэфщэхуну араш!

— Хъэуэ, аракъым, — къыжъэдолъэт БыртIым. — Мыр Бердык'юэ щхъэкIэш... Уи Iыхъэр сянэм къыпхуихынущ...

— Хъэуэ, тасэ, ар мыхъунщ. Бэлыхъ мафIэш а жыхуэнIэр. СхуIух, ильхъэж уи жыпым. Сэр-сэру сегупсысынщ уи Iуэхум. Иэмал иIэххэмэ, зыгуэр есцIэнщ...

Гуашэ дешыгж БыртIым, къыхуихъа ахъшэр къыIимыхауэ.

* * *

Цыхур балигъ мэхъу, щIэнныгъэкIэ зиузэду, IэшIагъи егъуэт. СыткIи хуэшIауэ и гугъэжу, гъашIэ гъуэгуанэм тоувэ. Апхуэдэу щыт пэтми, гъашIэм щиIэну увыпIэр зыхуэдэм щегупсысыр зымащIэш. Абы гу лъригъетауэ къыхуэзыгъэуш гуэр цыхум щIымыгъумэ, щемыгупсысыххэри нэхтыбэжш. Пэжу, зэхэшIыкIышхуэ яIэу, күэд я нэгу щIэкIауэ псэуфхэр гъашIэ гъуэгу гъусэ зэхуэхъуа цыхухэри я фэкIэ зэрызэмыхъым хуэдэ къабзэу, абыхэм яIэн хуей гъашIэ увыпIэм зэрегупсыси зэтехуэркъым. Зым папшIэ гъашIэ увыпIэр гурыхъ-дэзыхъэх лэжыгъэ къудейш. НэгъуэшIым папшIэ — лэжыгъэ гурыхъ-дэзыхъэхим щIыгъуу яIэн хуейш щIапIэ, унэ зэIуэзэш, пхымыдзыща къуажэм дэту. Ещенэри хушIокъу

ищIәшхүи щымыIәу, щIыхъ Йыхъэнши зимыщIу гъашIәр ихынам. НэгъуещIи щыIәш, гугъуехъхэм защимыдзейүэ, гъеунәхугъуэ гуашIәхэм гъашIәр щихъ зэпыту. Апхуәдэм гъашIә гъуэгуанэм тезыша хъэл-щэнри гуращэ хэхари зыхуэдэр егъеунэху фIыщIә лейри фIәмыIуэхуу, гупсэхуугъеми хуэмымабгъэу...

Мысхүуд и фIәш дыдэу гугъат щIәныгъэ ищхъэ зригъэгъуэтину. Пэжу, зыгуэрхэр зэпк'рих-зэпк'рильхъэу, Iәпэ щабагъэ лэжыгъэм дихъэхми, а щIәныгъэ ищхъэм къритыну IәщIагъэр зыхуэдэм зэрегупсыса щыIәтэкъым. Ар дэнэ къэна, зэрылэжъэнум гурыхъагъ-дэхъэхыгъэ хуиIәми-хуимыIәми къыфIәIуэхуатэкъым. Араи къышIәкIынт щIәныгъэ ищхъэ зригъэгъуэтину ищIа мурадым ар апхуәдизу тыншу къышIыпыхужар...

«Дыгъэм шш техъэкIә, ар ункIыфI хабзэкъым!» – емыгупсысыхами, и гум жиIә зэпыту, жыыщэти, мышIашIәу Мысхүуд дыхьат колхоз шшIантIә хуитым. Ар япопльэ и лэжъэгъу шофёрхэм, завгарыр къэсу унафэ къахуишIыным.

Дыгъуэшыхъ къищэхуа «Ленин гъуэгу» газетыр гуфIакIә жыпым кърехри лъэныкъуэ зргъээз еджэну. «Тхъемахуэ» напэкIуэщIым итхам йоджэ. «ПшIәну щхъэпэш» жыхуиIә тхыгъэри щеджыкI. «Дэнэ сыйт къышыхъуа» жыхуиIәми «ирожэ». Ауэ щIалэр сыйтим еджэми, абы и гур зыIыгъ гупсысэхэм нэхъри ягъэплыржъэр мыхъумэ, зэрытепыIә щыIәтэкъым. А здэплыржъэрым, игу къокIыж Лауцэ и анэ дэлъху уэрэджыIакIуэм жиIәгъя псалъэхэр: «Уи зэфIәкIым елтытауэ, уи гур зыкIэрыпшIа лэжъыгъэм хуэунэтI уи мурадыр. Уи зэфIәкIым игъэнэхун хуейшI уи гугъэ унэр!... Арыххэу Батыр и псалъэхэри абы игу къокIыж: «Уи гурыхуагъэ зэфIәкIым къару ептыфмэ, уи гъашIә мурадыр мэшхъэгъубжэ нэху, я нэхъ щыкIыфIими уи гур игъаплъэу, уи лъэр щIигъэкIыу». А псалъэхэм я закъуэтэкъым нобэ Мысхүуд зыгъэплыржъэрыр.

Сытуи щрети, и гур зыхуеIэм тенцIыхъауэ, IәщIагъэ игъуэтаяуэ елтытэж. И акъылым жиIә къудеймкIә мыхъуу, и гум и макъими едэIуэжу къыхихащ зэрылэжъэну IәщIагъэр. Демазэ Батыр зэрыжиIашчи, абы и гъашIәр дяпекIә нэхъ зыщихъ хабзэр гъуэгурш. Псэлъэгъууи, гупсысэгъууи, чэнджещэгъууи а гъуэгум нэхъ щиIәр машинэрш. Араш ар дяпекIи хэхауэ гурэ псекIә нэхъ зэгугъупхъэр, фIым худэплъеуэ, хъер къышигъакIуэу...

Мысхүуд Джэдыкъуэ къуажэм щылэжъэн и мураду къышигъэзэжам, абы ину къышыгуфIыкIат колхозым и Iәтащхъэ Мэшыкъуэ Дэбэчи, меҳзвеном и унафэшI, езыр зи гъукIэгъесэну щыта ХъэцIыкIуи. Ауэ а лъэхъэнэ дыдэм колхозым иIәтэкъым, Мысхүуд къыIәщIалхъэн хуэдэу, зы машинэ хуит. Трактор шшIублри, хъэлъэзеш машина тлощIри яIәщIэлтт механизаторхэмрэ шофёрхэмрэ. КъищынэмымыщIауэ, машинэхэр зэрылэжъыхъат, дэтхэнэ зыри зэгъэпэшын хуейуэ. Абы къыхэкIкIә, зэ зыщIыпIә ягъакIуэм, зэми и мыIәщIагъэ лэжъыгъэ къратурэ, ар IәкIуэлъякIуэ яхуэхъуат механизатор IәщIагъэ зыбжанэм. Хуиту ирилажъэрт иджы бульдорзими, катокми, грейдерми. КъыхуашIи унафэу лажъэрт, хэплъыхъи мыхъэмымхи имыIәу. Ауэ, ильэс ныкъуэм нэблэгъяуэ лажъэми, игу гъэтIылъяуэ арэзы ирихъуатэкъым и лэжъыгъэм...

Машини къратаяуэ, езыми: «Мис иджы наIуэу згъеунәхунщикIи зэфIәкIыр здынэссыр!» – жиIәу игурэ и щхъэрэ зэтельу лэ-

жъэн щІидзат. АрщхъәкІә щхъәжә удын хуохъу Іулъхъә тыныр – яІәшІилгъхъэн хуей хъурт завгарми, автослесарми, дагъәгъәсын хуизыгъәхъуами. Абы къыхәкІә гуфІат, дзәм къулыкъу щицІәну ираджәу хъыбар къышрагъәшІам...

Ежъеным махуиш фІәкІа имыІәжу, тредзәри Налшык макІуә, Лауцә зригъәлъагъуну, зәрежъэм и хъыбар иригъәшІәну.

– Я ди тхъә, мы къытхуәкІуар! – жеІәри Гуашә щІож сенәм, бжәІупәм къыЦухъа Мысхъудыр къильтәгъуаү. – Лауцә! – маджәри фәрыщІыгъәр къебәкІыгу гуфІагъәфә зытригъәуаү унәмкІә ешә Мысхъудыр. Ар щІаләм пәшІокІуатәри и нәгум йоплъә, зызәшІепхъуэтри Іә дельә. – АПей гушә, дунейм утетыж, Мысхъуд?

– Уәи, сыйтәтмә, – ерагъыу къыжъәдокІ щІаләм.

– АтІә, зы псалтьә нәхъ мыхъуми, сыйту думыгъашІәрә уздәшыІәм и хъыбар?

– Уәи, хушЦыхъәгъуә симыІа... ИтІанә, си ләжыгъэр зикІ зәфІәмыхъәурә сыпәплъаш.

Гуашә и фәрыщІыгъә псалтьәхәр зәпшуаү зеІәжъә. Лауцә къыщІәкІәмә, зәран хъуну ильтытәу унәм щІохъә.

Лауцә зәхихакІәт Мысхъуд и макъ. КъыщІәлъәтыну хъәзырт ар пәшым. Ауә ерагъыкІә зиІыгът, анә шыпхъур Мысхъуд бгъәдәкІыным пәплъәу. Арати, Гуашә унәм зәрыщІыхъәу, Лауцә къыщІокІ. ФәмәІуэхуфә зытригъәуаү бгъәдохъә щІаләм. Мысхъуд зәуә зыкъреч, зыгуәр къеІунцІа щІыкІәу зыкъедз. Ауә Лауцә зәрыгуфІәгъәншәм гу лъитауә, зызәшІиукІауә ерагъыкІә зеІыгъ. А тәлайм зәІуоплъәри зәхуонәху щІәгуфІыкІхәу.

Арыххәу Мысхъуд зедзри Лауцә бжәщхъәум къытрепхъуэтыкІ. Хъыдҗәбз ҆ыкІуу фІәкІа къызәрәшшыхъу щымыІәу, зәшІикъузуаү егъәкІәрахъуә. Лауцә абы ІәшІәхуну икІи дзыхатәкъым, ауә: «Сыт пщІәр, Мысхъуд, уи щхъэр унәзәнш!» – жиІәу щІаләм и пщәм зришәкІауә зрекъузылІә. «Сыту лъәш! Сытуи жыр защІә и ІитІыр! – къользәт хъыдҗәбзым и гум гушхуагъә псалтьәхәр. Ауә зәуә къыходзәкъыкІ и гур, пщащәм и гурыфІыгъуәр игъәупшІыІуу. И губгъәнүр кърикІуту дыджу зәрыхъущІәну псалтьәхәр зәуә къеблат, бгъәгум щызәрәпІытІу, щызәрәгъәплъу. АрщхъәкІә Лауцә хулъокІ имыгъәпхъәрышшәу зәтриІыгъән къебгъәрыкІуа губгъәнүр: сыйти щрет, сыйт зәмани дрекІ, сыйт хуейми ирещхъәусыгъуә, къыхуәкІуакъә Мысхъуд къытридзәри. Ауә щыхъукІә, лъагъұнлъагъу къудейкъым ар къышІәкІуар...

– Куәдщ идҗы, Мысхъуд! СутІыпш! – жиІәурә зыІәшІех щІаләм.

– ЕмыкІури пщІәжу си гугъәкъым уә сә слъагъум.

– ЕмыкІугъә лъәпкъ зләжъыркъым, Лауцә, – зәреныкъуәкъу щымыІәу еутІыпшыж хъыдҗәбзыр. ЕутІыпшыжри зеплъыхъ, Гуашә къакІәлъыплъауә и гугъәу.

Тегушхуауә, и гурылъ псори кърикІутынүм хуәшІауә къэкІуат Мысхъуд. АрщхъәкІә: «Куәдщ идҗы! СутІыпш!» ткІиигъә хәльзу Лауцә зәрыжиіам щІаләр зәуә игъәшшәбат. Лауци фІәфІыпшә хъуатәкъым апхуәдизу Мысхъуд зәрыжыІәмыйдаІуәр. «ЕмыкІугъә лъәпкъ зләжъыркъым!» – зәрыжыіам тету Ыыгъамә нәхъ къищтәнүт. Идҗы тПуми я напІә зәхуаІету зәплъыну дзыхъ ямышшІа зәхушшытт.

«Хъәуә, – игукІә жеІә Лауцә, – сянә КъантІасә жиІар зәрыпәжыр хъәкъыш: «Балигъ ухъуаш, си хъыдҗәбз. УмышІәххәу унағъуә

уиххэнкІэ хъунущ. Пхъум я натІэ къритхар араш – зым къальху, япІри хамэ унагъуэм йохъэ. НэрыбгэшІэ яхуохъу. Абы къыхэкІыу, и гуашэр анэ пэлтъытэу жаІэ, тхъэмадэр адэ хуэхъуну ягъэІу. Ап-хуэдэу хъункІи мэхъу. Ауэ ар – зээмэйзэш. Зэпсэгъуу къышІидза ныбжыщІитІым я гур лъагъуныгъэ пэжым зы зэхуищІамэ, нысэм гушІагъышІэль нэсу хущытыр щхъэгъусэри. Ар уи щхъэм и гъусэ щыхъуакІэ, уи гъашІэ гъусэри араш, – жиІэрт КъантІасэ. – Ауэ щыхъукІэ, уи щхъэгъусэри къэзылтъхуу зыПа Гыхълыхэр зыщумыгъэгъупшэу, псэгъу пхуэхъуам хуэІетыф уи гухэлтири гултыйтэ нэхъышхъэри... СыткІи хуэдэхащІэ абы, уи ѩЭшыгъуагъэр гухэхъуэ хуэшишІу. УщІэмьгъуалхъэ зэи псэгъум и тэмакъ: «Уэ уджатэмэ, сэ сытопш!» – жыПІэу. Дыджу уи жъэр зэшІэпхыу, щыхуейми щы-хуэмейми, думышхыхъ. Пы тэмакъкІешІыгъэм хуэакъыл, и лэ-жыгъэм уригупсэхуну зылъэгъекІ... Зы тІэкІунитІэ нэхъ мыхъу-ми, акъыл зиІэ пыл а фыгъэр къигъэнэнкъым гултыйтэншэу... Пыр щыкъуаншэмии, губжэрэ гужъгъэжэрэ мыхъуу, зылъэгъекІ уи акъылрэ шыПагъэ хэхарекІэ зебгъэцІыхужыну... Щысхъ уи щхъэгъусэм, хуэгумащІэ!» – жиІэри Лауцэ иту тысыжауэ щытат зытэлайкІэ. АрщхъекІэ къыхопІэскІукІ аргуэру абы и гур: «Езыр Иеийуэ мыгумащІи!»

КъэскІат Лауцэ и фэм зихъуэжу, ауэ зигъэІуатэкъым, зиІыгът, и гур зэхуищІыжыпауэ.

Хъыджэбзыр арыххэу зэрыпІейтеям гу лъитауэ, къопсалтьэ Мысхъуд:

– Сыт, Лауцэ, апхуэдизу ухээзыгъаплъэр?

– Уи гумащІагъэрш... Илъесым нэблагъекІэ, Налшык узэ-рыдэкІыж лъандэрэ, махуэ къэс къысхуэпхта письмохэрш! – Хъы-джэбзыр и анэм къыжриІэгъя Гүшыгъэхэм ебакъуэу и шыІэншагъэр къызэребгъэрыкІуэм гу лъитэжа пэтми, къызэтемыувыІэжыфу къышІегъу и шхыдэм. – «Дыгъэм пшэ техъекІэ, ар ункІыфI хаб-зэкъым!» – жыПІэри зыбгъэбэхъяжащ, узыщыхэтыр сымышІэу!

– Япэрауэ, зы ильэс ныкъуэш дэкІар. ЕтІуанэу, зы мазэш ды-зэхуэмьизэу дэкІар. Ещенэу, зыбжанэрэ ункІуэжаш къуажэм, абы сзыэрыйдэсым ущыгъуазэу.

– АтІэ, сыту зэ зыкъысхуумыгъэзарэ?

– УкъыдэкІыжа и ужъкІэш уи хъыбар щызэхэсхар... Уэ... м... м... ягъэ кыннтэкъым зыкъэзбгъэшІамэ...

«Пыл и тэмакъым ущІэмьгъуалхъэ... Щысхъ уи щхъэгъу-сэм... хуэгумащІэ», – Лауцэ и гум аргуэру къыхольэт анэм и пса-лъэхэр, ауэ и тэмакъкІешІыгъэр къыфIопсалтьэ: «Ар си щхъэгъусэ, хъэмэрэ къысхуэгумащІэ!»

– Лауцэ, къысхуэгъэгъу, – къопсалтьэ Мысхъуд къыдэмыплъей-уэ и щхъэ ехъэхауэ здэштым. – Шэч хэмымлъу, сынокъуэншэкІаш. Ауэ сэ сыкъышІэкІуар си къуаншагъэмкІэ зызумысыжын къудей-уэ аракъым, – и псалтьэр зэпегъэу тэлайкІэ, и жыІэр хъыджэбзым къызэрыйщыхъур зригъэшІену пэпльэуэ.

Лауцэ зэрышымт.

– Сожъэ, Лауцэ, – жеІэ Мысхъуд.

Хъыджэбзым и щхъэр зэуэ къеІэт.

– Сожъэ жыПІа?

– Араш.

– Дәнә уздәкІуэр?
 – Дзәм сокІуэ, къулықъу щысщІену.
 Лауцә къышолъэт. Зыгуэр къеІунщІа щыкІеу къоскІә.
 – ПшІәрә, – жеІә Мысхьуд, Лауцә къыззәрыштам гу лъимытәу, –
 БыртЫым дыгъуасә ежъакІәш, си гур тепщәхаш.
 – Мысхьуд, дауә жылІәфрә апхуәдәу?
 – Сыту?
 – Ана-а, абы и натІә къритхар пшІәрә? Сыту щытми, дзәм
 яшащ... Дзәм кІуэнныр фызышакІуәкъым...
 – Тури зыщ ІыртЫым дежкІә! Апхуәдәр пхъэмымыфщ, псыми
 щИмылтъафәу, мағІәми имысу...
 – Хъэуэ, Мысхьуд, – Іәпеуд псалтьэр хъыдҗәбзым, –
 гушІәгъуншагъәш дзәм кІуэм папшІә «Си гур тепщәхаш!»
 жылІәнныр.
 – Уәи, мыгушІәгъуншагъә атІә. Куәд щІат ар дзәм кІуэн зә-
 рыхуейрә. Ауә щхъәусыгъуэ Іәджә къигъуэтурә, зыпигъәІәшІаш.
 Иджыри хеташ ар мыкІуену. И адәри езыри Іәджәм ельәІуаш,
 къагъәнәну. Уебләмә Іулъхъә ятыну хетауә жаІә...
 Лауцә щым дыдәу гузавәрт, зәхих щымыІәжу. Мысхьуд и
 псалтьәхәри зыщІылІә дәгуу, зәхәшІыкІыгъуәншәу къиІукІыут
 иджы зәрыззәхихыжыр.
 – Уәи, сә абы сыхущІәдҗәу е си ней щыхуауә армыра. Ауә сыйт-
 ми хуәфащәу зәрагъакІуэм тежысІә къудейш.

62

Лауцә зәрыззымт. Абы зыри фІәуәхүйтәкъым. Пращәм игу-
 ри и псәри гузәвәгъуэ щыІәкІә зәшІаштат Мысхьуд и псалтьәхәм:
 «Дзәм сокІуэ къулықъу щысщІену», – зәрыжиіам. Еуэнурә ежъә-
 жынуш. Къигъәзәжыни къимыгъәзәжыни!.. Сыт жиІәр?! Дауә и
 жъә къекІуа?! Зәм зыхуошхыдәж, зәми дзыхыщІыгъуәдҗә щыІәм
 зәшІеІулІә хъыдҗәбзыр. Ауәрә, уәгъум игъәхулІа щІанәм ярей-
 уә, зәшІохулІә и Іәпкъульәпкъыр. И фәр шәхуу покІ. ЗәфІәкІи
 лъәкІыныгъи хәмымлъыжу зәфІоутахә. И пә имытыжыфу зыщри-
 чым, и щхъәр мәуназә, ауә зиЫыгъш лъәнныкъуәкІә емышІәу. Абы гу
 лъызыта Мысхьуд къыжелІә:

– Лауцә, зыгуэр уи лажъәш уә слъагъум! – Щы щІагъым
 къыщІәуکІ макъ дәгу машшәут ар Лауцә зәрыззәхихар. – Сыт, Ла-
 уцә, сыйт нәхъ зыдәбгъуэр, зи лажъәр кІуәду зи узыр сә схын? –
 жиІәу и щхъәм Іә делъә, плъыржъеру зреңузылІә. Хъыдҗәбзым
 Іуплъәну машшәу зыЧуегъәкІуэтри, а тЦум я нәр зәІуошІә. ГукІи
 псәкІи зәхуәхъәләлу ягу зәрыззәлъыр зәхуаІуатәрт абы я нитІым.
 Зы гурлытъ, зы гу плъыгъуэт а тЦум зәхуаІәр. Хъәкъыу и фІәш
 хъуат ар Лауцә. ХъәшІәлІ Мысхьуд дежкІи ар шәч зыхәмымлъыжт.
 Пәжу, и гумрә и щхъәмрә фІыззәнныкъуәкъу щыхәпльә щыІәт Мыс-
 хьуд гуитІщхыитІу: «Узәсәр сәгъеиш». А тЦур зәсам ебакъуәу насып
 зәхуәхъуфыну пәрә? Хъәмәрә «Уә уджатәмә, сә сыйтопш!» – жаІәу
 я жагъын зәпагъәуу, зәса фызкъәмымшә гъашІәм щаІә фІыгъә сә-
 бәпхәрираудыхыу, а тЦум я гур зәхуәмымуфІыщІыну пәрә? Абы и
 закъуә сыйтми! Зәщхъәгъусә-зәпсәуәгъуҳәм я гъашІәм щилъагъу
 мыхъумышІагъә къомым езыр ебакъуәу, а Лауцә насып хуәхъуфы-
 ну пәрә?..

Лауцә аратәкъым. Абы хъәкъыу и фІәш хъуат и насып зы-
 хәлъри, и дуней нәхугъәри ехъәкІ щымыІәу Мысхьуду. Ауә дәнә
 къикІа лажъә и дуней нәхугъәр къытезыгъәункІыфІәр? МәупшІә

зыхуэмь Йыгъыжу Лауцэ. МэүпцІэ, апхуэдизу зэрыгухэм папцІэ губгъэн зыхицЫжу. Сыт делагъэ упцІэ абы къытезэрыгуахэр?! Дунейм, сыт абы къытепсихар апхуэдизу гужьеин хуэдэу?.. Хъэмэрэ, Мысхуд и закъуэ дзэм къулыкъу щызыцІэну кЛуэ зи хабзэр? ИмыщЦэу Пэрэ къэралым ис дэтхэнэ зыми папцІэ дзэ къулыкъур щЫхь зыпыльт къалэну зэрыштыр?!

Мысхъуд гук^Ии псэк^Ии зыхиц^Гат Лауцэ и Шейтейгъэр зэры-гуаш^Іэр, кууэ пкърыхъауэ и къарур к^Іуэ пэтми зэры^Іеш^Іихыр. Абы к^Іыххек^Ік^Іэ дахаш^Іэ зэптыу ар хъыджэбзым хуогумащ^Іэ, хуогущабэ. Иэпыш^Іэхунк^Іэ дзыхь тримыш^Іеми ярейуэ, сакъ дыдэу пщащэр е^Іэтри шэнт щабэм ирегъэт^Іисэх. Езыри лъэгуажъэмых-хъэу еввэхауэ, Лауцэ и Иит^І Иэш^Іэлтыр и нэм, и псэм хуехь, и нэк^Іу плтыржъэрым ирек^Іузыл^Іэ, дзыхъмыщ^І-дзыхъмыщ^Іу пщащэм ху-дэплъеийуэ и Иупит^І плъахэм яхуехь.

— Лауцэ, си псэр зышхын, сыйт апхуэдизу узыгъэгүхэр?

Лауцэ зэрышыт. И нитыр зэтельу гурыгъуазэх хоплъызэ, гузэвэгъуэ къытезэрыгуам пэмылтъещу нэхъри мэгумахэ. АпхуэдизкІэ зэфІэутэхати, Мысхьуд ІашІэлъ и ІитІым пкъы яшІэмымтми ярейуэ пкъыхауэ къыІашІоощыІэ. И щхъэр зытель куафэхэм къагъэхуабэ къудейт.

«Арауэ къыштәкының си насыпым и гъунапкъэр, – жәләигүкі Лауцә. – Армырамә, апхуәдизу сыгужьеинтәкъым... Си гум сыкъыштыгъаптә щылақъым...»

«Щхъе ущым, Лауцэ?.. Нэхъ зыдэбгъуэр къызжэ! СхузэфIЭкI къэзгъэнэнкъым, узыхуейр пхуэсщIэн папщIэ. Къызжэ! закъу... Зы машцIэ дыдэц зэману си!Эжыр. МахуитI дэкIМэ, ешанэм сежъенущ. А зэман машцIэр гухэхъуэу, ди насып нагъышэу зэдэдгъэхъ!» – жэ! Мысхьуди псальяншэу. Абы и щхъэр е!Этри ельагьу Лауцэ и нэкIубгъуитIым ежэх нэпс къуэпсхэр. Арыххэу зе!Эт Мысхьуд къеу!Эбжъауэ.

— Мыр сыт, Лауцэ, сымыл! Э щык! Э сыбгъейуэ ара?

Лауцэ зыри жимыІэу къызэфІоувэри и Іепхъуамбэ пкъыххээр щІалэм и щхъэц Іувым щІеІу. ЩПопэщэшыхь. Ар зэрамыупсар егъэшІагъуэ. ПцЫгуэ пІэрэ атІэ дзэм кІуэуэ Мысхъуд жыхуиІар? ГушыІэу ара игъэунэхуну? Хъэуэ, Мысхъуд апхуэдэ гушыІэ хъэл иІекъым...

Лауцэ и гүпсүсэхэр гурыгъуазэу къищлами ярэйүэ, къопсалтьэ
Мысхьуд:

— СыхъэтищкІэ дышэплъаш парикмахерыр къэкІуэнүм. КъышымыкІуэм, даутЫштыжааш, дэр-дэрү едгъэупсыжыну къыджаIэри...

Арыххэу гупэбжэр мэкІыргъ. Мысхьуд къышолъэтри Лауцэм пэшІокІуэт.

— Къысхуэгъэгъу, Мысхуд, — жиІеу Гуащэ пэшым къышІохъэ, шхын зытет поднос иЫгъыу, — нэшІу ущыдгъесаш.

— Уэи, зыягъэ мыкIын. «ХъэшIэ хъэзыр щхъекIэ, бысым хъэзыр?» — жыхуаIеращ.

Гуашэ къихъа шхыныр стІолым къытргөвэ. Сэ, гуахъуэ къытрельхъэ.

Ауэ гу лъимыта щІыкІэу, зыри жимыІэу, зэгъэзэхуа Іэнэм аргуэру йоІээшІэж.

Мысхъуд лъэныкъуэ зригъэзауэ щымт.

– Лауцэ, щхъэ ушыт? КъакІуэ мыдэ. ХъэшІэри къэгъэтІыс.

Хъыджэбзым зэуэ анэ шыпхъум зыхуедз гъынанэу:

– Гуашэ, Мысхъуди дзэм яшэ!..

– Ара апхуэдизу ущІэнешхъейр? Азалыхъ, зы бэлыхъ къэхъуауэ си гугъамэ! Сложь яшэм! Дзэ къулыкъур Мысхъудкъым къышыщицдзар. МысхъудкІи ар иухынукъым. Хъарзынэш, ирекІуэ. Лы хъуауэ къигъэзэжынц. Тхъэм узыншэу къихъыж... Ауэ щыхъуакІэ, азалыхъ, гъуэгу махуэбжэ дымыІэту мыхъун, – жиІэурэ Гуашэ щІокІри арыххэу къегъэзэж, аркъэ птулькІэрэ рюм-кишрэ иІыгъыу.

– Ишт, фыкъэтІысыт.

Лауцэрэ Мысхъудрэ гукъыдэж щІагъуэ ямыІэу мэтІыс.

– Азалыхъ, Мысхъуд, мыр уэ Іух, армыхъумэ сэ схуІумыхыну, – жиІэурэ аркъэ птулькІэр щІалэм хуегъэкІуатэ.

– Уэи, сефэн дэнэ къэна, сэри си гъашІэм фадэ птулькІэ Іузмыха.

– Дэри дышыхамэш абы, ауэ нобэ уи саулыкъукІэ къэсштауэ аращи, Іумыхыу хъунукъым.

Мысхъуд къишта птулькІэр ильягъу хабзэхэм хуэмыйдэу инт, узримыгъэплъу гъэшІэрэшІат. Егъэбгъунлъэри птулькІэ джабэм тетхам къоджэ: «Посольская водка».

– Уэи, мыпхуэдэ фадэ игъашІэм сымылтэгъуа. Мыр дэнэ къип-ха?

– Нэгъабэ Мэзкуу Союзпсо выставкэм сышагъэкІуам, ежауэ къащэхуу слъагъури къэсшэхуаш.

Мысхъуд аркъэ птулькІэр Іуехри ирэгъахъуэ рюмкэхэм ярызу.

– АтІэ, Мысхъуд, – жеІэ Гуашэ къотэджри, – ди еджапІэр къышыбухам синохъуэхъуфакъым. Абы къыхэкІкІэ, яперауэ, синохъуэхъу еджапІэр къызэрэбухамкІэ! Уи ІещІагъэм и хъер тхъэм уигъэлтагъу, гуфІэгъуэ куэд къыпхудигъакІуэ! ЕтІуанэу, дзэ къулыкъу гъуэгуанэ утехъэу жыбоІэри, узыншагъэрэ ехъулІэнгъэрэкІэ къепхъэлІэну синохъуэхъу! ДэнэкІэ бгъазэми уи насы-пир щреин! Уи фыщІэмрэ щІыхыымрэ сыйт щыгъуи хэзыгъэхъүэн лыгъэ-хахуагъэр уи дэкІуэшэну гукІи псэкІи си гуапэш.

Гуашэ и рюмкэр иунэшІат. Лауцэрэ Мысхъудрэ хэІубэри хагъэшІа щымыІэу ягъэувыжат.

– Хъэуэ, ар мыхъунц, – жеІэ Гуашэ, – япэ хъуэхъур нэсу ифып-хъэш. НэгъуэшІкІэ фыхэзгъэзыхынкъым. Ауэ мы зэм нэсу фефэ.

Арати, япэ хъуэхъубжъэр щІалэмрэ хъыджэбзымрэ ираф яфІэмифІышэу.

– Уэи, Гуашэ, – жеІэ Мысхъуд и гурыхъ шхэныр зэпигъэуауэ, – сянэри гурыхъу мэпщафІэмэ, ауэ уи шхынум хуэдэу шхын ІэфІ срихъэлІауэ сымыщІэ. Епэр хэплъхъами ярэйщ уи джэд лыбжъэм, апхуэдизу гур зыгъэпІейтэй мэ гуапэкІэ гъэншІашчи. Уи плаастэри данэгъуэжъыгч, щымышу зы мэскъял хыумыгъэтэну, дэ купшІэ фІэкІа зэрыпшІэн щыІэкъым. Уи лэкъумырши – Іуэху ящІу ягъэп-ща щІыкІэу мэбыб, къышІурощащэ.

– КъысхуэпшІ гуапагъэм и макъуу аращ ар, Мысхъуд, армыхъумэ си шхэныр зэрынэхъыфІ щыІэкъым, – жеІэ Гуашэ.

– Уэи, фынцэмэ. Выставкэм ебгъашэ хъунмэ.

– Фышхэ атIэ, фынцыс, зывмыгъээш. Магнитофоныр трюмо тумбочкэм дэтц. Музыкэ федаIуэ. Сэ модэ сыкIуэнци си Iуэху злэжьурэ телевизорым сеплъынц. – И Iэпщэ сыхъэтым йоплъри къыпещэ, – иджыпсту «Хасэр» къагъэлъэгъуэнущ телевизоркIэ. Си гуапэш абы сеплъын – фыгуэ егупсысауэ, акъыл хэлтүу къат. А тыныгъэм куэдым гу лъызигъеташ адигэм я гъащIэм, IуэхуЩафэхэм тухууауэ, си фIещ ищIащ ди адигэ хабзэм Iуцыгъи сэбэпагъ куэди зэрыхэлтээр.

Гуашэ щIокIри Мысхьудрэ Лауцэрэ я закъуэ къыщIонэ пэшым. ЗаулкIэ щысаш ахэр щыму, зэжраIэ щымыIэу. АтIэ тIуми гукъыдэж къаритат зэфа фадэбжъэми, белджылыуэ нэхъ къажанахэт.

– Игъахъут, Мысхьуд, – зызэшIепхъуэтри къопсалтьэ Лауцэ.

Мысхьуд арыххэу рюмкитIым ныкъуэ-ныкъуэу яргъахъуэ.

– ЖыIэ, Мысхьуд, сыйт дызыхуефэнур?

Мысхьуд мэгupsысэ, жиIэн имыщIэу.

– Сыту ухигъаплъэ хуэдэ си лъэIум? ЖыпIэн умыщIэу ара?

– Уэи, сымыщIэххэу...

– Аращ, умыщIэххэу къыбжъэдэлъэтырц гурылтъ псалтъэ пэжыр. Псалтъэ пэж умыIэу ара?

– Уэи, сиIэм!.. ИкъукIэ си гуапэш, Лауцэ, насып ин уиIэну, гурыфIыгъуэ гъащIэр пхуэкIыхыну!

– Уэращ ар зи Iэрылъыр, Мысхьуд! Си нэмисри си насыпри уэращ зи Iэмисрир!

– АтIэ дофэ – уи гухэхъуэр иреин, уи насыпир ирельагэ.

Лауцэ ефэри тэлайкIэ щытат еплъыхыу, Мысхьуд къыбгъэдыхъэним пэплъэу. АрщхъэкIэ ар ефэри тIысыжауэ шхэрт. Хъыджэбзыр мышхэу зэрыштыр ельагъури зыхуегъаз:

– Лауцэ, тIэкIу едзакъэ. Фадэм и нэр изыщIыр шхынырц жаIэ.

Хъыджэбзыр зыри жимыIэу макIуэри магнитофоныр къещтэ. Ирегъажъэри адигэ къафэм зыкърекIут. ИрегъэкIэрэхъуэкIри «Ленэ дахэкIей» уэрэдым зеIэт. Ари фIемыIуэхуауэ егъэкIерахъуэ. Ауэрэ Зырамыку къыхедэ «Iэдииху» уэрэдыр. Абы йодаIуэ иухыху. Гурбияныгъэм хунэрсэрэ жыпIэну гукъыдэжышихуэ игъуетат хъыджэбзми, и гурыщIэр къызэрыдэхьеят. Щихъауэ псынщIагъэ къафэкIэ зиудыныщIэним и гур хуэпабгъэрт. Ауэ Мысхьуд щыму зэрышхэм иризэгуэпу зиIыгът.

Арыххэу магнитофоныр егъэувыIэри:

– Мысхьуд, игъахъуэ иджыри!

– Мыкуэду пIэрэ?

– Дэнэ къикIа куэд! НэгъуещI мыхъуми, Iэнэр лъакъуиш иридгъэкъун хуейш! Урысми зэрыжайш, «Бог троицу любит».

Мысхьуд тIэкIу-тIэкIу ирегъахъуэ рюмкэхэм.

– Хъэуэ, хъэуэ! Ар мыхъунц, – жеIэри Лауцэ рюмкэхэм ярыз ешI. – АтIэ, Мысхьуд, иджыпсту дызыхуефэнур пшIэрэ?

– ЖыпIэмэ, къесщIэнц.

– Ди насыпым папшIэ! – нэхъу-нэхъуу жъэхоплъэ Лауцэ щIалэм. Мысхьуди абы Iуплъат япэрай Iэнкуныгъэр щхъэшыкIауэ, и къарумрэ и гурыщIэмрэ къеблауэ хъыджэбзыр зэшIиубыдэним и гур хуэпхъэрү. Абы и нитIым къащIих гухэлт бзий гуашIэм Лау-

цэ и гур зэпхилыгъукІыу, и лъынтухуэ псоми щыпштыр къыфІешІу егъэгүүкІешІ.

КъызәшІэна щІалэм и Іуплъэгъуэ гуашІэр хуэмышечу, умэзэхшпауэ напІэхэр ирехъэх.

— Содэ, — жеІэ Мысхьуд нэшхуэгушхуэу, — содэ, ди насыпым папшІэ!..

Лауцэ и рюмкэр къеший Іэнкуну.

— Хъэуэ, апхуэдэукъым, ди насып хъуэхъум хуэфэшэн гурышІэ хэлтүү дегъафэ мы бжъэм! — жеІэри ижырагбгъумкІэ зэхуэгъэзауэ зэпоув. Рюмкэр зэраІыгъ Іэ ижъхэр зэрадзэ. Мысхьуд и рюмкэр еунәшІ. Лауцэ къехъэлъэкІыу, псчэуэ, ерагъкІэ тІэкІу хоф. Арыххэу Мысхьуд хъыджэбзыр зыІешІеубыдэ. АпхуэдизкІэ имышІэххэу зыхуидзри зыІешІиубыдати, хъыджэбзым рюмкэр ІешІохури мэкъутэ. Езы Лауцэ и щхъэр уназэу зэфІэутэхаша, зыкъузда ИитІым япәшІэту еныкъуэкъуну хузэфІэмыкІыу, щІалэм ба къыхуещІ бауэкІешІ хъуауэ. Мысхьуд и Іупэ плъахэр нэхъуеиншэу топштырэ хъыджэбзым и Іупи, и нэкІуи, и натІи, и пщэхуми, и нитІми. Лауцэ кІуэ пэтми мэштэІештаблэ. Зыхуза ІеплІэм зыІешІихыну и ИитІыр ешәшІ. АрщхъэкІэ хульэкІ щымыІэу, Іепкъльэпкъыу иІэр щІохулІэ.

Мысхьуд зэрелІалІэ щымыІэу зэшІиубыдауэ хъыджэбзыр еІэтри щхъэгъубжэм хуехь. Щхъэгъубжащхъэм трегъэтІысхъэри щхъэгъубжэр зэІуедз. Хъэуа къабзэр псынэ Іубыгъуэу къаІуроуэ гуапэу. Уафэгу лъагэр зэшІопшІыпшІэ мазэншэу, вагъуэр изщи. Псэущхъэ закъуи дунейм темытыж щІыкІэу, нэр зытеплъэр мамырт. Жыг щхъэкІэ Іувхэр ешІыхыпати, щхъэуکъуэ хуэдэт. Арыххэу, Гуашэ и пэш щхъэгъубжэр зэрынэхур елъагъури, анэ шыпхъур къыІуплъа къыфІешІу, щхъэгъубжащхъэм тес Лауцэ машІэу зыкъыгъэдех Мысхьуд, хъыджэбзым и ИитІыр зэрыІешІэлтъу. АрщхъэкІэ а тэлайм зэуэ мэункІыфІ Гуашэ и пэш щхъэгъубжэм къыдидза нэхур.

Лауцэ жыІурыхуэгъуэ игъуэтри нэхъ зыкъишІэжат. И щхъэ уназэри нэхъ мэшІат, гурышІэ жанкІи нэхъ жыдджэрят.

Мысхьуд и нэхъуей икІауэ а зэрыплтыржъэрт. Іэнкуну щытар арауи умышІэжыну, Іепхъашэлъэпхъашэт, хъыджэбзым хуэІепхъэшапхъэу. ЗаулкІэ нэхъ мыхъуми, абы ІешІэлт ІитІыр иутІыпшмэ, зэпІешІэнным иришынэми ярейуэ, зыІешІикъузэрт Лауцэ и Іэхэр. Ахэр еутІыпшри, и гумрэ и псэмрэ хыхъэпауэ зrekъузылІэ хъыджэбзыр, зыщимыгъэншІу ба хуишІын щІедзэж, и нэм, и псэм хуихъу.

— Хъунц иджы, Мысхьуд, — жеІэ Лауцэ щІалэм зыІешІихыу. АрщхъэкІэ гухауэ щІалэм и ІеплІэм йохулІэ аргуэрү.

— Хъэуэ, Лауцэ, — жеІэ Мысхьуд, — ныжэбэ жэшшыр дыдейщ. Щыхупсэ хуиткъым къытпэрыуэну... Ар ди насыпымкІэ хъун хуейщ лъагапІэ!..

А псальэхэр жиІа къудейуэ, Налшык къышникІыж пщыхъэшхъэм Лауцэ жриІа псальэхэр и гум къокІыж: «Щхъэгъусэ гъашІэм апхуэдизкІэ мыхъумышІагъэ куэд щызольтагъури, си фІеш хъуркъым зы бзылхугъэ гуэри насыпыфІэ схуэшІыну!..» ТэлайкІэ абы хигъэплъят гупсисэу. АрщхъэкІэ игу хэмыхъэщауэ, зыфІимыгъэІуэхуми нэхъ къищтэу, Лауцэм еубзэрбзэн щІедзэж, и нэм, и псэм хуихъу. Заул дэкІауэ, хъыджэбзыр умэзэхшпауэ

ІэплІэешэкІыу здиІыгъым, аргуэрү абы и гур къыходзэкъыкI: «Уэ узэсари щхъэгъусэ пщIы хъыджэбзыр зэсари зы зэрыпщIыфын акъылрэ шыІагъэрэ уиІену пIэрэ?.. «Уэ уджатэмэ, сэ сытопщ!» – жиІэу къышпэувмэ-шэ?.. А щхъэгъусэ пщIыну узыхуэгурашэм и гъашцэм щысэбэп фIыгъэхэм уапэрүуэу, насыпнышэ умыщIыну пIэрэ, – уи гур зыхуэпхъэрүр?.. Ардыдэр къытипэсмэ-шэ езы хъиджэбзым?» Къытезэрыгуа гупсысэ-гуршищхъуэхэм ягъэгуха щIыкIэу, хъыджэбзым и плIэм яришэкIа ІитIыр мэпкъыхэ. Хэплъизэпауэ езы Мысхуди мэшцим.

Лауци абы гу лъитауэ, щIалэм ней-нейуэ худоплъей. НэкIущхъэ плъахэр щIалэм и нэкIум ирекъузылIэ. Щхъэц Iувхэр дрелъэшцей. ЕдэхэнцIапэу Iэ делъэ. Мысхуд зэрыщымт. И ІитIыр ещIыхат. Зытеса щхъэгъубжащхъэм къоувэхри, Лауцэ щIалэм зrekъузылIэ аргуэрү.

Мысхуди къэжаныжауэ зрешэкI пщащэм. Арыххэу щIалэм и Iэ ижыир тоIэбэ хъыджэбзым и дуфач щIыIум. Ар зэуэ къоскIэ. Малъхъэдис щIыкIэу щIалэм и ІитIыр зыщIешэ хъыджэбзым и бгъафэ хуабэу къещэбэкIам. ЗrekъузылIэ, бгъэ щхъэнтэ лъагэхэм быдагъэу яIэр щIалэм зыхищIэу. КъызэшцIост нэхъри Мысхуд и гурыщIэр. И нитIыр къыщепхъуэ. И нэхъуей икIауэ, ищIэми илэжьми емыгупсысыжу мэIёбэрэбэ. И Iэ лъэшцитIым шэжыпкъыу къару ягъуэтыхат аргуэрү.

Алъандэрэ къызэрыфIэIуэху щымыIами, Лауцэ иджы ягъэшынэпат Мысхуд и IёбэкIэм. АрщхэкIэ щIалэм еныкъуэкъууну къару лъэпкъ хуэшцIыртэкъым.

– Сыт пщIэр, Мысхуд! Умыделэт иджы! Уи акъыл уимыкIыт, зи лажэ кIуэдэн! – жиIэ мыхъумэ, щIалэм и Iёбэльабагъэм хуещIэф щымыIэу зэфIэутэхат.

Мысхуд арыххэу уэздыгъэр егъэункIыфI. Илъагъу щымыIэу пэшыр кIыфIт. Лауцэ щхъэгъубжэм и деж щытыжтэкъым. И макъигъэIуну дзыих имыщIу, лъыхъуаш тэлайкIэ щыму, хъыджэбзым тэIёбэн и гугъэу и Iэр шияуэ. Щимыгъуэтым, еджащ Лауцэ. Пэшыр зэрыщымт.

Хъыджэбзым и псэр IукIауэ зиудыгъуауэ гъуэлтышIэм ист, къауц щхъэнтэ лъагэм нэкIукIэ зыхиIубауэ. КъаскIэрт абы и гур зэпымычу, кIэкуакуэрт. Зы мэскъял къудейкIи зэрызиIыгъын къару иIэжтэкъым. Къытепсыхэнур зищIысми ар дахэ-дахэу егупсысъжыфыртэкъым. И гур зыхуэмыхэ щымыIэу пкIэтэлъатэрт...

– Лауцэ, дэнэ ущыбзэхар? – хъыджэбзыр нэхъри къегъаскIэ щIалэм и макъым.

Пэшыр аргуэрү зэрыщымт. Щымыхъужым, Мысхуд уэздыгъэр щIегъэнэжри къельагъу Лауцэр. Арыххэу егъэункIыфIыжри зыхуедз хъыджэбзым. ЗэшIиубыдауэ ба хуецI, зыIэшцекъуэ.

– ПщIэр сыт, Мысхуд! Уи адэм и псэмкIэ синольэIу!..

Мысхуд и ба пщтырхэм хъыджэбзым и жъэр щаубыдыкI, псальэр нимыгъэсу. Лауцэ абы йоныкъуэкъу, хулъэкI щымыIэу. ТIэкIу-тIэкIуурэ IещIоухапэ хъыджэбзым и къару машIэр.

Иджы Лауцэ хулъэкIыж щымыIэу кIэкуакуэ къудейт. Iэпкъльэпкъыу иIэр щIэхулIэпауэ зэфIэутэхат...

«Арауэ къыщIэкIынц си натIэм къритхар... Къышхиухам фIэкIыпIэ имыпIэ жыхуаIэри арагъэнц», – жиIэу мэгупсысэ Лауцэ пIэм здыхэлъым...

Нэрэ напIэрэ зэхуимыхауэ нэху къытешхьат Лауцэ.

Куэдрэ мыжейуэ хэльят Мысхьуди. Хэльят IещIэшIа цIыхугъэншагъэм папшIэ зыхуэшхыдэжу. Ауэ зэрыхъуар имыщIэу, кIуэцIрыхуами ярейуэ, Iурихат щIалэр, нэхулъэр къищIын щIидзауэ.

Лауцэ сакъыу, зимыгъэIуу гъуэлъыпIэм къоувэх. Зехуапэри къыщIыцIа щIещхьум и лъэужь къэмынэным хуосакъ.

Гуашэ жэмыр ишауэ дигъэкIырт щIантIэм. Гу къалъимытауэ пIэрэ абы ныжэбэ? КъалъимытагъэнкIи хъунц – ар пасэу гъуэлъыжащ. Анэ шыпхъур дэкIа щIыкIэ егъэжъэжын хуейш, Мысхьуд мыбы нэху къызэрыщекIам гу лъимытэн хуэдэу.

Мысхьуд жай куум зэрыхэтти, IэфIу жайрт. Къигъэушыну фIэпсэкIуэду, тэлайкIэ зиIэжъащ. Лауцэ. АрщхъэкIэ хъунутэкъым къимыгъэууш.

– Мысхьуд... Мысхьуд... – езым зэхихыж къудейуэ йоджэ. ЩIалэр къэушыркъым. И натIэм къещэтэха щхъэц Iувхэр ирелъэшIэкI. И нэкIум щабэу толъашIэ. Арыххэу къызэшцу Мысхьуд. Лауцэ къельягъури укIытэжауэ мэIэнкун тэлайкIэ. АрщхъэкIэ зызыщIепхъуэтри къыщолъэт. Лауцэр IэплIэшэкIыу зиIэшIекъузэ, зыщимигъэнцIу бакIэ щIегъянэ.

– Къысхуэгъэгъу, Лауцэ! СынольэIу ину, къысхуэбгъэгъуну!..

– Уэ сыйт уи лажъэ... Лажъэм ихын хуейр сэраш.

– Апхуэдэу жумыIэ. Лажъэ зиIэр сэраш. Ауэ мы зымкIэ уи фIэшI сыпшIыну сынольэIу – хъэрэмыгъэ сигу пхуилъакъым. Нэпсым хуэдэу къабзэцI пхуэсшIа гурышIэ. Уэ зырашгъашIэ сиIэхуукIэ зызыхуэпсэунур! Уэ зырашгъашIэ сиIэнур!..

Лауцэ зэрищI хабзэу, и Iэпхъуамбитхур Мысхьуд и щхъэц Iувым щIиIуауэ и щхъэм йопэшшэц. ЩIалэм зришэкIауэ бгъафэм щIекъузэ. ЗыщимигъэнцIу и нэм, и псэм хуехь.

Арыххэу зызыщIепхъуэтри хъыджэбзыр мэгупсысэ, гузэвэгъуэ щIыIэр къыщIыхъауэ: «Ёкъунурэ ежъэжынущ... Дауэ сыхъуну сыйшхъэзакъуэу... КъыскIэрыпщIамэ-щэ! – нэхъри къолъэт и гур. КъызэфIэнэпауэ и пщэр щеубыдькI гухэшIым. Арыххэу нэкIу уфэяхэм къоушкIурих нэпс хуабэр. ЗыхуэмыIыгъыжу зэшоджэ.

– Лауцэ, сынольэIу апхуэдизу уи гур хыумыгъэшIыну! – къэуIэбжъауэ зыкъыщIех хъыджэбzym и бгъафэм.

– Ягъэ кIынкъым. Гухагъэр къыстекIуаш... Си натIэ хъунум согупсыс.

– Уи натIэ хъунур белджылыш... Къытхуиухам тIури дыхуэзаш. Нобэ щыщIэдзауэ дызэшхъэгъусэц.

– Дауэ дызэшхъэгъусэу?.. Дынэчыхыншэц... Си анэм жиIэнури сцIэркъым...

– Хэти сыйти жреIэ, Лауцэ, уарэзымэ, зэфIэкIаш. Уэрэ сэрэцI абы и унафэр зыIэшIэлъыр. Уарэзымэ, икIэшIыпIэкIэ къуажэм докIуэри нэчыхь идогъэтх.

– Сыйт къуажэм дыщIэкIуэнур? Къалэм-щэ?

– Къалэм чэзукIэ упэплъэн хуейш. ИтIанэ сэ мыбы сыйдэскъым. Аращи, зыгъэхъэзыр. ИкIэшIыпIэкIэ докIуэ!

– АтІэ автовокзалым кІуэи уэ билет къещәху. Зызгъехъезырынци сынәкІуэнц.

Мысхьуд зетхъәшІ, зехуапәри пІашІэу макІуэ автовокзалым.

Лауцэ зигъехъезырыну жиІами, и щхъесыгъуэр нәгъуәшІт – Гуашә къигъәзжыху пәпльэу, къуажәм зәрыкІуэжынумкІэ хъыбар иригъәшІену арат.

Күәдышә дәмыкІыу къегъәзәж Гуашә. Ар, япәм пщәдджыжькІэ зәришІ хабзәу, къыхуэнәшхъыфІәкъым хъыдҗәбзым. И нәшхъыр зәхәукІауә блитхъури зыри жимыІэу щыыхъат пщәфІапІэм.

Лауци пәшым щохъәжри мәгупсысә, Гуашә зәрепсәлъенур имышІэу. Анә шыпхъур арыххәу къышІохъә пәшым. Зәрынәшхъыцәу къыІуопльәи шыпхъурылъхум. Гу щыІэ-пә щыІэуи къыжеІэ:

– Слложъ, ебгъәжъәжауә ара?!

«Ар мыбы нәху къышекІакъым!» – жиІену и Іупәм къәсат Лауцә, ауә пцЫи хуәмыупсу мәңым еплыхыу.

– Азалыхъ, щхъәпылъапІэм срашәләми си фІәш мыхъунт а уи щхъәм иупәссыжам ауи гукъәкІ хуәпшІыну!

Лауцэ зыри жимыІэу щыму хоплъызә. Анә шыпхъум гу къызәрыйттар и фІәш хъупауә, зыхуәмыІыгъыжу и гур мәкІәкуакуә.

– Сыт атІэ идҗы фи мурадыр? – Лауцэ жиІеным пәпльәу зеІәжъә. АрщъәкІэ Лауцэ зәрышымш. – Екъунурә ежъәжынущ, уэ хамә фІейр пкІәрылъу укъәнәнущ, ара?

Лауцэ зәуә къидопльей, «хамә фІей» псальэр и гушІэм щыдзакъәу.

– Япәрауә, зыми и фІей сқІәрылъкъым, Гуашә! – жеІә хәкъузауә. – ЕтІуанәу, дә тур нобәкъым дыңызәхуәзар. Дызәдеджаш, дыкъыздәхъуаш. Ди гухәхъуи ди хъуэн дыдҗкІи ди гурә ди псәрә зәхәлъаш сыт щыгъуи. Арапчи, Гуашә, схуәмыфащә гурыщхъуә къысчуумышІ. Ещенәу, уи нәмис нәхъ лъагә ухъу! Си напәр сыуә сഫІәемыкІущ бжесІенур. Ауә сыт сцІэн, бжезмыІэу хъуркъым. Уә щхъәкІэ сыбзышІын тхъэм къызимыткІэ! Ураш, Гуашә, гурашә щІэгъууи чәндҗәшәгъу пәжүи сыйышыгүгъыр! Тхъэм уиүзәшІ! Сә пхуәзмышІәфыр щыгу гъашІэм тыгъә пхуишІыну сольІу! АпхуәдизкІэ си гумрә си псәмрә упышІашчи, Гуашә, си анәм жезмыІәфыну дзыхъыр узогъәз... Къуажәм сокІуәж... Нәчыхъ едгъэтхынущ къуажә Советым.

– Дауә щевгъэтхыу?! Сыт жыпІэр, на гушә! Уи анәм имышІэу... Бердыкъуи щымыгъуазәу!..

– Хъәуә, Гуашә, абыхәм схуегъәшІэнукъым хъыбар.

– Дауи, ар тәмәмш, уә ебгъашІэ хъункъым. Сә сыкІуэнщи яжесІенц.

– Хъәуә, хъәуә, Гуашә! Ар си щхъә Іуэхүш. Си щхъә унафә сцІыгъихъеу балигъ сыхъуаш.

– ЖысІәм къедауи зыщумыгъауә, Лауцә!..

– Гуашә, дызумыгъәныкъуәкъу абы щхъәкІэ. КъикІын щыІәкъым – си Іуэхур ухакІәш.

– УхушІегъуәжын мыгъуәш, зи лажъә кІуәдым!

– Тхъә, сыхущІегъуәжми зәфІәкІамә, – жиІeurә зызәшІекъуәри къышшокІ. – Арапчи, узыншәу, Гуашә...

– Уи еджәнүр дауә хъуну?

— СыкІуэнурә зықъезгъэутІыпшиның нобә... Сыкъегувәнүкъым. Нышхъәбә нәхъ фІемыкІың къэзгъәзжының.

— Азалыхъ, си мурадыр къызәпшудынумә абы шыгъуэ.

— Сыту? Сыт мурад?

— Күәдш, күәдш. КъикІың шыІәкъым. Къэзгъәнәнниң нәхъыфІш а си мурадыр.

— Сыт мурад, Гуашә?

— Мәзкуу, Ленинград зыплъыхъакІуэ кІуэхәм яхәту сағъекІуену къызат аргуәру путевкә. Уә унәр къышхуәзгъанәу сыкІуену си гүгъят.

— АтІэ сын, хъарзынәш, къысхуәзгъанә.

— Жәмәр ди гъунәгъу Быхуә естынущ. Джәдкъаз тІәкІурщ.

— АтІэ джәдир сымыгъәшхәфыну уи гүгъә? Тхъә, жәмри зесхъәнмә! Дащәш ущежъәр?

— Алыхъ, пщәдей сежъән хуеймә.

— Хъарзынәш. ЗикІ умыгузавә. Уигу гъәтІылъауә ежъә, Гуашә.

* * *

Лауцә автовокзалым здәкІуәм, дедзыхри зыщеджә техникумым хуеунәтІ. ЗыкърегъэутІыпшири, Мысхъуд къызәрәшпәлъэр ищІэу, автовокзалым плащІэу макІуэ.

70

Нәчыхъытхыр, зәримыгугъауә, щІәхыу зәфІәкІат.

Лауцә а маҳуә дыдәм, я уни дәмыхъәжу, Налшык къегъәзәж.

Мысхъуд я деж мыкІуәжу хъуакъым. Дзә къулыкъум кІуэ щІаләхәм яхәту ар зыщежъәнур Налшыкти, мурад ищІат я унә дыхъәжу зигъәхъәзыру, зәрежъәнум хүәдәу къаләм игъәзжыну. Лауци жриІат пщыхъәщхъәхуәкІуәу нәсыжыну. АрщхъәкІә, и анә Гуаринә дәмымсу, я унәри гъәбыдауә къышІәкІат. Зы сыхъәт ныкъуәкІә зиІәжъаш, и анәр къәкІуәжыным пәплъәу. Ауә къышымыкІуәжым, военкоматым макІуәри хуит зыкърегъәшІ, абы къәмымыкІуәу, дзәм кІуэхәм Налшык къашыхъәжыну. Арыххәуи унәм егъәзәжри и анәм поплъә.

Гуаринә къышыкІуәжар жасыхуегъәзәкІ хъуауэт. Зәманыр хәкІуэтами, машинәтедзәкІә Налшык кІуену и мурадат Мысхъуд. АрщхъәкІә и анәм къыхуидакъым. Езыми и ежъәгъуә дыдәм анәр игъәшІәхъуфакъым.

Зәанәзәк'уәр зәрыжәя щымыІәу нәху къекІат. Гуаринә и щІалә закъуәм гъуэгү гъуэмымә хүишІат. Щыгъын щІагышІәльи, лъәпәди, бәлтъокуи хүижъыщири, ету тедзәжауә, хъуржыным хурильхъат, здрихъәжъән папшІә.

Мысхъуд жәш псом зигъәкІәрахъуәу хәльват, Лауцә къызәрәшпәлъәм щІәгупсысу. Нәбәнәушәу хәльва мыхъумә, зәрыжәя щымыІәу, ундәрәбжъагъәфәу къэтәдҗат жыы дыдәу.

МыплащІэу тІәкІу зиІәжъәну анәр къельәІуа щхъәкІә къимыгъанәу, Мысхъуд пщәддҗыжышхәр епІәшІәкІың зәфІегъәкІри зызәшІекъуә зәрежъәнум хүәдәу.

— АтІэ узыншәу ущыт, сянә. Умыгузавә, зикІ бетәмалу къулыкъур зәфІәкІынниң къэзгъәзәжынш... ЕмыкІу къозгъәхъынкъым...

СызыхәкІ жыләм и напи згъэулъинкъым... Сядәм и нәмысри щысыңыгъупшән къысхуихуэнкъым.

Гуаринә зеүә къышеуд. ІэлъәшІ КапәмкІә нәпсыр щелъәшІыкІ.

Гуаринә щәгъяр Къасбот мыгъуәм и цІэр зәрыжиларами е и къуәр дзәм зәрыкІуәр арами къыхуэмьшІәу, Мысхууд и анәм йодәхашІә, игу фІы хуещІ.

Къызәрыщиудам ешхыркъабзәуи зеүә мәувыІәж Гуаринә и гъыныр.

– Уи щхъә ирумыгъажә си нәпсыр, лажъяншәу тхъәм къысхуихыжын!.. Анәм и нәпсхәр ІәрышІщ. ДәнәкІә бгъазәми, бәІутІәуншә тхъәм уишІ! УзыншагъәкІә азалыхтәләм укъысхуихыж!.. Сыпхуәрәзыш, тхъә закъуәр арәзы зыхуәхъун!.. Ауә, Іәмал зәриІәкІә, письмо тІәкІу къысхуэтх умыщхъәхү.

Мысхууд зыри жимыІәу ІәплІә хуещІ и анәм. И хъуржыныр плІәм иредзәкІри къышІокІ унәм, и анәр къыдәкІуэтәныр хуимыдәу.

А тәлайм пщЛантІәм къыдохутә колхозым и председатель Мәшыкъуә Дәбәч, меҳзвеном и унафәшІ КъамәшІ ХъәшІыкІу, къуажә комсомол организацәм и секретарь Унәж Сәрәбий сымә, щІаләгъуалә гуп яшІыгъуу.

– Мыр сыйт, – жеІәри къегъәувыІә Дәбәч қуәбжәм къыдәкІа Мысхуудыр, – уежъәу ара?

– Уәи, арамә.

– Дауә хъун? Уи тхылтым зәритымкІә, ущежъәр пщәдей-мышкІәш.

– Ар пәжш, ауә Налшык Іуәху щызиІәщи, сымыкІуәу хъуркъым нәхъ пасәу.

– ДжәләскІә соІуә, Іуәху мин уиІами, дә уедмыгъажъәу уежъәнкІә Іәмал имыІә! Аракъә, ХъәшІыкІу.

– Тхъә соІуә, аракІә!

Гуаринә къабгъәдохъә, ерагъкІә зигъәнәшхъыфІәу.

– Мыр сыйт, Дәбәч, мыпхуәдизу жыжъәу щхъә фыувыІа?

– ДжәләскІә соІуә, уи щІаләм дримыгъәблагъә.

– Азалыхъ, фригъәбләгъәнмә. ФынакІуә, фынышІыхъә.

– Уәи, икІәшІыпІәкІә Налшык сынәсын хуеймә!

– Унәсынкъә. Бетәмалу унәдгъәсынц! ФынакІуә.

Дәбәч я пашеу, псори унәм щІохъә. ХъәшІәхәм япәплъами ярей-уә, Гуаринә Іәнәр къызәргөгъәпәш. СтІолым къытохутә пастә да-нәгъуәжъыч, лыщІыкІулыбжъә, нащә, бәдрәжан зәхеубзытә, кхъуей плъыжъ бзыгъәхәр тепшәчым щызәгъәкІуауә, джәдыкІәрыпш, тебә щІакхъуә.

КъәкІуахәри, Іәнә зәгъәпәшари, жъантІәм тІысауә: «Мыдә къакІуи къызбгъәдәтІысхъә!» – жиІәу Дәбәч къызәреджәри – илъагъуи зәхихи щымыІәжу, Мысхууд игури и пәри Налшык хуәпІашІәрт.

– Уәракъә жыхуәсІәр, Мысхууд! Мыдә къакІуә, къәтІыс мыбдей! – Дәбәч и макъым нәхъ зиІетауә къоджә Мысхууд.

ФІәмбыфІыщәу макІуәри ар мәтІыс Дәбәч и пашхъәм къису.

– Хъәуә, хъәуә! Сә къызбгъәдәтІысхъә!

Мысхууд къәмыйтәджу хъуакъым.



Псори тесабырауэ попльэ Дэбәч жиЛенум. Езы тхъэмадәм мыПашЦэу зеЛэжъэ. Іэнэм тель сә, гуахъуэр къештэ, егъэтПылтыж. А тәлай зәпыугъуэр къигъесәбәпу зыгуерым зәрегупсысыр белджылыт.

— АтІэ, си тасәхә, — зәүэ къыхедээ Дэбәч. Абы и псальэр зәрызәхахыу, нәхъышЦэхэр къышолъэт. — КхыПэ, фымытәдж! Фышысит.

— Тхъэ соIуэ, щымысын! — Къопсалъэ ХъэцЦыкIу. — Нәхъыжъыр псальэр, нәхъышЦэр щыс хабзэ!.. ИтПанэ, уә унәхъыжъ къудейкъым, мы Іэнэм ушотхъэмадэ.

— Араци, — Дэбәч и хъуәхъур ирегъәжъәж, — ди щIалэ цIыкIур идогъажъэ. Къэралым къулыкъу хуишЦэну макIуэ Мысхъуд. ЗэтетПыгъэфыну щытат ар зәкIэ емыжъэу. Механизатор тхурикъуркъым. Шоферхәри нәхъ ди машЦәжщ. Военкоматым дельIуамә, дагъещЦэхъунтәкъым. Ауэ Мысхъуд идакъым дылъIуэну. Тәмәму ишЦауз солтытэ. Араци, Мысхъуд, дәнәкIэ бгъазәми гъуәгу маҳуә утеувәну дынохъуәхъу! ЕхъулIәныгъәкIэ уи дзэ къулыкъур къепхъәлIауз, узыншагъэ уиIэу къытхуәгъәзәж! — Дэбәч иIыгъ рюмкәр Мысхъуд иIыгъым ирегъәнтIэIу. Адрейхәри я пIэ къокIри Мысхъуд къыбгъәдохъэ. «Гъуәгу маҳуә, Мысхъуд!» — жаIәурә кърагъәнтIэIу я рюмкәр.

Мысхъудым дәкIуатәу къызәхуәсахәр зы сыхъэтым фIәкIат зәрызәхәсрә. Абы къекIуәлIа цIыхуигбъуми хъуәхъу жаIат. Дәтхәнә зым и псальэми къыхәщат Мысхъуд и адә Къасбот лIыхъужъу зауәм зәрыхэтар, абы хуашI фIышЦэр, нәмысыр. Къуажә писом щышу абы и закъуэт Ленин орден Хәку зауәшхуәм къышызыхъар. Зауәм ха-хуәу зәрыхэтам ешхыркъабзэу, лIыгъэ хәльту колхозми щыләжъат. Абы и цIыхугъэ лъагәмрә и нәмысымрә щIыхъ хәха хуәзымыщи къуажәм дәстәкъым. И адәм хуәфащI щIәбләу ялтытәрт Мысхъуди.

ДәкIуэтәну къыхуебләгъахәр зәрызәхәса зәманыр Мысхъуд къыфIәщIат жәщ-маҳуә зәхуакуу. Ар пIашЦәрт и гур кIәкуакуәу. ХуәпIашЦәрт Лауцәр къызәрыпәпльэр и гурылъ зәпыту.

Гуаринә къахэтIысхъэн идатәкъым. Ар гупыр щызәхәс пәшым къызәрыщIыхъи щымыIэу, пшәфIапIәм щыIәуәлтъаэрт, гуп Iәнәр зыхуей-зыхуәфI щимыгъәщIән папщIэ.

Фадәр зыпкърыхъа цIыхухәр зәрыгъәжанат, я псальэкIи — зым жиIэр адрейм Iәпиуду, зәрызагъәIур нәхъыбәт, зәрызәпсалъэм нәхърә. Іэнэм и тхъэмадә Дэбәчи чәф жант. «Тезыр фтесль-хъэнщ, фытесабырә!» — жиIэ мыхъумә, абы и псальэр зыхуәгунәс щыIәжтәкъым.

Мысхъуд и гур дзапәкIэ иIыгъыу гузавәу щысати, ирифар зыуи къышыхъуатәкъым, емыфагъәххәми ярыйт. Арати, хуәмышәчыжу зеIәтри Дэбәч зыхуегъазә:

— Дэбәч, хъуну щытмә, кхыПэ, зы псальэр жызгъәIэ.

— Сыт щIәмыхъур? ЖыПэ.

Мысхъуд зеIәжъэ тәлайкIэ, гупым я вәржъәрыгъэр увыIәнүм пәпльэрү. АрщхъәкIэ зәтеувыIәртәкъым.

— ТIәкIу фысабырмә, зы псальэр жысIәнүт.

— Уа, фытесабыри мы щIалэр вгъәпсалъэт! — Дэбәч и макъым зрегъәIэт. Псори мәсабыр.

— Дэбәч, ныбжъәгъу лъапIәхә! — къыхедээ Мысхъуд зәпIәзәрыту.

— Нобә нәмысышхуә къысхуәфIаш. Сигу хәвгъәхъуаш. Гуапа-



гъэмрэ гухэхъуэмрэ фыщымыш! Энү сывохъуэхъу! Ину сегъэгуш-хуэ си адэр фи гурылтуу, нэмис хэха зэрыхуэфшиим, и щыхыр зэрывгъэлтэагэм! Нобэ къысхуэфшиа нэмисыр, шэч хэммылтуу, зи фыщш! си адэрш, абы хуэфши нэмисырш. Сэ иджык! э злэжьай схузэф! Иай щылэкъым, нобэ къысхуэфшиа гултытэм хуэдэ къысхуэфшиину. Сядэм, зыт! Иай нэхъ мыхъуми, сыхуэдэним, абы и щыхырм сыхуэфэшэним сегутъуу, фыргъэ гуэр злэжынным сыхущ! экъуу аркъудейш... Псалтэ быдэ фызот фи гултытэр сцымыгъупшэну, къысхуэфшиа нэмисым сыхуэфэшэну! Сэ зы фыргъэ гуэр схэлтүү щытмэ, дауи, ар зи фыргъэр сянэ-сядэрш. Ауэ си йыхъым зык! ягуэсхыркъым сыкъыздэхъуа къуажэгъухэр, абы я фыщш!.. Дэбэч, Хъэц! Иай, си адэр щыпсэуми щызимы! Эжми фи адэ гултытэмрэ фи щыхугъэ лъагэмрэ си гур щамыгъэин ма-хуэ къысхуихуакъым. Гук! и псэк! фыщш! э фхузощ! Фи фыщш! эмрэ щыхырм гъаш! къыпашау куэдрэ фыпсэуну сывохъуэхъу! Къищиинэмыш! Иауэ, си акъылк! си лэжыгъек! сэ зэтес сзышш! ди къуажэ комсомолырш, къуажэ коммунистхэм я парт гултытэрш. Дэнэ сцыны! эми, ар сцыгъупшэнк! э И мал зимы! эш. Сэ кууэ спхык! иауэ сощ! э зыт! Иай нэхъ мыхъуми, зыгуэрк! э сыкъыш! эхуэмэ, си напэ тесхыж къудейкъым, ат! э ар напэтехш сыкъызышш! къуажэми сзыш! а комсомолми я дежк!..

Аращи, фи узыншагъек! софэ! Жылагъуэ узыншэу, фи гъашэр к! иру, Иш уэр къыифш! эхъуэу, насып гухэхъуэр гъаш! эдэк! иаушэу фи! энү сохъуахъуэ!

— Уей, афэрым!

— Тхъэм уигъэпсэу!

— Дэнэк! бгъазэми, узыншэу тхъэм укъихыж!

— Аращи, Дэбэч, — Мысхуд зыхуегъазэ тхъэмадэм, — икъук! э гухэхъуэу дыбгъэгупаш уэ нобэ. Гуф! эгъуэ к! ихъ угъуэт! Мысхуэдэу гупыр бгъэгупу, илъэс Иджэк! э ущытхъэмэдэн п! алъэ къыпхуихъуэу, ари уи гъаш! эм хуэмахуэ зэпшту пхыну си гуапэш!..

— Ар сыйт, Мысхуд, а жып! эр! Пасэ! иаушэу тхъэмадэм папш! э ухъуэхъуэну. Ар гупкъутэш!

— Хъэуэ, гупкъутэ сыхууну сыхуейкъым. Фэ фызэхэс. Фефэ, фешх! Сэ ик! эш! ип! э Налшык синэсүн хуейш. Сызыхэт командаэри ар щежээ зэмандри сц! эркъым. Сыльба! иаши си анэм папш! э сыкъяут! ип! дыгъуэпшых.

— Унэсүнк! э, тхъэ со! иуэ, — же! э Хъэц! ик! иу. — А уи командаэри зыш! ип! э мык! иуэн. Мой э т! ик! иу дыщывгъэс Иф! ихуефэу.

— Фыщыс ик! фефэ, ауэ сэ хуит сифши!

— Сыйт жып! эр, зиунаагъуэрэ! Щаэншэу щаэшишыж ящ! хабээ!

Дэ уэраш дыщ! изэхэсүр.

— Сощ! э. Фыщш! э фхузощ! Ауэ аф! ик! иа сцыыс хъунукъым. Сежъэним и пэк! э зэф! эзгъэк! ии хуей Иуэху п! эш! эгъуи щызи! эш! Налшык.

— А зиунаагъуэрэ, блэк! агъешхуэ щылэкъым! Къулъышыкъум ф! ик! иа къудейш.

— Хъэуэ, къулъышыкъуркъым Иуэхур зытетыр. Си хъэтэир къалъагъуу сыкъыщагъек! иуэжак! э, езмыгъэлейуэ, и п! алъэм си! иуэжмэ нэхъыф! иш. Ит! ианэ, жыс! иаи Иуэху п! эш! эгъуэ...

Дэбэч и макъ зызы! этам щот! иысык! Мысхуд и псалтэр.



— Уа, зэ фытесабырәт иджы! Дэ мыйбы дыкъышың! Уар мы щылам зэрэн дыхуэхъуну арактым. Гуапагъ хэлъу дыдэкүэтэнүрш. Хъарзынэу дышысац. Дытэджыжми хъунущ.

— Хъэуэ, — же! Мысхьуд, — кхъы! гупкъутэ сывмыш! У, фэ фыщыс!

— Дышысац хъарзынэу. «Ебгъэлеймэ жемалш!» — жыхуа! Эраш. Едгъэлеинкъыми нэхъыф!... Мыдэ къевджэт Гуаринэ.

Комсомол секретарь Унэж Сэрэбийт нэхъыш! дыдэри, макүэри къраджэ Гуаринэ.

— Ат! Гуаринэ, — кхыже! хэкъузуаэ Дэбэч, — уи щылэр ди бын пэлъытэш. Иджы зэкуужэгъухэр дэнэ къэна, зэхэкуэгъухэри зэйхълы ищылац гъашы! Константин Симоновым жи! Эгъяаш: «Хамэ гуя! гъаш щылакъым дэрк!». Нобэ гуя! Эгъуэкъым дышы! изэхуэсар, гушхуагъаш. Ди щылэр цык! Ур дзэм яшэ дыхь къыхуаш! Уаэ. И цыху къалэнэри игъээш! Энущ. Дэтхэнэ зы совет цыхум папшы! щылхъ зыпыль къалэнш а къулык'ур. Хэку псом и мамыр гъаш! Эр зыхъумэну зауэл! Хэм яхочьэ ди щылэр цык! Ур. Дэтхэнэ зыими хуэтш! Йиркъым дэ мышхуэдэ дэкүатэ. Хъэш! Эф и къуэри дэкүат мышхуэдэу, ауэ зыри дэкүэтакъым — хуэфащэтэкъым. Мысхьуд и адэ напэр къабзэу ихъумэну зэрыпсэу флагъхэм! Эзым къилажыжац нобэ хуэтш! гултытэр. Дэ тщиш зыими шэч къытихъэркъым, и адэ щылхъым хуэфащэу, къуажэ нэмысри игъэлъагэу зауэл! къулык'ур Мысхьуд зэригъээш! Энум...

Гуаринэ и гур къызэф! Энауэ здэштым, Дэбэч и псальехэр и тхъекүмэм тэкү-тэкүурэ йобзэхык!, нэпс къыф! Екүахэм и нит! Ягъэхъаршиш, щхъэф! Эпхык! Капэк! Яш! Елъэш! Цык!

— Гуаринэ, зытумыгъак! Уэт иджы гухагъэр. Зик!, уш! Эгүзэвэн щылакъым. Нобэ хуэдэу къигъээжынк! щыз! Уэ, зауэл! къулык'ур щытхъугъэ хэлъу зэф! Игъэк! Уаэ.

— Соц! Э мыгъуэк!, азалыхь, ит! Ани анэгур сыйми хуэмыгъуэш... Си закъуэуи сыйконо.

— Сыт уш! Изакъуэр! Дэ дуригъусэкъэ! Нет! Жыс! Аи, зэйхълыш иджы сыйк! Ди цыхухэр — щагухэхъуи щагухэш!... Араци, Гуаринэ, узыншагъэрэ флагъуэк! Эди щылэр идогъажьэри, нобэ хуэдэу гуф! Эгъуэк! Къедгъэблэгъэжыну сохъуахъуэ!..

Мыхьуд, арыххэу такси къигъуэту Налшык нэсыну гутгъят. Аршхъэк!, Испл! Эшэк! Яш! Нэхъыжьхэр зэрыдэк! Йижу, комсомол гупым «зыкъык! Эраш!» Мысхьуд, Налшык дэкүэу ирагъэжьэну. Абыхэм еныкъуэкъуурэ Мысхьуд гуват. Сытми, ерагък! Э закъы! Эш! Ихри, и гуэмылэ, щыгъын лейхэр зэрылъ хъуржыныр и пл! Ильу дэк! Аш! Паш! Эу, автовокзалым нэсыну.

«Бетэмалу унэдгъэсынкъэ!» жызы! Уа Дэбэч и псальэр щыгъупшэжаяуэ ежъэжат и «Волга»-мк! Э. Ар игу къыщык! Йижар колхоз правленэ бжэ! Упэм нэсыжаяут.

— Щылхыу, — жре! И шоферым, — гъээжки Мысхьуд къэгъуэт. Ар Налшык нэгъэси къэгъээж.

Мыхьуд шы-уанэ зэтель къратамэ гуф! Энтекъым, автовокзалым къытехъа «Волга»-р езым къыхуагъэк! Уаэ къышциш! Ам зэрыгүф! Ам хуэдэу...

Лауцэ, къру мывэ жъэдэлъым ярейуэ, жэц! псор игъэк! Уац нэрэ нап! Эрэ зэхуимыхъу, гузэвэхыгъэм игъэплъыржъэр. Нэхултэ



къызэрищЛуи къэтэджат. Унэ ЙуэхущIафэкIэ зытригъэууэ, гузэвэхыгъэр зыщхъэцыхыным хушIэкъуу, тепIэнцIэлтынхэр щIыбым щIехри еутхышI, еудыныщI, жыы щIргэгъэху. КъышIохъэжри пэшыр зэлтэйIуех. Бжэ, щхъэгъубжэхэр ельэщI, лажэ зимиIэ унэ лъэгури ельэс. БжэIупэм Йут бжьамийм къиж псыр «хлоркэмэ къых» жыхуIэу, зrimыпэсу, къалэ гупэмкIэ къышыщIэж псынащхэм макIуэри къехь псыр пэгунитI.

И анэ шыпхъур ежъауэ хуит хъуаши, бжэIупэри епхъэнкI, пщэфIапIэри зэлтэйIуех. Ауэ, сыйт ищIеми, сыйт илэжьми, зэрытеу щымыIэу, гузэвэхыгъэм ихузырт и гур. Мысхьуд абы ильягъужынуи мыгугъэжыххэу, и щхъэ мыгъуагъэ хуихыыжу, пщэфIапIэм здыщIэсым, къызэхех лъэс дыххэпIэ куэбжэ цыкIум и кIыргъ макъ.

Лауцэ къышолъэтри къышIож, ЙупитIыр зэтемыхъэжу гуфIауэ къожэ. Мысхьудым зыхуедзри, мыукIытэжыххэу, и нэхъуей икIау щIекъузэ щIалэр и бгъафэ хуабэм. ГуфIэгъуэ нэпсхэр къашIоукIуриикI и нитIым. Мысхьуди хуехь и псэгъур и нэм, и псэм. ГушцIэщI хъупауэ йодэхашIэ. И ЙитIым ярызу иуща бзылъхугъэ нэкIур бакIэ щIегъянэ. Лауцэ и ни, и пщи, и натIи, и Йупи – зы къигъэнатэкъым абы и Йупэ плъахэр зылтэмыIэс. ИкIэм-икIэжым пщащэр къепхъуатэри зэщIикъузэпауэ пэшым здихым, Мысхьуд и гур къольтэ: «Гуашэ! Гуашэ дыкъильягъумэ, напэтех-къэ!» – Лауцэ щIым итгъэувыжыну и Iэхэр мэпкъыхэ.

Бзылъхугъэм абы и пщэм зришэкIаши, гу щимыхуэжу зrekъузылIэ. УкIытэх-укIытэхыу къыхудоплъей Мысхьуд, и ЙитIыр пкъыххэу къызэрыскIам гу лъйтэу:

– УщIэгүзэвэн щыIэкъым. Ди закъуэш, Мысхьуд! – аргуэрү хуабэу зrekъузылIэ абы щIалэм.

– Дауэ ди закъуэу? Гуашэ...

– ЩыIэкъым. Ежъаш дыгъуасэ. ТхъэмахуитI зэхуакукIэ къэтынуш.

– Ди закъуэш атIэ, Лауцэ! Дызэшхъэгъусэш! – гурыщIэ псыдзэр къызыщIэуа и гум из хъуауэ къышыпкIыу, и нэм хуехь абы Лауцэ, псэм ирехъэкI. Пщэдджыжь бзыгъэм и дыгъэ нэбзийхэр и нэгум къышIэуа щIыкIэу, гуфIэгъуэ нэхум зэщIишта бзылъхугъэм пкъыхауэ, хулIауэ ехуэха напIэхэр хуэмыIэтижу, илтэ ар Мысхьуд и IэплIэм. Зы Iэпэ залэкIи Iэбэну къару хуэшIыгжтэкъым Лауцэ. ПкъышIагъэ IэфIыр гум ишыпсыхырт, псэм ехуэбэкIырт. Мысхьуд и къару шэжыпкъыр, пхъашагъэ хэммылъу, хуэщабэу, хуэгуапэу, щIэщыгъуагъэ гурыщIэкIэ Iэпкъульэпкъуу иIэр зэщIиштэу, зыхищIэрт Лауцэ, кIуэ пэтми и гум нэхх хыхъэу, итхъэкъуу.

Мысхьуд арыххэу Iэбэлъэбэн щIидзауэ еIэтри гъуэлъыпIэм ирелъхэ щхъэгъусэр.

– Хъэуэ, умыIэбэлъабэ, – Лауцэ зыкъеIэт, къызэфIотIысхъэ. Мысхьуди зэреныкъуэкъу щымыIэу, гъуэлъыпIэ нэzym иотIысхъ. ТэлайкI щымаяуэ зэбгъэдэсщ я плIэр зэгъэкъуауэ. Мысхьуд хужыIэ щымыIэу плъиржъэрт. И гуапэт Лауцэ пIалъэншэу едэхэнщIэну, гу щихуэн хуэдэу, нэхъри псэкIэ кIэрыпщIэну. А зэрышыму мэIэбэри, Лауцэ и щхъэм нэкIукIэ зrekъузылIэ. ЙодэхашIэ, тольэщIыхъ, бгъафэм щIекъузэ умэзэхыпауэ. Аргуэрү ягу зэхыхъауэ зэргэ-гуапэ. Япэм хуэдэу зэшымыукIыгэжу гукIи псэкIи зэхуонэху.

ИужыкІә, кІуәаракъә, зыр зым щІэтІысыкІами ярейуә, зэтопсахә. ЗәхъәлІэпауә зәрызәхәбзахәр гукІә зыхашІә мыхъумә, нәгъуәшІ ялъагъуи зәхахи щымыІәжу, ягу зәрыгъәфІу, фІылъагъуныгъәкІә зәрыгъәнәхуу, гупсәхугъәшІу ягъакІуә къэнәжа маҳуәри абы къипища жәшри, зытәлай пІалтыи къашымыхъуу.

Нәхултъэр къызэкІәшІитхъыным нәмисыпауә, Іепкъұлтъәпкъыу иІэр пкъыхауә гуапәкІә зәшІәхулІауә, ІәфІу Йурихат Мысхъуд. Лауцә жеину ауи игу къәкІыххатәкъым. Лыр къимыгъәушыным хуәсакъыу, хуәм дыдәу шхыІән кІапәр ирехъәкІри пІәм къыхокІ.

Халатыр зыщидзауә гъуджәшхуәм здыбгъәдәтым, гу зылтьетәж – зәхәІуэтагъәфәт, нәшІашәхәр щІәуфІыщІыкІат.

ПшәфІапІәм макІуәри ләгъупышхуәм из псы игъәхуәбауә зегъәспкІ, и шхъәр ехушІ, и щыгъын щІагъышІәлтъхәри хежъышІә. ИужыкІә пшәддажыжышхә ишшәфІыну зегъәхъәзыр.

ПшәфІәнныр зәфІигъәкІауә, пәшым къыщигъәзәжам, зәманыр сыхъәтибгъум нәсат. Ар пІашІәу Мысхъуд шхъәшохъә къигъәушыну. Сыхъәт пшыкІузым и нықъуәм военкоматым кІүән хуейуә жиІат и лыым. АрщхъәкІә ІәфІу жейрти, зәуә къигъәушын дзыхъ имышІу зеІәжъә. Ауә зәманыр хәкІуатәрти, къимыгъәушу хъуакъым.

– Зәхәпхә, Мысхъуд? Тәдж, укъыкІәрыхунущ. Зәхәпхыркъә, сыхъәтибгъур къеуаш! Тәдж.

Мысхъуд къехъәлтъәкІыу къызәфІотІысхъә, и нә жейбашхъуәхәм ящІоІуэтыхъ. ИужыкІә, гъуэншәдж кІәшІ фІәкІа щымыгъыу къолъых гъуелъыпІәм. Лауцәр епхъуатәри зыІәшІекъузә. И нәм, и пәсәм хуихъу бакІә щІегъанә. Я гурышІә къиуамкІә чәф зәрышІауә, зәхуогушабә, зәхуодәхашІә зызәщамыгъәншІу, зәманыр зәрыкІуәм зыкІи гу лъамытәжу. Арыххәу я гъунәгъу унәм и шхъәгъубжә къызәІуахам къыдоІукІ исләмей псыншІәм и музыкә бзәрабәзәр. Абы къигъәскІауә, Лауцә зәуә зыкъеІәт.

– Мысхъуд, укъыкІәроху! – Езым и гум зызәхуишауә къыхоузыкІ: «Екъунурә ежъәжынущ... Шхъә закъуәу сыйкъәнәнущ!» Ауә и гур зәрыхәшІымкІә Мысхъуд зыкъримыгъащІәу, нәшхъыфІафә зишІауә, и шхъәгъусәм зреқъузылІә, бакІә щІегъанә. Сыт хуәдизкІә зишиІәу зигъәбыдами, макъыншәу и гур къогъыкІ, нәпс хуабәр нәкІубгъухәм ежәху къыщІеху гүхәшІым.

Мысхъуд абы гу лъитауә зыкъеІәт.

– Лауцә, сыт иджы уигу щІыхәбгъәшІыр, сәри сыщІәбгъәгузәвәр?

– Хъәуә, хъәуә, умыгузәвә, Мысхъуд! Сыгъыркъым. – ЗигъәнәшхъыфІәнным хүшІәкъуу, Мысхъуд и бгъафәм зыщІекъузә. – Ар ауә сытми къысфІекІуауә араш си нәпсыр.

Лауцә и шхъәр Мысхъуд и бгъафәм къыщІехри лыым и нәгүм хүшІәплүү жеІә хуәм дыдәу, зәхәпх къудейуә.

– Мысхъуд, пшІәуә пІәрә иджыпсту сыйзәгупсысыр?

– Сыт?

– ЩІәблә диІәнущ.

– ДиІән хуейшІәмал имыІәу! – и фІәшү жеІә Мысхъуди.

Лауцә аргуәру зыщІекъузәж и лыым и бгъафәм. ГукІи пәккіи кІәрышІән хүәдәу зреқъузылІә, лы Іепкъұлтъәпкъ хуабәр зыхищІәу, къыхуәшІәшыгъуә зәпшту.

ЕрагъкІә Мысхъуд и бгъафәм зыщІехри Лауцә жеІә:

– Ләгъупым из псы згъәхуәбаши, кІуәи зыгъәспкІ.

Мысхьуд зигъэпскIыхукIэ, щхъэгъусэм пшэдджыжышихэр егъехъэзыр.

Лым зигъэпскIа иужь, нэхъ фэхуи нэхът пкъышIи хъуагъэфэт. МэтIысри ягу хэмыхъашэу зэдошхэ. ЗэпэшIэзыхыну зэманыр къызэрыблагъэр ягу зэрыхъхэр беджылыуэ, псальэншэ хъуахэт а тIур. Лым нэхъ зиIыгът, пIейтеигъэфэ лъэпкъ зытимыгъауэу. Лауцэ блыным фIэдза сыхъэтэм еплыхукIэ и гум зызэхуешэ, нэпс уэрьгр и нитIым къышIикъузыкIыу. Нэпс къекIуахэр имыгъэлъэгъуену и щхъэр ехъэхауэ едзэпыIэ мыхъумэ, зэрышхэ ѢшIэтэкъым. ЗиIыгът, зишиIэрт абы Iэмал зэриIэкIэ. АрщхъэкIэ зикI пэмыйлъэшу игу къызэфIенауэ къышеуд.

— Мыс-хъу-у-уд! — гуIэ мақъым зешэнI, умывэми укъигъэчэн хуэдизу гум хыхъэу.

— Сыт иджы аргуэрү уи гур щIыхэбгъэшIыр? — езыми игу къызэфIенауэ, IэгуитIым ярызу зэшIеубыдэ Лауцэ и нэкIур. Ба хуещI, йодэхашIэ. Хуэгушабэу Iэ дельэ и нэкIум, и нитIым, дрелъэшIей и щхъэцыр. АрщхъэкIэ Лауцэ нэхъри зэшоджэ. АпхуэдизкIэ къебгъэрыкIуат гухэшIри, зэрызишIэн къару имыгъуэту, къызэгуюоч и гур. Тэмакъым щIэгъуэлъхъа гузэфIенаагъэм ехуз абы и пшэр, бэуэгъюэ дахэ-дахэу къримыту. Нэпс шыугъэ уэрхэр йожэх и нэкIубгъуитIым. Ежэхыурэ долгадэ и пшэм, еуфэншI бгъафэр.

Мысхьуд гуапагъэу ѢшIэр зэхуихъесауэ, лъэкI къимыгъанэу йодэхашIэ, зытIэкIу нэхъ мыхъуми игъэшIэну.

Нэпс уэрхэм хъарвшэрү япхышлъу маплъэри блын сыхъэтэм Лауцэ кърегъэлъагьу лым и ежъэгъуэр къызэрысар. Нэхъри и гур къоскIэ, гузэвэгъуэм егъэшIыIэ, зыхуэмийгъыу мэкIэкуакуэ. Зэшыдже зэптыту зrekъузылIэ щхъэгъусэм. Арыххэуи зыкъышIепхъуэтыхж лым и бгъафэм: «Дауэ сцыгъупшэнкIэ хъуа?! Гъуэмымлэ згъэхъэзыракъым!..»

— Я ди тхъэ, ар дауэ сцыгъупшэнкIэ хъуа?!

— Сытыр?

— Гъуэмымлэ пхуэсшIакъым.

— Абы щхъэкIэ умыгузавэ. Дянэм схуишIаш махуипшIкIэ сыврикъун.

Аргуэрү зызэрашэкI зэлIэфызым. Мысхьуд мэдэхашIэ, нэкIу псыфхэр хуелъэшI.

— Лауцэ, синольэIу тэкIу зыпшиIэну, апхуэдизу уигу хуумыгъэшIыну! УщIэгүзэвэн ѢшIэкъым. Пэжш, дызэпIэшIэнүүц ильэситIкIэ, аүэ дигу зэхъэлIауэ блэкIынщ зэманири, къэзгъээжынщ зикI нобэ хуэдэу. Уэри сэри зы чысэм ильщ иджы ди псэр. Уэраш зи Iэмыгыр а чысэм иль пситIыр. Уэ зэрыпхъумэм елъыташси псэ насыпэр.

Лауцэ и тхъэкIумитIыр мэву, лым жиIэ псальэхэр зэрызэхихи зэрызэхицIыкIи ѢшIыIэу. Аргуэрү къышиудын хъэзыру ар йоплъ нэхъу-нэхъуу, гухагъэр къыпкърыхъауэ зэригъэпкъыхэр зыхицIэу.

«Ежъэнущ! Ежъэнущ! Екъунурэ ежъэжынущ!» — зыхуэмийгъыжу къыхэдээкъыкIырт Лауцэ и гур.

— Аращи, Лауцэ, зыгъэшIыIэ. ЗэпIэзэрыту, пIейтеигъэншэу сегъажъя... Си кIэстум ѢшIур ичауэ си гутъэш. Вэсэмахуэ

сыңықПуәжым, ңыхур апхуәдизкІә Іувти, ерагың сыйэрітПысхар автобусым.

Кістум щыПуитПри имытыжу къышІәкІат. Ар Лауцә иридәжыху, Мысхуд зызәшІеупсә, и гүеңгү хъуржыным илъхәр кърехри, нәхъ зыхуенухәр хуэІегъуэн хуәдәу зәгъәкІуауә ирельхъәж.

Лауцә кістум щыПухәр иридәжауә, зехуапә и лым дәкІуэтену. АрщхәкІә Мысхуд къыхуидәркъым.

— Дунейим, сый уә абы щыпшІэнур? ңыху Іувми сыйт уашПыхыхъәнур? — Щхъәгъубжәм допль. — Мес, жымы зызәшІешІә, уәшхи къешхыныфәш...

— Хъәуә, хъәуә, ауи жумыІә! Уәф къехами синәкІуэнущ!

— Тхъә соІуә, ушПынәкІуэн щымыІә, Лауцә, къызәдаІуи унәмыкІуә!

— Хъәуә, Мысхуд, синәмыкІуэнкІә Іәмал иІәкъым!

ЗәлІзәфызыр зәныкъуекъуурә, унәм къышІокІ. Бжәр ягъәбыдәри, күәбжәм фІемыкІыну ельәІуа щхъәкІә къимыгъанәу, Лауцәр военкоматым нос и лым щыгъуу.

Дзэм кІуә щІаләхәр стройуә къыдәкІакІэт военкомат пшІантІэм. Зережъәну вагонхәр къашыпәплъә гъушІ гъуегү вокзалым кІуәуә арати, командәм кІәлтькІуәрт ңыху Іәджә — ңыхухъуи ңыхубзи зәхәкІутауә, дзэм кІуәхәм ядәкІуатәу.

— Арапчи, узыншәу, Лауцә! ИкІәшПышІәкІә унәм гъәзәж! — жиІәурә, кІуәрыкІуэм тету, Лауцә и Іәр екъуз, зrekъузылПәри, командәм и унафәшІым бгъәдолъадә. Абы йолъәІу командәм хыхъәну хуит ишПыну.

Командирыр Мысхуд къоупшІ ткІийуә, идҗыри къес здәшыПамкІә, къошхыдә. Ауә и анәм деж кІуәжын папшІә жәшитІ-махуитІкІә зәраутПыпшар зәрыйт тхылтыр шригъәльтагъум, хуит ешІ стройм хыхъәну.

Вокзалым нәсиху зыбжанәрә къызәпльәкІат Мысхуд, ауә якІәлтькІуә ңыхухәм яхилъәгъуатәкъым Лауцә. «Хъарзынәу ишІаш зәригъәзәжар», — жиІат абы игукІә.

АрщхәкІә, зәрыйт гугъауә, Лауцәр вокзалым нәсауә къышІокІ. ЗәрытПысхъәну вагонхәм бгъәдыхъа къудейуә, Мысхуд и Іәбләр зыгуәрым еубыд. КъызопльәкІри — Лауцәт.

И гуапәхъуауә щІогуфІыкІ. Ауә шхыдафә зытргъауәу къыжеІә:

— А зиунагтъуәрә, укІуәжыну жысІатәкъә!

ГушыІә макъыр зыхищІауә, Лауци жеІә:

— Хъәуә, Мысхуд, хуит зезгъәшІаш сипшІыгъуу синәкІуәну.

— Хъарзынәш, арамә...

Арыххәу, командә къат, дзэм кІуәхәр вагонхәм ярытПысхъәну, абы ядәкІуатәхәм къабгъәдәкІыну.

Командәм тету щІаләхәр вагонхәм йохутә.

Мысхудрә Лауцәрә зызәракъузылІауә щыташ тәлайкІә. ИтПысхъәнур итПысхъауәш Мысхуд вагоным щыдәлтеяр. Абы къыхәкІә, бжәр зәүә кІәлтьхуашПыжри, ар вагон щхъәгъубжәм къыПухъәнүм хунәмисауә, мағІәгур ежъаш псыншІә хъу зәпыту.

Лауцә абы кІәлтьыпльу щыташ дақъикъә зыбжанәкІә, ауә Мысхуд имылъагъужу, мағІәгур текІаш вокзалым...

* * *

... Лауцэ и лъхугъэр хъарзынэу зэфІэкІат. Щэх дыдэуи зиужыжауэ, Джолэт къалэм дэт ерыскын тыкуэнным щылажьэрт.

Къэжэр Бердыкъуи дзэ къулыкъум къыхэкІыжауэ отставник-пенсионерт. И фызыр зэрылІэрэ ильэсэм нэблэгъяуэ лыгъуабэт. И къуэмрэ и пхъумрэ унагъуэ щхъехуэ хъуауэ, тіуми щІэнныгъэ ишхъэ яІеу, лажъэ-шхэжу псэухэрт.

Мысхъуд и письмоитІ зээу къекІуат. Абы къитхат май мацуэшхуэм ирихъэлІэу къигъээжын хуейуэ – и къулыкъур фы дыдэу зэригъэзащІэм папшІэ мацуипшІкІэ къаутІышижырт, арщхъэкІэ къекІуэтатэкъым.

Бердыкъуэ нэгъабэ щыщІэупишІам и жэуапу Мысхъуд зыхэт дзэм и командованием къитхат хъарзынэу къулыкъу ишІэу, щытхъу фІекІа дагъуэ хуамыщІу. Ауэ фэбжъ къызэрытехуар ябзыщІат.

Езы Мысхъуд хуатха письоми жэуап иІатэкъым...

... Лауцэ и анэм письмоитІ къретыж зэтехуауэ. КъантІасэ зэрыжиїэмкІэ, ахэр Гуашэ къыхуихыжат дыгъусэ. ИлъеситІым нэблэгъат а письмохэр Мысхъуд къызэритхрэ. Ауэ, сыту телтыджэлажъэ, иджыри къэскІэ ахэр Гуашэ игъепшІкІуныр сыйтом къыхихауэ пІэрэ?! Анэ шыпхъум къришшар апхуэдизкІэ гүщыхъэ щыхъуати, етІысэхри зэштиджэу гъаш Лауцэ. Гузавэу къышхъэшыт анэм и дахэшІагъэри зэхимыхыжу гъырт ар гухэшІу.

Нэпс гуашІэмкІэ гухэшІыр тІэкІу игъэтІысауэ, нэпсхэм къахэпсэлъыкІыу, анэм елъэйуащ гъуэмэлыэ тІэкІу хуигъэхъэзырыну – икІешІыпІэкІэ кІуэнущ Мысхъуд здэшыІэ Таджикистаным...

И анэ дэлхху Бердыкъуи езы КъантІаси щыгъуазэт я малъхъэ ХъещІэлІ Мысхъуд и хъыбарым. Ауэ Лауцэ анэм щеупишІам, зыкІи щымыгъуазэу къыжриІат. Уеблэмэ, Мысхъуд и Іуэху зытетым и пэжыпІэр зригъещІэну Бердыкъуэ ежъауэ мацуиц хъуауэ къызэрытри и пхъум щибзыщІат. Зэдэлхузэшыпхъум мурад яшІат, Іуэхур зытетыр тэмэму къашІэху, Лауцэ хъыбар ирамыгъещІэну...

Күэд щІауэ зыхуээшэ и щІалэ цЫкІу къыбгъэдэлъадэу ІэплІэ къыхуишІу, бакІэ щІэзыгъэнари, и анэ КъантІас э къыжриIари зэрыфІэуэхуа щымыІэу етІысэхауэ, гупсэхуу щІоджыкІыж «Ленин гъуэгу» газетым традза очеркым: «... Бгым къеджэлэхэ къир къуапэ инэр гъуэгум къэмис щЫкІэ, Мысхъуд и машинэр блолъэт. Ауэ абы пэмыжыжъэу къыкІэлъыжэрт взрывчаткэ зэрэшэ хабзэ машинэри, къир къуапэ къехуэхым и удын лъэщым лъэныкъуэ ирехуэкІри, бгы бгъуэшІым зыбжанэрэ зыщеублэрэкІ. БгъуэшІым кІэрэйт жыгышхуэ гуэрым къигъэувыІа машинэм мафІэ къышІонэ. Абы къышхъэшых Іугъуэр зылъэгъуа ХъещІэлІ Мысхъуд бгъуэшІ задэм щІихуауэ джалэу, къышылъэтыжурэ нос мафІэр къызыщІэна машинэм. МафІэр игъеункІыфІыну хэтат Мысхъуд. Ауэ зыри щыхуемыщІэм, кабинэ щхъэгъубжэр хеуд, бжэр къыІуетхъри зызымышІэжу мэхауэ иль капитанымрэ абы и щІалэ цЫкІумрэ тІэу хыгъуэу кърехри ажалым къргъэл. Ещанэу, шоферыр кърихыну машинэм щежалІэм, бензобакыр къоуэ...»

Мысхъуд щІэх дыдэу нагъэсат Таджикистаным и къалэхэм яшыщ зы Дошан дэт сымаджэшым...

Хъэцәліым и щхъэм удынышхуә игъуэтат. Арат щәләр зыгъэхыщә фәбжъ нәхъышхъэр. Арат къызыхәкіләр, тәкінитә пілейтеямә, къытехуәу и бзәр иубыдыныр. И нитім ялъагъу щымыләу, нәху щәзыхари арат.

Дохутырхәм ямыләтами, езы Мысхудым къигурылакіт фәбжъ хъелъә къызәретехуар. Ишәжырт, ауә «гугъәмрә гъашәмрә адә щәиниғіш» жыхуаләрати, Мысхуд фыгъәм щыгугъырт. Къарууэ иләр зәхүихъесауэ зиғыгът, гурыгъу-гурейхәр зытрымыгъегушхуәу. Арщхәкілә, иужърөй зәманым къытехуә зәрихабзәм хуәдәу, къытехуат и къару дәмыхуәу...

* * *

Лауцә и гугъәмрә гупсысәмрә зым хутемубыдәу, гуитішхитігъәм ихырт. Зәм тридзәу икіләштіләкілә Мысхуд кіләлъыкіләну къытельадәрт. Зәми абы къызәрәрығіләхүж зықли щымыләу илъытәу щегуәжырт. И гум зишхыхыжырт ар къыхуимыдәу. Зәми: «Лы зехъәней ныкъуәдькъуәм гъашәр епхауә бәлыхъ щыхәтынур сыйт?!» – жиіләу и щхъэм щыхигъәзыхъи къыхуихуәрт. Апхуәдәм дежи и гумрә и щхъэмрә зәрытегъакіләртәкъым, нәхъ зытриубыдахъэр къыхуәштәртәкъым...

А гуитішхитігъәр апхуәдәу гуаштәну къыштәкіләнтәкъым, Лауцә и ужъ зыри къимыту щытамә. Кіләрекіләум тету зықъыкіләрзыщәр маштәтәкъым. Ауә зи філәшү яхэт щытәтәкъым абыхәм. «Фызабәм гуахъуекіри лы хуохъу», – жыхуаләм нәхъей, фызабәу ялъытәу зықъыкіләраштәу арат. Пәжу, Быртілымрә Хъәбәңрә зәрафіләштім шәч хәлтәтәкъым. Гукілі псекілі къыхуәпәжу щыгугът, щхъәгъусә ящыным хуштәкъуу.

Таджикистаным нәс кілауә, Лауцә и закъуә къызәрәкіләжрә, Мысхуд сымаджәу жаіами, ар щымыләжу ялъытәрт. Абы къыхекілә щыхъәшхъә щагъуә дәкіләртәкъым, ләжъыгъә неұжъым Быртілымрә Хъәбәңрә зықъыхуамыгъаззәу. Псом хуәмидәу Хъәбәңт кілааптә-жаптә къезымытыр. Рейс жыжъе кілауә къыштыым філәкілә къанәртәкъым абы зықъыхуимыгъаззәу...

Дзә къулыкъум кіләнүм и пәкілә Быртілым хәлтә щыләнгъәм щыщ хәмұлтыяжу зығілігъещі, гулъытә лей къыхуищі Джаләт къаләм дәт райпом щылажъәрт заготовителу. И ләжъыгъекілі дагъуә хуамыщі жаіарт. Ауә піләтә ләжъыгъәр къигъәсәбәпу, япәхәми хуәдәу, зәрысондәдженәрір иштәрт Лауцә. Сложъ сондәдженәрмә, щыжілі щыләт Лауцә. И щхъә еғъәфіләжыф... Хъәкъыту гукілі псекілі пхыкілауә фыгуә зәрилъагъур белджылыщ...

Ләжъәгъуә зәманыр иухауә унәм щыләнгъәлә, Іуәху лъәпкъ имыләми, щхъәусыгъуә гуэр къегупсыри, зыщегъахуә Лауцә и тыкуэнүм. Ауә абы зышә щхъәусыгъуә нәхъышхъэр зикіл хуәміләтәу къыштәкіләжырт Быртілым, ар щыләнгъә тыкуэнүр цыхуншәтәкъым. Лауци гу лъитат ар ауә сыйми къызәрәхуәмүкілә. Арщхәкілә філәхүтәкъым. Итіләни къыштәкъуәу, лъәкіл къимыгъанәу Быртілым бзылъхугъәм хуәгуәпәнүм хуштәкъуу, гумрә псәмрә дыхъән псальмілә зәрызыхуигъазәр Лауцә и жагъуэтәкъым. Кіләаращ, а Быртілым и псальм-

ри апхуәдизкІэ ІәфІт, и щытыкІэри гуапети, ар езыр армырауэ нәгъуәшЦу гугъянкІэ зыхуәІуа щыІэтәкъым. Ар хуәгушабәрт, гулъыти иІэт узыІәпишәу. ХуәнәмымысфІэт. Щыхьи къыхуишІырт. Тыкуэнүм и шхын телъхъәпІәхәр пшІәншәу хуишІыжат...

Нәхъ гуапәжу къыхущытт Хъәбәци Лауцәм, емыфауэ къышыкІуәм деж. Лауцә и анәри зригъәцІыхуат. Зы маҳуә гуәрым Налшык къикІыжу, Лауцә и анә КъантІасә зыхуегъазә, имышІәххәу хуәза щыкІэу. И пхъум и хъыбар жреІә. Джоләт къалә цЫкІум дәмымысу жеІә зы цЫху Лауцә щымытхъуу...

Абы иужъкІи, тхъемахуә зәхуаку нәхъ дәмымІауә, машинәм из пхъэ гъесын къыхуешә. Лауцә къригъәшашауә жеІәри... ТІәуней КъантІасәрә Хъәсән цЫкІурә ишат Джоләт – Лауцә деж. Дауи, КъантІасә ищІәртәкъым Хъәбәц абы къыхуишІ гулъытә хәкам и щхъәусыгъуәр...

БыртІыми гулъытәншәу къигъанәртәкъым КъантІасә. Зы хъәбләм дәсти, ар нәхъыбәрә къыхуәзәрт Лауцә и анәм. КъыхуәзәхукІи, къыхуәгуапәу, и узыншагъэм щІәупшІәрт. ЗыхуейІамә, мыукІытәу къыжриІэнү ельзІурт. КъантІасә абы фыщІэ хуишІ мыхъумә, зәрельзІу щыІэтәкъым. Езы БыртІым къакІуәри и куәбжә зәпкъерхуар хуишІыжат, ирихъәлІери пхъәбгъури еzym къыхуихъри...

Сыт щыгъуи хуәдәу, ныщхъәби къышІыхъат БыртІым Лауцә и тыкуэнүм. Абы щІәт щәхуакІуәхәм къашхъәпрыплъри щІалә щІыхъар къильзәгъуати, зәхуәнәшхъыфІэу нәкІэ зәрахат сәлам.

Лауцә абы гулъытә хәха къыхуишІу къепсәлъен папшІә, хушІыхъәгъуә лъәпкъ зәримыІэр ильягъуу, БыртІым лъәныкъуә зргъәзри поплъә, бзылъхугъэм ләжъыгъә зәманыр нигъәсиху, зәрүпәплъәнур иригъәшІауә. Ар фIәфI хъуатәкъым Лауцә. Нобә рейсым къикІыжу Хъәбәц къәсыйжын хуейт. Абы къыхәкІә иджыпсту къышІыхъәнкІэ хъунут КІәбыш Хъәбәц. Ари тыкуэнүм къышІыхъәрей хъуват иужъ зәманым. Арати, Лауцә БыртІым дилъагъумә, къаугъә бәлыхъ къиІәтынкІэ хъунут Хъәбәц. ТкIийуә къыжриІат зы цЫху къыбгъәдыхъәу имыдәну. Абы я Іуәху зыкІи зәхәмыйлъу, къифIигъәкІмә, милициәм жриІәу бәлыхъ хидзәнкІэ тIәу емыплъыну нәхъ ткIиижу епсәлъат Лауцә КІәбыш Хъәбәцым. Ауэ зыуи къифIеІуәхуатәкъым ар щІаләм. «ЗыптезгъәкІуәдәнүш, Лауцә!» – жиІат.

Абы къыхәкІә, прилавкәм къыдәкІри щәхуу къыжриІат БыртІым:

- УзыхуейІа, БыртІым?
- Сә мыбы зәи сыйкышІыхъәркъым, Лауцә, зымى сыйхуәмейуә, – погуфІыкІ щІаләр. – Ләжъән бухмә дызәпсәлъәнш.
- Сә ныщхъәбә сыгувәнүш.
- Ягъә кІынкъым. СыпІашІәркъым.
- Хъәуә, БыртІым, Хъәбәц къышІыхъәнкІэ хъунущ... Къаугъә дыхидзәнш! – жеІә Лауцә гузавәу.
- Умыгузавә. Ар Іуәхуکъым.

Лауцә зәригъәшІәгъуәнур имышІэу, нәхъу-нәхъуу йоплъ щІаләм. Хъәбәц къышымышынә щымыІэу жаІәрт. БыртІими абы зышедзей. Зэтәкъым хуәдзыхъшІыгъуәдҗәу зәрыІәнкунар. ИтIани: «Ар Іуәхуکъым!» – жи.

— Хъеуә, хъеуә, БыртІым! Хъунукъым. Уи мурадым къикІын шылЭкъым. КІуэжи нәхъыфІш.

— Лауцә, си мурадым уә ущыгъуазэкъым.

— Сышыгъуазәш... КъикІын шылЭкъым. Дызыхэмыйтын дыхыумыгъети нәхъыфІш.

— Дауә ущыгъуәзэн, зыри бжезмылауә?

— Гурә гурә лъагъуә зэхуаІәш, — жеІери псалъемакъыр зариухар и макъым къыхәщауә ләжъэн щIедзәж.

БыртІым и пIә икIатәкъым. Мурад ишIат Лауцә пәплъәну ләжъэн иухыху.

Лауцә зәрыпIейтейр белджылтыт. Тәлай-тәлайкIә къыхуоплъәкI БыртІым. ЩIекIыжын зәрыхуейр игъәлтъагъуәу Iә къыхуещI. АрщхъекIә Лауцә апхуәдәу пIейтейуә Iә къызәрыхуишIым къигъәбүрсейуә пәплъә мыхтумә, щIекIыжын мурад иIэтәкъым БыртІым.

Ауэрә тыкуенүм щIыхухәр нәхъ щомашIә. Лауцә и ләжыгъә пIалъәри ноблагъә.

БыртІым жреIә:

— БыртІым, уәркIи сәркIи емыкIуң мыйдеж узәрыштыр. ЩIыхум ялъагъу шхупIатәхъә укъызәрымкIуар.

ЩIаләм зрельәфыхъ. И мыхабзәу, и дамә ижъыр хеш, зызәхуишәу зыIуробзейхъ.

Иджыт Лауцә гу щылъитар БыртІым зәрефам. Ар къызәшIенауә, и зекIуәкIәр зәрымытәмәмәйжым нәмышI, хъегъуәлIыгъуә чейуә, фадәмәр къыжъәхихырт уәру.

Псалъэр тригъәчыныхъмә, щIаләм и чәф псалъэр къеблынүм зыщицдзейуә, Лауцә жиIәж щымыIәу, щехуакIуәхәм зыхуей яхуещIәри тыкуенүр зәхуишIыжынүм зыхуегъәхъәзыр, инкассаторыр къекIуенүм пәплъәу.

БыртІым тыкуенүм щIетыжтәкъым. Сыт гъәшIәгъуэн, гу лъимытәу ар дауә щIекIыжа тыкуенүм!

Апхуәдәу Лауцә гугъа къудейуә, къызәхех БыртІым и макъ:

— Лауцә, къысхуәгъәгъу. Ләрыгъу банәу сумылъытә! Іәмалыншагъәм сыйкIихуауә сыппоплъә... М....тхъә соIуә, соукIытәмә... Ауә бжезмыIәу хъунукъым... КхыIә, сом мин щIыхуәу къызәт махуитIкIә.

— Дәнә къисхуу?

— Выручкәм къыхәх.

— Ар иджышту инкассаторым ихынуш.

— СызәхәшIыкI, Лауцә, ахъшәм сыйIыхуейм уәри сәри ди сәбәп хәлъщ... МыIәрысә тонниплI къызащә сом зырызкIә. Выставкәм пхыы хъун мыIәрысәц. Тхъә соIуә, сом щырышкIә ящәхунумә. Уи лей сыйхуейкъым. Си анәм и псекIә соIуә, хәхъуәу къытхуишIыр ди зәхуәдитIыпсу згуашынум!..

— Ей-ехъ, уи уәрәдышкымкIә уоушәри уә сә слъагъур иджыри!

— Хъеуә, Лауцә, ди зәхуәдә фIыгъуәш!..

— КІуә, кІуә, БыртІым! А уи уәрәдым ежъу сыйхъункIә Іәмал зимиIәц...

А тәлайм инкассаторыр къышIохъәри Лауцә къисатууар Iех.

— Араш, БыртІым. НакIуә, ныщIекI.

БыртІым абы и пашхъәм къохутә аргуәру:

— Лауцэ, тхъэ соIуэ, сыгушыIауэ арамэ. Къысхуэгъэгъу. ТIэкIу сефари пIыкъым... Ауэ сэ мыбы сыкъэзыхуар си гур зытхъэкъуа фIылъагъуныгъэрщ...

— Хъэуэ, фIыуэ къызгурсыIаущ укъэзыхуар. Мэ, зымахуэ тыкуэнным шыблэжъам и пIцIэр, — жеIери БыртIым IещЦельхъэ тумэнинш.

Ар БыртIым и жыпым ирилтхъэурэ къопсалтьэ:

— КхъыIэ, уи фIэш сыщI, уэр фIэкIа...

БыртIым и псальэр зэуэ зэпоуд. Щым къышIэтэджыкIами ярейуэ, Хъэбэц абы и пашхъэм къихутат.

— Сыту фыгуп дыгъэл хуэдэ! — къопсалльэ КIэбышыр макъ гъум тубжъауэ...

БыртIым пэзазэу, и бзэри иубыдауэ щигтащ тэлайкIэ. Пэштыфатэкъым ар аргуэру Хъэбэц. «Нэгъабэ щАльтхъам улъэшIэзмыгъэхъэжмэ, согъэшI!» — зэрыжиIэу зыIуригъэхат. Тыкуэнным щIэмьтами ярейуэ, зыIуригъэхат. Ар кIыфIым хэту здэштым, игу къышIетхъ хэхъуэ къыхуэзышIыну зыщыгугъа мыIэрысэ тонниплIыр къызэришIэхун ахъшэр Лауцэ къызэрыIимыхыфар. Абы и гугъэр химыхыжыпауэ, япэ зрегъэшри макIуэ Лауцэ зыщыпсэу унэ цIыкIум.

БыртIым Хъэбэц пэшымытыфами, и гугъэр хихыпатэкъым Лауцэ къигъэдэIуэнным. Хъэбэц зэрыIукIыжу, бзылъхугъэм зыхуигъаэ зэу епсэльян и мурадт. Ар кIыфIым здыхэтым, мыгъуагъэ зыхуэхыж зэрыкъэррабгъэм папщIэ... Сытым хуэдэу къышыгүфIыкIрэт абы Лауцэ дзэм къышикIыжагъащIэм. Псалтьэ гуапэ дапщэ къыжриIат! ИтIани тегушхуэу и фIылъагъуныгъэ гуашIэр хуIуэтэфакъым. Е сыйт илэжкыфа, Лауцэ игу къыкIэрышIэн хуэдэу! Илэжьын дэнэ къэна, нэрылъагъуу емыкIу къышихват Лауцэ и пашхъэм. Сытым хуэдэу икIагъэ хъэдэгъуэдахэ къылъыкIуэтэхэхэм я спискэм хэплъэжу щыст, пшапэр зэхэуауэ. БыртIым абы хуихват розэ Iэрамэ зэшIэшхъуакIэу. Ар гуапэ щыхъуауэ, фIышIэ ини хуишIу, Лауцэ къышихат розэ Iэрамэр. А тэлайм БыртIым щхъэгъубжэм къыделтагъукI Хъэбэц и нэкIу Iувыр. Жым ипхъуэтами ярейуэ, БыртIым щIобзэхыкI Лауцэ зыщIэс пэшым, абы Хъэбэц къышIыхъэнным иригузавэу. Арати, Хъэбэц къышIоджалэ пэшым. Зэрэфар белджылыуэ, нэкIукIэ цIыплъщ. Хыв гуу пыдженум ешхуу хъэлъэу мэпапщэ.

— БжесIакъэ, Лауцэ, зыIыхухъу закъуи къыпхуэгъунэгъуу зэрызмыдэнур?! Мис, мыбы я махуэр къыхуэгъэкIуэнущ, зэгъашIэ, хэт уи деж къакIуэми! — жеIэрэ, БыртIым Лауцэ къыхуихъа розэ Iэрамэр щIым иредзыхри лъакъуэкIэ зэхепIытIэ.

— Хъэбэц, щIэкI! ИкIэшIыпIэкI щIэкI! Армырмэ милицэ къезджэнци бэлыхх ухээздэнкIэ, уи фIэш зэрыхъун!

— Лауцэ, сэ бэлыхх сылтыхъуэркъым. А узыщыгугъ милицэри сфиIуэхукъым. Сэ милицэм къызащIэфын щыIэкъым. Iуэхур ем щыхуэкIуэм, екIэ си ужь къихъэм япэшIыкIэ ажалыр естынци, сэри зызукIыжынщ! Ар уигу игъэлт зыщумыгъэгъупщэу. Уэраш, Лауцэ, сэ гъашIэу сиIэжыр...

Лауцэ бын хуигъуэтауэ лIы зэриIери, лIы имыIэххэу щытами, абы Хъэбэц псэгъу зыхуишIынкIэ Iэмал имыIэу, илъагъу зэрымыхъури Iэджэрэ жриIат...

Нышхъэби арат – БыртЫым и псэр ІукІауә щІәпхъүәжә иужъкІә, къыбгъәдәна Хъәбәц жреІә губжыгъи гъынанә макъи хузәшІәту:

– Хъәбәц, дашщәрә бжесІән хуей: сә лЫси Іәш, бын хуәзгъүәтәу! НәчыхъкІә ди гъашІәр зәпхаш!..

– Ар зымى щыщқъым, Лауцә, сый щхъәкІә жыпІәмә, пцЫыш!..
Уи лПу щытар псәужжым!

– Дауә мыпсәүжу?! МазитІ нәса къудейш ар зышІәль сымаджәшым сызәрышыІәрә! Пәжү, сымаджә хъәлъәу щыташ, Ауә мәхъуж. Мыгувәу къигъәзәжынуш.

– Ари пцЫыш, – жеІә Хъәбәц и фІәшү.

– Дауә зәрыйпІыр, на-гущә, си нәкІә слъәгъуамә!

– Сәри зәхәсхаш абы и хъыбар си тхъәкІумитІкІә... Дошан къаләм уш҆кІуари соңІә – Мысхъуд зышІалъхъа кхъәр зәбгъәлъагъуну араш... Зәхәсхаш зылъәгъуам жиІәжу.

– Бердыкъуи?! – къыжъәдолтъэт Лауцә, Бердыкъуә фІәкІа абы шыгъуазә зәрыйшымыІәр ишІәрти.

– Хәтуи щрет.

– Бердыкъуә фІәкІа абы шыгъуазә щыІәкъым.

– Хәтуи щрет! – жеІә аргуәру Хъәбәц.

КІәбышым и псальәм Лауцә зыри зәрыйпимыдзыжам нәхъри и фІәш ирихъуат Хъәбәц зәрыйгугъар пәж дыдәу:

– Араш, Лауцә, фІы дыдәу соңІә Іуәхур зыІутыр. Сыкъәбгъәп-цІәну ухәмыйт алайкІә... Ухуеймә, а узыпәплъәу жыхуәпІә Хъә-шІәлІхә я къуэр зышыщІалъхъари бжесІәфынуш.

Лауцә зәхихыгъыртәкъым Хъәбәц и псальәу.

Пәжү, Бердыкъуә жиІәу Хъәбәц зәхихат Мысхъуд дахә-дахәу цІыху хъужын хуәдәу узәрыйшыгугъын щымыІәу, хъәлъәу Одессә яшауә. Ар Хъәбәц къызәрыгүрүІуар Мысхъуд мыпсәужжыххәу Одес-сә щышІалъхъауэт. Арат апхуәдизи и фІәшү Хъәбәц щыжиІәр Мысхъуд щымыІәжу.

Лауцә щым дыдәу, игу Іәпхуауә йотІысәх. «Дауә жиІән Бердыкъуә апхуәдә делагъә?! Хъәуә, хъәуә. Апхуәдәу жыпІәнныр цІыхугъәншагъәм къышымынәу, гушІәгъуншагъәш! Сянә дәлъхум цІыхугъи гушІәгъуи иІәш!» – мәгупсысә Лауцә.

Ауә нышхъәбә Хъәбәц и бгъәгум БыртЫым къышигъәлыда гу-рышлъри чәф жагъын мағІәри зы хуәхъужати, зигъәшәбәнүм хүшІәкъуми, къикІуэтыжыкІә имышІәу зәрыйгупхъашәт:

– Араш, Лауцә, сызәхәшІыкІ дахәкІә.

Лауцә гурыгъу-гурышхъуә дыдҗым иужъыгупауә щІокІыж ты-куэнүм. Абы зыкІи фІәІуәхүжтәкъым идҗы Хъәбәц и псальәхәр. Мысхъуд мыпсәүжу Бердыкъуә иІуэтәнкІә Іәмал зәримыІәр хъә-къыу и гум пхигъәкІынүм хүшІәкъуми, гурышхъуә щыІәр пкъры-хъәпауә, ундәрәшхъуати, дәгүи бзагуи хъуа щыкІәу, кІуәжырт и унәм, Хъәбәц и жыІәхәр фІәмәІуәхүжү...

Джоләт къалә цІыкІум дәт унәхәм я нәхъыбапІәр къат закъуә унәт. Къалә цІыкІур Хәку зауәшхуәм и ужъкІәт щаухуар. Ари зи фІыгъәр Джоләт бгы абрағъуәм къышІах металлым папшІә яу-хуа рудникишхуәрт. Рудникир щаухуәм, шахтылІхәр щыпсәун папшІә, къат закъуәу унишә ящІат, пәшиитІ-шы фІәкІа мыхъуу. А унә лъяхъшә цІыкІухәр идҗы къаләм ику дыдәм щызәхәтт, Джолә-түм и япә псәуалтъәхәм я фәеплъу яхъумәу.

Япэ дыдэу Джолэт дащыхья унэ цыкIухэм ящиц зыт Лауцэ и фэтэрэрг, пэш цыкIуитIу зэхэтыр. К'уажэ унэхэм хуэдэу, абы щапIэ тIэкIуи илэйт.

Лауцэ и унэ цыкIур ерагьыут жэш кIыфIым къызэрхэшцыр ныжэбэ. Унэ гупэ щхэгъубжитIыр кIыфIт.

БыртIым лъэс куэбжэ цыкIум деж тэлайкIэ щытат, зэхихи ильягъуи щымыIэу, бжэIупэм Iухъэнүи дзыхь имышIу. Ар абдеж щызыIыгъыр зыт – Лауцэ зыхуигъазэу, ахьшэ щыхуэ къригъэгъуэтным щыгугъу арат. Абы къыхэкIкIэ зиущэхуауэ пэплъэрт Лауцэ къэкIуэжыным.

БыртIым и гур икIауэ къоштэ, макъ гъум гурымыхьыр къызэхехри имышIэххэу:

– Хэт ар?

Арыххэти, БыртIым жым ирихъэжьэми ярейуэ, лъэс куэбжэ цыкIум IуобзэхыкI.

Лауцэ игу зэрыхэшIым гу лъитат Хъэбэци, тIуми жаIэж щымыIэу, хуэм дыдэу къыздэкIуэм, ялъагъу щымыIэу кIыфIти, Хъэбэцэрэ Лауцэрэ ямышIэххэу къыIууат лъэс куэбжэ цыкIум деж щыта БыртIым.

Хъэбэц и макъым жэуап иIатэжым. Ауэ лы гуэр зэрилъэгъуам шэч къытнимыхъэжу, кIыфIым зыхедээ. Лауцэ арыххэу дохьэжри куэбжэ цыкIур къыхуещIиж, ильягъу мыхъу Хъэбэц абыкIэ зыпигъэIешIэн и гугъеу. АрщхэкIэ ар Хъэбэц папшIэ Хъуэжэ и куэбжэти, лъэс куэбжэр щыхуIумыкIым, штакетникым иобак'уэри, унэбжэм бгъэдыхъэжа Лауцэм къыбгъэдохутэ.

Лауцэ гъынанэу мэлъяIуэ:

– Хъэбэц! Зи лажъэр кIуэдын, зи дуней гъашIэкIэ узыхь сызыхуэхъун! Уи анз-адэм яцЭкIэ синольтэIу, хэутэн сумышIыну!

– Сыт хэутэн, Лауцэ? Нэмисрэ насыпрэш сывэрыхуэупсэнур!

– Дэнэ къикIа нэмис?! Хэутэн сыбошI, си напэр тыбо!.. Сэ лы сиIешI!.. УмыхъэкIэххэуэкIэу, зы ткIуэps нэхъ мыхъуми, уи гум цыху зэхэшIыкI ильмэ, зэхэшIыкI – жэшьбгым хамэлI здалъагъуныр сэркIэ зэрынапэтехыр!

– Хъунш, атIэ, – жеIэ Хъэбэц, бзылъхугъэм и лъэIури гухэшIтхъэусыхафэри къыфIэмыIуэхуу. – Уи унэм дышIэгъыхи дызэгъэпсалъэ дигу гъэтIылъяуэ.

– ДышIызэпсэлтээн щыIэкъым! Си натIэм икI!.. Иджыри бжызоIэ, лы симыIэххэми, мы дунейм теткъым си гъашIэр ээросхъэлIэфын!

– Сыт щхъэкIэ, Лауцэ?! Си нэ къэт, си Iэр къыздэмыйбэ, си бзэр иубыдэр?

А псалтэхэр зэрызэхихыу, гурыгъу-гурышIэм зэпхелыгъукI Лауцэ и гур. Зы псалти жимыIэжыфу зэшIэIулIауэ здэшытым, зэуэ и нэгу къышIохутэж – Iэпкъульэпкъыу илээр къыдэмыйбэу, и бзэр иубыдауэ, мылIэ-мылсэу Мысхьуд ныкъуэдыхъуагъеу дилтэгъуар зыхуэдэр! Сыту насыпыншагъэшхуэ атIэ ар! А ныкъуэдыхъуагъэр армырауэ Iэрэ абы и насыпыншагъэ гуIэгъуэр езыр? Гугъэ делагъэкIэ щхъэузыхь зишIу, мыгъуагъэ гъашIэм зыхидзэу аракъэ палъэншэу??

Лауцэ унэ щыххэпIэм етIысэхачи, гъашIэр зыхуиххынур имышIэу, шэми шхуми ису, зэшьджэу магъ макъ ишIу. Сыт

гъашцә зехъенейуә ныкъуәдыкъуагъә natIә зыхуәхъуам зышыкъиәришцәнур! И Iәр къыдәмбызым, и бзэр иубыдамә, зерыхуейуә мышлъэм, и лъэр мыувыжмә, сыйтым и пәрмән гъашцәм папшцә иджы Мысхьуд?!

Арыххәу лъәс күәбҗә цыкIур къыIуеуд зыгуәрым. ЗызыIета Iәуәлъаум Лауцә зыхәта гупсысә гуашцәм къаIепәшцIех.

Зи псәр IукIарә, мыбәуәжыфу щыта БыртIым, Лауцә и гуIә макъыр зәхехри, «фызым и губжыри къысфIемыIуәххуу, щызоЮә, сышцIәлтъәдәнщи унәм къышцIена пыIәр къышцIәзмыхыжмә!» – жызыIам хуәдәу, и гүштәпкIыгъәр ирикъуәкIауә, Лауцә деж мажәри Хъәбәцым жреIә:

– Уа, умыхъәкIәкхъуәкIәмә, Хъәбәц, зытIәкIу нәхъ мыхъуми, цыкIуугъә пхәлтү гүшцIәгъу зигъәIә!.. Къышхуейкъым! ЗыкIәрумышцIә Лауцә!..

– Ей-ехъ, си бампIәр зытезгъәпшәхэну схуәмыгъуэтыр мыдә ушыIи. – «Кхъуәм и губжыыр хәм щехъә», – жыхуаIәу, Хъәбәц и губжыыр БыртIым и фәм ирихыну зәшIеубыдәри хыфIеххуә. Къыштөлъәфыжри лъәс күәбҗә цыкIум деутIышшыкI.

* * *

Гъашцәр гухәхъуә защЭкIә гъэнцIа гъуәгуанәу зәрышымытыр Мысхьуд пхыкIауә ишцIәрт. Ауә ар зәи гугъатәкъым иджы хуәдәу хъәлъәу, игъәхышцIәу гъашцәм гүгъуехъкIә игъәунәхуну.

И гугъәмрә гъашцIәмрә зәтемыхуәу, и нәр ятIәтәжу нәху щильтагъужынум пәплъәурә ар апхуәдизкIә ешати, и гур пытIауә ихыырт жыыр хуримыкъужу.

Ауэрә здыхәлтыйм, Палтә-ПальәкIәрә егупсысирт Дошан къикIа письмом. Хәту пIәрә ипәжыпкIә ар къезитхар? Дауи, Лауцәш... Ауә нәчыхъ дяку зәхуилтү дауә лы зәрыдәкIуәр?..

Абы хәту медсестрап къышцохъә.

– Хәт ар?

– Сәраш – Оксанәш, – жиIәурә Мысхьуд хиIуу мастәр егъәхъэзыр.

– Си нәр фтIәтәжыну ара?

– Хәүә. Мастә пхәсIунуш.

– Дапшәш атIә си нәр щыфтIәтәжынур?

– Дохутырим зәрьжиIамкIә, пшәдей е пшәдеймышкIә.

– Ярәби, нәху слъагъужыну пIәрә, Оксанә?

– Іәмал имыIәу плъагъужынуш.

– Уи фIәшу жыпIәрә хәмәрә сигу фIы пшIы къудейрә?

– Дохутырим жиIаш, сәри согугъә.

– Оксанә, – зәүә псалъәр зәрехъуәкI Мысхьуд, – нәчыхъ быни зиIә фызыр нәгъүәшцIым дәкIуәнкIә хъуну, и лыр псәууә?

– Къышыхъуи щыIәш апхуәдә, – жиIәурә зәшIекъуәж и Іәмәпсүмәр, щIәкIыжыну.

Мысхьуд къригъәжя псалъәр медсестрам зәрыфIәххуа щыIәтәкъым. Ар лым къызәрыйгүрүIауар абы игу къебгъәу е зыгуәрым губгъән хүищIу арат.

– КъызәрыйсфIәшцIымкIә, зыгуәрым уигу йобгъә, Оксанә.

– Дәнә къикIауә?

– Сэ сцIэрэ, упсэлтэгъуейш.
– Си хъэлтыр апхуэдэц. Сыщылажъэм си гуапэкъым Йуэхуншагъэ псалтьэ згъэIуну, – щIэкIыжыну зреch.

Мысхьуд ПЭм къотIысхьэ.
– Оксанэ, ущIэкIыжрэ?
– НэгъуещI сымаджэхэри къыспоплъэ.
– КхъыIэ, атIэ щхъэгъубжэм щыт креслэм сыгъэтIыс.
Оксанэ Мысхьуд и Iэр еубидри егъэтIыс.
– ЗэрыжыПЭмкIэ, мыгувэу дуней нэхум сытеплъэжынущ...
– Утеплъэжынущ. Іэмал имыIеу утеплъэнущ.
– Нышедибэ бзухэр зыкIэ бзэрабзэти, пщэдджыжь дыгъэпсыр зэрыдьгъэлтыр белджылыт. Пэжкъэ, Оксанэ?

– Ик'укIэ пщэдджыжь къабзэц. Хъунц атIэ. Зыгъэпсэху. Іэмал зэриIэкIэ, зумыгъэПейтей. Дохутырим жиIаш упIейтей мыхъуну. Щи, уи гур гъэтIылъауэ гупсэхуу щыс, – жиIеурэ щIокIыж Оксанэ.

Мысхьуд и гур жыжье пхъерауэ, и нэгум щынаIуэт гъатхэ дыгъэпсыр, уэсыщхъэ къуршхэр, гъунэншэ губгъуэхэр, жыг хадэ гъагъэхэр, псыхъуэ уэх щхъуантIехэр. Ауэрэ абы и нэгум къыщIохъэ Махуэгъэпс мэзыр, Къызбрун бгъуещIехэр. Зытеплъэ псори гум хы-хъэрт, и псэр яхъэхурт...

Мысхьуд къотэджри Iэбэрабэурэ щхъэгъубжэр къегъуэт. Йуихыну хэтц. АрцхъякIэ хуIумыхауэ, ІитIыр ешийри бгъэгум щIектузэ, щхъэгъубжэм адэкIэ сыйт къыщытми заришкIауэ къызэщIик'уэ фIешЦу. ТэлайкIэ шэшЦауэ щытауэ, зыгуэрим къыIэщIэхужа щIыкIэу, шэнт щабэм ютIысэхыж, ешауэ зэфIэутэх щIыкIэу. Жейбашхъуэ щIыкIэу и нэкIухэр иреIуэтэх. Іэпхъуамбэ пашэхэр щхъэц Iувым щIеIу. И Iэгу ущIахэмкIэ и нэкIур зэщIиубыдауэ мэгupsысэ: «Сыту пIэрэ атIэ къыспеплъэр – плъапIэншэ защIеу жэш мыхъижу ара? Уи гъатхи, бжыхыи, гъемахуи щIымахуи – псори зы жэшцу, нэхушыншэу арауэ пIэрэ? Сыт щIэарап? – жеIэ и гум. – Гугъэрыплъэш, и лъэр жанц! Гур мыплъэмэ, нэм ильлагъу щыIэкъым. И гу-рыхуагъэм къару езыгын зэфIэкIи иIэш зи гур зыгъэплъэфым».

ЗIыгът, зигъэбыдэрг зэрыхулъэкIэ Мысхьуд. Ауэ До-шан къыдашу, Лауцэ пэIэшIэ зэрыхъурэ, гугъапIэншагъэр зэуэ къытеублэрэкIауэ фIешЦат...

Палатэм и бжэр зэуэ къызэIуожри, Мысхьуд и пащхъэм къохутэ медсестра Оксанэрэ Лауцэрэ.

– Хачетлов, хъещIэ лъапIэ къыпхуэкIуаш!
Оксанэ и псалтьэр нигъэсатэкъым, Лауцэ зидзу Мысхьуд зыщришкIам. И нэм, и псэм хуихъу зrekъузылIэ.

Мысхьуд апхуэдизу къыхуэгумащIэр хэтми къыхуэммыщIэу, Іэнкуну зеIэжье.

– Сэращ ар, Мысхьуд! – жиIеу нэпс хуабэр къызэжэх нэкIумкIэ зrekъузылIэ. – СыкъэпцIыхужыркъэ, Мысхьуд?

Шэч хэлтээкъым а псалтьэр зэры-Лауцэм.
– СощIэ, сощIэ, – жеIэ Мысхьуд щIыIэ-щIыIэу, – уи макъыр зэрызгъэгъуэшэн щыIэкъым... Ауэ, Лауцэ, – жеIэри Мысхьуд и псалтьэр зэпегъэу.

Лауцэ абы и бгъафэм зыкъыщIепхъуэтри гурышхъуэу жъэхоплъэ и щхъэгъусэм, и псалтьэм къыпищэнум пэплъэу. Ауэ Мысхьуд зэрышымт.

– Сыт, Мысхьуд, сыйт, зи лажъэр кIуэдын, ухэзыгъаплъэр?

Мысхъуд а зэрышымт.

— Күэдрэ зумыІэжъэ, Лауцэ. Дохутырыр мыгувэу къэкІуэн хуейш, — жеІэри щІокІыж Оксанэ.

— Сыт, Мысхъуд, уи псальэр щІызэпыуар?

— Лауцэ, Дошан укъыздикІар?

— Хъэуэ. Джолатш.

— Ар сыт Джолат? Дошану къышІэкІынщ.

— Сыт щхъекІэ, на? Дошаныр Таджикистан къалэш. Джолэттыр дыдайш. ПшІэжыркъэ металлургическэ комбинатынхуэ зыщау-хуар? Техникумыр къэзухауэ абы сышлажъэ.

— Күэд щІа Дошан укъызэрикІыжрэ?

— Мыбы укъыщаша маҳуэ дыдэм Бердыкъуи сэри дыкъызэде-жъяш.

Мысхъуд хэплъызэпауэ йогупсыс Дошан къикІа письмом. Ар зыхуихынур къыхуещІэркъым. Лауцэ еушІынуи фІэмитаучэлу зиІыгът.

— Сыт апхуэдизу ухэзыгъаплъэр, Мысхъуд? Хъэмэрэ сыкъызэ-рыкІуар уи гуапэ мыхъуауэ ара?

— Сыт жыпІэр, Лауцэ?! Сыножъэурэ жыы сыхъуным нэсаш, — Мысхъуд арыххэу псальэр зэрехъуэкІ. — ЗэрыжыпІэмкІэ, мазэм щІигъуаш Дошан укъызэрикІыжрэ. АтІэ иджыри къэс...

Оксанэ къышІохъэри жеІэ:

— Хачетлов, дохутырыр къыппоплъэ.

— Си нэр итІэтэжыну ара?

— АрагъянкІи хъунщ. НакІуэ. — Мысхъуд и Іэр еубыдри къегъэ-тэдж. — Уэри, Лауцэ, зэкІэ щІэкІыжи фойем зыщиІэжъэ. ИужъкІэ синоджэнщ...

Бердыкъуи, Гуарини, Лауци, капитан Орлови я нэбдзыпэ къе-мыхыу, зэфІэту нэху къышціат хъэшІэшым. Абыхэм къыжраіат Мысхъуд и нэр зэратІэтэжынур, щІэгузвээн щымыІэуи опера-цэр зэПузэпшу зэрызэфІекІар. Палъэ къыхуашІа жэш-махуэр зэфІекІри, плІыри жыгуэ сымаджэшым къэкІуат, а зы жэш-махуэр гъунапкъэншэ зэман яфІэшІу къатехъэлтьауэ.

Пшэдджыжыр мыдлыгъэпс дыдэу игъуэу нэхултъэт.

Бердыкъуэ сымэ сымаджэшыбжэр къызэІуахынным пэплъэу здэштым, етІуанэ къатым зыгуэр къепсэлтэхыу зэхах:

— Ей-ей, Бердыкъуэ! Ура! Псори фызольагъу!..

Мысхъуд къыбгъэдыхъа бзылъхугъэ гуэрыр лыим хуэхъущІэу ИуегъекІуэтри щхъэгъубжэр зэхуещІыж.

Бердыкъуэ сымэ зэрызэхуэгүфІэр пхуэмыІуэтэшІыну гъунап-къэншэт. Япэрауэ, псори Гуаринэ ехъуэхъуу къеувэкІауэ ІэплІэ хуашІ, езыхэри зэхуэгумашІэу зыр зым йохъуэхъу.

Аргуэрү зыкъызэуех Мысхъуд зыщІэль палатэ щхъэгъубжэм. ГүфІэгъуэ нуркІэ къызэшІэнауэ, абы къыдэплъырт Мысхъуд, Бер-дыкъуэ сымэ гукІи псэкІи закъыхишийуэ.

Лауцэ еплъырт а щхъэгъубжэшхуэм, нэхъ нэхууи нэхъ хуитуи и гум къышцесу, и псэм щыхуабэу. «Дыгъэм пшэ техъекІэ ункІыфІ и хабзэкъым»! — Насып уэрэду щыушэрт Лауцэ и бгъэм. — Арапт — гъашІэ гурашэр пхъумэфмэ, мэшхъэгъубжэ нэху ар, уи гур игъап-лъэу, уи лъэр жан ишІу!..»

ЛЪЭХЪЭНЭХЭР КЪУЭПСКІЭ ЗЭРЫЗЭПЫЩІАР

Зауэ джэгурэ дауэ джэгурэ щылэкъым. Зауэм и кіэр хъэдагъэш... Апхуэдэ псальэжь куэд къыдогъуэгурлыкүэ ди лъэпкъым. Ауэ щыхъуки, зауэ-банэкіэ нэгъуэшіхэм я хэкурэ я мылькурэ зылэрыгъэхъэнным пымылхэу, лажъэрэ шхэжу, Алыхыр къазэрыхуэупса я лъахэ тельтиджэм блэмыхъуэпсыкыу, я щихъэрэ я бынрэ зыхуей хуагъазэу, хабзэрэ нэмисрэ зыкіэлъызэрахъэ я гүунэгъухэми щылпіэ жыжъэхэм щылпсэу лъэпкъхэми я деж щыцлэрыуэ адыгэхэм зауэхэм я фэм щыдэктя бэлыхъым хуэдиз зыгъэва цыху дунейм тету къышлэкъынкъым. Дауи, аращ тхыбзэ зимыла ди лъэпкъым зауэм теухуаэ къышлэна псальэжъхэри, уэрэдэжъхэри, хыыбархэри лыгъэм, дахагъэм, пэжыгъэм я тхыдэ щлэхъуар. А жьэрыуатэ тхыдэм и купщіэр зэрыуахътыншэм, и гүунапкъэхэм зэрызаукъуэдий зэпыйтим къыхэкъыу, ди лъэпкъыр къезыцыхухэм, абы кърах лейр зигу темыхуэ цыху пэрытхэм я бжыгъэхэр дэнэ лъэнныкъуэкли нэхъыбэ щыхъуорт. Зэрымащіэм, псэупіэ къезымыту къезауэ бий лъещым зэрыпэцшіэтын, зэрызихъумэжын іещэхэр зэrimылэм нэхъ къуаншагъэ зыбгъэдэмымль, хамэшшірэ хамэ мылькурэ щлэмыненціу, лажъихъати ямылэу, лажъэрэ шхэжу къэгъуэгурлыкүэ адыгэхэм хъэкъыншэу лъэпкъкүэдьр къызэрыхуагъакүэр зыфлэмызахуэ, апхуэдэ хъэкіэхъуэклагъыр зэрыхабзэншагъым хялэт макхэм езы Урысей дыдэми зыкъышаётырт.

Хъэдагъэ кыых хъуа ильэсищэ зауэм адыгэхэм къащытепсыхэ гуауэшхуэмрэ къахуих тхъэмшиклагъэмрэ къышыгъэлъэгъуа тхыгъэ бжыгъэншэхэр дунейм къытехъэ хъуат лъылпсымрэ нэпсымрэ зи іэужь а мафлэлгъэм щигуащігъуэу ди лъахэр щагъэгуіэж лъэхъэнэ бзаджэхэм щыгъуи. Ешхуэр зи унэм ирагъэхъэ лъэпкъым и гыыбзэхэм къылпэджеху дунейм щагъэлу макхэр ягъэужыхыну, адыгэхэм я лыгъэм, къэзылтхуахэмрэ я бынхэмрэ папщіэ, я хэкумрэ я щхъэхуитынгъэмрэ яхъумэжурэ псэ мин бжыгъэхэр зэрышшатым тухуа тхыгъэхэм гъуэгу емытынм пащтыххэри, абыхэм я къuedээ къулыкъущіхэри, дзэпщышхуэхэри щыххэтар зэхашшых хъэкіэхъуэклагъэхэр хэуущыу ямышшу щлахъумэну яужь зэритар гурыуэгъуеми, уи щхъэм къылхуимыгъэтасэр революцэ нэужьими а политикэр къышызэтенамрэ абы ильэс блыщым щигъу гъашшэ игъуэтауэ зэрыштамрэ: адыгэхэм я тхыдэм, кіэ зрата пащтыхыгъуэм и іэужь Урыс-Кавказ зауэм ди лъэпкъым щышу цыхуипші къэскіэ бгъур зэрыхэкүэдэр щлубзышын хуейр ллот? Ауэ щыхъуки, уи флэш щыгъуейщ а ильэсищэ зауэм езы урыс цыхуబэр щлэхъуэпсу щытауи абы хэуныклагуи. Зэрыжаётчи, хэт и текүэнныгъэкли иреухи, зауэм лъэнныкъуитми я цыху куэд хокуадэ. Ар щлэхъумаи хъуркъым икни пхущлэхъумэнукъым.

Зэрыувиэрэ ильэсищэрэ щэ ныкъуэм щигъуа Урыс-Кавказ зауэм и щлэгъэстакуэу щытар, абы хуеяр Лабэ псыхъуэшхуэм псым и піэкіэ лъыр щезыгъэжэха пащтыххэрщ, абыхэм я блыгушшіэтхэмрэ дзэпщышхуэхэмрэш: ахэращ а зауэ мыгъуэжым хуэнэпсеяхэр, ар мыльку хэкылпіэ, дамыгъэ лъагэхэмрэ цэ лъаплэхэмрэ я къэлэжылпіэ зыхуэхъуахэрщ. Армыхъу урыс мэкъумэшыщі тхъэмшикіэхэмрэ ра-

бочэхэмрэ къыхашу шынагъэрэ Іэмалыншагъкіэ ирахуллэу псальэ быдэ зрагъэтажэркъым. И псэм емыблэжу зи къалэнэм бгъэдэмьт сэлэтэмь сыйт хуэдэдзэми дэнэ щыпли къышраплъыну фэр зыхуэдэр гурыуэгъуэщ...

Щицалэгъуэм урысыдзэм куэдрэ хэта, иужькіэ дуней псом цэрыуэ щыхъуа Толстой Лев Николаевичи ар тэмэму къизэрыгурлыэрэ Іэджэ щлат; зауэхэм таухуа и тхыгъэ нэхъ цыклюхэри, курытхэри, романхэри дэгъуэу къышцехъуллэр арат. Абы щыхъэт тохъуэ «Хъэжмурат» повести.

Мыр Урыс-Кавказ зауэм таухуауэ щылэ тхыгъэ нэхъыфы дыдэхэм ящыщ щэхъуам и щхъэусыгъуэ нэхъыщхъэр гурыуэгъуэщ: зэрыжкаэу, кхъухышхуэм и есыглэри инц. Зи гупсысекіэмрэ зи зэфлэкіымрэ гъунапкъэншэ тхаклюэшхуэм хүзэфлэклащ зи напэкуэціхэмкіэ мыин повестым и къэххым зритъэукъуэдийкіэрэ, Урыс-Кавказ зауэр зыщеклюэкла гъунапкъэхэм икыу къэралым и Іеташхъэ паштыхьми, абы къегъэщылла къулыкъущэшхуэхэми, дзэпшхэми я псэуклащылэклихэр къигъэльэгъуэн. Зауэм lut лъэнныкъуитлми ягъажэ лъым нэхърэ зыцкіэ нэхъ къабзэтэкъым тепщэгъуэр зейхэм я йуэхущлафэ флейхэр. Нехъэкл-къехъэкл хэммылтуу, пэжыр и гуазэу итхину и мурад повестыр и гумрэ и щхъэмрэ щихъумэу, и псэм къеныкъуэкъуу илъэс щэ ныкъуэм щигъукіэ Толстой къышцірихъяклар Іэджэмий хуэпхь хъунуш. Абыхэм ящышу къышцікъынт Хъэжмурати, и лъэпкъэгъухэми, бгырысхэм я лъахэм таухуа хъыбар нэхъеягъуэхэми Урысейм гъуэгу зэрышрамытынур тхаклюэм хъэкъыу пхыклауэ зэрыштиари. Абы щыхъэт тохъуэ повестыр иуха нэужьи, къыдигъэкъын йуэху зэrimыхуэу, ар зэрышгэлъари. Мы тхыгъэ тельиджэр къышытрадзар ар зи Іэдакъэшцікъыр дунейм ехыжа нэужьщ. Зэрытрандауэ щитари дауэт? Ягъэкл-щлауэ. Зэхафыщлауэ. Йуэхур апхуэдэу зэрыхъунур къызыгурлыуэ цыху үүчим, зи щхъэм пшлэ хуэзыщылж тхаклюэшхуэм къращіэнкіэ хъунур ишлэу арагъэнт а повестыр итхинми ар къыдэгъэкъынми щыхуэмыпшлэшлар. Ауэ къуршыпс уэрыр фырыфлкіэ зэрыпхууымыщіэнум ешхти, бгырысхэм, абыхэм я къуэ нэхъ лъыхъужь дыдэхэм ящыщ Хъэжмурат таухуа хъыбар гуузми гъуэгу игъуэтри, Урыс-Кавказ тхыдэм и нэхъыфыллэ дыдэу дунейм къытенаш. Ари хэлъщ мызэ-мытлэу сыйкъызэджа мы тхыгъэр адигэбзэм къышцізгъэтлэсам. А мурадыр зэрысцірэ куэд щлат. Пэжщ, сэркіэ абы нэгъуэщ щхъэусыгъуи илэт. Ауэ сыйтемигушхуэм, сыйхунэмисурэ eklyuklyyrti, лэжьаплэм сыйкъызэрыгъукижу, нэгъуэщ йуэху лъэпкъ дээмшицкыу, мы лэжьыгъэм занщлэу зеспшыташ. Арат и etlyanэ щхъэусыгъуери...

Ди хъэблэм дэсащ Къуныжь Хъэжпагуэклэ зэджэ лы бэлыхх гуэр. Ди нэхъыжхэм жаэу зэрызэхэтххэмкіэ, адигэлл губзыгъэм бзэрэ тхылъкіэ къыпэхъун Къэбэрдей псом щигъуэтгъуейт. Сабийхэри дригуфлэрт, дригушхуэрт апхуэдэ цыху тельиджэ дызэригъунэгъум. И гъуэгур ди куэбжэпэмкіэ блэклырти, вым и къуэгъурэ лыям и гъуррэ жыхуалэм ешхь, портфелышхуэ зыыгъ а лыр, ди гупэ йуашхъэм дэклыурэ къалэм клюэуэ е къэклүэжу щытльагъукіэ, дэ пшлантлэм дыкъыдэжырти: «Мес Хъэжпагуэ!» – жытлэурэ нэклэ дыкіэлтыкъуатэрт.

Еzym и щхъэклэ къилэжь пшлэм нэмышл, ар фыруэ щалъагъум нэгъуэщ щхъэусыгъуи илэт: и цэ кърауамэ, цыхур зыхуэтэджым хуэдэу къуажэм дэсат Хъэжпагуэ и адэ Аслъэнджэрий. Абы и клюэдьыкъам, ар зытеклуэдам и хъыбар гуузри яхуэухыртэкъым нэ-

хъыжъхэм. Зи ціэр Толстой уахътыншэ ищла Хъэжмурат хуэдэу ціэрүүэ мыхъуами, Къуныжь Аслъэнджэрии зытекүэдэжар и лыгъэмрэ и къуажгъухэр ихъумэну зэрыхэтамрэт.

Ар къыщыхъуар урысей цыихъхэр, хужьрэ плъыжъкіэ загуэшашуэ, щызэрыукыж лъэхъэнхэррат. Плъыжъхэм зи лъапсэр ягъэгъуш, зэтраукіэ къулейхэм ящыш пэтми, гащлэр зыхуэкіүэр къызыгурыйуэу абыхэм я лъэнныкъуэ хъуа Аслъэнджэрий, зэрыжалэжхэмкіэ, старшынауэ хахат революцэ нэужъхэм. Дунейр Іэгурлык-Іэгурыхъэт: зэм плъыжъхэр, зэми хужъхэр тепще хъурт. Аслъэнджэрий и щхъэм хуэдэ пфлэтын хуейт а лъэхъэнэ зэхэзэрыхъар зищысыр къыбгурыйуэн, зи дзыхъ къозыгъэза къуаждэсым я уэчил ухъун, цыихур пхуэхъумэн папщлэ. Къуныжым а къалэныр дэгъуэу игъэзащлэу екуэкыурэ, бжыгэр зыгъерыхъа хужъхэр къуажэм къыдолольадэ. Аслъэнджэрий и лэжъаплэм йожаллэхэри, нэхъ лыгфл защлэу щэ ныкъуэрэ шыгфли апхуэдизрэ иклэшцыплэкіэ яритын хуейуэ къыпаубыд. «Арыншамэ...» – щыжилэ. «Сывукыну арамэ, сывукл. Ауэ а жыхуэфлэр фхуэсщлэу, я щхъэ кърикүүэнкіэ хъуныр сымыщлэу, лы щэ ныкъуэрэ шы щэ ныкъуэрэ фэсту ахэр зейхэр схуэгъэгулэнукъым», – щыжилэ, афлэклэ хэмийльу, и племираукихъ зи ныбжыр ильэс пщлэйм нэса, цыихугъэрэ лыгъэкіэ Тхъэр зыхуэупса адигэллэир.

Ллэужыр бжыиблкіэ мауэ, жи. И адэм хуэфащэу дунейм темытамэ, щэнныгъэфли бгъэдэммытъамэ, бзэ куэди ищлэу щымытамэ, а поори къигъесэбэгурэ ди лъэпкъ тхыдэм щыгъуазэ зимыщламэ, Урыс-Кавказ зауэм тэухуа тхыгъэ нэхъыфл дыдэхэм ящыш «Хъэжмурат» повестыр адигэбзэкіэ зэдзэкынным иужь ихъену къыщлэкынтикъым Хъэжпагуэ. Атлэми, а темэм табу щытелья, властым нэхъ щигуащлэгъуэ лъэхъэнэ бзаджэм, щхъэусыгъуэ Іэджэ флашурэ, ди къэралым и цыихъхэр зэтриуклэжу, игъэтлэсу щыщыта щэцл гъэхэм. И адэм къылтьыкъуэкыгъа лыгъэр зи щапхъэу псэу адигэлл щэджащети арат шынагъуэшхуэ зыпыщла а лэжыгъэм Хъэжпагуэ зыщлрипшытар. Ауэ Урыс-Кавказ зауэр зыхуэдамрэ абы бгырысхэм гуауэрэ насыпиншагъэу къаходэкүүамрэ я тхыдэ пэж хъуа, – щлэхъуар ар зи Іэдакъэшлэклими хэлъя лыгъэмрэ зэфлэкыимрэш, – повестыр ди деж, атлэми Къалмыкъ Бетлэл щитепщэгъуам, зэрышыпхутрамыдзэнур хъэкт. Икли зыщлэли къытхеухакъым. А йуэхум и пэжыллэр зэхэзгъэкын папщлэ сэ ди тхаклүэ нэхъыжъхэм сащеупщлам псоми я жэуапыр зэтэхуэрт!.. «Къуныжь Хъэжпагуэ адигэ лыгфлу, щлэнныгъэшхуэ илэу щытащ. И Іэзагыимрэ и зэфлэкыимрэ щхъэкіэ сехъуапсэу, сэр нэхърэ ильэс зыхыблкіэ нэхъыжъти, пщлэшхуи хуэсщу сыдэлэжъащ. Абы «Хъэжмурат» повестыр зэуэ фыгуэ адигэбзэкіэ зэридзэклати, фыщлэжыг хухэпсэ хъун мыгъуэт, арщхъэклэ...» – жилэрти, нэхъхье къэхъурт зи тхыгъэхэр 1923 гъэм къыщыщлэдзауз къытградзэу щыта, зи творчествэмкіэ адигэ литературэм хэлхъэнныгъэфл хуэзыщу лэжъя, ауэ советскэ лъэхъуэшхэр зыхуэдэр тэунейрэ (1937, 1943 гъэхэм) Магадан къалэмрэ Тэтэр республикэмрэ щызыгъэунэхуа Щаклүэ Тальостэн. Теунэ Хъэчими, Щоджэнцыкүл Іэдэми, адрейхэми жалэрт Хъэжпагуэ зэридзэклэуэ «Хъэжмурат» повестыр (Іэрыйхуу къаалэрыхъэрэ) къызэрджар.

Ауэ и адэр плъыжъхэм я лъэнныкъуэу зэрыллэжъари (щэцл гъэхэм къэсамэ, Аслъэнджэрий властым Іэцлэкүэдэжэйни зэрышытар хъэкт: ар нэхъыфл дыдэу псэууэ – апхуэдэхэратэкъэ нэхъыбэу клэ зратар, – Щхъэлтыкъуэ дэсахэм ящышт. Иджыпстуи слъагыу хуэдэш

абыхэ я къэнжалыщхэ, абджыпс унэ зэгуэтышхуэр, иужькіе къуажэ дохутырхэм я лэжьапіэ хъуауэ щытари, я шэшт абрагъуэри: ар ди колхозым ила хаклуэ лъэпкыыфіхэр зыщагъашхэ боушхуэр къахуэнат) къихуэщхээпатэкъым зауэ лъэхъэнэхэм хъэкъыншэу ягъэтысу лъэхъуэщым иклюэда Хъэжпагуэ. Езыр щагъэклуэдым, а Іэрыйтихи щхээ лъэужьыншэу бзэхат? Зызыхъуэж лъэхъэнэхэр къуэпскіэ зэрызэпышцам щыхъэт темыхъуэу піэрэ щатхами занщіэу гъуэгу зымыгъуэта, щызэррадзэклами зи Іэрыйтихыр клюэда мы повестым и щхъэм къриклияхэр?..

А упщіэхэмрэ абыхэм къахуэзмыгъуэтыф жэуапхэмрэ самыгъетыншурэ куэд щлауэ къеклиукырти, ильэс 43-кіэ сывыщылэжья журналым сывкыызэрыиукуыжу зээздзэкъыу редакцэм еста мы лэжьыгъэр хъуа-мыхъуам и гугъу сэ сщынкъым – ар мыбы къеджэхэм зэхагъэкъынщ. Икли схужыиэнукъым ди тхаклуэ нэхъыжхэм я щытхъу куэд зыльагъэсу зэхэсха Къуныжь Хъэжпагуэ, ильэс пщіейм нэскіэ узэлбэкъыжмэ, къехъуллауэ щитам хуэдэ сэри схузэфіэклуэ. Си лэжьыгъэр Хъэжпагуэ фэеплъ хузощири, и псэр щыгуфыкъын ухъу, мы хъыбар гуузым къыщыуэтам хуэдэ бэлыхъхэм дунейр пэлэщіэ Тхъэм ищі.

ЕЛГЬЭР Кашиф

ТОЛСТОЙ Лев

Хъэжмурат

Повесть



Гүбгъуэр зэпызупщурэ, унэм сывкүэжырт. Гъэмажуэку дыдэт. Мэкъупіэхэр зэшлакъуэжакіэти, хъэпцийир Іухыжыным зыхуагъэхъэзырырт.

Мэ дахэ къызыпих удз гъагъэ зэмыліэужыгъуэхэм хъэлэмэтлажъэу зыкъагъэлъагъуэ а лъэхъэнэм деж: плъыжку, хужку, тхъэмбылыфэу, къазшырыфэу, гъуэжку, щыху-фыцлафэу...

А удз гъагъэ зэмыфэгъухэм къахэсчурэ зээгъэпэща Іэрамэшхуэ сывгыуу сывдэкіуэжым, гу лъызотэ кіэнайам дэт, мамкъутыфэ зытет тхъэрыкъуэф зыкъизыхым, абы и къэгъэгъэгъуэ дыдэт; а тхъэрыкъуэф лъэпкъым дыдейхэр «тэтэркі» йоджэ, мэкъу щеуэхэкіэ, хуэсакъыпэу къаупщыхъ ар, мэкъум зыгуэркіэ къыхэхуами, цынэ щыкіэ къыхадзыж, абы тет банэхэм уи Іэхэр къамыгуїэн щхъэкіэ. Сэ а тхъэрыкъуэфыр къисчу си удз гъэгъя Іэрамэм хэслъхъэн мурад сощи. Кіэнайам собэкъуэх. Гъэгъям зыхээзыгкіэу, абы

щхъэхынэ-щхъэхынэу щIэфурэ, IэфIу Iуриха щIыбжьэ бэлацэр ктызогъэуш, ар щхъэшызохури, тхъэрыкъуэф щхъэкIэр ктыпышчыну сихуожьэ. Ауэ ар мытыншу къыщIокI: лъэдийм и хъуреягъкIэ тет банхэр, си Iэм къесшэкIа бэлътокум къызэпхрыкIыурэ къызэрысхэум нэмыщIыж, ар апхуэдизкIэ къичыгъуейти, къудамэ цIыкIухэр зырызурэ къыгуэсщIыкIыурэ, дакъикъэ зытхухкIэ сезэугъэнщ. Апхуэдэу селалIэм-селалIэурэ, икIэм-икIэжым гъэгъар къыфIэсщIыкIа нэужь, и лъэдий зэхэсфыщIар зэуэ фэншэ хъуат, абы къыпышча гъэгъами хулагъэфэ къатеуати, дахагъэ лъэпкъ ядэплъагъужыртэкъым. Аркъудейтэкъым – и пхъашагъымки зэрытеплъаджэмки ар си удз Iэрамэ дахэм зыкIи хэзэгъэнутэкъым. Зыми и зэрэн къызэrimыхуэу, дахэ дыдэу и плэм ит тхъэрыкъуэф лажъэншэр зэхэсфыщIэу зэрызгъекIуэдам сихущIегъуежауэ, удз гъэгъа къесфыщIар хыфIызодзэж. «Псэр ситу гуашIэ икIи IэфI, – согупсыс сиздэкIуэжым, фырыфIкIэ зыкъитын мурад имыIэрэ къисхуэмыгъэIэсэу къыспэщIэта гъэгъа дахэр къыпышчыным есхъэлIа къарур зыхуэдизыр си щхъэм схумыкIыу. – ЛъэкI къимыгъанэу, абы зэрызихъумэжа мыгъуэр плъэгъуакъэ? Сиitu уасэшхуэ щIита и псэм».

Си гъуэгур пхрыкIырт щIыгуль фIыщIэ явагъащIэм. Ар хуэдэгъэзейгъуэ гъуэгу сабальэщ. А вагъэр помещикым ейт, щIыр егъэлеяуэ инти арат гъуэгум и бгъуитIымки, дэгъэзейгъуэм уздыхуэкIуэми, япекIэ уплъами, вагъэр фIыщIэ къызэгъэдзэкIа мыгъужам фIэкIа, нэгъуэщI зыри щIумылъагъур. УзыIуплъэр вагъэфIг: нэм къыIуидээ псом иплъагъуэртэкъым икIэрауэ зыкъэкIыгъэ закъуэ, зы удз цIыкIу – псори фIыщIагъэ зэфэзэшт... «ЦIыхур ситу псэушхъэ гушIэгъуншэ, езыр псэун папщIэ, абы псэ зэмйлIэужыгъуэу игъенари къэкIыгъэу Iисраф зэтрищIари сиyt хуэдиз», – согупсыс слъэмымыкIыу, губгъуэ фIыщIэ хъэдафэм псэкIэ бауэ гуэр къисхуимылъагъуэу.

Ауэрэ сиздэкIуэм, гъуэгум и ижырабгъумки си нэгу къышыщIохуэ чыцэ цIыкIу гуэр. Гъунэгъу сихуэхъумэ – тобэ! А гуэрэныр щIышыпст зэ зэхэсфыщIа «тэтэрим», зи гъэгъахэр пщIэншэу къыпышчу зыми щIымышIижу хыфIэздэжам.

«Тэтэр» гуэрэныр лъэдиишу зэкъуэтт. Зыр къыгуэшIыкIати, лъэдий ныкъуэ къыпышнаар, цIыхуIэ пыуущIам ешхьу, къыпышлэлырт. Адрей тIум гъэгъа зырыз япытт. А гъэгъахэр зэгуэр плъыжу щытами, иджы уфIыщIахэт. ЛъэдииитI къэнэжам язри зэфIэшIыкIати, гъэгъа фIейр зыпьт щхъэкIэр пылэлырт; адрейр, ятIэ защIэ хъуами, а зэрыдэкIейм хуэдэу зэфIэту къызэтенат. Нэрылъагъут: а тхъэрыкъуэф гуэрэн зэхэтым шэрхъыр теувэри хипIытIат, арщхъэкIэ иужькIэ къызэфIэувэжат, арат ар лъэнныкъуабэу къыщIэнари, ауэ, дауэ мыхъуами, зэфIэту щытт. Пэжш, ар ешхь хъуат зи Iэпкълъэпкъым щыщI хатхъям, зи кIуэцIыкIыщIэр къратхъям, зи Iэр патхъям, зи нэхэрииращIам. Ауэ, сиyt хуэдиз бэлыхъ къылъымысами, зыкъригъэлащ: зэфIэту щытт; ихъуреягъкIэ къыбгъэдэта и къуэшу хъуар Iисраф зэтезыщIа цIыхум къелат ар.

«Сиitu къаруушхуэ хэль! – слъэкIыркъым сымыгъэшIэгъуэн. – Зыпэльэщ псори хигъэшIаш цIыхум, удз мелуанхэм кIэ яриташ, ауэ мыбы зитыркъым»...

А псор зэзгъэзахуэурэ сыздэкуэжым, сигу къокыж, ильэс ИэджэкІэ узэIэбэкыжмэ, Кавказым къышыхъуау щигта Йуэху нэшхъеягъу гуэр. Абы щыщ зыкъом сэри си нэту щIэкIаш, языныкъуэхэр зэхэсхаш юлъэгъуахэм яIуэтэжу, языныкъуэхэри зэрекIуэкIагъэнэр сэр-сэрурэ кызыфIэзгъэшIаш. Зэхэсхахэри, сигу къэзгъекIыжахэри, кызыфIэзгъэшIахэри щизэхэухуэна а хъыбарыр мис мыраш.

I

Мыр къышыхъуар 1851 гъэм и кIэраш.

Ноябрим и пшыхъэшхъэ щIыIэ гуэрым Хъэжмурат дыхъэрт гуарцэ мафIэм и Йугъуэмэ гуашIэр зи уэнжакъхэм къриху, заубанхэм хэммыкI зэпыт шэшэн жылэ Махъкъет.

АзэнджаIуэм и макъ шэшIар зэпыга къудейт, бгышхъэ хъэуа къабзэм хэзэрыхъ гуарцэ мафIэм и Йугъуэ Йувым ЙупшIу къыхэIукIырт жэм бу макъхэри, зэгулауэ зэхэт бжъэ матэхэм я фэгъуу бгы нэкIухэм кIэрыт унэхэм екIуэлIэж мэлхэм я гъуэ макъхэри, зэдауэхэурэ зи тэмакъхэр игъущIыкIа лыхэм я макъ итхъунщIыкIахэри, фызхэмэр сабийхэмэр я кIий-гуюхэри.

А Хъэжмуратыр лыгъэ зэрихъэхэмкIэ цIэрыIуэ хъуа, езы Щамил дыдэ и къуэдзэу щигта зауэлI хахуэт. Гъуэгу щигтехъекIэ, абы сый щигъуи шу зыбгъупшI зыщIигъу хабзэт, ауэ иджыпсту зы гъусэт иIэр. И щхъэм башлъыкъ фIэлт, фочыпэр кызыщIэпIиикI щIакIуи щигът, гу къылъамытэмэ нэхъ къиштэрти, гъуэгум къышхуэзэу хъуар и нэ фыцIитIымкIэ сакъыпэурэ зэпиплъыхъырт.

Къуажэкум нэса нэужь, утым хуэкIуэ уэрамым треIуэнтIыкI Хъэжмурат, сэмэтурагбъумкIэ егъазэри, уэрамдэкI зэв цIыкIум дохъэ. Бгы нэкIум хэшIыхъа щIыкIэу, уэрамдэкIым тет етIуанэ унэм бгъэдохъэри зиплъхурэ къоувыIэ. Унэ гупэм къит лъэнныкъуэгүэш лъахъшэм щIэплъагъуэлатэкъым, ауэ абы и щхъэм къытет ятIэ чырбыш уэнжакъ яягъашIэм къыкIэрылт джэдыгукIэ щIэхъума цIыху гуэр. Хъэжмурат щIопшыкъупэмкIэ хуэм цIыкIуу абы тоуIуэ икIи и Йур егъаджэ. Джэдыгу щIагъым къышIотэджыкI жэш пыIэ зыщхъэрыгъ, фIеийм игъэцIууа къэптал лэжъар зыщыгъ лыжъыр. Ар нэбжыцыншэт, и нэхэр плъижът икIи псыIэт.



Прозэ

И напІэ зэкІэрыпщІахэр зэкІэригъэкІыжын мурадкІэ, и нэхэр итгъеупІэралІэрэйт. Зэрыхабзэу: «Сэлам алейкум», — жи Хъэжмурат.

— Уалейкум сэлам, — къыпогуфІыкІ лыжь дзахъэр, къыхуеблэгъя жэш хъэшІэр къицІыхуакІэу. Зи лъакъухэр гъурыбзэ дадэр къызэфІоувэ. Уэнжакъ джабэм кІэрыт, пхъэ лъэдакъэ зыщІэулла вакъехэр зылтыпІу. Абыхэм хуиту иува нэужь, джэдыгу укъуеям и Іэшхэм мылашІэурэ и Іэр иреури, и щыбыр къэгъэзауэ къытоувэ лъэныкъуэгүэшым еупсая пкІэлъейм. А зэрыжъажъэм хуэдэурэ къыздебэкъуэхым, и зыхуэпэнри зэпигъэуркъым, дыгъэрыжъэ и пщэ псыгъуэ зэлъам фІэгъэпщІа и щхъэр щІемычэу егъекІэрахъуэ, къицІущэшхэр мыгурлыгъуэу, дзэ зыжъэдэмитыж и жъэм увыІэгъуэ имыІэу макъ гуэрхэр къыжъэдоуکІ. Щым къызэрытеуварауэ, Хъэжмурат хабзэ кІэлъызэрихъэну щІедзэ: хъэшІэр къригъэпсихыну, шхуэммылакІэмрэ лъэрыгъыпсымрэ еубыд. Хъэжмурат и шыщхъэхъумэ щІалэ бланэр жыи щІету и уанэгум къельэтэхакІэти, лыжыр ІуегъекІуэтри, и къалэныр егъэзащІэ.

Хъэжмурат къопсых. ТІэкІу хэшІэкъуауэурэ, лъэныкъуэгүэшым хуенэтІ. ПлашІэу бжэр Іуегъэзри, зи щІалэ цыкІу хъэшІэхэм къапожъэ, ильягъур фІэгъэшІэгъуэнчи, санэ фыцІэ хъупам и фэгъу и нэ къилыдыкІхэр мобыхэм къатреубыдэ.

— Мэжджытым жэи уи адэр къешэж, — жреІэ абы дадэм. ХъэшІэм япэ зизыгъэща хэгъэрэйм унэбжэр ину Іуех. Хъэжмурат ѢышыцІыхъэм, куэцІрыкІыбжэмкІэ къышщІокІ щхъэнтэхэр зыыгъ цыкхубз гъур торысэ; ар Іэпсыгъуэлъэпсыгъуэт, къэптал плъыжъ зытель бостей гъуэжъэр гъуэншэдж щІыху лъапэ къыхъэр Ѣышгът.

— Уи къэкІуэныгъэм насып къытхудэкІуэн ухъу, — жеІэри, хъэшІэм зыхуегъэшхъ, ар зытетысхъэнум и кІэрыгъэшІапІэм Ѣхъэнтэхэр ирэгъэтІылъэкІ.

— Уи щІалэхэр Тхъэм пхуигъэпсэу, — Хъэжмурат, жэуап етыжри, щІакІуэр зыщех, фочри сэшхуэри къызыкІэрэхри лыжым ирет.

Дадэм Іэшхэр фІедзэ джафабзэ икІи сэхуи зэтыжагъащІэ блыным къикІэрыцІуукІ гъуапльэ тасышхуитым я зэхуакум хэукаа гъущІ Іунэхэм, езыхэм я Іэшхэм ябгъукІэ.

И кІэрахъуэр тыншу зыкІэргъэзгъэжри, Хъэжмурат еунэтІ цыкхубзым къигъэхъэзыра тъысыпІэмкІэ. Адыгэ цейр зыкІэшІеупщІэри, Ѣхъэнтэхэм хотысхъэ. И лъэдакъэ пцланэхэм тесу, абы и пащхъэм хъэмбыуу къис лыжым и нэхэр еуфІыцІри, и Іэгу ущІахэр еІэт. Хъэжмурати апхуэдэу ещІ. Итланэ тІуми нэмэзыбзэ къабж. Я Іэгухэр я нэгухэми я жыакІэпэхэми дальэж.

— Сытхэр хъыбар? — хъэшІэр дадэм йоупщІ.

— Хъыбар Ѣышкъым, — жэуап къет лыжым, зэплъри Хъэжмурат и нэкІуракъым, и нэ плъыжъ псэншэхэр зытедияр абы и бгъеращ. — Сэ бжъахъуэ пшыІэм сышыІэш. Лъагъунлъагъу сыкІэкІуэжа къудейщ. ЩІалэращ хъыбарыщІэхэр зыщІэр.

Хъэжмурат къыгурлыгъаш: дадэм фІэфІкъым езыр зыщыгъуазэхэми, Хъэжмурат зыщыгъуэзэн хуейхэм тэпсэлъыхыну, и Ѣхъэр ишІа фІэкІа, абы нэгъуэшІкІэ ѢлемыгупщІари аращ.

— ХъыбарыщІэфІ лъэпкъ Ѣышкъым, — къопсалльэ лыжыр.

— ХъыбарыщІэу ѢышІэр зыщ: тхъэкІумэкІыхъу хъуар зочэнджещ

бгъэхэр зэбгрыхуа зэрыхъуну щыкIэмкIэ. Бгъэхэми, яльэкI къамыгъанэу, тхъэкIумэкIыхъхэр зэтрашхыхь. Хъэшылху урысхэм тхъэмахуэ кIуам ящIаращ: мычыцхэм я мэк'ур ягъэсащ. ЩIапIэкIуэдэйр къахукIуэ а джаурхэм, — мэшхыдэ дадэр.

И лъакъуэ лъэшьшхуэхэмкIэ щабэу, ауэ ину бакъуэурэ къышIохъэ Хъэжмурат и шыщхъэхъумэр. Хъэжмурат ешхуу, абыи щIакIуэр зыщех, къамэмрэ кIэрахъуэмрэ фIэкIа къызыкIэримынэу, фочымрэ сэшхуэмрэ къызыкIэрехри, ахэр фIедэз Хъэжмурат и Iэшхэхэр зыфIэль гъущI үунэ дыдэхэм.

— Ар хэт? — къышIыхъар зэпилльыхъурэ, лыжыр Хъэжмурат йоупщи.

— Си шыщхъэхъумэрщ. И цIэр Елдарщ, — жи Хъэжмурат.

— Хъарзынэщ, — жери, дадэм Елдар иргэлъагъу Хъэжмурат ибгъукIэ тысыныр.

И лъакъуэхэр щIэушишIауэ, Елдар упщIэм тотысхъэ. И мэлынэ дахэхэмкIэ зэпелльыхъ зи псэлъэныр къикIа лыжыр. Абы зи гутгуу ищIыр я щIалэ хъыжъэхэм тхъэмахуэ кIуам сэлэтигI къызэраубыдарат; зыр яукIат, адрейр Ведено дэс Щамил и деж ирагъэшат. КъыфIэмыIуэху-къыфIэмыIуэхуурэ, хъыбарым щIэдэйорт Хъэжмурат, бжэмкIэ и нэр щIэурэ, щIыбымкIэ къиIукI Iеуэлъауэхэмийедауэрт. Унэ гупэм къит гүэццэшымкIэ лъэ макъ къоIукI. Бжэр мэкIыргъри, бысымыр къышIохъэ.

Унэр зей Садо илъэс плыщи и ныбжынти. И жъакIэр кIэшIу пыгъэцхъят. Пэшхуэт. Абы и нэхэр фIыцIэми, жэуэ ар къэзышэжа, илъэс пицIутху ныбжым итын и къуэм ейхэм ешхуу, къицIуукIыртэкъым. И адэм щIыгъуу къышIыхъэжа щIалэ цIыкIур бжэм деж щотысэх. БжэцхъэIум къызэребакъуэу бысымым и пхъэ вакъэхэр зылъегъепкI, и пыIэ укъуеяр дрэгъэкIустайри, Iеджэ щIауэ ямыгупса и щхъэц фIыцIэхэр хуиту къитогъуалъхъэ. ЩIалэри хъэмбыIу Хъэжмурат къипотыс.

Дадэм зэрищIам ешхуу, абы и нэхэр еуфIыцI, и Iэгухэр дэгъэзэяуэ, и Iэхэр еIэтри, нэмэзыбзэ къебж. И напэбгъухэр IитIкIэ кърилъэцIэхыжа нэужыц хъэшIэм епсэлъэн щыщIидзар. УзыщыгуфIыкIын жиIэртэкъым абы: Щамил и унафэ къаIэрыхъаш: Хъэжмурат псэууэ е и хъэдащхъэр зыIэрывгъэхъэ. А хъыбарыр къэзыхъахэр дыгъуасэ ежъэжа къудейщ. Щамил и псальэм ебэкъуэн мэшынэ цIыхухэр. Апхуэдэу щыщыгkIэ, быдэу сакъын хуейщ...

— Си псэр пыту, си хъэшIэм ди унэм зыри къышIеусэнтэкъым. Ауэ губгъуэм къышIыхъункIэ хъунур хэт зыщIэр? Мис абы егупсысын хуейщ.

КъыжкаIэм гупсэхуу щIодэIу Хъэжмурат. Зэхиххэм арэзы зэрытхъуэр къикIыу, и щхъэр ешI. Садо и псальэр зэпигъэуа нэужь, абы жеIэ:

— Хъарзынэщ. Иджы ди письмор урысхэм яхуэзыхын димыIэу хъунукъым. Си шыщхъэхъумэр кIуэнт, гъуэгугъэлъагъуэ гъусэ хуэшIамэ...

— Си къуэш БатIэ щIызгъунщ. Жэи БатIэ къеджэ, — жери Садо и къуэм хуоплъэкI.

Прозэ

Щалэ цыкIур къышолъэт. И Iэхэр ищIурэ, щIокI. Дакъиктэ зыбгъупшI нэхт дэмькIыуи абы къегъэзэж, дыгъэм зэхижыхъа зы шэшэнэл дэшIыгъуу. Ар лы хэшIыхъа, лъакъуэ кIэшIт, и адигэ цей гъуэжь фэншэ къеинэкIыр къышылэлт, и лъахъстэн вакъэ фIыцIэм и лъапшэ кIыхъхэр къещэтэхыжауэ лъашхъэм дэлт. Хъэжмурат абы сэлам ирех. Псалъэ лей къыхимыгъэкIыу, къышIраджар жреэ:

- Си шыщхъэхъумэр урысхэм я деж пишэфын?
- Ахьеи сшэфын, — заншIэу жэуап къет БатIэ. — ПхуэмьшIэн хэлькъым абы. Сэ къиспэувыну зы шэшэн къэувыфынкъым. НэгъуэшI зыгуэр пэшэгъу пишIымэ, дунейм тетымкIэ укъигъэгугъэнши, зыри къипхуумышIауэ къэувыжынщ. Сэ узгъэшIэхъункъым...
- Хъунщ. Дызэгурыйааш, — жи Хъэжмурат. — Уи гутъуэхыпшIэр мыпхуэдизщ, — жери и Iэпхъуамбищыр ирегъэлъагъу.

Къизэрэгурыйаар къикIыу, БатIэ и щхъэр ешI. ИкIи къышIегъу: «СэркIэ нэхъыщхъэр ахъшэрак'ым, уэ пхуэсшI пишIэм щхъэкIэ, слъэкIыу пхуэзмышIэн щыIэк'ым. Хъэжмурат къэзымышIыхурэ кхъуэ щылъху урысхэр абы зэрызэтриукIамрэ щымыгъуазэ бгырыс бгъуэтин?...»

- Хъунщ, — жи Хъэжмурат. — ФIыр кIапсэр щыкIыхъу пса-лъэр щыкIэшIырщ.
- Захуэш. Си жээ зэшIэсхуу лей жысIэнкъым.
- ЩихупIэм къипшыту, Аргун щытируантIэр пишIэрэ? Мэ-зым хэт мис а хуейм мэк'у Iэтитиш. Ари пишIэрэ?
- СошIэ.
- Абдеж сэ шууиш къышыспоплъэ, — жи Хъэжмурат.
- Ае, — БатIэ и щхъэр ешI.
- Хъан-Магъомэ ушIоупшIэ. Абы ищIэнури жиIэнури еzym ешIэж. Ар урыс унафэшIджыназ Воронцовым и деж шауэ IугъэшIэн хуейш. ПхузэфIэкIын ар?
- СхузэфIэкIынщ.
- ЗэIуогъаашIэхэри, мэзым укъышIохъэж. Сэ абдеж сышты-нуш.
- Псори уэ зэрыжыпIам хуэдэу сщIынщ, — жеIэ БатIи, къо-тэдж, и Iэхэр и бгъэм трелъхъэ, щхъэшэ ешIри щIокIыж.
- НэгъуэшI зы цыкхуи Гехи дгъэкIуэн хуейш, — жиIэу Хъэж-мурат и бысымым йоплъ. — Абы щЭкIуэн хуейраш... — къригъэ-жыат Хъэжмурат, и адигэ цеибгъэм къиш хъэзырхэм ящыщ зым еIусэурэ, арщхъэкIэ, унэм къышIыхъэ цыкхубзитIым яIуплъэри, и Iэр асихъэту кърехъэхыж, и псалъэри зэпегъэу.

АйтIум я зыр Садо и щхъэгъусэ цыкхубз гъур тIорысэ хъэшIэм щхъэнтэхэр хуэзыгъэтIылъарат. Адрейр хъыджэбз щIалэ дыдэ цыкIут, гъуэншэдж плъижышхуэрэ къэптал удзыфэрэ щигът, и бгъэ псор щИгъянэу дыжын ахьшэ жыгъейхэр Iупхъуэу къе-дзыхат. Абы телтт мыкIыхъу, ауэ плащэу ухуэна щхъэц фIыцIэ пхъашэ, бгъэIулъым къипшышIат дыжын сом, и нэ фIыцIэхэр, и адэми и дэлъхуми яихэм хуэдэу, санэ плъифэт, ахэр нэжэгужэу къытэлдыкIырт фэрышIыгъэншэу ткIиифэ зытет и нэкIум. Пща-щэр хъэшIэхэм еплъыртэк'ым, ауэ нэрылъагъут ахэр зэрышысыр абы зэрызышимыгъэгъупшэр.

Прозэ

98



Прозэ

Садо и щхъэгъусэм къышлахъа Іэнэ хъурей лъахъшэ цыкIум ерыскы зэмылIэужыгъуэхэр хуэфIу телт. Хъыджаэбз цыкIуми тас, къубгъан, напэIэльэщI иыгът.

Вакъэ плъижъ лъэгушIыхыншэхэр зылъигъ бзылъхугъэхэм хуэмурэ, щабэурэ къакIухь, къышлахъа ерыскы Іэнэр хъэшIэхэм хуагъэув. Абыхэм я Iуэхур зэфIагъэкIыхукIэ, Садои Хъэжмурати я жъэр зэшIахакъым. Елдарши, и лъакъуитI зэтедзам и мэлыншэхэр тенуэ щыса мыхъумэ, цыкIубзхэр щIэкIыжыхукIэ, зигъехъеякъым – и пIэм ижыхъау щысащ. БзылъхугъитIыр щIэкIыжу я Iеуэльяуэр зэхимыхыжыххэ хъуа нэужыщ. Елдар хуиту щыбэуэжар. Хъэжмуратчи, мис иджы къещтэ и адигэ цеибгъэ жыпым къиш хъэзырхэм ящыщ зы, итланэ абы къригъэхуа фочышэм кърех тутын щыкIэу шыхъа тхылъымпIэ.

– Мыр уи къуэм ет, – жи тхылъымпIэр игъэльягъуэурэ.
– Жэуапым и Iуэхур-щэ? – щIоупщIэ Садо.
– Ар уэ къуатыжынущи, сэ нысIэрыбгъэхъэжынщ.
– Захуэщ, – жи Садо, икIи тхылъымпIэр еzym и хъэзырым ирельхъэ. Итланэ къубгъаныр къещтэри тасыр Хъэжмурат хуегъекIуатэ. Хъэжмурати адигэ цей Iашхъэхэр дрегъэджэрэзэйри, псы щIыIэ къабзэ къытракIэм и Iэгухэр щIеубыдэ. НапэIэльэщI пхъашэмкIэ зельэщIыжри, ар Іэнэм йокIуэталIэ. Елдари аращ ищIар. ХъэшIэхэр шхэхукIэ, Садо абыхэм еплъу щысащ. Ахэр къызэрыхуеблэгъам щхъэкIэ тIэу-щэ фIыщIэ яхуищIаш. Бжэм деж щыс щIалэ цыкIум и нэ фIыщIэ къилыдыкIхэмкIэ игъэхъур Хъэжмуратт. ЩIэмычэуи къыпыгуфIыкIырт, и адэм жиIэхэм арэзы зэрытхъуэри и нэгум къицьырти, нэшхъыфIэ зэпьитт.

И джийм дзэкъэгъуэ зэремыхрэ махуитI нэса пэтми, Хъэжмурат ерыскын хигъэшIагъэшхуэ щыIэкъым: щIакхъуэ тIэкIурэ кхъуей бзыгъэрэ едзэкъащ, и къамэшIэльтысэр къышлахри, сапэмкIэ къицьта фор щIакхъуэм щихуаш...

– Ди фор фIы дыдэш; мыгъэрэйщ. Фом и гъэт мы ильэссыр,
– жи лыжым, я фом щыщ Хъэжмурат зэрыIухуар и гуапэ зэрыхъуар къапщIэу.

– Фи ерыскыр убагъуэ, – жери Хъэжмурат Іэнэм къыбгъэдокIуэтых.

Елдар зигъэнщIатэкъым, арщхъэкIэ, зи гъусэм допльейри, ари къотэджыж, тасрэ къубгъанрэ къещтэри, Хъэжмурат зргэгъэтхъэшIыж.

Садо ищIэрт Хъэжмурат къазэрыхуеблэгъам ешхуэр къикIынкIэ зэрыхъунур, къыфIэбгъэкIмэ, абы утекIуэдэжыныр зэрыбетэмалыр, салту жыпIэмэ Шамилрэ Хъэжмуратрэ яку хъэ къарэжь зэрыдэж лъандэрэ Шэшэнным щыпсэухэм я тхъэкIумэр хуалуэнтIат: зи псэр зымыужэгъужам Хъэжмурат игъэкIуэгъужэгъункъым, жаIэри. Садо къыгурлыэрт Хъэжмурат зэригъэхъэшIэр къуажэдэсхэм тыншу къызэрашIэфынур икIи хъэшIэ жагъуэр къитыну къыпаубыдынкIэ тIэу зэремыплъинухэр. Ауэ, а Iуэхум иригуэзвэныр щыгъэтауэ, абы иригуфIэрт Садо. Ар фIыгуэ щыгъуазэт зи щхъэр къезыхъэлэх хъэшIэр, езы бысымым и щхъэр хилхъэн хуей хъууэ щытми, хъумэн зэрыхуейм ехъэлIауэ къекIуэкI хабзэ ткIийм. А хабзэм зэрытетым иригушхуэрт ар.

Прозэ

— Сэ узихъэш! Эхук! Э, си псэр пыту, уэ зыми и зэрэн къокынкъым, — жри! Эрт абы Хъэжмурат.

Хъэжмурати бысымым и нэгум къриджык! Йырт пц! Ы къызэрыхуамыгусыр, щ! Эшынэн зэрышмы! Эр.

— Гуф! Эгъуэрэ гъаш! Э къыхъэр Тхъэм къуит, — йохъуэхъу ар Садо.

Хэгъэрэйми, а хъуэхъур гуапэ щыхъуауэ, хъэш! Эм фыщ! Э хуещ!.

Жъэгу маф! Эр фыгуэ зэш! Егъэст, щхъэгъубж! Иуп! Эхэр быдэу хуещ!, гуф! Эгъуэм къызэш! И! Этауэ, Садо хъэш! Эшьыр къебгынэри, бынунэм яхохъэж. Я хъэш! Эхэм я к! Эм ешхуэр къикынк! Э зэрыхъунум теухуа псальэмакъыр зыхуэмыха цыхубзхэр иджыри жеижатэкъым.

II

А жэш дыдэм къэхъуаращ: Хъэжмурат щыхъэш! Э къуажэм километр пицк! Утху хуэдизк! Э нэхь пэмыйжъэ Воздвиженскэ бидап! Эм къыдок! Сэлэтищрэ зы унтер-офицеррэ. Сэлэтхэм джэдигу к! Эш! Я Ѣшгът, зи щхъэгухэр лъагэ хъурыфэ пы! Э хуабэ ящхъэрыгът, урыс цей шыхъахэри я пл! Эм идзат, я лъэгуажъэм къыф! Эк! Йыу, шырык'у лъапщэ къыхъ яльыгът — абы Ѣшгъуэ апхуэдэут зэрыхуэпар Кавказым Ѣзыгауэ сэлэтхэр.

Фочхэр зыпщ! Эхэдза сэлэтхэр япэш! Йык! Э гъуэгум тету к! Уаш, ит! Анэ, лъэбакъуэ щитху хуэдиз як! Уа нэужь, гъуэгум къыток! Хэр, я шырык'уухэмк! Э пицлащэ гъурыр ягъэшхъышхъыу, лъэбакъуэ т! Ѣш! Йырпщ! Хуэдиз ячри, ижырагбгумк! Э ягъазэ. Зи лъэдий фыщ! Эр жэш к! Йыф! Ими хэплъагъук! Йыу Ѣыль бжей къэуам деж къышоувы! Эхэр. Щык'эрэгъулыну а бжейм деж сыт Ѣшгъуи ягъак! Уэ хабзэт зауэл! гуп ц! Йык! Уэ.

Мэzym хэту к! Уэ сэлэтхэм жыг щхъэш! Эхэм пысу як! Элъыжауэ къынф! Эш! Вагъуэ зэш! Элъидэхэри къэувауяуэ къудамэ пицланэхэм къытепщ! Йыпщ! Эрт.

— Тхъэм и шыкурщ — гъущэш, — жи унтер-офицер Пановым, мыжурэ зыф! Элъ фоч к! Йыхъыжыр и пл! Эм ф! Ихъурэ. Июэльяуэ иригъэш! Уэ, абы Иш! Эр жыгым иреупсей. Сэлэтищми ар дыдэращ ящ! Эр.

— Мы сэ къисщыщ! Ар, — мэгъумэт! Йимэ Пановыр, — е къисщыгъупщащ, е гъуэгум Ѣызгъэш! Уэдащ.

— Пф! Эк! Уэдауэ къэплъыхъуэр сыт? — макъ жыгъурук! Э Ѣоупщ! Э сэлэтхэм ящыщ зы.

— Лулащхъэращ. Тхъэм еш! Э Ѣыбзэхар.

— Лулэкъур къэна? — къоупщ! мор.

— Лулэкъур мис.

— Щ! Йим хэт! Э ар.

— Ар сыт Ѣхъэш! Э?

— Зи Ѣхъэш! Эр плъагъунщ... Псори дызыгъашхэ Ѣыр упсэу.

Къэрэгъул къалэнэр пхыгуэ тутын уефэну къыпхуадэргэкъым, ауэ мы плъырып! Эр апхуэдэ дыдэу шынагъуэхэм хабжэртэкъым, къэрэгъулынуabdеж нэхъыбэу Ѣлагъак! Уэр бгырыс Иемалшыхэм

Прозэ

урсыхэм я быдап! Эхэм щэхуу Іещэ кърамышэл! Эн, абыхэм къатемы-
уэн щхъэк! Эт. Арат тутынафэ гуаш! Э Пановми Іуэхур зыгриш! Хыяар,
лулащхъэр хэмитуи тутын узэрэфэн хэкып! Э къэзыгъуэтину
жызы! а сэлэтым щыпэримыуам.

Сэлэтым и жыпым сэ жан кърех. Абык! Э кумб цык! У къит! У
щ! Едзэ. Ар джафэу къреш! Хык! Арати, лулащхъэр хъэзырщ. Абы
лулэкъур ирегъэзагъэ. Ит! Анэ кумб цык! Ум тутын ирек! Утэ, т! Эк! У
треубэ. Мис иджы лулэр хъэзыр хъуаш. Маф! Эр щ! Эгъани екъу
урикъухук! Э. Хэ! Убауэ щыль сэлэтым и нэгум нэху маш! Э къытре-
дээ. Лулэкъур къофий. Пановым къыш! Ехьэ джырыш! Ий зэш! Энам
и мэ гуак! Уэр.

- Хъэзыр пш! А? — йоупш! Ар сэлэтым.
- Лот-т! Э уи гутгъар? — къыпогуф! Хык! модрейр.
- Афэрим, Авдеев! Лыгъэ уи! Эш! Т! Эк! У Іук! Уэттият.

Авдеевым бгъук! Э зы! Уеугъэуки! Урии! Ири, и п! Эр Пановым хуит
хуещ!, еzym тутын Іугъуэр къызыыжъэдрегъэху.

Зи гушхъэр тутынк! Э зыгъэт! Йыса сэлэтихэр псэлъэну къызэрок!:— Зэрыж! Аэмк! Э, ротнэр аргуэру к! Эзонэ ахъшэм! Э щы! Эк! Э
хэ! Эбаш. Къыхихари иригъэхъэхуаш, — жважъэ-жважъэу къоп-
салъэ зы.

- Дэнэ к! Уэн? Хилъхъэжынщ, — жи Пановым.
- Ахъей хилъхъэжын. Офицеры ф! Иш ар, — Пановым жи! Ам
щыхъэт тохъуэ Авдеевыр.
- Ф! Хык! Э ф! Йит, — нэшхъеийуэ пешэ псальэмакъыр къе-
зыгъэжъям, — сыйэреплъымк! Э, ротэр абы епсэлъэн хуейш!:—
къышыпштак! Э, зыкъэумысыж — дапш! Э, дапш! Эш къыдэптыжыну?
- Ротэм унафэ зериш! Иш, — лулэм екъун щегъэтри, къопсалъэ
Пановыр.
- Дауи, къаугъэншэу узэгур! Іуэныр нэхъыф! Иш, — же! Э Авдеев-
ым.
- Зэнтхъ къэццэхун, ди шырыкъухэр гъатхэм хуэгъэхъэзырын
хуейш, ахъшэ димы! Энныр! Іэмалыншэш. Дауэри къиштат абы ар?..
- мыарэзыуэ къопсалъэ зы.
- Жыс! Акъэ: ротэр зэреплъщ, — къытреугъээж Пановым. —
Апхуэдэ и щыпш! Экъым абы: къещтэ ик! И къуетыж.

А зэманым дэтхэнэ зы ротэми езбы и хозяйстввэ Кавказым
щи! Эжти, абы и унафрэ зы! Эш! Элъыр езыхэм хаха цыхурат. Сэ-
лэт къэск! Э хуэзэу сомихрэ ныкъуэрэ ялъысын хуейуэ арати,
к! Эзонэм къарит ахъшэр езы ротэм! Эш! Элът, къимыдэк! Э, ро-
тэм хозяйстввэ Іуэхухэри зерихъэрт: къэбистэ хасэрт, мэкъу еуэ-
хэрт, шыгу зэш! Эш! Ахъшэр зыдэлькъыдэгъэххэм я! Унк! Йыбз! Іууххэр
зы! Эш! Элъыр ротэхэм я командирхэррат. А ахъшэхэм щыщ коман-
дирхэм щыхуэу къышыах щы! Эт. Апхуэдэ щык! Эк! Эт къызэрь-
хъуар къэрэгъулыш! Эм щыт сэлэтихэр зытепсэлъых! Іуэхури. Сэлэт
нэшхъыцэ Никитиним иукъуэдийрт ротнэм ик! Эш! Йып! Эк! Э жэ-
уап къышыхын хуейуэ, Пановрэ Авдеевымрэ къальытэрт апхуэдэу
щ! Эпш! Йын щымы! Эу.

Пановым и ужък! Э Никитиним лулэр къылъос. И цейр
зыш! Едзри, жыгым к! Эрыгъэш! Яуэ мэт! Йыс. Сэлэтихэр зэш! Йошымэ.

Прозэ

Жыым щIиупскIэ жыг щхъэкIэхэм я щхъышхъ макъым фIэкIа, зыри зэхэпхыртэкъым. Итланэ а щхъышхъ зэпымычым зэуэ къыхоIукI хъэIуцыдзхэм я къугъ макъыр.

— ЩIапIэкIуэд хъунхэм дунейр щIакъутэр сыту пIэрэ? — къоп-сальэ Авдеевыр.

— Уи нэкIур зэрешэкIам щхъэкIэ ауан укъашIу зэшIэдыхъэш-хэхэу аращ, — жеIэ украиныбзэкIэ еплланэ сэлэтым макъ псыгъуэкIэ.

Аргуэру псори зэшIосабырэ. Жыыбгъэм жыг щхъэкIэхэр щыщIиупскIэкIэ, зэм вагъуэхэр къышIош, зэми пищIашэхэм ягъэпшIури, ахэр мэбзэхыж:

— Уа Антоныч, — къызыкъуепхъуэтри, Авдеевыр Пановым йоупшI, — уэ зэгуэр ушызэш щыIэ?

— Дэнэ къикIа зэш? — фIэмыфIыщIэхэр къопсалъэ Пановыр.

— НтIэ, сэ языныкъуэхэм деж зэуэ зэшыгъуэм сыхохуэри, сщIэнур сымышIэжу сык'онэ.

— Фыкъысхуеплъыркъэ мыбы! — жи Пановым.

— ФщIэжыркъэ си ахъшэр щисфыжауэ щытар? Ари къызыхэкIар зэшыр къызэрыстеуарат. Зэшыгъуэм зэуэ сызэшIиуллати, сщIэнур сщIэжыртэкъым. Согупсыс: зызмыщIэжу сефэн-тIэ?

— Ауэ фадэм нэхъ Iей ущищIи щыIэш...

— Ари згъэунэхуаш. АрщхъэкIэ сый пищIэн? Дэнэ укIуэн?

— Узэшыныр сыту пIэрэ къызыхэкIыр?

— Сэри? Ди унагъуэм сыхуозэш.

— Лю, ехъэжъяуэ фыпсэуа?

— Ехъэжъяа дыдэри сыйт, ауэ дызыхуэлIэ щыIакъым.

Авдеевым аргуэру кърегъажъэ Пановыр Iэджэрэ зыщIигъэдэIуа хъыбарыр.

— Сэ сфиэфIу сыкъыдэкIаш си къуэшым и пIэкIэ. Абы са-биитху иIэт. Сэ къызагъэша къудейт. Ди анэми къызэлъэIуу щIидзэри... Си дежкIэ сыйт?! — согупсыс. Фы зэрысщIэр зэгуэр ягу къэкIыжу фIыщIэ къысхуашIынкIэ мэхъу. Тызодзэри ди зиус-хъэным и деж сокIуэ. Ар цыхуфI гуэрти жеIэ: «Лыгъэ уиIэш. Еуэ, кIуэ». Арати, апхуэдэу сык'экIуа хъуаш си къуэшым и пIэкIэ.

— УщIалэфIщ. Хъарзынэу пищIаш, — жи Пановым.

— Иджы, ар уи фIэш хъун, Антоныч, егъэлеяуэ созэш. Нэхъыбэу сыццызэшыр си къуэшым и пIэкIэ сыкъызэрыдэкIам сыщегупсыскIэш. Ар мэтхъэжри дэсщ, уэ, мис, хъэзабыр уошчэ, — сызэгуэпу щIызодзэри... Нэхъыбэрэ сегупсысихукIэ, нэхъ Iей мэхъу. Абы, дауи, гуэнныхъ пылъщ.

Авдеевым и псалъэр зэпегъэу.

— Тутын зырыз дыкъефэн-тIэ аргуэру? — щIоупшIэ ар.

— Еуэ, уи лулэр къызэшIэгъаплъэ.

АрщхъэкIэ сэлэтхэм тутын ефэну къахуихуакъым. Лулэр иузэ-дыну Авдеевыр къэтэджа къудейуэ, жы фий макъым къыхоIукI гъуэгум кърикIуэхэм я лъэ макъ. Пановым фочыр къещтэри Никитиням лъакъуэкIэ жъэхоуэ. Никитиныр къызэфIоувэ. И цейр къещтэж. Бондаренки къотэдж.

— Сэ зы пищIыхъэпIэ слъэгъуаши, къуэшхэ...

Прозэ

Бондаренкэ зыхуигъазэу «щщ» жери, Авдеевым и Іэпхъуамбапщэр еїэт. Сэлэтхэм заущэху. ЗэшІодзІукІхэр. Ялтыгъхэр зэрымыширык'ур ІупщIу, цыхухэм я лъэ макъ щабэхэр гъунэгъу къохъу. ПшІашхэмрэ жыг щхъэкIэ гъурхэмрэ я щхъышхъ макъыр жэц кыфIым нэхъ беджылыгуэ къыхЭукI мэхъу. Итланэ тэмакъыщIэм къышIЭукI псальэмакъ щэхухэр тхъэкIумэм къоIуэ. Апхуэдэу псальэ зи хабзэр шэшэнхэращ. Сэлэтхэм иджы зыгуэр зэхах къудейкъым — жыг зэхуакухэм щыхъеийуэ ныбжьитI къалъагъу. Зыр нэхъ лъахъшэт, адрейр нэхъ лъагэт. А ныбжьхэр сэлэтхэм яхуэзанщIэ къышыхъум, фочыр гъепкIауэ зыыгъ Пановыр, и сэлэт ныбжьэгъухэр щыгъуу, гъуэгум къытохъэ:

— Хэт а къакIуэр? — мэкий ар.

— Шэшэн мамырхэрщ, — урысыбзэ ныкъуэкIэ къопсалъэтIЭкIу нэхъ лъахъшэр. Ар БатIэт. — Фочи сэшхути тыгъкъым, — жиIэурэ зыкъегъэлъагъуэ абы. А зэрыурысыбзэ ныкъуэу жеIэ: — Джинаzym дыхуейщ.

Нэхъ щхъэпэлъагэр сабыру и ныбжьэгъум бгъэдэйт. Абыи Іещэ кIэрылътэкъым.

— КъэхутакIуэхэц. Ауэ щыхъукIэ, полковойм хуэшэн хуейщ,

— Пановым зэрылъэкIкIэ и ныбжьэгъухэм ягурегъяIуэ Іуэхур зыIутыр.

— Джиназ Воронцовым Іейуэ дыхуейщ, ІуэхушхуэкIэ дыхуэмызэнкIэ Іэмал иIэкъым, — жи БатIэт.

— Хъунщ, хъунщ. КъызгурыIуащ. Фыхуэдгъэзэнщ. Еуэ, Бондаренкэ фэрэ фшэ. — Пановым Авдеевым зыхуегъазэ. — Мыхэр къэрэгъулым явотри, къивогъэзэж. КъызжиIакъым жывмыIэж, фымыблэлэргэг. Мыхэр япэ ивгъэт. А натIэфэкъухэм ягу ильир пшIэнукъым... ФатемыплъэкъукI.

— Мыр упсэу! — жи Авдеевым, фочым фIэлъ мыжурэмкIэ зыгуэрым епыдж хуэдэу зишIурэ, — зэ кIуэцIысIумэ — кIэ иIэш.

— МыжурэмкIэ уепыджмэ, лю ар зэрыпщIыжынур? — къопсалъэт Бондаренкэ. — Еуэ, фынежьэ.

КъэхутакIуэхэр езышэжье сэлэтитIым я лъэ макъ зэхамыхыж щыхъум, Пановрэ Никитинимрэ я къэрэгъулыпIэм ягъэзэжащ.

— Жэшыбгым къезыхуэкIхэр сыту пIэрэ? — мэгъумэтIымэ Никитинир.

— КъезыхуэкI щыIэ хъунщ, — жи Пановым, — щыIэбжь хъуащ, — жиIэу и цейр къызэкIуэцIехыж, ар зыщетIагъэри, жыгым егъещIауэ мэтIыс.

СыхъэтитI нэхъ дэкIатэкъым Авдеевымрэ Бондаренкэрэ къыщагъэзэжам.

— Дауэ хъуа? ЯIэрывгъэхъа? — щIоупщIэ Пановыр.

— ЯIэрыдгъэхъащ. ДыздэкIуахэр жеижажа щIыкIэтэкъым. Полковойм хуэтшэри еттащ. А натIэфэкъухэр зэуэ щIалэфIхэщи, уи нэкIэ умылъэгъуауэ, уи фIэш хъункъым, — хуэIуэтэшIыркъым Авдеевым. — Ахэр зэуэ псэлъэгъуфIщи...

— Уэ езым псэлъэн тIЭкIур уи жагъуэкъым, — мыарэзыуэ мэгъумэтIымэ Никитинир.

— Фи фIэш хъун, урысхэу фIэкIа пшIэнкъым. Зым фыз иIэш. Марушкэ, жызоIэ, уиIэ? — СиIэш, — жи. — Быни уиIэ? — СиIэш.

— Куэди? — Ту... Иэджэм дытепсэлтыхъаш. Сыту щIалэфIыщэхэ.

— Аүэ сыйти щIалэфIхэ, — къопсалъэ Никитиныр. — Уи за-къуэу заIэрыгъэхьи, уи кIуэцIыр кърагъэумэ, къэпшIэнщ я щIалэфIагъыр.

— Мыгувэу нэхулъэ къицIыныфэш, — жи Пановым.

— КъицIыну хъунщ. Мес, вагъуэ цIыкIухэм ункIыфIыжу щIадзащ, — жиIэурэ, Авдеевыр йотIысэх.

Сэлэтхэр аргуэру зэшIосабырэж.

III

Казармэхэмрэ сэлэтхэм я унэ цIыкIухэмрэ хэль щхъэгъуб-жэхэм нэху къизэрьдимыдзыжрэ зыбжанэ щIат, аүэ быдапIэм дэт унэхэм я нэхтыфI дыдэхэм яшыщ зым и щхъэгъубжэу хъуар блэрт. А унэр зыIыгъыр Куринскэ полкым и командир, дзэпщыш-хуэм и къуэ, флигель-адъютант джиназ Воронцов Семен Михайловичт. Воронцовым и фызри и гъусэт. Кавказ быдапIэ цIыкIум абы зы псэупIэ ехъэжь щIэти, иджыри къэс апхуэдэ псэукIэ зыми къехъулатэкъым. Воронцовым и щхъэгъусэ Марье Васильевнэ Бытырбыху псон щыцIэрыIуэ тхэIухудт. Воронцови, псон хуэ-мыдэу и щхъэгъусэми, къацыхъурт, лей лъэпкъ ябгъэдэмылъир щигъетауэ, къизэрьгуэкI дыдэу мы быдапIэм щыпсэухэу; аүэ мыбы щыпсэухэм зэрагъэшIэгъуэн ящIэртэкъым а унагъуэм я къулеи-гъэшхуэр, зэуэ нэм къыцIэуэрти.

Жэшыр сыхъэт пшыкIутI хъуат. ХъэшIэшьшхуэр зэры-щыту алэрыбгъухэмкIэ щIэгъэнат, щхъэгъубжэIупхъуэ хъэльэ зэрамыщIэжхэр къедзыхат, шухъэ щэкI удзыифэ зытебза стIол плIимэ иныр къагъэнэхурт шэху уэздыгъиплIым; бысымхэмрэ хъэшIэхэмрэ еуэирагъэшхуу куэзыр джэгурт. Абыхэм яхэст унэр зей, полковник Воронцови; ар нэкIу кIыхът, сырхут; офицер да-мыгъэ лъапIэхэм щIагъэна фащэ зэшIэлыдэр къизызыщIуукI абы и дэджэгүэгъур Бытырбыху дэт университетым и кандидатт, ар иджыблагъэ щыхъэрим къизышар Воронцовым и щхъэгъусэрят, къыцIишар япэм иIа лым хуигъуэта щIалэ нэшхъыцэ цIыкIур иригъэджэн папшIэт.

ЗэдарэгъуитIым къапеуэ офицеритIым я зыр гвардеецу щыта, иджы ротэм и командир Полторацкэрэ, ар нэкIубгъуэт, тхъуэплт, абы щыгъут захуабзэу зэфIэс, щыIэ-щIыIэу зызыплъых, теплъэ дахэ зиIэ полковой адъютантыр. Езы Марье Васильевнэ цIыхубз плащэт, нэшхуэт, набдэ фIыцIэт — дахэкIейт. И куэзырхэм еплъу, Полторацкэм гъунэгъубзэу бгъэдэсти, и бостеикIэ зыкъизыхыр мобы и лъакъуэм епэшшырт. И псаIэхэмкIи, и пIэкIэмкIи, и гуфIэкIэмкIи, и Iэпкълъэпкъыр зэригъэхъей щIыкIэмкIи, дыху-мэ дахэ къыкIэрихымкIи абы Полторацкэр зэуэ щытыкIэ гутгүум иригъэувэрти, офицер тхъэмышкIэр зэпмыгууэ зэрышшуэм зэ-гүигъэпырт и гуэгъур.

Прозэ

— Ар дауэ джэгук! Хүн?! Тузышхуэр иригъэхъац аргуэрү! — плъижыбзэ къэхъуауэ уафэм сабэ дрепхъей адъютантам, Полторацкэм тузыр къышыгтиридзэм.

Жейуэ къагъяуша нэхъей, къэхъуар къызыгурмы! Уэ Полторацкэр и нэ гуапэ дахит! Йор къижу йопль и дарэгъум.

— И жагъуэ умыщ! У хуэгъэгъу, кхъы! Э, — тузыр езыгъэхъам къышхъэшьыжу къыпогуф! Ык! Марье Васильевнэ: — Уи ф! Эшт хъуа иджы? Ныбжес! Атэкъе апхуэдэу умыщ! Ыну? — Полторацкэм йопль ар.

— Уэ арагъэххэтэкъым къызжеп! Ар, — и паш! Эк! Э къыш! Огүф! Ык! Полторацкэр.

— Пэжу аратэкъэ? — цыхубзри къыпогуф! Ык!. А гуф! Эк! Э телъыджэм щ! Алэр зэуэ игъэп! Ейтэяц ик! Гухэхъуэ къритащи, плъижыбзэу къызэш! Эплъяуэ, куэзырхэр къепхъуатэри зэхегъэзэрыхь.

— Уэракъым ар зыгуэшын хуейр, — тк! Ийуэ къопсалъэ адъютантыр, Іэлъын зы! Эрыгъ и Іэ хужыбзэмк! Э мапхъуэри, куэзырхэр къы! Эш! Чеч, еzym зэуэ псынщ! Эу гуэшын щ! Идзащи, къышыхъунщ ахэр и нат! Эм иригъэк! Ыну плаш! Эу.

Воронцовхэ я унагъуэ лыщ! Эр хъэш! Эшым къыш! Охъэри джыназым къыжре! Э хъумак! Уэр къызэрэдэжэр.

— Къысхуэвгъэгъу, зиусхъэнхэ, — жи Воронцовым, и урсыбзэм инджилыз псэлъек! Э къытргъяуэу. — Уэ си п! Эк! Э уот! Йис, Marie.

— Фыарэзы? — щ! Оупщ! Э гуашэр. Псынщ! Эу ик! Жын щ! Эту къышольэтри къызэф! Оувэ. И шылэ фащэр игъэпсалъэрэ зэринасыыф! Эр и нэгуми къишу, и Іупхэрэ зэтемыхъэу зреч абы.

— Сэ сыйтм щыгъуи сыйтмк! Сыарэзыщ, — жи адъютантам. Абы хуабжу и гуапэ хъуар джэгук! Эм зы хъыц хэзымыщ! Ык! Ым зэрипеуэныращ. Полторацкэр, и Іэхэр иш! У, къыпигуф! Ык! А къудайш.

Щэ джэгугтуэр (роббер) иухырт, джыназым къышигъэзэжам. Ар хуабжу нэжэгүжэт ик! Къызэш! Эплъят.

— Нывжес! Энур фщ! Эрэ?

— Сыту п! Эрэ?

— Шампанскэ девгъафэ.

— Абык! Э сыйт щыгъуи сыхъэзырщ сэ, — къопсалъэ Полторацкэр.

— Ар икъук! Э гуапэш, — жи адъютантми.

— Василий! Шампанскэ къытхуэхь, — жи джыназым.

— Къыш! Оджахэр лот? — Іэсэ дыдэу щ! Оупщ! Э Марье Васильевнэ.

— Плърымрэ нэгъуещ! Зырэ къысхуейт.

— Хэтыт? Сытк! Эт къызэрыхуейр? — зэк! Элъегъэп! Паш! Э иджы гуашэм.

— Жыс! Э хъунукъым, — и дамашхъэхэр дрэгъэуей Воронцовым.

— Жып! Э мыхъунуи? — къытргъэзэж Марье Васильевнэ. — Абы деплъянш дэ.

Прозэ

Шампанскэр къахь. Бжэ зырыз йофэхэр. Я джэгунри яухри, сэлам зэрахыху щадзэ.

— Уи ротэр пщэдэй мэzym կIуэрэ? — джиназыр Полторацкэм йоупши.

— Сысейри? Лют ущыщIэуущIэр?

— Пщэдэй уэрэ сэрэ дызэрылъагъунуш-тIэ — жери, джиназыр машIэу къыпогуфIыкI.

— Хубжью си гуапэш, — жи Полторацкэм, Воронцовым къыжриIар тэмэм дыдэу къыгурмыIуау. Ар зи бэлыхь иукIыр нэгъуэшIт: Марье Васильевнэ и Iэ хужь дахэшхуэр и Iэгум къызэрихуэнрат.

Марье Васильевнэ, сый щыгъуи хуэдэу, Полторацкэм и Iэр быдэу икIи гуапэу икъуза къудейкъым — фIыги игъэсисац. ИкIи аргуэру ириIуэкIыжащ трамэмкIэ зэрыкIуар щыуагъэу зерищIар, абдеч ар зээу дахэу къыпогуфIыкIати, Полторацкэм зыхуейр кърихащ а гуфIэкIэ тельыджэм.

Зи гур зелъатэрэ дуней гуфIэгъуэр зиIэу кIуэж Полторацкэм и щытыкIэр къыбгурыйуэн папщIэ абы и пIэм укъихутэн хуейт: ар гъэсэнгъэ дахэм зэи щыщIатэкъым, дуней и палъи зышIэт, зыхуейр зыгъуэтурэ есат, арщхэкIэ, дзэм хэхуа нэужь, и гъашIэм хуабжью зихъуэжати, мис иджы, езыр къызыхэкIамрэ зэрыпсэуам-рэ ешхуу къэхъуа бзыльхугъэ дахэм IушIат.

Бжэ щыбым лъэ макь къыщыIуати, Полторацкэм и унэзехъэ, IуэхутхъэбзащIэ Вавилэ хъэлъкъыр IуегъэнкI.

— БжэуулъэетакIэ ущыщIэсир сыйт, былым?!

— Арыншауэ хъурэ, Алексей Владимир...

— Аргуэру учэфи! Сэ уэзгэлъагъунщ ар зэрыхъур... — Вавилэ еуэн и гутъэу зишэшIати, щIогъуэж.

— Зэпыту кIуэн! КIэртIоф уэздыгъэр щIэгъянэ.

— Зы напIэзыпIэкIэ щIэзгъэнэнкъэ.

Вавилэ, пэж дыдэу, ефат. Щефарат: ротэм и хъэпшыпхэм, ерыскъым и тетыр къышалъхуа махуэр ягъэлъэпIат. Абы къикIыжа нэужь, и гъашIэ къекIуэкIыкIэм егупсысу, зи пщIэр яIэту псальэ гуапэхэр зыхужала къудей Иван Макеичрэ езыимрэ я псэукIэр зэригъапщэу щедзэ: мобы хэхъуэхэр иIэш, бынунагъуэш, илъэс дэкIмэ, дзэ къулыкъум хэкIыжыну и мурадщ. Езы Вавилэщи, щIалэ цIыкIуу зиусхъэнхэм яIэрыхъэри ядэгъуэгурыйуаш. Иджы илъэс плыщIым щхъэдэхащ. Фызи къишакъым. И зиусхъэн мыкIуэмитэм кIэрыIуауэ Iэпхъуэшапхъуэу къикIуху дунейм тетщ. Зиусхъэныр цIыху Iейтэкъым, зауз-банэрэйхэм ящыщтэкъым. «Аүэ сэ езым къэзгъашIэр сыйтим щыщ? Кавказым дикIыжмэ, щхъэхуит сицIыжыну сыкъигъэгугъаш... Щхъэхуитыныгъэри зэрысщIынур сыйт? Здэсхынири дэнэ? Хэз псэукIеш си дунейр»... хэплъэгъуэшхуэм хэтт Вавилэ. Жайри хъэлъэу къытеуати, хэт ищIэрэ, зыгуэрхэр щIэпшхъэрэ ядыгъуIамэ жыхуйIэу, хъэлъкъыр фIидзэри, тIэкIу Iурихати...

Полторацкэр щIохъэ и ныбжъэгъу Тихоновыимрэ езыимрэ я пэшым.

— Дауэрэ уджэгуга? Аргуэру ебгъэхья? — къызэшыуа ныбжъэгъу къоупши.

Прозэ

- Хьэуэ. Сом пщыкIубли къэсхьаш. Шампански дыкъефащ.
- Марье Васильевнэри нэкIэ пшхащ?
- АбыкIи слъэкI къэзгъэнакъым, — зыкъеумысыж Полторац-кэм.
- Мыгувэу нэхулъэ къицIынуущ, — жи Тихоновым, — дэ сыхъэтихым дежъэн хуейш.
- Вавилэ! — мэкIий Полторацкэр. — Умыбэлэрыгъ, пщэд-джыжь сыхъэтихум сыкъэгъэуш.
- Укъысхуэгъэушыр Йуэхут? Узауэу щIэбдзэнщи...
- Сыкъэгъэуш жысIащи — сыкъэгъэуш. Зэхэпха?
- Зэхэсхаш.

И зиусхъэным и шырык'ухэмрэ Ѣыгъынымрэ къещтэри, Вави-лэ щIокIыж.

Полторацкэр мэгъуэлъыж. И пащIэкIэ къицIэгүфIыкIыурэ, тутын щIегъянэ. Уэздыгъэр егъэункIыфIыж. Ауэ кIыфIими хильягъукIырт абы Марье Васильевнэ и нэгү нэцхъыфIэр.

Воронцовхи асыхъету гъуэлъыжакъым. ХъэщIэхэр зэбгры-кIыжа нэужь, Марье Васильевнэ и щхъэгъусэм бгъэдохъэри, французыбзэкIэ ткIийуэ йоупшI:

- Къэхъуар къызжепIэ хъуну иджы?
- Си псэм хуэдэ...
- «Си псэм хуэдэкъым» сэ сзыхуейр — къэхъуар... Къыпхуе-яр, дауи, къэхутакIуэраш...
- Къысхуеяри къэхъуари ныбжесIэфынукъым.
- КъызжумыIэфынуи? Сэ ныбжесIэнц-тIэ!
- Уэри?..
- Хъэжмуратш. Аракъэ, зо? — къоупшI гуашэр. Нобэ-ныжэбэтэкъым абы и тхъэкIумэм къишицырхъар Хъэжмурат Йуэху гуэрхэр зэрыдрагъэкIуэкIым теухуа псалъэмакъыр. Иджы и гугъэ-рат и щхъэгъусэм езы Хъэжмурат дыдэ къакIуэу къыIущIауэ.

Воронцовым пцIы хуэупсакъым, ауэ и фыzym eшхъэкIуаш: къыхуэкIуар Хъэжмураткъым — къэхутакIуэраш. Абы зэры-жиIэмкIэ, Хъэжмурат езыр пщэдэй къицIыIущIэнуущ мэз щеуэну щIыпIэм деж.

ГъэщIэгъуэн лъэпкъ зыщемыкIуэкI быдапIэм дэзэшыхъ зэшхъэгъуситIыр а Йуэхум икъукIэ ѢыгүфIыкIащ. А хъыбарыг лIым и адэм гуапэ зэрышыхъунум теухуауэ ирагъэкIуэкIа псалъэмакъыр кIыхъ хъури, ахэр Ѣыгъуэлъыжар сыхъэтищхэм дежш.

IV

Щамил и зауэлI къриутIыпщахэм заIэrimыгъэхъену къижы-хъурэ, жэшицIэ зи напIэкъемыха Хъэжмурат, нэхульэфIкъекIыну Тхъэм хуельэIуу, Садо зэрыцIэкIыжарауэ, и Iэр зыщIигъакъуэри щхъэнтэхэр къицIэдзауэ, зэрыхуэпауэ Йурихащ. Абы пэмыхыжъэ-рэ гууэцIу блыним кIэрыльу, Елдари жейрт. И Iэ лъэщитIыр зэб-грыдзат, и Iэпкълъэпкъ псор хуиту укъуэдият. Адыгэ цей хужым къытеш хъэзыр Йупэ фыцIэхэр, щIалэм и бэуэкIэм зыдрагъэкIуу, абы и бгъэ лъагэм теджэгухырт. И щхъэ джафэ-щIыхуфэр щхъэн-тэм къещтэхат. Цы машIэ къызытеува и Йупэ щIыIур, сабийхэм

зэрэшьым ешхуу, къынгъэпщат. Хъэжмурат хуэдэу, ари зэрыхуэпаш је жейри, кірахъуэри къамэри зыкІэрихатэкъым. МафІэм пэрылъ пхъэхэм я дэпхэр ужыхыжу хуежьяти, хъэку цыкІум иплъагъуэрт жэц уездыгъэм и нэху машІэр.

Жэц ныкъуэхэм деч хъэшІэшыбжэр къокІыргъ, Хъэжмурат, асыхъэту къызэфІоувэри, кірахъуэм йопхъуэ. ЯтІэ лъэгум щабэу теувэурэ, Садо къышІохъэ.

— Сыт ухуейт? — жей ІэфІым хэтауэ къэушагъэфэ темыту, нэжэгүжэу щІоупщІэ Хъэжмурат.

— Узыгъэгупсысэн щыІещ, — жи Садо, Хъэжмурат и пашхъэм хъэмбыІуу итІысхъэурэ. — УкъышыкІуэм фыз гуэрым укъильэгъуаш, — пещэ бысымым. — Ар и лым жрилац. Иджы жылэ псом хэІущІыу щыхъуаш. Ди гъунэгъу бзыльхугъэ къажэри фызым зыгүэрхэр къыхуиІуэтш. Абы зэрыжиІэмкІэ, мэжджытым щызэхуэсри, лыжыхэр зэгурыІуаш укъызэтрагъэувиІену.

— Ежъэжын хуейщ, — жери къотэджыж Хъэжмурат.

— Шыхэр хъэзырщ, — Садо псынщІэу щІокІыж.

— Елдар, — мэущащэ Хъэжмурат. И цІэр зэрызэхихыу, къеджэр хэтми къицІыхуакІэу, Елдар къышолъэт. И пыІэр зыщхъэрекъуэж. Хъэжмурат Іэшэр зыкІэрельхъэж, щІакІуэр зыщетІэгъэж. Елдари аращ ищІэр. ЗамыгъэІэуэлъауэу, тІури унэм къышІокІ. ЩІалэ нэ фыцІэ цыкІум шыхэр къарешалІэ. Уэрам гъуэгу хэпкІыкІам къытелеукІ шы лъэ макъыр зэхихагъэнши, гъунэгъу унэм зыгуэр къышІопль, и пхъэ вакъэхэр игъэпсалъэрэ мэжджытым хуэжэу джабэм кіэрелуантІэ абы.

Мазэр плъагъуртэкъым, ауэ уафэ фыцІэм къилыдыкІырт вагъуэхэр. Жэц кыфІым хэплъагъукІырт унашхъэхэр, а псоми ІупщІу къахэплиикІырт азэн джапІэр зыщхъэшыту къуажапщэм деч щыт мэжджытыр. АбыкІэ къиукІырт зэрызехъэ макъхэр.

Іэшэр псынщІэу къэзыгъэхъэзыра Хъэжмурат лъэрыгъым йоувэ, бзу лъятэм ешхуу зеІетри, уанэгум къохутэ.

— Тхъэм къыфхуишІэж, — жреІэ бысымым, къамышымкІэ хуэм цыкІуу йоусэ шхуэмымлакІэр зыІыгъ щІалэ цыкІум — ІукІуэт жыхуиІещ. ЩІалэ цыкІур йокІуэт. ИшІэнури зэришІэну щыкІэри езым ишІэж нэхъеий, шым псынщІэу зреч. Жы щІэту, уэрамдэкІыр лъэбакъуэкІэ къебгынэри, гъуэгушхуэм хуеунэтІ. Елдар абы и ужым итщ; Садо джэдыгу щыгъыу, и Іэхэр псынщІэу ишІу, гъуэгум зэпрыж-къызэпрыжыжу мобыхэм якІэльюжэ. Къуажэ дыхъэпІэм деч, гъуэгум адекІэ, зы ныбжь гуэр щохъеий, итІанэ — нэгъуэшІ зы.

— КъэувыІэ! Хэт ар? КъэувыІэ, зо! — къоу кий макъ, икИи цыкху зыбжанэ гъуэгум къытоувэ.

КъэувыІэным и пІэкІэ, Хъэжмурат ишІэращ: кірахъуэр кърепхъуэт, шым йольэдэкъяуэри, мо къыпэувахэм яжъэхолъадэ. Гъуэгум тетхэр зэброж. Хъэжмурат, къызэмымпльэкІыу, лъэхъуфІкІэ йожэх гъуэгу егъэзыхыгъуэм. Елдари епІэшІэкІыу абы кіэльоущ. АитІум я щыбагъкІэ Іэшэ уэ макъитІ къышоури, фочышитІ фийуэ яшхъэшолъэт, ауэ, ахэр Хъэжмурати Елдари къалъэсакъым.

ШууитІир еуэ-еуэкІэ макІуэ. ЗыкъомыфІ якІуаэ къоувыІэхэр. ЗэшІодэІукІхэр. Я пэкИи я щыбагъымкІи псы уэрим дунейр икъутэрт. Я ужъкІэ къышыІурт адакъэ зэпэджэжхэм я Іуэ макъхэр.

Прозэ

А Іәуэлъауэ псоми къыхоІукІ гъунэгъу къэхъу шыхэм я лъэ ма-
къымрэ лыхэм я псальэмакъымрэ. Хъэжмурат йольэдэкъауэри, а
зэрыкІуахэм хуэдэу зрачыж.

Шутишылым нэблагъэ пхъэрхэр мыгувэу нэхъ гъунэгъу къохъу.
Ахэр Хъэжмурат къэзыбыдын зи гутъахэм е, ар ялъэмыкІми, Ща-
мил и пашхъэм щымыкъуаншэу зыкъэзыгъэлъэгъуэн мурад зиіхэм
яящыщт. Кыфылм хэплъагъукын хуэдэу, мохэр гъунэгъубзэ къы-
щыхъум, Хъэжмурат къоувыІэ, шхуэмымлакІэр еутыпшири, зэрихаб-
зэу, Іэ сэмэгумкІэ фочылъэр къыкІэретІэтыкІ, Іэ ижымкІэ Іэшэр
кърех. Елдари арац ищІэр.

— Фызыхуейр ло? — мэгую Хъэжмурат. — Сывубыдыну ара?
Сывубыд-тІэ, — жери фочыр еІэт. Пхъэрхэр къизэтоувыІэ.

Фочыр зэрийгъыу, Хъэжмурат щыІэпсым дыхъэу щедзэ.
Шухэр къыкІэлъыкІуэжыртэкъым. ЩыІэпс адрышылым къышыху-
та нэужь, шухэр абы къоджэ: «КъэувыИи ныбжетІэнум къедауэ»,
— мобыхэм жэуап ярит щыкІэу, Хъэжмурат фочыр егъауэри, шы
жъэрыгутыпшикІэ щлохъуэж. КъэувыІэрэ зэшІэдэуکІмэ, пхъэрхэм
я Іәуэлъауэ зэхихыжыртэкъым; адакъэхэм я Іүэ макъри и тхъэкІумэ
къиІуэжыртэкъым, ауэ нэхъ Іупши зэхэпх хъуат мэзым щежэх
псым и даущымрэ жындум и джэ макъымрэ. Гъунэгъу зыхуэхъуа-
хэ мэзым блын фыцІэу уупльэрт, мис арат абы и заулхэр къы-
щыпэлльэр. Мэзым бгъэдохъэри, Хъэжмурат къоувыІэ, и бгъэм
щызу жы зыжъэдешэри, и тхъэ къизэрихъкІэ мэфий, итланэ щым
мэхъу, зэшІодэуکІ. Зыдакъикъэ нэхъ дэмыкыгу, мэзым къышІоуکІ
апхуэдэ дыдэ фий макъ. Гъуэгум треІуэнтЫкІри, Хъэжмурат мэзым
хохъэ. Лъэбакъуишэ нэхъ имычауэ, жыгхэм япхроплъри, мафІэри,
абы къетысэкІахэм я ныбжыри, уанэри зэрытельу икИ лъэхъауэ
адекІэ къышыт, мафІэ нэхур зытридэ шыри къельагъу.

МафІэм къетысэкІахэм ящыщ зы псынщІэу къотэдж, Хъэж-
мурат къыбгъэдохъэри, шхуэмымлакІэмрэ лъэрыгъыпсымрэ еубыд
къригъэпсыхыну. Ар Хъэжмурат къуэш ищІа, абы и мылъкум и тет
авар щІалэ Хъэнэфийт.

— МафІэр вгъэункыфI, — жи Хъэжмурат, шым къыздепсы-
хым. Цыхухэм пхъэдзакІэхэр зэбградзу щІадзэ, дэпхэр зэхаутэ.

— БатІэ къэкІуат? — щлоупшикІэ Хъэжмурат, щІакІуэ убгъуам
щыбгъэдыхъэм.

— КъэкІуаш. Хъан-Магъомэрэ абыре зэрежъэрэ куэд щІаш.

— Дэтхэнэ гъуэгурга зэрыкІуахэр?

— Морац, — жи Хъэнэфий, Хъэжмурат къизэрыкІуэжа гъуэ-
гум къыпэшылымкІэ и Іэр ищІу.

— Армэ хъунщ, — жи Хъэжмурат, фочыр зыпшикІэхихарэ ар
иузэдьижу. — Сакын хуейщ. Пхъэрхэр къыскІэлъыщІэпхъуат, —
хуоплъэкІ ар мафІэр зыгъэункыфIыжу щытым.

Ар шэшэнт. И цІэр Гъэмзалэт. Ари щІакІуэм бгъэдохъэ. Абы
тель фочыр къещтэ, псальэ жимыІэу, хуей гъунэмкІэ еунэтІри,
Хъэжмурат къыздикыжа лъэныкъуэмкІэ кІуэуэ йожъэ. Шым
къепсыха Елдар Хъэжмурат и шыр еубыд, я щхъэхэр лъагэу Іэтауэ,
шитІри жыгым ирепх, итланэ, Гъэмзалэ зэришам хуэдэу, фо-
чыр пшІэхэдзауэ макІуэри, хуейм и адрей лъэныкъуэм деж мэув.

Прозэ

МафIэр ягъэункIыфIати, иджы мэзыр, япэм ешхьу, фIыцIафэу щытыжтэкъым, фагъуэхэми, уафэм вагъуэхэр щыпщIыпщIырт.

Уафэ зэхуэдитIыр щIэзыгъэна вагъуэхэм яхэпплэри, Хъэжмурат зэпилъытащ жэшьыг зэрыфIэкIар, жасы нэмэзыр зэрыфIэкIэрэ Iэджэ зэрыщIар. Хъуржыным ильу сый щыгъуи къыздрихъэкI къубгъаныр Хъэнэфий къригъэхьщ, щIакIуэр зытриубгъуэри псымкIэ игъэзащ.

Вакъэхэр зыльихьщ, андэз иштэри нэмэз ищIыну щIакIуэм теуваш.

Нэмэзыр зэфIэкIа нэужь, здэшысам деж игъэзэжщ, щIакIуэм тетIысхьэри, лъэгуажэпитIым тригъэува IэдийтIыр и жъэпкъыпэм къышIэгъэкъуаэ здэшысым, гупсысэшхуэм хэхуаш.

Зэрымынасынышэм зэи шэч къытирихъэртэкъым Хъэжмурат. Iуэху гуэр ишIэну щIидза нэужьи, ар къызэрхъулIэнури и фIеш хъурт. ИкИи псори къехъулIэрт. Зауэ гуашIэхэм хэту ирихъэкIа гъащIэм и кIуэцIкIэ ар и мурадхэм щалъэмIэсар зээмызэххэт. Иджыри гутгъэрт Тхъэм къимыужэгъужауэ къышIэкIыу зыщIэхъуэпсхэм и Iэр техуэну. Абы и нэгум Iэджэ къышIигъэхъэрт: Воронцов къритыну дээр и гъусэу Щамил зэрытеуэнур, ар гъэр къищIу иль зэрищIэжынур, урыс пацтыхым дамыгъэ лъапIэхэр къызэрыхуигъэфэцэнур, Аварие къудейм къышымынэу, къиубыдныу Шэшэнми тепщэнныгъэр зэрыщиIыгъынур... А псор щызэригъэзахуэм, зэрыхъуар имыщIэу, Iурихащ.

110

Ар пицIыхъэпIэшхуэм хэвшэхъуат: и зауэлI хъыжъэхэм гуфIэгъуэ уэрэдхэр кърашырт, Хъэжмурат къокIуэ жаIэу зэрыгъэкIийхэурэ, Щамил ебгъэрыкIуэрт, и фызхэри зэрыщIыгъуу, ар гъэр къашIырт. И тхъэкIумэм итт а фызхэм я гъы макъри я гъыбзэхэри.

Хъэжмурат къоуш. «ЛаIилахьу Iилэлэхь» зэчыри, «Хъэжмурат къокIуэ» жызыIэу зэрыгъэкIийхэри, Щамил и фызхэм я гъы макъри — а псори хъэIуцыдзхэм я къугъ, зэщIэвэ макъхэрауэ къышIокI. Ахэрят ар къэзыгъэушари. Хъэжмурат и щхъэр къеIэт. Допльей. ЖыгщхъэкIэхэм хэплъагъукIырт пицIэху къызэрищIар. Къыбгъэдэс и гъусэм йоупщI: Хъан-Магъомэ къигъэзэжа-къимыгъэзэжа? Абы къимыгъэзэжауэ къышищIэм, Хъэжмурат и щхъэр ирехъэх, асыхъэтыпцIэуи къоцхъэукууэх.

Ар къэзыгъэушар, БатIи щIыгъуу, къэзыгъэзэжа Хъан-Магъомэ и макъ нэжэгүжэрщ. Хъан-Магъомэ гъунэгъубзэу Хъэжмурат бгъэдотIысхьэ. Абы жимыIэхэр укIуэдыж: урыс сэлэтхэр къазэрыIущIар, абыхэм езы джыназ дыдэм и деж зэрашар, джыназыр къазэрыщыгүфIыкIар, урысхэр мэз щеуэ щIыпIэм деж пицэдджыжь къашыхуэзэну къызэригъэгутгъар... БатIи, зыхуэшыIэркъыми, и ныбжьэгъум псальэр Iэпеуд, езыми зыгуэрхэр щIегъу.

Хъэжмурат абыхэм жаIэм едаIуэ къудейкъым — гупсэхуу япкъроупщIыхь: Воронцов сый хуэдэ псальэхэмкIэ жэуап къариата Хъэжмурат урысхэм заритыну зэrimурадым. Хъан-Магъоми БатIи зыжьэу жаIэ джыназым Хъэжмурат хъэщIагъэ кърихыну псальэ къазэрыритар икИи, къыхуеблагъэмэ, ар щIемыгъуэжыну зэрыжиIар. Гъуэгур зыхуэдэми щIоупщIэ Хъэжмурат. Хъан-Магъомэ быдэу жеIэ гъуэгур фIыгуэ зэрицIыхур, икИи абы Хъэжмурат къегъэгутгъэ бэIутIэIуншэу ар джыназым зэрыхуишэнумкIэ.

А псом я ужькІэ, Хъэжмурат ахьшэ кърех, БатІэ къызэригъэтгъяуэ щыта сомищыр ирет. Еzym и гъусэхэм яжреІэ хъуржынхэр къащтэу дыщекІэ гъещІэрэщІа и Іещэхэр, щекІ къызэшэкІа и хъурыфэ пыІэ лъагэр кърахыну; езы зауэлІхеми унафэ яхуещІ зыкІэлъыплъыжынхэу, къабзэлъабзэу, фэ ятету урысхэм зыкърагъэлъагъуну.

Іещэхэр, уанэхэр, Іэпслъепсхэр, шыхэр ялъэщІыху сыйтиху, нэху щыпащ, вагъуэхэри, я фэр пыкІыгурэ, уэгум иткІухъаш. Нэхущ акъужыр зэрыщІыІэтыІэр зыхэпшІэ хъуат.

V

Пщэддджыжыр кыфІ зэхэту, Полторацкэр зи унафэщІ сэлэт ротитІ, джыдэхэр яыгъгу, километрипшІ гъуэгуванэ тохъэ. Чахгинскэ дыхъэпІэр къызэранэкІ. Кіапсэлъерышэу заукъуэдийри, нэхульэ къищІу зэрыхуежъэу, жыгхэр ирагъэбэту щІадзэ. Къудамэ цынэхэр зыпэрыль мафІэм къыхиху Іугъуэм хэшүпсыхъ пшагъуэм сыйхэтийхэм деж зиІэту хуежъя къудейти, лъэбакъуэ зытхухкІэ фІэкІа зэпэмыжыжъэу мэз еуэхэр зэрылъагъуртэкъым, пэжщ, зым жиІэр адрейм зэхихырт; ауэрэ мафІэхэри жыгхэр зытеуфэрэкІа мэз гъуэгuri плъагъу мэхъу; дыгъэр зэм пшэм бжыгъэ нэхуу къыхэшырт, зэми бзэхыжырт.

Гъуэгум адэгуэкІэ удзыпшІэ хуейт, абдеж щыль бэрэбанэхэм тест Полторацкэр, абы и офицер нэхъышІэ Тихоновыр, 3-нэ ротэм и офицеритІ, нэхъапэкІэ шуудзэм къулыкъу щызыщІа, ауэ, щІакІуэ кіапэм зэрышызэуам щхъекІэ, кърагъэлъехъшэха, Пажескэ корпусым Полторацкэм ныбжъэгъу къышыхуэхъуа барон Фрезе сымэ. Бэрэбанэхэм я хъуреягъкІэ щикъухъат шхынхэр зыкІуэцылья тхылъимпІэхэр, тутын кІэпафэхэр, бащырбэ нэщІхэр. Офицерхэм аркъэ, сырэ фыщІэирафат. Бэрэбэнауэм еянэ бащырбэм и щхъэр Іуихырт. Ныжэбэ жайкІэ иримыкъуа пэтми, Полторацкэр хуабжыу нэщхъыфІэт, и сэлэтхэмрэ ныбжъэгъухэмрэ тригъэуну, шынагъуэм иримыгъэгупсыныу хэт нэхъей, егъэлеяуэ нэжэгүжэт.

Яхуэмыхуу офицерхэр зытепсэлъыхыр иужьрэй дыдэ хъыбарышІэрят: генерал Слепцов зэрылам теухуарат. Пэжщ, лЭныгъэм нэхъышхъэ дыдэу хэлъым и гугъу ящІыртэкъым: гъашІэр зэриухым, абы и къежжапІэм зэрытргъэзэж щыкІэм, атІэ яхуэмыхыр офицер щІалэ хъыжъэм зэрихъя лыгъэм и хъыбарырат: сэшхуэр ІещІэлъу бгырысхэм яхэлъадэу зэрызэтриушшІэтарат.

Ауэ псоми, псом хуэмидэу заузэм хэта, куэд зи нэгу щІэкІа офицерхэм, ахэр Кавказым щекІуэкІа заузэм, е нэгъуэшІ заузэхэм хэтауэ щрети, ящІэрт, ящІэни хуейт гъещІэрэщІауэ зэратаххэм, зерагъэхтыбархэм хуэдэу сэшхуэкІэ зызэттраупшІэтэжыр зэрышымыІэр. Апхуэдэ къышыхъу щыкІэм, зэхэлъадэу сэшхуэрэ мыжурэкІэ щызэзауэхэм деж сэшхуэдзэр, мыжурэпэр сый щыгъуи зылъэлэсир икІуэтмэ-икІуэтурэ щІэпхъуэжахэрят. Зэхэлъадэу зэзэуэным ехъэлІа шыпсэ дахэр офицерхэм ягъэу Іуэху еплъыкІэ нэпшІт, апхуэдэ зэуэкІэм иригушхуэнэир, иринэжэгүжэнэир нэхъыбэу къызыхэкІри мобыхэм я щІалагъэ-делагъэрят. Мис иджыпстуи, иныкъуэхэм загъещІыкІейуэ, иныкъуэхери Іэдэбу бэрэба-

Прозэ

нэхэм тесу Iэджэм топсэлъыхь, тутын йоффэхэр, фадэр иракIых, мэгушыIэхэр, аүэ бжэшхъэIум нэхърэ нэхъ гъунэгъу ажалым Слепцов и мацуэр дэтхэнэ зыми, дэтхэнэ дакъикъэми къахуигъэкIуэнкIэ зэрыхъуным тегузэвыхышэркъым. Абыхэм я псальэмакъыр и бгым нэсами арат, апхуэдэ къялъыкъуэкIынкIэ зэрыхъуным щыхъэт техъуэ нэхъеий, гъуэгум и сэмэгурабгъу лъэнныкъуэмкIэ фочышэ щIэфиежым и макъ дахэклейр къышциIам. Нэжэгужэу, зыкърихыг шэми пшагъуэм къышелъетыхь, итIанэ жыгым зыхеукIэ. Абы хъэлъэ-хъэлъэу, макъышхуи ягъэIуу поджэж сэлэтхэм я фочхэм я уэ макъ зыбжанэ.

— Ей-ехь! — нэжэгужэу къокIий Полторацкэр. — Ар жыжъэ къикIа шэкъым. Еуэ, си къуэшыж Костя, — зыхуегъазэ абы Фрезе, — уи насып къикIаш. Уи ротэм зегъэхыж. Дэ иджыпсту зы зэхэуэ дахэ зэхэдублэнущи... Абы зыуэ екIуу зыкъышыдгъэлъэгъуенущи!.. Гухэхъуэш!

Зи пшIэр кърагъэлъэхъшэха бароныр къышолъэт, псынщIэу еунэтI и ротэм Iугтуэ щигъэу лъэнныкъуэмкIэ. Полторацкэм кърашалIэ и адыгэш къарафэ-пшIэгъуэплъыфэ цыкIур. Ар мэшэс. Сатыру игъэува ротэр ирешажъэ уэ макъхэр къыздIукимкIэ, зауэлIхэм зыщагъэбыда щыпIэмкIэ. Ар зыхуэзэр мэзыбгъурат, абдеж къуэкIиишхуэм зыщиукъуэдият. Жыгир мэзыимкIэ еуэрт, къуэкIий джафэм и мызакъуэу, абы и адрыщI лъэнныкъуэри хуиту плъагъурт.

112

Полторацкэр быдапIэм щынэсам, дыгъэр пшагъуэм къызэпхрыпль хъуати, къуэкIий адрыщIым сажнищэ адэкIэ къыщызэшIэрыуэ гъуейм хэплъагъуэрт шу зыбжанэ. Ахэр Хъэжмурат къыкIэлъыпхъэра шэшэнхэрати, я нэкIэ зрагъэлъагъуну арат яIэшIэкIар урысхэм я деж зерыкIуар. Пхъэрхэм ящыщ зы фочкIэ къоуэ быдапIэмкIэ. Абы жэуап иратыж сэлэт зыбжанэм. Шэшэнхэр яйкIуэтыхыж. Уэ макъхэр зэпыуат. Аүэ ротэр щыгъуу къэса Полторацкэм унафэ ешI шэшэн икIуэтыхэм якIэлъуэну. А унафэр псоми зэралъэIесу, кыхху иукъуэдиикIауэ зызыгъэбыда зауэлIхэм я Iэшээ уэ макъхэр зэпымычыжу къоури, къаурилъэль шэхэм я Iугтуэр дахэу хъэуам хошыпсхыхыж. А джэгукIэр зи мыжагъуэ сэлэтхэм я фочхэр пшIэшIэгъуэкIэ яузэдурэ, зэшIэфиев шэхэр яутIыпш. Апхуэдэ зэдэджэгукIэр ягу ирихъагъэнти, я гупым къахэжмэ, япекIэ къильурэ, шэшэнхэри фочышэ зыбжанэкIэ къахуэупсащ урыс сэлэтхэм. А «тыгъэхэм» ящыщ зы къылъысри, зы сэлэт хигъэшIаш. Уэгъэ хъуар тIасхъэшIэххэм яхэта Авдеевырат. И ныбжэгъухэр къышыбгъэдыхъам, ар хэIубауэ щылът, и ныбэ уIэгъэр IитIкIэ къышIиIыгъэрт икIи, зы псынщIагъэм тету зызэшIиупскIэрт.

— Фочыр узэдын щIэзда къудейуэ зэхыхзох уэ макъ, — жеIэ Авдеевым щыгъуа сэлэтым. — Сеплъмэ, мыбы фочыр Iэпыхуат.

Авдеевыр Полторацкэм и ротэм щыщт. Сэлэтхэр зэрызэхуэсар щилъагъум, Полторацкэр абыхэм ябгъэдохъэ.

— Ло, къуэш, къыптехуа мыгъуэ? Дэнэ деж зытехуар? — йоупшIар.

Авдеевым жэуап къитыркъым.



113

Прозэ

— Фочыр узэдын щIэздза къудейуэ, зиусхъэн, зэхыхзох уэ макъ,
— къытргэгъээж аргуэрү Авдеевым щIыгъуа сэлэтым. — Сепльмэ
— мыбы фочыр IашIэхуат.

— ЦыIу-цIыIу, — и Iур егъаджэ Полторацкэм. — Iеийуэ узрэ, Ав-
деев?

— Узыркъым, сызэригъакIуэркъым армыхъумэ. Фадэ гуэр
себамэ хъунт, зиусхъэн.

Аркъэ папщIэу сэлэтхэм Кавказым щрафыр спиртти, ар къахь.
Зи нэшхъыр зэхэукIа Пановым Авдеевым спирт хурегъахъуэ. Мод-
рейр абы ефэну хуожъэ, арщхъэкIэ асыхъэту щегъэтых:

— Ехыркъым. Уэ ефэж, — жери фадэр Пановым иретыж.

Мыдрейми зригъэлъэIущакъым — спиртыр ирикIыхащ. Авдеев-
ым аргуэрү зыкъиIэтыну хуожъэ, аргуэрү мэтIысыж. Цейр яубгъу-
ри, абы трагъэгъуалхъэ.

— Зиусхъэн, полковникир къокIуэ, — фельдфебелым Полто-
рацкэм зыхуегъазэ.

И инджылыз шы лъэпкъ къабзэ хакIуэм тесу Воронцовыр
къакIуэрт, абы щIыгъут полкым и адъютантыр, зы къэзакъ, зы шэ-
шэн тэрмэш.

— Сыт мы фи деж къышыхъуар? — йоупщI ар Полторацкэм.

— Зы гупди сэлэтхэм къытеуэри... — къргэгъажэ Полторацкэм.

— Ельыркъэ ар, псори къэзыгъехъяр уэращ.
— Сэракъым, джыназ, — къыпыгуфIыкIыурэ, жеIэ Полторац-
кэм, — езыхэр къыджъэхэпщхъэрт.

— Ди сэлэт къаулауэ зэхэсха?

— Ди жагъуэ зэрыхъуущи, къаулащ. Сэлэт хъарзынэ.

— Хъэлъэ-тIэ?
— Хъэлъэ хуэдэш — и ныбэращ лажъэ зэкIар.
— Сэ сыздэкIуэр пищIэрэ? — щIоупщIэ Воронцовыр.
— СщIэркъым.

— Хуумыгъэфащэуи пIэрэ?

— Хъэуэ.

— Хъэжмурат зыкъыдет. Иджыпсту къытIушIэнуш.

— Дауэ хъунт?!

— Абы и къэхутакIуэ дыгъуэпшыхъ къытхуэкIуащ, —
зэрыгуфIэр ерагъуу хушIэхъумэ къудейщ. — Иджыпсту ар къы-

щызэжъэн хуейщ Шалинскэ мэзым хэт хуейм деж; уэ пищIэнуращ
иджы: фочауэхэр а куейм нэсиху хэгуашэ, итIанэ уэри накIуэ си
деж.

— СынодаIуэ, — жери, Полторацкэм и Iэр хъурыфэ пыIэ къуа-
цэм хуехь. ИкIи и ротэм кIуэну йожъэ. Сэлэтхэр фэхум и ижы-
рабгъу лъэныкъуэмкIэ еzym ирешажъэ, сэмэгурабгъумкIэ фельд-
фебелым ирегъашэ. АппIондэху уIэгъэр сэлэтилым быдапIэм
яхъакIэт.

Воронцовым деж кIуэуэ гъуэгу здыдетьм, къызэплъэкIмэ, Полто-
рацкэм къельагъу къыкIэлъыжэ шухэр. Ар къоувыIэри, мохэр
зылъэшIегъэхъэ.

Псом япэ итт зи сокур хужь шым тесыр, абы адигэ цей
хужь щыгъут, щэкI къызэшэкIа хъурыфэ пыIэ щхъэрыгъут,
дышэхэкIхэмкIэ гъэшIэрэшIа IашIэ зэшIэуэдат. И тепльэ
псомкII щыхъ зыхуозыгъэшIт. Ар Хъэжмуратт. Полторацкэм

Прозэ

къыбгъэдохъэри, тэтэрыбзэктээ зыгуэрхэр жеIэ. Полторацкэм, и набдзэхэр хегъэлъэтри, и Iэхэр ешI, къызгурсыуэркым жыхуйIэу, икИи къыпогуфыкI. Хъэжмурати мобы и гуфIэкIэм погуфIэж. Полторацкэм гъэшIэгъуеншишэ шохъу и гуфIэкIэмкIэ Хъэжмурат сабий гуапэ хъэрэмыгъэншэм зэрещхыр. Полторацкэм ауй и пщIыхъэпIэ къыхэхуэнтэкым зи гугъур яхуэмых а бгырыс шынагъуэр апхуэдэу къышIэкIыну. Абы зэригугъамкIэ, мор нэшхъыцэт, зэкIуэцIыльт, цыху лъагъугъуейт. Иджы ар зи пащхэ итыр нэсри къесыжауэ цыху къызэрыгуэкт, зи гуфIэкIэмкIэ узыхъэхут, хамэгу-хамашхъэфи теттэкым — ныбжъэгъужь хуэдэт. Абы гъэшIэгъуену дэплъагъур зыт: и нэхэр жыжьеу зэпэшIэхат, ахэр гупсэхуу, узэпхалыгъукIыу икИи Iэсэу щIэплъэрт нэгъуэшIхэм я нэм.

Хъэжмурат и гупыр цыхуипI хъурт. Абыхэм яхэтт ныжэбэ кIуам Воронцовым деж къэкIуауэ щыта Хъан-Магъомэ. Ар тхъуэплът, набдзэншэт, и нэ фыщIэхэр къильдыкIырт, и нэкIу хъурейм гуфIэгъуэр къищырт. Абыхэм я гъусэт зи набдзэхэр зэхэкIэжа лы цыбэ хэшIыхъа. Ар Хъэжмурат мылькуу бгъэдэлль псоми я тет Хъэнэфийт. Абы Iэдэжу ишэрт зи бгым хъуржын зэпедзэктээ къомыр иль шыр. Псом хуэмыйдэу гупым къахэшырт цыхуитI. Зыр щIалэ цынэт; цыхубзым ешхъу, бгы псыгъуэт, ауэ плабгъуэт, бгырыпх щIэкъузат, и жыакIэ сырыхур къитеувэу хуэжья къудейт, мэлынэт, щIалэ къекIут. Ар Елдарт. Адрейр нэлъеныхъуэт, набдзэншэт икИи нэбжыцыншэт, зи жыакIэ сырыхур пыгъэшхъят, и пэми и напэми дыркъуэ телтъ. Ар шэшэн Гъэмзалэт.

Полторацкэм Хъэжмурат ирэгъэлъагъу гъуэгум кърикIуэ Воронцовыр. Хъэжмурат абы пожъэ. Гъунэгъубзэу бгъэдохъэри, и Iэ ижымкIэ и бгъэм тоIэбэж, тэтэрыбзэктээ зыгуэр жеIэри, къоувыIэ. Шэшэн тэрмэшым Хъэжмурат и псальхэр зэрэдзэктээ:

— Урыс пащтыхым и IэмыщIэ зызольхъэ, жи, абы къулыкъу хуэсщIэну сыхуейщ, жи. Ар си нэ къызэрикIрэ куэд щIат, жи, Щамил сиутыпщакым армыхъуамэ.

Тэрмэшым едэIуа нэужь, фэ Iэлъэ щабэр зэрыIэрыгъуу, Воронцов и Iэр Хъэжмурат хуеший. Хъэжмурат а Iэм йопль, напIэзыпIэктээ зеIэжъэ, итIанэ мэIэбэри ар быдэу екъуз икИи, зэм тэрмэшым, зэми Воронцовым еплъурэ, аргуэру зыгуэрхэр жеIэ.

— Уэр нэмыщI, нэгъуэшI зыгуэром зестыну сыхуякъым, жи, сыт щхъэктээ жыпIэмэ, уэ дзэпщышхуэм урикъуэш. ПщIэ ин пхуозощI.

ФыщIэ зерыхищыр къигъэлъагъуэу, Воронцовым и щхъэр ешI. И гъусэхэм я дежкIэ плъурэ, Хъэжмурат аргуэру зыгуэр жеIэ.

— Мөхэр си цыхуущ, жи, сэ сэшхъу, абыхэмии урысхэм къулыкъу хуашIэнущ, жи.

Воронцовыр яхоплъэ Хъэжмурат и гъусэхэм, итIанэ и щхъэр ешI.

Нэжэгүжэ зэпьт, нэ фыщIэ, набдзэншэ Хъан-Магъомэ, и щхъэр ишIурэ, Воронцовым зыгуэр къыжриаш. Ар зы дыхъэшхэн гуэру щымытамэ, авар щIалэ цыбэм и Iупэхэр зэтежу и дзэ хужь лыдхэр къыIуигъэпсыну къышIэкIынтэкым. Гъэмзалэ сырыхум и нэ

Прозэ

пльыжь закъуэр напIэзыпIэ хуэдизкIэ Воронцовым трегъапсэ, асыхъэтуи и шым и тхъэкIумэ зэхуакум дэплъу щIедзэж.

Шу гъусэхэр ящыгъуу быдапIэм хуэзыунэтIыжа Воронцоврэ Хъэжмуратрэ щыблэкIым, уэршэру зэхэт сэлэтхэм аргуэру жаIэн къагъуэт:

— Тхъэм и ней зыщыхуэн, сыйт хуэдизыпсэ а угъурсызым игъенар! Иджы, плъягъункъэ, абы Iэджэ хуашIэну къышIЭкIынщ, — жи зым.

— Ахъей хуашIэн! Арыншэу дауэ хъун?! Щамил и япэ командрү щытащ, — ауан хэлъу псальхэр зэхефыщIэ нэгъуэщI зыми. — Иджы зытраукIэжынущ...

— Сыти жыфIэ, лыгъэ зыхэль шууейш.

— Ар зэрысырыху, зэрысырыхубзэ! ХъэкIэкхъуэкIэ щIыкIэу зеплъыхь.

— Ари ар! Хъэм хуэдэ хъунщ...

Псоми нэхъыбэу я нэм къыфIэнар и сырхугъеращ.

Гъуэгум нэхъ пэгъунэгъуу мээ еуэ сэлэтхэр къежэжъат, Хъэжмурат зрагъэлъагъуну. Офицерыр ятоклие абыхэм, ауэ Воронцов къызэтрэгъэувыIэ ар:

— Iэджэ лъандэрэ я цIыхугъэжым ирыреплъхэ. Уэ еzym ар хэтми пщIэрэ?

— СщIэркъым, зиусхъэн.

— Хъэжмуратщ. Зэхэпха а цIэр?

— Дауэ зэхэзмыхынрэ, зиусхъэн? Iэджэрэ хукъуэтлъхай абы.

— Еzymи зэи Iыхъэншэ дишIакъым.

— Ари пэжщ, зиусхъэн, — я нэхъыщхэм епсэлъэну къызэрыхуихуамкIэ арэзыуэ, жэуап къет сэлэтым.

Псо дыдэр къыгурымыIуэми, Хъэжмурат зыхищIэрт зи гугъу ящыр езыр зэрыаар, абы и нэхэм нэжэгужагъэр къышIЭлыдыкIырт. ГуфIэгъуэм къызэщIиIэтарэ гукъыдэжышхуэ иIэу, Воронцов быдапIэм къигъэзэжаш.

VI

Воронцовым къехъуламкIэ хуабжьу зыхуэарэзыжт. НэгъуэщI зыгуэрыр мыхъуу, езырат зыхузэфIяр, Щамил и ужъкIэ, Урысейм и бий нэхъ лъэш дыдэр и гъуэм къришу зришэлIэнныр. Мигурыху зы щIэт: Воздвиженскэм щызауэ дээ псоми я унафэр зыIэщIЭлъыр генерал Меллер-Закомельскэрэ, апхуэдэу щыщыткIэ, Iуэхухэр зэфIэхыным ар къыхуумышэу хъунутэкъым. Воронцовым, мор щыгъуазэ имыщI щIыкIэ, еzym псори зэфIигъекIати, абы къаугъэ къикIыныр бетэмалт. Мис а гупсысэм тIэкIу дыдж къышищIырт Воронцовым и гухэхъуэр.

Я унэм нэсыжка нэужь, Воронцовым ищIэращ: Хъэжмурат и цIыхухэр полкым и адъютантым и пщэ дельхъэ, еzym хъэшIэ лъапIэр ирегъэблагъэ.

Джыназым и щхъэгъусэ гуащэ дахэкIей екIуу зызыгъэшIэрэщIар, зи щхъэцхэр ушэрэза, илъэсих ныбжым ит и къуэ дахэ цIыкIур щIыгъуу, и Iупэхэр зэтемыхъуу гуфIэу хъещIэшым

Прозэ

къыщишоющIэ Хъэжмурат. Хъэжмурати, и Iэр и бгъэм кIэрильхъарэ, я гъусэу щIыхъа тэрмэшыр къигъесбэпурэ, нэцхъыфIагъэр къебэкIыу жиIращ: джыназым къышригъблэгъакIэ, абы и хъещIэу зебжыж, хъещIэр зэрылзапIэм хуэдабзэу, езы хъещIэм дежкИ лъапIещ ар зыхуеблэгъа унагъуэм исхэри. Марье Васильевнэ игу ирихъаш Хъэжмурат и тепльэри и зыIыгъыкIэри. И Iэ хужышихуэр ишийуэ сэлам шрихым, мор къэуIэбжыу плъыжь къызэрыхъуами гуашэр абы нэхъри нэхъ гъунэгъу хуишIат. «Тыс» жери егъэтIыс, къэхъауэ ефэ-емыфэмкIэ къоупшI, ар къахыныу unaфэ ешI. Аүэ къэхъауэр къахъа щхъэкIэ, Хъэжмурат идэркъым ефэн. Абы урысыбзэр машIэу къыгурыйуэрт, аүэ ирипсэлъэфыртэкъым. ЖаIэр къыщишыгурмыIуэм деж, къыпыгүфIыкIырт, а гүфIэкIэр ягу ирихъырт Марье Васильевни Полторацкэми. Марье Васильевнэ и къуэ щхъэц утIэрэза, нэ жан цIыкIур БулькэкIэ къеджэ и анэм къыбгъэдэмыкI пэтми, нэкIэ игъэхъур зи хъыбар қуэд зэхиха мо зауэлI къызэрымыгүэкIырт.

И щхъэгъусэр хъещIэм къыбгъэденэри, Воронцовыр и IуэхуущIапIэм макIуэ — Хъэжмурат закъызэрыритам и хъыбарыр и unaфэшIхэм яIэригъэхъэн папшIэ, еzym и къуэдзэхэм и unaфэ яхуишIыну. Грознэ къалэм дэст сэмэгуррабгъу флангыр зыIыгъ дэхэм я unaфэ псори зыIещIэль генерал Козловскэр. Воронцовыр мис абы хуетх Iуэхур зыIутыр; и адэми письмо хурегъэхь. ИтIанэ плащIэуунэм мэкIуэж, и жагъуи пшIы мыхъуну, уеубзэшэнри къемызэгъыу, лы хамэ шынагъуэшхуэр къызыхуигъэна и фызым зыкъыхуигъэгусэнкIэ зэрыхъунум егупсысурэ. Аүэ ар пшIэншэу гузэвауэ къыщIэкIаш. Хъэжмурат шэнтиуэм ист, абы и лъэгуажъэм тест Воронцовыр и мыльхукъуэ Булькэ. И щхъэр ехъехауэ хъещIэр гүпсэхуу щIэдэIурт Марье Васильевнэ и псальэу тэрмэшым къыжриIэхэм. Гуашэм абы жриIрат: узихъещIэм игу ирихъашуэ зыщытхъуу хъуар тыгъэ хуэпшIмэ, қуэд дэмыкIыу пшIанаабзэу укъэнэнш...

Джыназыр къыщишIыхъэжым, апхуэдэу къызэрыращIэр зи жагъуэ хъуа Булькэ егъэуври, Хъэжмурат къотэдж, асыхъетуи абы и нэгум зехъуэж: нэжэгужагъэр щхъэшокIуэтри, ткIиифэ къытоуэ. Воронцовыр Тыса нэужьш езыри щетIысэхыр. ЕкIуэклэа псальэмакъым пищэурэ, хъещIэм Марье Васильевнэ жэуап ирет:

— Апхуэдэш ди хабзэр: уи бысымыр зэхъуэпсауэ пкIэрыльхъуар етын хуейш... Уи къуэм, — жи урысыбзэ ныкъуэкIэ, — срихъещIэш сэ, — аргуэру и куэщIым къитIысхъэжа Булькэ и щхъэц утIэрэзахэм Iэ дельэ.

— Уи ныбжьэгъу хъунщIакIуэр цIыху телъиджэш, — и щхъэгъусэм французыбзэкIэ зыхуегъазэ гуашэм. — Ехъуэпсауэ, и къамэр Булькэ зэпиплъыхъырти, тыгъэ къыхуишIаш.

Къамэр адэнэпIэсым ирегъэлъагъу Булькэ.

— Мыр икъукIэ хъепшил лъапIещ, — жи Марье Васильевнэ.

— Дэри тыгъэ гуэр зэрыхуэтщIын щхъэусыгъуэ къэгъуэтын хуейш, — французыбзэкIэ зэпсалъэ зэшхъэгъуситIым жаIэр къыфIэмыIуэху щIыкIэу, и щхъэр ехъехауэ щысщ Хъэжмурат, щIалэ цIыкIум и щхъэц утIэрэзам Iэ зэрыдилъэм хуэдэу.

Прозэ

— Шууей, шууеишхуэ ухъунущ уэ, — жи Iэурэ сабийм йоубзэрабзэ.

— Къамэ бэлыхыщ. КъамэфIщ, — жи Воронцовым, зи тхыцIэм лэдэх ирикIуэ къамэр ныкъуэкъих ишIауэ. — ФыщIэшхуэ пхудоши. Еупщиыт: сэ сыткIэ сыхуэупсэжыфыну? — жери тэрмэшым зыхуегъязэ абы.

Тэрмэшым зэрыжиIэмкIэ, хьэшIэр зыхуей лъэпкъ щыIэкъым. ЩIэльяуэращ: нэмэз щищI хъун егъэзыпIэ гуэр иIамэ... Воронцовым и IуэхутхъэбзащIэр къреджэри, Хъэжмурат зыхуейр хуишIэну и пшцэ ирельхъэ.

ЗышIаша пэшым и закъуэу къызэрыщIэнэу, Хъэжмурат и нэгум зехъуэж: гухэхъуэгъуэри, гуфIэгъуэри, IэфIагъри — псори бэхъижки, ар хэплъэгъуэшхуэм хэхуаш.

Зэrimыгугъауэ, Воронцовым абы хьэшIагъэ ин кърихат. Ауэ къыхуашI гултытэм зиIетыху Хъэжмурат и гурышхъуэми хэхъуэ зэпытт: Воронцови абы и офицерхэми дзыхыщэ яхуишIыртэкъым. Ар щIэмышынэ щыIэтэкъым: яубыду Iэхъульэхъу иралъхъэн, Сыбыгрым ирагъэшэн е яукын? Арат быдэу щIэсакъыр.

Елдар къызэрыщIыхъарауэ, йоупши: дэнэ деж егъэзыпIэ фхуашIа? Фишхэр дэнэ щыIэ, Iещэр фтраха?

Елдар жэуап къет: шыхэр джыназым и шэцым щIэтщ; дэгүэшпэшыр тхухахааш; Iещэри тIахакъым; тэрмэшым дегъашхэ, шей дрэгъяфэ.

Зэхиххэр зыхуихынур имышIэу, Хъэжмурат и щхъэр егъэкIэрахъуэ. Щыгын щIыутельхэр зыщехри, нэмэзлыкъым тоувэ. Ар зэфIэкIа нэужь, зехуэпэж и дыжын къамэри къыхуахыну унафэ ешI. Бгырыпхыр зыщIепхэри, тахтээм йотIысхэ. Къэхъунум пэппльэу щысщ.

Сыхъэтитхухэм деж ар джыназым хуашэ — шэджагъуашхэ ящIыну арат.

Хъэжмурат нэгъуещI зыми хэIэбакъым, лырэ прунжрэ зэшIэлъу къытрагъэувам фIэкIа, абы щыщуи и тепщэчым кърильхъар къынчиштар Марье Васильевнэ ишхынур къызыхиха щIыпIэ дыдэм дежщ.

— Щхъуххь етхыинкIэ мэшынэ, — жи Марье Васильевнэ. — Сэ къызыххсам дежщ абыи къынчиштар, — жери тэрмэшым зыхуегъязэ, Хъэжмурат аргуэрү нэмэз щищIынумкIэ ирэгъэупши. Хъэжмурат и Iэпхъуамбитхур къеIэтри дыгъэм худопльей.

— Абы куэд иIэжкъым-тIэ.

Воронцовым и брегетыр кърехри пружинэ цыкIур трепытIэ, абы къигъэлъагъуэрт, сыхъэтиплIэр Iыхъэ плланэрэ. Хъэжмурат гъэшIэгъуэн къыщыхъуагъэнщ француз IещIагъэлым и Iэужь сыхъэтхэм ящIыщыр къыщеуэм игъэIуа макъыр — ар аргуэрү зэ къригъэуэну бысымым йолъэIу.

— Къыпхуихуаш тыгъэ щIыхуэпшIын щхъэусыгъуэ: хъэшIэм уи сыхъэтыр игу ирихъаши ет, — жи Марье Васильевнэ французыбзэкIэ.

Воронцови занщIэу хъэшIэм хуесий сыхъэтыр. Хъэжмурат и Iэр и бгъэм кIэрельхъэ, сыхъэтыр къыIех. Пружинэр еуэ трепытIэ,

Прозэ

еуэ трепытІэ, зэхих макъыр зэригъэшІэгъуэнур имышІэу, и щхъэр игъэкІэрахъуз зэпытиш.

Шэджагъуэ нэужжхэм деж джыназым хъыбар кърагъашІэ Меллер-Закомельскэм и адъютанттыр къызэрыкІуамкІэ.

Адъютантны зэрыжиІэмкІэ, Хъэжмурат урысхэм закъызэрыритар щызэхихам, генералыр хуабжыу къэгубжьат абыкІэ занщІэу еzym хъыбар зэрырамыгъэшІам щхъэкІэ. Абы иукъуэдийрт икІэшІыпІэкІэ Хъэжмурат къыхуашэн хуейуэ. Воронцовын хъэуэ къыхигъэкІыркъым генералым и унафэр гъэзэшІэнным икИи тэрмэшымкІэ Хъэжмурат гурегъяуэ къыПэрыхъа унафэм ипкъиткІэ, түри зэгъусэу Меллер деж кІуэн зэрыхуейр.

Адъютанттыр къызытекІухъар къызэрищІэу, Марье Васильевнэ къыгурыІуаш и щхъэгъусэмрэ генералымрэ яку псальэмакъ пщхъэмпэ къызэрыдэхъуэнур, икИи, и лыр сыйт хуэдизкІэ къельэІуами, абы жиІэхэм арэзы темыхъуэу, и щхъэгъусэмрэ Хъэжмуратрэ яшІыгъуу зэрыкІуэнум зыхуигъэхъэзыру щИидзащ.

— КүэдкІэ нэхъыфІат, уэ унэмыкІуамэ, ар къышІызэджэм зи Іуэху хэлъыр уэракъым — сэращ.

— Генералым и щхъэгъусэм деж лъагъунлъагъу синумыгъэкІуэну дауэ укъыспэувын?

— Ар иужъкІи пщІэ хъурт, — я французыбзэм къитокІ лыр.

— Сэ сыйыхуейр иджыпстущ, — къикІуэтыркъым гуашэри.

Воронцов сыйт ишІэнт? ФіэфI-фІэмыфІми, арэзы мэхъу. Арати, щыри йожъэ.

ФэрышІыгъэ-гуапагъэ хэлъу, хъэшІэхэр ирэгъэблагъэ Меллер. Езыри гуашэм дэкІуатэри, и щхъэгъусэм дежкІэ щИигъэхъаш. Адъютантны унафэ хуишІаш хъэшІэхэм щаушІэ хабзэ пэшымкІэ Хъэжмурат щИишэну, икИи, еzym и Іизыныншэу, ар щИигъэкІыу зышІыпІи имыгъэкІуэну.

— НышІыхъэ, — жери пэшыбжэр Воронцовын хууех, икИи ар япэ ирэгъэш.

Пэшым зэрышІыхъэххэу, бысымыр Воронцовын и пащхъэм йоувэ, хъэшІагъэ кІэлъызэрихъэу игъэтІысынны и пІэкІэ:

— Мы щІыпІэм щыІэ дэхэм я нэхъышхъэр сэращ, апхуэдэу щыщыткІэ, ди бийхэм ядегъэкІуэкІыпхъэ псальэмакъ псори къыщежъэн хуэри си дежщ. Хъэжмурат зыкъызэрыдитамкІэ хъыбар щхъэ сумыгъэшІарэ?

— ТасхъэшІэхыр си деж къакІуэри хъыбар сигъэшІаш Хъэжмурат сэ зыкъызитын мурад зэришІамкІэ, — жи Воронцовын. Ар хужь мэхъу, плъыжь мэхъуж: генерал губжъар хъийм икІыпэнкІэ, псальэ гуемыІухэр кърипэсынкІэ тІэу зэрэмыплъынури зыгъигъэгъупщэркъым. Ауэ езыри мобы и губжым къызэшІегъапльэ.

— СыноупшІ: занщІэу хъыбар щхъэ сумыгъэшІарэ?

— А мурадыр сиаш, барон, ауэ...

— УэркІэ сыбаронкъым сэ, атІэ сзыиусхъэнц.

Абдек бароным Іэджэ лъандэрэ зыхуигъэшчу и гущІэм щызэтрихъа губжь щэхухэр къыфыдокІуей. Ахэр Іэджэ щауэ игъэтІыгъуэрти, мис иджы гужыгъэжь хъуар мобы третхъуэ.

Прозэ

— Ильэс тлощирэ блырэ хъуауэ си пащтыхым къулыкъу щыхуэсциэр дыгъуасэ зи къулыкъум пэрыхъа къудейм, благьагъэхэр къагъэсбэлурэ, я Гуэху зыхэмэй Гуэхухэр си нэшыбагъклэ ялэжын папщиэкъым.

— Зиусхъэн, сынольэйу, емыклиу зыпыльхэр жумылэ, — абы и псальэр Воронцовым Йэпеуд.

— Сэ жысцэм пцы хэлъкъым икли зыми хуэздэнкъым... — нэхъ Йеижу къызэшчиоплъэ генералыр.

Зи щыгъинхэр зэшчишхъяа Марье Васильевнэ абдеж ирихъэлэу къышлохъэ, хьэшчиэм и ужымитт Меллер-Закомельскэм и фыз лъахъшэ цыкльур, цыхубз Йэсэр, зэпээзэрытыр.

— Кхъялэ, укъэмыйгубжь, барон. Уи жагъуэ хъун илэжыну хэтакъым Семен, — цыхухъуитийм яхопсэлъыхь Марье Васильевнэ.

— Сэ, гуашэ, зи гугъу сцыр...

— Фыкъызэдаюэрэ а псальэмакъым кээ игъуэтамэ, сфээзахуэт. Жаилэр фшчиэркъэ: хуабжьу узэдэуэнэр нэхъыфыл, Йеийуэ узэшыхъэ нэхърэ. Жысцэм мыгъуэхэр сыйт? — къодыхъешх ар.

Сыт хуэдизу къэмыйгубжьами, генералыр итхъэкъуаш бзыльхугъэ дахащэм и дыхъэшхыкчэм. Езыри и пащчиэкъэ къышлоуфыкль.

— Сызэрымызахуэмкээ зыкъызоумысыж, аүэ... — жи Воронцовми.

— Сэри-тиэ Йэжъэкъур исчыщац, — жери Меллер и йэр джыназым хуеший.

Лъэныкъуитийр зоклуж. Икли зытраухуарац: Хъэжмурат зэкиэ Меллер и деж къагъянэ, итанэ сэмэгурабгъумкээ щылэ дзэхэм я унафэшчим хурагъашэ.

Адекчэ къыщыт пэшым щиэсати, къапсэль псори къыгурмыгуами, Хъэжмурат зэхихац абыхэм жаилар; икли къыгурлыупхъэр къыгурлыуац: зи гугъу ящилар, щызэтеклияхэр сэрац, си щыбагъ щамил зэрыхуэзгъэзам урысхэм я дежкчэ мыхъэнэшхуэ ийшч, апхуэдэу щыхъуакчэ, зыщылэ самыхумэ е самыукчэм, урысхэм куэд къапысхыфыну хъунц. Къимыдекчэ, мыри къыгурлыуац Хъэжмурат: Меллер-Закомельскэр нэхъышхъими, абы и къуэдээ Воронцовым хузэфчиэм хуэдиз лъэкчынукъым. Аүэ щыхъуакчэ, зи псальэм къару ийэр генералыракъым — джыназ Воронцовщ.

Икли арац Меллер-Закомельскэм ириджауэ Хъэжмурат къышепсалъэм, зыгуэрхэмкээ къышцеупшиым, и щхээ пцэ хуишчижэрэ зигъэуардэу абы щидэйуар. Хъэжмурати генералым жрилаац: сэ бгыхэр къышчиэзбгынар пащтыхь хужым къулыкъу хуэсчиэн папщиэшч, сцээуэ хъуамкли жэуап щысхыну си мурадыр пащтыхым и дзэпшышхуэу Тифлис дэс джыназ Воронцов и пащхэм дежщ.

Прозэ

адрей сымаджэхэр зыщIэлъ пэшым щIэт гъуэлъыпIэ нэшIым. Пэшым цыхуипI щIэлтъ: зым хуабэ уз къефыкIырт, плъыржъэрт, етIуанэр фагуаубзэт, и нэшIашэхэр щIыху-фишIафэт, техъэгъуэм зэрихъэрт, къэмэх иIэт, зэпымычуи хущхъэрт, адрей тIур тхъэмахуиш и пэкIэ зытеуахэм уIэгъэ къашIат: зым и Iэбэлагъырат дыркъуэ зытельыр, ар лъэритетт, адрейм — и плIэрости, гъуэлъыпIэм ис зэпилт. Хуабэ уз зэфыкIым нэмьшI, адрейхэм Авдеевыр къаухъуреихъаши, ар къэзыхъахэм япкроупшIыхъ, — мобы и Iуэхур зыПутыр зрагъашI.

— Иныкъуэхэм деж зэуэ къызэдоуэхэри шэхэр уэм ешхуу къынтракIутэ, ауэ — укъол, мобдеж зытхух къудейрэ къэуахэу арати... — уIэгъэр къэзыхъахэм ящыш зым и жъэр игъэувыIэртэкъым.

— Уи натIэм къритхаращ фIэкIыпIэ зимыIэр.

— У-уэху, — щагъэгъуэлъым, узыр зыхуигъэшчами, иджы къыхоцIукI Авдеевыр. ГъуэлъыпIэм къихута нэужь, и нэшхъир зэхеукIэ, армыхъумэ щIэгъуяркъым, ауэ, увыIэгъуэ имыIэу, и лъапэхэр игъэхъейрт. Езыр, и уIэгъэр иIыгъэрэ зимыгъэхъейуэ, япэкIэ плъэрт.

Дохутырыр къышIохъэ. Сымаджэр ягъэзэну жеIэ — шэр и щIыбымкIэ къышыхэкIыжамэ еплъыну арат.

— Мыри сыт? — йоупшI ар Авдеевым, абы и тхымрэ и пхэшIышхъэмрэ зэблэдзауэ тель уIэгъепIэ хужхъэм еплъурэ.

— Ахэр уIэгъэжыщ, зи щIыхъыр ин, — зигъэIыхъыхъурэ къопсалъэ сымаджэр.

Дохутырыр зыщIэупшIэр зи лъэужъыр зэгуэр IэшIэшхыхъаахъшэм щхъэкIэ къытградза удынхэрат.

Авдеевыр аргуэру ягъазэ. Дохутырыр Iэджэрэ ипшIэпшIыхъаш ныбэ уIэгъэм. Ауэрэ шэми лъэIэсат, ауэ къыхихыжыфакъым. УIэгъэр ипхэри дохутырыр щIэкIыжащ.

УIэгъэм щыхэпшIэпшIыхъми ар щапхэми и дзэхэр зэтекъузая, и нэхэри зэтепIауэ щылъаш Авдеевыр. Дохутырыр щIэкIыжа нэужь, и нэхэр къегъэплъэжри, и хъуреягъыр къиплъыхъу щIедзэ. Ар нэхъыбэу зэплъыр сымаджэхэмрэ фельдшерымрэт, ауэ ахэр имылъагъуи хуэдэт, ильагъур гъэшIэгъуеныш юншI къышыхъу нэгъуэшI зыгуэрт.

Авдеевым и ныбжъэгъу Пановрэ Серёгинрэ щIэупшIакIуэ къэкIуаш. Авдеевыр а зэрыщылъым хуэдэт, гъэшIэгъуэн гуэру зиплъыхъырт. Зэплъыр къышIыхъахэра пэтми, и ныбжъэгъухэр щIэх къыхуэншIыхъужакъым.

— Пётр, зыгуэр ухуейуэ фи деж хъыбар ебгъэшIэнумэ? — йоупшI Панов.

КъеупшIым и нэгум ипльэ пэтми, Авдеевым жэуап къитыртэкъым.

— Унэм хъыбар гуэр ебгъэшIэну ухуэмейуэ пIэрэ? — аргуэру къопсалъэ Пановыр Авдеевым и Iэ гъур щIыIэхэм еIусэурэ.

Жеяуэ къэуша хуэдэт Авдеевыр.

— А-а, укъэкIуа, Антоныч? — жери къышхъэшчытым къоплъ.

— Зэрыплъагъуши, сыкъэкIуаш. Унэм хъыбар гуэр езгъэшIашэрэт жыпIэмэ, Серёгиным пхуитхынщ.

Прозэ

— Серёгин, жыпта? — Авдеевыр ерагъыу абы хуопльэк! — Схуэлтхын?.. Птхынуращ-тэ: «Фи къуэ Петрухэ щылэжктым». Ныбжеслауэ щытаи, Антоныч, си къуэшым сыйзэрэфыгъуэжар. Иджы согупсысыжри, согуфлэ абы и пэктэ сыйкызызэрыдэклэуэ щытам щхэлэк! Ирепсэу. Тхъэм иригъэфлауэ. Согуфлэ. Мис ахраш илтхэнур...

Ар жиэри, и нэхэр Панов тедиярэ щыму, зыкъомрэ щылъаш.

— Уи лулэр къэбгъуэтыхат? — къызыкъуепхъуэтри къоупши. Панов, и щхээр игъэктэрахъуэ фиэка, жэуап къитыркъым.

— Лулэр, лулэр къэбгъуэтыха жызоэри?

— Хъуржыным илъят.

— Араш-тэ. Нтэ, иджы киэртиоф уэздыгъэр къысхуэфхь, сэ иджыпсту сылэнущ, — жи Авдеевым.

Абдеж ирихъэлэу къышлохъэ и сэлэтым щиэупшиэну къеклау Полторацкэр.

— Но, къуэш, уи йуэхур щагъуэ мыгъуэкъэ?

И нэхэр зэтрепэри, щагъуэкъым къригъекыту, Авдеевым и щхээр ешлэ. Абы и нэктур фагъуэт, ткиийти шэшлэ. Жиэжилатэ-къым. Итанэ, Пановым зыхуигъазэу, аргуэру къытргэгъээж:

— Киэртиоф уэздыгъэр къысхуэфхь жыслай. Сылэнущ сэ...

Киэртиоф уэздыгъэр йашалхъэ, арщхэлэк! и йэпхъуамбэхэр къэшыжыртэкъым, апхуэдэу щыхъум, йэпхъуамбэ зэхуакум худалхъэри къыдамыгъехуу даыгъщ. Полторацкэр щюк! Абы и ужьк! дакъикъэ зытхух нэхт дэмькыту, фельдшерим и тхъеклуумэр Авдеевым и гум ирехъэлэ, йодайэри, и псэр зэрыхэклар жеэ.

Авдеевым и лэнэгъэм теухуауэ Тифлис ятхам итрат: «Ноябрьм и 23-м Курилскэ полкын щыщ ротит! мээ юэну быдап! эм дэклаш. Махуэм и зэхуэдит! хэм дэж бгырыс гупышхуэ уашхъуэдэмьшхъуэу къатоуэ мэзауэхэм. Ди зауэлхэм къиклууту щадзэ. Абдеж мыжурэ зауэм хуеклауа етланэ ротэр йобгъэрэйклюэри, бгырысхэр щхээпрагъэдз. Зэхэуэм ди сэлэти! юэгъэ щыхъуаш, зы къауклаш. Бгырысхэм укыгъэрэ юэгъэу щэм нэс яфлэклюэдаш».

VIII

Авдеев Петрухэ, Воздвиженскэ юэгъэшым щиэльу, и псэр щыхэкла махуэ дыдэм абы и адэ лыжым, езыр зи пэктэ дээм дэкллауэ щыта и къуэшым и фызым, и къуэш нэхъыжым ипхъу зи ишэгъуэм хъэм щиэм зэнтхъ щауэрт. Жэшым уэс куу къесати, дунейр уаеу нэху къеклат. Адакъэхэм ещанэу йуэн щыщадзам, лыжыр къэушаклэти, щхэгъубжэ щтахэм дэплэмэ — мазэр нэхущ. Хъэкум къопщых, вакъэхэр лъетлагъэ, джэдигури зыщетлагъэ, пылэри зыщхъэрекъуэри, хъэмым маклюэ. Сыхъэти! хуэдэлэ абы щолажьери къышлохъэж. И къуэмрэ цынхубзхэмрэ къегъэуш. Фызхэмрэ хъыджэбзымрэ хъэмым щытехъам, ар гъэкъэбзаклэт, пхъэ хъэнцэр уэс лэтэ куу зэктэрышэшым хэлуюат, абдеждыдэм щыхэтлат зи щхэлэ къуацэр дэгъэзэя банэ жыхапхъэри, сатыр түрэлтээ зэбгъурыт зэнтхъ пхырхэр зыр адрейм егъэшлэуэ, каллас лъэрэшэу теукъуэдият хъэм къабзэм. Удыныдз пхъэлэн

Прозэ

хъэлъэр фэ кIапсэкIэ къызыыкIэрышIа мыч-мыбжэгту хъэмбашышхуэ зырызыр къаштэри, лэжъэн щIадзэ: зэтхуэу, зы мардэм тету, щIэрышIэ хоуэ пхырхэм. Лыжьыр и удыныдз хъэлъэмкIэ лъещу хэуэрти, хъэуазэр зэпигъэшшырт, хъыджэбзыр зэпIэзэрыту, зы щапхъэм тету, пхырышхъэм хэуэрт, нысэм хъэуазэр къыIуильэфырт.

Мазэр къухъат, нэхулъи къищIырт; зы кIапсэ сатырыр Iуэн яухырт дыжь джэдыгу кIэшIыр щыгъэр и пыIэри къекъухауэ, я къуэ нэхъыжь Аким лэжъакIуэхэм къашыхъам.

— У э уи къангъэшхэгъуэр ло? Щхъэ зыщIебгъэхрэ? — лэжъеныр зэпигъэууэ хъэмбаш къыхьыр зыщIэзыгъэкъуауэ щыт адэр токIие абы.

— Шыхэм якIэлъыплъын хуейтгэкъэ?

— «Шыхэм якIэлъыплъын хуейтгэкъэ!..» — и къуэм зыпецIыж адэм. — Ар фызыжьми хуэшIэнут. Къаштэуи хъэмбашыр. УшыкIаш. Хъэулеинрэ ефэнрэш уи Гуэхур!

— Уэращ жыпIэнц сезыгъафэр, — къогъумэтIымэ мор.

— Дауэ жыпIа? — и нэшхъыр зэхэукIарэ, и уэгъуэ чэзури дигъэхуауэ, ткIийуэ щIоупщIэ лыжьыр.

Щалэм щыму хъэмбашыр къещтэ, иджы плыри зэдоуэ: жыгъухжыгъух, жыгъух-жыгъух. Жыгъух-жыгъух — уэгъуищым еплланэу, лыжым и удыныдз хъэлъэм и мактыр къоу.

— Пльагъуркъэ, зиусхъэн бэлыхъ гуэр нэхъей, и пщэдыкъыр къыдэкIыкIыжауэ... Сэ, сизэкIуэцIыгъуащи, си гъуэншэджыр сцызэгъэжыркъым, — къопсалъэ лыжьыр, аргуэр и уэгъуэр дегъэху, ауэ, и уэкIэм темыкIын папщIэ, башыр Iэтауэ жым хегъекIэрэхъухь.

Япэ кIапсэ лъэрышэр Iуэн яухащ. Цыхубзхэм хъэуазэр пхъэIэпекIэ щхъэшалъэф.

— Уи пIэкIэ дэкIа Петрухэ делэт. Сэлэтхэм уахэтамэ, а уи дэлагъэр къыпхурахунт. Петрухэ уэ пхуэдитху и уасэт.

— Хъунщ иджы, дадэ, — жеIэ нысэм, пхырыр зэрызэкIуэцIапхэ хъэуазэ IуэнтIа зэпихъяар хыфIидзэжурэ.

— Шхэгъуэм фыхъэгъундакъэрэ Iуэху щIэгъуэм фыпхъэ дакъэжьу!.. Петрухэ и закъуэ литI ящIэн ишIэрт, фэ фыаракъым...

Лъагъуэ хэпкIыкам тетрэ, шухъэц щэкIыр быдэу зэшэкIа, кIэрэхъищIэхэмкIэ уэсир зыгъэпсалъэ фызыжьыр къыIохъэ. Гъавэ яIуа мыушыбзар лыхэм Iэтэу зэтратхъуэ, бзыльхугъэхэм зэшIапхъэнкIэж.

— Къуажэ тхъэмадэр къекIуащ. Псори къуэды лэжьыгъэ пщIэншэм — чырбышишэ — кIуэн хуейш, жи. Пщэдджыжышхэр згъэхъэзыраш. ФынэкIуэжамэ хъунт... — жеIэ фызыжьым.

— Хъунщ. Брулыр щIэшIи дэкI, — жреIэ лыжым Аким. — Ауэ, къызжиакъым жумыIэж, иджыблагъэ зэрыпщIам хуэмыдэу... уэр щхъэкIэ нэгъуэшIым жэуап ихын хуэмийуэ лажъэ... Петрухэ зэрыштар уигу къэгъекIыж, — еущий и къуэр.

— Щыдэсым, абы утехъущIыхъаш, — и адэм жьэхольэ Аким, — ар щыIэкъыми, сэ жьэкIэ сыбоших.

— Къыболэжьри уешх, — къэгубжъауэ къопсалъэ фызыжьри.

— Петрухэ уэркIэ яхъуэжыну пхуэфащэтэкъым уэ.

— Хъунщ иджы, — жи Аким.

Прозэ

- Ахьей хъун. Хъэжыгъэ уасэр ипфыжащ. Хъунщ, жи, иджы.
— Зы мэлыйфэр тIэу трахырктым, — и лым къышхъэшож нысэри, я хъэмбашхэр ягъэтIылыжри, псоми унэм хуаунэтIыж.

Зэадэзэкъум яку псальэмакъ къызэрыдэхъуэрэ куэд щIат: Пётр дзэм зэрырата лъандэрэ апхуэдэт. Лыжым къигурыIуэжат къигуугур къашыргъекIэ зэрихъуэжар. Пэжщ, абы и щхъэм къызэритIасэмкIэ, хабзэм ипкъ иткIэ, быныншэрят сабий зиIэм и пIэкIэ дзэм дэкъын хуейр. Аким быниплым я адэт, Пётр зыри иIэтэкъым, ауэ ар, и адэм ешхъу, лэжъакIуэшхуэт; ИкIуэлъакIуэт, и акъылыр жант, бланэт, бэшэчт, нэхъышхъэраши, лэжыгъэм зышидзейртэкъым. Сыт щыгъули лэжъэнут. БлэкIрэ пэткIэ, зыгуэрхэм зыгуэр ящIэу ильэгъуакъэ — къэувыIэнти, ядэIэпыкъунт, и адэми арат ищIэр: мэкъу аргынитI-щы ядихыннт, гум зыгуэр ядрильхъэнт, ядиунэшIынт, жыгыр къадигъэуент, пхъэ ядикъутэнт... Пётр зэрыдигъекIам хушIегъуэжат лыжъыр, ауэ — неIэмал. Дзэм умыкIуэныр ажалым хуэдэу Иэмалыншэт. Сэлтыр уи щIакхъуэ пшхым пфIыпаупшIа Iыхъэм ешхът, ар ууеижтэкъым, абы уегупсынным уи псэр иухырт, ущIегупсыныни щIэтэкъым. Ауэ языныкъуэхэм деж, и къуэ нэхъыжым зэрыхуэмьыарэзыр къригъэшIэн мураддIэ, лыжым, мис нобэ хуэдэу, игу къигъекIыжырт. Анэм игу щIэх-щIэхыурэ къэкъырт и къуэ нэхъыщIэр. Иэджэ щIауз, ильэситI нэблэгъяуэ, ар лыжым ельэIурт Петрухэ ахъшэ тIэкIукIэ пэIэнту. АршхъекIэ мобы и тхъэкIумэ иригъэхъэртэкъым.

Авдеевхэ хуещIауз псэурт, лыжым ахъшэ дэдзыхай гъэпшIауз иIэт, ауэ ар абы зэрыпхухэIэбэн щIэтэкъым. Иджы, лыжым и къуэ нэхъыщIэр фIыкIэ игу къызэригъэкIыжар щызэхихым, фызыжым аргуэру мурад ешI, зэнтхъыр ящэмэ, щIалэм сом нэхъ мыхъуми, хуигъэхыну и лым ельэIуну. ИщIари араш: нэхъыщIэхэр къуэдыуэ къуажэ тхъэмадэм хуэлэжъэну дэкIхэу езы тIум я закъуэ къэна нэужь, фызыжым и лыр къытрегъэхъэ зэнтхъым къышIах ахъшэм щыщ зы сом Петрухэ хуригъэхыну.

Зэнтхъыр яушыбзу чэтэн къэпхэм изу иракIута, я щхъэ щхъэшапхыкIахэр пхъэ IунэхэмкIи щIагъэбыдэжу Иэжьищым иралъхья нэужь, фызыжым и лым иретезым и псальэкIэ жриIурэ попыж цIыкIум иригъэтха письмор, лыжым и фызыр къегъегутьэ письмом сом дилъхъэну.

Зи джэдыгушIэ щIагъым шухъэ цейр щIэль, шухъэц щэкI хужь къабзэр зи лъакъуэхэм фэшыхъа, письмор зи ахъшальэм дэлъ лыжъыр тхъэ йольэIу, жори ешIри, япэ ит Iэжьэм йотIысхъэ — къалэм кIуэну докIхэр.

Яужьрей Iэжьэм и къуэрылъхур ист. Къалэм нэса нэужь, зэкIуэллахэм я пшIантIэдэтым лыжъыр йольэIу, письмо иIыгъым итых къыхуеджэну, гупсэхуу икIи арэзыуэ йодаIуэ абы.

Ианэм Петрухэхуитха письмомкIэ куэдкъиIуватэрт: и къуэм тхъэ хуельэIурт, псоми я сэламхэр хуригъэхырт, къэхъуа-къэшIахэм я хъыбархэри щыгъупшатэкъым... «Аксинье (Пётр и фызыр) къыдб-гъэдэсын имыдэу, ежъэжаш. ФIыгуэ икIи хъэрэмьгъэ имылэжку псэу хуэдэу зэхьдох». Сомыр зэрыхурагъэхъри итт письмом. Абы щIыгъужат езым къыбгъэдэкIыгу дъякам иригъэтхахэри:

Прозэ

«Си псэм хуэдэ си щалэ цыкIу Петрухэ, сэ уэр щхъэкIэ къэзгъыр зыхуэдизым ущIэмыупщиэ, нэпсыр схуримыкъужу, си нэхэр игъущыкIаш. Си дыгъэ закъуэ, сыйкъызыхуэбгъэна мыгъуэр хэт...» Абдеж фызыжным гызу, пыхъэу щIедзэ. ИкIи жеIэ:

— Аращ зэрыхъунури.

Ахэрат письмом итар, арщхъэкIэ Петрухэ Iэрыхъэну Тхъэм иухатэкъым и фызыр зэрикIыжам тэухуа хъыбарри, сомри, анэм и иужьрей псальхэри. Письмоми ахъшэми къагъэзэж, хъыбар щхъэкIуэ щIыгъуу: Петрухэ зауэм хэкIуэдащ — «пащтыхым, хэкум, чыристэн диним папщиэ и псэр итащ». Арат къитхыр сэлэтхэм я писарым.

А щхъэкIуэ тхылтыр къызыIэрыхъа фызыжным и къуэр игъеижаш. Япэ тхъемахуэм члисэм кIуаш, абы нэхъ яхь хабзэ ерыскъыхэм щыщ иIыгъыгу, «Тхъэм и пщылI Пётр ягу къагъэкIыжын папщиэ», ар цыхуфIхэм яхуигуэшащ.

«Зы ильэс цыкIу закъуэ фIэкIа зыдэмьисэуа, ауэ фIыуэ ильагъуу щыта» и лыр зэраукIам тэухуа хъыбарыр зэхиха нэужь, фызабэцIэр зытейукIа Аксинни гъаш-бжащ. Абы игъейрт илри еzym и гъашIэ гуфIэгъуэншэри. И гыбзэм къыхигъэшырт «Пётр Михайлович и щхъэц сырыхухэр ушэрэзауэ зэрыштыари, абы фIыщэу къызэрилъэгъуари, иджы Ванькэ адэншэм дигъещIэну гъашIэр зэрыдэджри» икIи, «и къуэшыр фIэгуэнных хъууэ, и фыз тхъемышкIэр зыфIэмыгуэнныха, бзылхугъэ насыпыншэр хамэхэм къахуэзыгъэна Петрушэ» икъукIэ гуашIэу игъекъуаншэрт.

Аксинье и гушIэм щэхуу щихъумэрт Пётр зэраукIам зэрыригуфIэри. Ар аргуэру хуэльэшыджэт къулеижь гуэрым и Iуэхузехъэ зи унэм щыпсэу лым. Иджы а и дуней тетыкIэхэм щхъэкIэ абы зыри къыхуэшхыдэжын хуэмейуэ къильытэрт, къыфIэбгъэкIмэ, мо щIэзыгъэлхуа лым ишэжынкIэ хъунут; щIасэлI зыкъышыхуишIхэм щыгъуэ арат абы цыхубзыр къызэригъэгутгъэу щытари.

IX

Үрысейм и лыкIуэу Инджылызым щыIэгъам и къуэ Воронцов Михаил Семёнович хэлъа гъэсэнгъэри а къэралым щигъуэтат, къулыкъушхуэ зыIыгъ урысхэм яхта цыхут, а зэманым ельытауэ, европей щIэныгъэфIи зиIэт, зи пщIэр зыхъумэжт, цыху щабэт, зыIут IэнатIэкIэ еzym нэхърэ нэхъ лъахъшэхэм яхуэбзэIэфIт, нэхъыщхъэхэм дэгъуэу задригъэкIуфырт. Властрэ абы хуэжыIэшIэрэ щымыIэу упсэу хъуну къильытэртэкъым. Къулыкъушхуэ куэди зэрихъят, орденхэм я нэхъ лъапIэхэри иIэт, дзэпщ Iэзэуи, къыфIэбгъэкIмэ, Краон деж Наполеон щытекIуаи ябжырт. 1851 гъэм абы и ныбжыр ильэс блыщIым щхъэдэхат, ауэ жыы зыщIэтт, и лъэр псынщIэт, нэхъышхъэрачи, зи акъылкIи жан цыху гурыхът; и къулыкъум хуэIэижт, и цIэрыIуагъыр игъэпэжырт. Абы мылькушхуи бгъэдэлт — езымрэ и щхъэгъусэ графыпхъу Браницкэм-рэ яйуэ; къимыдэкIэ, къулыкъу ин IэшIэлтым хуэфэшэн ахъшэшхуи къратырт, мылькуу бгъэдэлъым и нэхъыбапIэр тригъэкIуадэрт

Прозэ

и уардэунэмрэ, тенджыз бжьэпэм Йуту, Кърымым и ипщэрабгъум щилэхадэмрэ зыхуей хуэзэу зехъэным.

1851 гъэм декабрьим и 7-м пшыхъэшхъэм Воронцовым и уардэунэ Тифлис дэтым къекIуэллац шиш зышIэшIа курьер-гуимэр. Абы къикIаш гъуэтуанэ къыхым зэхиукIарэ сабэм зещIигъэуфIыцIэжауэ зы офицерышхуэ, генерал Козловскэм къыбгъэдэкIыу абы къишат Хъэжмурат урысхэм закъызэрыритам теухуа хъыбарыр зэрэйт письмор. И лъакъуэхэр зэшIэнати, ерагъуу хузэблэхыж къудейт. Сэлэт хъумакIуэхэм яблокIри, ар дэкIуеипIэшхуэмкIэ щлохъэтетым и уардэунэм. Пшыхъэшхъэр сыхъетих хъуати, Воронцовым шэджагъуашхэ ищIыну ежъакIэт, хъыбарзехъэ къызэрыхуэкIуар къышыжраам. Палъэ къыхимыгъэкIыу, абы хъэшIэр къргъэблагъэ, аращ шэджагъуашхэм тIэкIу къышIыкIэрыхуари. Цыху щэшI хуэдиз хъун кърагъэблэгъати, хэт Елизаветэ Ксаверьевнэ бгъэдэст, хэти щхъэгъубжэхэм гуп-гупурэ бгъэдэтт. Воронцовыр хъэшIэшым щыщIыхъэм, щысхэр къотэдж, щытхэм зыкърагъэзэкI. Воронцовыр зауэлI фашэ фыцIэкIэ хуэпат, жор хужь пшIэхэлт. Джафэу упса и бажэ нэкIум гуфIэгъуэ иплъагъуэрт, къызэхуэсахэм щахэплъэкIэ, и нэхэр щIиукъуанцIэрт.

126

ПлащIэу, ауэ щабэу теувэурэ зышIыхъа хъэшIэшым щIэт цыхуубзхэм йолъэIу, къызэрыгувам щхъэкIэ, емыкIу къыхуамыщIыну, цыхуухъухэм сэлам ярех, итланэ бгъэдохъэ илъэс плыщIрэ тхурэ зи ныбжь, цыхубз плащэ, къамылыфэ дахэ Орбелляни Мананэ, куржы джыназ гуашэм и Iэр гуапэу еубыдри Iэнэм бгъэдешэ ар. Джыназ гуашэ Елизаветэ Ксаверьевнэ мэIэбэри, къахуеблэгъа къудей, зи пашIэ пхъашэр зэшIэпIие генерал жъакIагъуэм и Iэр еубыд. Сонэ джыназым и Iэр хуесий зи хъэшIэ гуашэм и ныбжьэгъу графыпхъу Шуазёль. Дохутыр Андреевскэри, адъютантхэри, адрейхэри хэт цыхубз щIыгъуу, хэти щIымыгъуу мо зэрыIыгъищым я ужь йоувэ. ЗэщыхуэпыкIа Iэнэзехъэхэми ящIэн ягъуэт: тIысынухэм я шэнтхэр къыIуагъэкIуэт, IуагъэкIуэтэж; бахъейр къызыщхъэзих хъэнтхъупсыр дыжын фальэхэмкIэ зэрхъэ.

Iэнэ къыхым и жъантIэм дэст Воронцовыр. Абы къыпэшыст и щхъэгъусэ джыназ гуашэмрэ генерал хъэшIэмрэ. Еzym и ижырабгъум къышыст Орбелляни гуашэ дахэр, сэмэгурабгъумкIэ – сый щыгъуи къыпигуфIыкI, цугъэнэ зэшIэлыдэхэмкIэ гъэшIэрэшIа нэгъуэшI зы сонэ джыназ гуашэ; ар къамылыфэт, тхъуэплът, зэкIужт.

Хъыбарзехъэм къыхуихъа хъыбархэр зыхуэдэмкIэ и лым йоупшI джыназ гуашэр:

— Гъуэзэджэш, си псэм хуэдэ, — жэуап иретыж мор къызэреупшIа французыбзэмкIэ. — Ди Семён и насыпым кърихъэкIаш.

АдэкIэ, щысу хъуам зэхахын хуэдэу, абы къргъяжъэ хъыбарыщIэ тельыджащэ, — пэжш, еzym дежкIэ щIэ дыдэтэ-къым а хъыбарыр, сыйту жыпIэмэ, а Iуэхум ехъэлIа псальэмакъхэр егъэкIуэкIын зэрышIадзэрэ зыкъомыфI щIат, — Щамил и къуэдзэ

Прозэ

лы хахуэ цIэрыIуэ Хъэжмурат урысхэм закъритащ, ар нобэ-пщэдэй Тифлис къашэнуш, — жери еух Воронцовым и псэльэнныр.

Іэнэм пэрысу хъуар, уеблэмэ, щалэгъуалэ нэгъуни, адъютант-хэри, къулыкъузехъэхэри я дыхъэшхири я псэльэнри зэпагъеуауэ къедаIуэрт абы.

— Уэ езым уи нэкIэ плъэгъуа а Хъэжмуратыр? — и щхъэгъусэм псэльэн иуха нэужь, къыбгъурыс генерал сырыхум йоупщI джиназ гуашэр.

— Зэкъым, тIэукъым зэрыслэгъуар, гуашэ.

КъызэрыкIа генералым адэкIэ къахуеIуатэ 43 гъэм, бгырысхэм Гергебиль къашта нэужь, Хъэжмурат генерал Пассек и дзэм зэржъэхэуам икIи, псоми я нэкIэ яльягъуу, Хъэжмурат полковник Золотухинир зэриукIам теухуа хъыбарыр.

А хъыбарым щедаIуэм, Воронцовыр гуапэу и пашIэкIэ къыщIэгүфIыкIырт, абы и щхъэусыгъуэр генерал хъэшIэр къызэрызэрыкIар арагъэнт. Ауэ асыхъетуи хэплъэу щIедзэ, и нэгуми нэшхъеифэ къытоуэ.

Зи псэльэн къикIа генералми щыгъэтыхыкIэ ищIэртэкъым — къахуеIуатэ етIуанэуи Хъэжмурат зэрыIуахэм теухуа хъыбарри.

— Аратэкъэ-тIэ, — жиIэрт абы, — уэ, дауи, бощIэж, зиусхъэн, Сухарнэ деж дзэшхуэ къезышалIэу къэзытIысыхъар, абдеж дэIэпыкъуэгъу къеджэн хуей дыщыхъуам...

— Дэнэ деж жыпIа? — и нэхэр щIиукъуанцIэу щIоупщIэ Воронцовыр.

Іуэхур зэрыштытар, генерал сырыху хахуэм «дэIэпыкъуэгъу» зыфIишар Даргинскэ зекIуэм епха зэхэуэм кърикIуэгъа насыпыншагъэшхуэрят, абы хэкIуэдэнкIэ хъуну щытащ, ди дзэхэм я унафэшIа езы джиназри хэту, гупыр зэрыштыу, нэгъуэшI гупышIэ къэсу дэIэпыкъуэгъу мыхъуамэ. Күэд щыгъуазэт Воронцовым и унафэм щIэту екIуэкIа зекIуэр хъэдэгъуэдахэу зэриухам — урысыдзэм хэшIыныгъэшхуэ зэрыштигъуэтам — укIыгъэхэу, уIэгъэхэу, топре нэгъуэшI Иэшэуи Иэджэ зэращифIэкIуэдами, а псоми укIытэгъуэ ин зэрыхэлъами. Арат, Воронцовым зэхихыу а зекIуэм и гугъу щашIкIэ, езы Воронцовым абы теухуауэ паштыхым хуитхам къышхъэшчимыкIыщэу къышIаIуатэ хабзэр, нэгъуэшIу жыпIэмэ, абдеж урысыдзэм лыгъэ тельыиджэ зэрызэрихъам нэхъ щытрагъашIэр. Ауэ «дэIэпыкъуэгъу» псальэр къыхэбгъэшмэ, занщIэу гурыIуэгъуэ хъурт Iуэхур зэрекIуэклар «Лыгъэ тельыиджэкIэ» узэджэнум икъукIэ зэрыпIэшIар, ар цыху куэд зыгъэунэхъуа щыуагъэу зэрыштытар. Іэнэм бгъэдэс псоми къагурыIуаш ар, ауэ языныкъуэхэм генералым къийтэжхэм мыхъэнэ щIагъуэ яIэу къалытакъым, адрейхэр щтэIещтаблэу пэплъэрт адэкIэ къэхъунум; зи пашIэкIэ щIэгүфIыкIыурэ зэплъыжхэри яхэтт.

Генерал сырыху пашIэ пхъашэм и закъуэт зыри къызыфIэмыIуэхур, къийтэх эзы дыдэр дихъэхыжгауэ щисти, а зэрыIэдэбу жэуап къет:

— Дэнэ дект жыпIэри ущIэупщIат, зи щIыхыр ин. ДэIэпыкъуэгъу хуей дыщыхъуам дект, зиусхъэн.

КъиIуэтэжхэм езыр зыIэпишэжащи, генералыр зи щхъэфэ имыIэбэ щыIэктым: «А Хъэжмуратым апхуэдизу IэкIуэлъакIуэу урысыдзэр IыхитIу дызэпигъэшхъэхукIати, дэIэпыкъуэгъухэр псынщIэу къэмисамэ, — «дэIэпыкъуэгъу» псальэм хъэшыкъ ищIами ярейуэ, аргузу абы къытргэгъэзэж, — псоми ди хъэдэхэр абдеж къышынэну къышIэкIынт. Араш...»

Генералым адэкIэ пищэн и гугъям хунэзымыгъэсар Орбельянни Мананэщ — и псальэр Iепеудри, ар хъещIэм еупщIу щIедзэ: «Тифлис къышрата егъэзыпIэр уигу ирихьрэ? А р узыхуей псомки къызэгъэпэща?» Псалтьэр зытраха генералыр къоIэнкун, псоми яхопльэ, IэнкIэм щыс и адьютантым дежкIи мапльэ. И нэхэр къытриубыдарэ и нэгур зэригъялъэу, мор езыри генералым къызэреплъ щIыкIэм къикIыр гурыIуэгъуэт: и нэхъышхъэм къиIуатэхэр гупыр зыхуэмейт. А р къыгурсыIуэжауэ, генералми зеущэхуж. КъеупщIа гуашэм жэуап иримыту, и нэшхъыр зэхеукIэ, щым хъуауэ, плащIэтихъытхъыу шхэну щIедзэ. ЗищIысри имыщIэу, и IэфIагъыр зыхуэдэми емыгупсысу, ерыскыы лIэужыгъуэхэр зыжъэдегъэкIуасэ, имыгъэнышIууи ирегъэлъэтэх.

Псори емыкIу хэхуат, ауэ а емыкIур зэрэгъэзэхуэж Воронцовэ гуашэм къыбгъэдэс сонэ джыназым, ар зы акъылыншэ Iей гуэрт, щытхъу нэпцIым абы хуэдэу хуэIэзи уигъэлъыхъуэнт. Зыри зэхимых ики имылъагьу зищIауэ, и макъышхуэр еутIыпшри, къышIедзэ Хъэжмурат ехъэлIа хъыбар гуэр: абы Мехтулинский Ахъмэтхъян и щхъэгъуса фызабэр къызэридыгъуам теухуар.

— Жэшым къуажэм дохъэ. КъызытекIухъар къепхъуатэ, и гупыр щIыгъуу, дожыжри — макIуэ-мэлъей...

— Хэхауэ а бзылъхугъэм щхъэ нэхъ хуей хъуат ар? — щIоупщIэ джыназ гуашэр.

— И лым ебийуэ щытати, абы ещэу къекIуэкIат, ауэ хъаныр псэуэ къыIэрыхъятэкъым, арати, фызабэмкIэ иль ищIэжат.

Джыназ гуашэм а псальэхэр французыбзэкIэ хузэрэдзэкI куэд лъандэрэ игъэныбжъэгъу граф гуашэ Шуазёль.

— Сыту гужьеигъуэшхуэ ахэр, — жери граф гуашэм и нэхэр еуфIышI, и Iэхэр ешI.

— Хъэуэ, апхуэдэукум ар зэрышытар, — къыпогуфIыкI Воронцовыр. — Сэ къызэрызжайэжамкIэ, Хъэжмурат гъэр къишIа бзылъхугъэм лей лъигъэсакъым, нэмыс, пщIэ хуишIу, хабзэ кIэлъызэрихъэу иIыгъри иутIыпшыжащ.

— Уасэ къратати...

— Ахьеи къратат! Ауэ цIыхугъэншагъэ илэжкятэкъым.

Джыназым и псальэхэм зыкъыдагъэзащ Хъэжмурат теухуауэ екIуэкI хъыбархэм. Воронцовым и кIуэгъужэгъухэм, и IупэфIэгъухэм къагурыIуаш Хъэжмурат и цIэр нэхъыбэрэ фыкIэ жаIэмэ, бысымым и гуапэ зэрыхъунур.

— Лыгъэшхуэ зыхэлъщ ар. ЦIыху тельиджэш.

— Ахьеи хэлъ лыгъэшхуэ. ПлIышIрэ бгъу гъэм махуэ шэджагъуэм Темыр-Хъян-Шурэ дэлъадэри, лафкIэхэр къихъунщIэфат.

Прозэ

Іэнекіэм щысу къэпсэлъа ермэлыр ар къышыхъуа а къалэм щынати, Хъэжмурат абы щыгъуэ дильэгъуа лыгъэм и хъыбарыр, дзыгъуэ гъуанэ дихъа къимыгъанэу, къеуэтэж.

Ауэрэ шэджагъуашхэм и къыхыагъкіэ яхуэмыухар Хъэжмурат таухуа хъыбархэрац. Зым жиіэм адрейм пищэурэ, яхуэуэтэштэкъым Хъэжмурат и лыгъэм, и акъыл жаныгъэм, и цыхугъэ лъагэм, зерыйемалшым ехъэллахэр. Зыгуэри къыжиіэжат гъэр къашыа зауэлтлощирэ хыр яукыну абы унафэ ищлауэ зерыштар; ауэ, пэрыуэхэри абы и псальэри ирагъэухакъым:

— Сыт пищіэн-тіэ? Зауэр зауещ.

— Цыхушхуещ ар.

— Ар Европэм къышалъхуауэ щытамэ, етуюанэ Наполеон хъункіэ зыхуэуя щытэкъым, — къыхеу щытхъу нэпці гэшныымкіэ Тхъэр зыхуэупса сонэ джыназм акъыл клагуэм.

Абы ищлерт Наполеон и ціэм ехъэллауэ къапсэлъу хъуар Воронцовым и гуапэ зерыхъунур, сыту жыпіэмэ джыназым пищіехэль жор хужыр къышыхуагъэфэшар Наполеон зыхэта зэхэуэм зерыштыекуам щхъекіэт.

— Наполеон дыдэ мыхъуми, шуудзэшхуэм и генерал хахуэ къыхекынти, — жи Воронцовым.

— Наполеоныгъэр къемыхъуләми, Мюрат хъунт...

— И ціэр Хъэжмурату...

— Хъэжмурат зыкъыщыдитакіэ, Щамили кіэ иіэш, — къопсалъэ зыгуэр.

— Абыхэм къагуроуэ иджы (а иджым кърагъэкірат: Воронцовым щитетыгъуэм) яльекіыжын зерышымыіэр, — жеіэ нэгъуещ зыгуэрым.

— А псомкіи фыщіэр зыбгъэдэлъыр уэрац, — французыбзэкіэ къопсалъэ Орбелянни Мананэ, бысымым щыгуфыкыгурэ.

Кърагъэжхыг щадза тхъупсыр игъэмештіену хущіекъурт Воронцовыр. Ауэ щытхъур зи жагъуэ щыіэ? Къыхужаіхэм зи гукуыдэжыр къызэштіета джыназыр къотэдж, къыбгъэдэс бзылъхутгъэр Іэнэм къыбгъэдешри, дуней гуфіэгъуэр зиіэ бысымым ар хъещіещымкіэ ешэ.

Шэджагъуашхэ нэужыым, хъещіещым къэхъяуэ щофэхэр, джыназыр псоми нэхъри яхуэбзэїфыж хъуат, ар бгъэдохъэ генерал жыаклагъуэм, абы нетіе емыкіу къызэрышыщам гу льимытауэ фэ зытргъэуэну пыльщ.

Хъещіэу хъуам чэзууэ ябгъэдыхъэурэ яхуэгуэпа нэужь, куэзыр джэгуну мэтіис джыназыр. Ар зыхэзагъэр ломбер джэгукіэж къудейрат. Абы и джэгүэгъухэт: сонэ джыназыр, джыназым и унэуутым деж ломбер джэгукіэ щызэзэгъеща ермэлы генералыр, еплланэр — зи дохутырыгъэ къулыкъумкіэ ціэрыуэ Андреевскэрт.

Александр Езанэм и сурэтыр зытет дыщэ пэртэбакъыр зригъэтіылъыләри, алътес куэзыр ціанльэхэр къызэтригъэжарэ ахэр игуэшу хуежъа къудейуэ, и унэуут итальянец Джованни къыштохъэ, дыжын подносышхуэм илъу письмор иыгъыу.

— Аргуэру хъыбарзехъэр къекуаш, зиусхъэн.

Прозэ

ЕмыкIу къамыщIыну мэлъаIуэри, Воронцов куэзырхэр егъэтIылтыж, письмор зэтречри, къеджэу щIедзэ.

Письмор къезыгъэхъар и къуэрат. Абы итт Хъэжмурат закъызэрыритари Меллер-Закомельскэмрэ езымрэ зэрызэжъэхэуари.

Гуашэр къыбгъэдохъэри, я къуэм къитхым щIоупщIэ.

— А къэхъу хабзэжъыраш, — адэкIэ французыбзэ зещIри. — БыдапIэм и тетымрэ щIалэмрэ яку псальемакъ пшхъэмьпэ къыдэхъуаш. Семён захуэкъым. Ауэ, ер къимыкIыу, фыкIэ иух псори хъарзынэш, — жери письмор унэгуашэм ирет, икIи шыIэнныгъэ зыхэльу къыпэплэя и джэгуэгъухэм йольэIу я куэзырхэр къаштэжынү.

Япэ гуэшыгъуэ нэужжым, Воронцовым пэртэбакъыр къызэтрех, гукъыдэжъышхуэ щIэхэм зэрищI хабзэу, и ныбжжым елъигтауэ зэлъя и Iэ хужхэмкIэ къещтэ француз тутынным щIиш IэпэшIэз, ар и пэм хуехъ, итIанэ къызыыхихам хегъэшшэж.

X

130

ЕтIуанэ мацуэм Хъэжмурат джыназым и деж къыщаши, Воронцовым зыхуагъэзэну къэкIуахху цIыху куэд пэIущIэм щIипэплъэрт. Абыхэм яхэтт зи фащэри зыщыгъэр дамыгъэ лъапIэхэри зи бгъэм къыхэлыдыкI дыгъуасэрай генерал жъакIагъуэри — ежъэжынти, сэлам ирихыжыну къэкIуауэ арат; яхэтт полкым и мылъкум Iэ щIыIекIэ зэрыхэIэбам щхъэкIэ, судым иратынкIэ шынагъуэ зиIэ полк командирри; яхэтт дохутыр Андреевскэм и IупэфIэгъу, аркъэ сатур зыIешIэлъ ермэлы бейри — а Iуэхум ехъэлIа зэгурIуэнныгъэр игъэтэмэмьину арат; яхэтт илI офицерыр яукIыу фызабэу къэна бзыльхугъэри, щыгъын фыцIэ защIекIэ хуэпауэ, къыщIекIуар пенсэ хуагъэувынным е и бынхэр кIэзонэ хъэкъкIэ хуапIынным щIэлъэIууну арат; яхэтт зи мылъкур зыIешIэкIуэдэжа, ауэ зи фащэ дэгъуэр зыхъума сонэ джынази — члисэ щIиар щIэжтэкъыми, абы бгъэдэлъя лъапсэр зэрыщыту къажъэдитхъыну ныкъуакъуэрт; яхэтт Кавказыр къэубыдынным ехъэлIа IэмалыщIэхэр зритха тхылъымпIэ зэкIуэцIылъышхуэр зыIыгъ приставри; яхэтт зы хъан гуэри, къышIекIуар, нэгъуещI Iуэху лъэнпкъ имыIэу, джыназым и деж зэрышыIамкIэ я унэм щIэсхэм захуигъэшIэгъуэн къудайрат.

Дэтхэнэ зыри и чэзум пэплъэрт, джыназым и адъютант щIалэшIэ щхъэцыгъуэ дахэм кабинетым щIишэрт зи чэзур къэсар.

ЕщIекъуауэу, ауэ лъэбакъуэ жаныфIкIэ пэIущIэ пэшым къышIохъэ Хъэжмурат. Абы гу лъетэ яшхынным хуэдэу псори къызэреплъым икIи зэхех лъэныкъуэ зэхуэмыдэхэмкIэ Iушащэу щыжай и цIэр.

Хъэжмурат щыгът зи пшампIэр дыжжын уагъэ гъуабжэ псыгъуэкIэ хэдыхIа адыгэ цей хужь кIыхь. Абы лъыгъ лъей фыцIэмрэ, Iэлъэ пашIэм ешхъу, и лъэтхъэмпэхэм къекъузэкIыпа вакъэмрэ зэкIујжт, и щхъэр джафэу упсат, щэкI бгъузэ кIыхь къызэшшэкIа пыIэ къуацэ щхъэрыгът; мис а щэкI бгъузэ дыдэрят

ар зытекIуэдэж пэтар: Ахъмэтхъан и бзэгукIэ генерал Клюгенау игъэтIысауэ зэрышыгарат абы Щамил гъусэ зышыхуищIам и щхъэусыгъуэр. Хъэжмурат псынщIэу ирикIуэрт пэIущIэ пэш лъэтгум иль паркетым, и лъакъуэ лъэнныкъуэр тЭкIу нэхъ кIэшIти, ибг псыгъуэр лъэнныкъуэкIэ ешIарт. Быхъуу зэпэшIэха и нэхэр Iэсэрэ сабыру япэкIэ плъэрт икIи, къынфIэшIынт, абыхэм зыри ямылъагъуу.

Адъютант щIалэ къабзэ дахэм Хъэжмурат сэлам кърех, джыназым хъыбар иригъашIэу къыщIэкIыжыхукIэ етIысэхыу кынпэплъену къольэIу. Ауэ хъэшIэм тъысын идэркъым. И Iэр къамэ Iэпщэм телърэ и лъакъуэ лъэнныкъуэр япэ иригъещауэ щытщ, чэзум пэплъэхэр зыуи къримыдзэу икIи ней-нейуэ яхэпльэу.

Тэрмэш джыназ Тархановыр Хъэжмурат бгъэдохъэ икIи епсалъэу щIедзэ. Хъэжмурат гукъидэжыншэу, мынашIэурэ жэуап къет. Приставым хуэмьярэзыуэ Воронцовым хуэтхъэусыхэну къекIуа къумыкъу джыназыр къызэрышIэкIыжу, адъютантым Хъэжмурат бжэм бгъэдешэри щIегъэхъэ.

СтIолыбгъум деж щыту, хъэшIэр ирегъэблагъэ Воронзовым. Дзэпщ къулыкъущIэшхуэ, зи нэкIу хужыр зэлъар дыгъуасэрей лы нэжэгүжэм ешхыжтэкъым — къынфIэбгъэкIмэ, абы ткIиифэ тетт, ауэ щыхъукIи, и нэгум уардагъэ ипльагъуэрт.

СтIолышхуэ зыщIэт, Iупхъуэ удзыфэ инхэр къызэдзыха щхъэгъубжэ абрағъуэхэр зыхэль пэш зэрамыщIэжым щIыхъа нэужь, Хъэжмурат и Iэ дыгъэрэжъэхэр хуэмурэ и бгъэм кIэрельхъэ, нэгъуэшIым хуэнщI пщIэр уи щхъэми зэрыхуэнщIыжыр зыши-мыгъэгъупщэу, мынашIэу, жиIэр гурыIуэгъуэу, Iэдэбу, и щхъэр ехъэхауэ къргэгъажъэ фIыгуэ ишIэ къумыкъубзэмкIэ:

— Пащтыхъышхуэмрэ уэрэ фи IэмыщIэ зызольхъэ. Фыкъы-зогъэгутъэ лы ткIуэпс сцIэтыху пащтыхъ хужым гурэ псэкIэ къу-лыкъу хуесщIэну икIи, шэч къытесхъэркъым фэри сэри ди бий Ща-мил девгъэкIуэкI зауэм сэ сэбэп сызэрышыхъуфынум.

Тэрмэшым жиIэхэм едэIуа нэужь, Воронцовыр къеплъаш и хъэшIэм, Хъэжмурати еплъаш зи хъэшIэм.

А түм я нэ зэхуэзахэм зэуэ куэд къаIуатэрти, ахэр псальэкIэ пхужымыIенным хуэдизт, икIи хуабжьу къышхъэшыкIырт тэрмэшым зэридзэкIхэм. ЩIэхъуми бзыщIи хэмилъу, а ниплым пса-мъэншэу икIи нехъэкI-къехъэкI хэмилъу къаIуатэрт а литIым ягу зэхуилъхэр: Воронцовым и нэхэм къыбжаIэрт Хъэжмурат зригъэдэIуа псоми щышу зи псальэ и фIэш зэрымыхъур икIи абы зэрищIэр мор урысымэ зыщыуа псоми ятепльэ зэрымыхъур, апп-хуэдэуи къызэрынэжынур икIи иджыпсту закъышIритыр и щхъэм ехъэлэ Iэмалыншагым къызэрыхэкIар. Хъэжмурати къыгурыв-Иуэрт мор зэгupsысхэр, итIанэми и фIэш ишIыну пыльт пэжыгъэкIэ ябгъэдэтыну зэrimурадыр.

Хъэжмурат и нэхэм жаIэрт: мы лыжь кхъахэр зэгupsысып-хъэр зауэхэрятэкъым — лIэнныгъэрт, ауэ ныбжыфI иIэми, бза-джеиш икIи удэджэгу хъунукъым. Воронцовми къыгурыв-Иуэрт и псэлъэгъум игу илъыр, ауэ Хъэжмурат хуиIуатэрт зауэм уштыте-кIуэн папщIэ лэжыпхъэу къильтытэхэр.

Прозэ

— ЖеIэт абы, — тэрмэшым зыхуегъазэ Воронцовым, — зэрылъэцым хүэдабзэу, икIи гушIэгтгулыщ ди пацтыхыр, сэ селъэIуу щытмэ, уи щIэпхъаджагъэхэр къыпхуигъэгъункIэ хъунц абы икIи къулыкъу хуэпщIэну укъищтэнц. ЖеIа? — Хъэжмурат епльурэ, тэрмэшым йоупщI. — Зи гушIэгттур ин си пацтыхыши хуэм и унафэр къысIэрыхъэху, жеIэт абы, сэ пщэрэиль зыщызоцщIыж абы и щхъэц наль эхэмыхуну икIи ди деж зэрыщIам хушIемыгъуэжыну къызогъэгугъэ.

Хъэжмурат и Iэхэр аргуэру и бгъэгум ирекъузылIэ икIи, псынщIэрыпсалъэу, зыгуэрхэр къыIуролъэлъ.

Тэрмэшым зэрызэридзэкIымкIэ, абы жиIэрят: Аварием и унафэр щыIэцщIэлъа нэхъапэхэм щыгъуэ, 39 гъэм, абы хъэрэмьгъэншэу урысхэм къулыкъу яхуишIащ икIи абыхэм зэи епцIыжынугтэкъым, ар игъэунэхъун мурад иIэу, и бий бзаджэ Ахъмэтхъан екIэ и ужь къимыхъамэ, пцIы къытирилъхъэу генерал Клюгенау иримыгъэубыдамэ.

— Ар сощIэ, сощIэ, — жи Воронцовым (ищIапэу щытами, ар зэрыщыгъупщэжрэ куэд щIат). — СощIэ, — жери, мэтIыс, Хъэжмурати ирегъэлъягъу блыним бгъэдээт тахтэбаныр. Ауэ хъэцщIэм Тысын идэркъым — и плIэ лъэщхэр зэхуешэ: апхуэдэ цыихушхуэм ильагъуу щысын и напэ хутегъахуэркъым.

— Ахъмэтхъани Щамили — тIури си бийщ, — и псальэм пещэ тэрмэшым зыхуигъазэурэ. — ЖеIэ джыназым: силь схуэмыйщIэжурэ, Ахъмэтхъан лаш, ауэ Щамил иджыри псэущ, абы хуэфащэр лъязмыгъесауэ сылIэмэ, сытIэулIэш, — жери и нэщхъыр зэхеукIэ, и жьэ къупщхъэхэр быдэу зэтрикъузэу.

— НтIэ, нтIэ, — Iэсэу къопсалъэ Воронцовыр. — Дауэ абы Щамил и деж иль зэрыщищIэжыну и гугъэр? — джыназыр тэрмэшым йоупщI. — Тысынуи жеIэт абы.

Хъэжмурат Тысын зэrimыдэш. КъызэреупщIам жэуап иретыж: урысхэм къашIыхыхъар Щамил кIэ иратынымкIэ абыхэм ядэIэпыкъун папщIэш.

— Хъарзынэш, хъарзынэш, — жи Воронцовым. — ЕупщIыт: пыухыкIауэ ищIэну и мурадыр сыт? Тыс, кхтыIэ, Тыс, зо...

Хъэжмурат иотIысэх. ИкIи жиIэраш: дээ къратрэ лезгин лъэныкъуэмкIэ ягъакIуэмэ, шэсыпIэ йохъэ Дагъыстаныр зэрыщыту къызэцщIэтэфыну, абы и ужкIэ Щамил зыхуэхъумэжынукъым.

— Ар хъарзынэш. Апхуэдэу пщIэ хъуну къысфIоцI, — жи Воронцовым. — Сегupsысынщ абы.

Джыназым и псальэхэр зыхузэрадзэкIа Хъэжмурат хопльэ. ИтIанэ:

— Дзэпщым гурыгъаIуэт, — жи, — си бынунагъуэр си бийм IэцщIэлъщ; абы иIыгъыхукIэ, сэ си Iэри си лъэри пхащ, зыри схуэцщIэнукъым. ЗанщIэу сыпэувмэ, Щамил си щхъэгъусэри си анэри иукIынуш, си сабийхэри абыхэм ядигъэкIуэнуш. Джыназым си бынунагъуэр къызэрыригъэутIыпщыжу, гъэрэ иIыгъхэмкIэ къызэрихъуэжу, мис итIанэ е сэ сылIэнщ, е Щамил лЭнщ.

— Хъарзынэш, хъарзынэш, — жи Воронцовым. — Дегупссысынщ абы. Иджы ищIэнураш: штабыр и унафэцщIым и деж

Прозэ

ирырекIуэ, Iуэхур зыIут псори гупсэхуу абы хуреIуатэ – и мурадхэри, ахэр къехъулIэн папшIэ зыхуейхэри.

Апхуэдэу иухащ Хъэжмуратрэ Воронцовымрэ я япэ зэIущIэр.

ЩIэрышIэу къызэррагъэпшыжа театрим а маxуэ дыдэм и пшыхъэшхъэм щагъэлъагъэрт урымхэм я оперэ. Воронцовыр и тIысыпIэ лъагэм исыжт. Театрим къышIыхъащ адрей цыхухэм къахэцХъэжмурат, ешIэкъуауэу, и щхъэм щэкI бгъузэр къешэкIауэ. Абы щIыгъут Воронцовым и адъютант, ар зи пшэ ирильхъя Лорис-Меликовыр. Абыхэм я тIысыпIэр япэ сатырырат. КъуэкIыпIэ цыхум, мусльымэним хуэфащэ зыIыгъыкIэр иIэу, игъэшIагъуэIауи къифIэIуэхуIауи фэ темыту, япэ теплъэгъуэр зыхуигъэшэчащХъэжмурат. Ар зериухыуи къэтэджыжащ. КъыфIэмыIуэхукъыфIэмыIуэхуу театрим щIэсхэмми яхэплъэри, жылэр къызэрыкIэлъыплъыр щайуэ къримыдзэу щIэкIыжащ.

ЕтIуанэ маxуэр блыщхъэт. Ар Воронцовхэ я пшыхъэшхъэ къызэррыгуэкIхэм яшьшт. Пэш нэхушхуэм щIуорт щIымахуэ хадэм щыгъэпшкIуа макъамэ дахэ. Бзылъхугъэ щIалэхэмми мышIалэж дыдэхэмми зыкърахырт: я пшэ пшIанэхэри, я Iэхэри, я бгъэ дахэхэри я щыгъынхэм зэрышIахъумэ щIагъуэ щIэтэкъым, зи фащэхэр къызышылыдыкI цыхухъухэм япшIэхэдзауэ загъэкIэрахъуэу ахэр къафэрт. Сырэхэм ябгъэдэtt щыгъын плъыжь зэфэзэшкIэ хуэпа шхынзехъэ унэIутхэр – цыхубзхэм шампанскэ хурагъахъуэрт, IэфIыкIэхэр бгъэдахъэрт. Джыназым и щхъэгъусэ гуашэри, мышIалэж пэтми, ныкъуэпшIанэу хуэпат, яшыгүфIыкIу, яхуэбзэIэфIу хъэшIэхэм яхэтт. Тэрмэшыр къигъэсэбэпкIэрэ, псальэ гуапэ гуэрхэр Хъэжмурат жреIэ, ауэ модрейр дыгъуэпшыхъ театрим зэрызыщиIыгъам хуэдабзэш: къыфIэIуэхуи игъэшIагъуи щымыIэу, псори зэпиплъыхъу, езэшу зэманыр игъакIуэрт. Унэгуашэм и ужъкIэ, Хъэжмурат къыбгъэдыхъэу щIадзащ адрей цыхубз ныкъуэпшIанэхэри. УкIытэр дэнэ щIэми ямышIэу, ахэр гуфIэжу абы и пащхъэм итт, зэрэупшIхэри зыт: илъагъухэр игу ирихърэ?

Зи фащэ нэхъыфI дыдэхэмкIэ хуэпа, зи дамыгъэ лъапIэхэри къызэкIэрылыдыкI Воронцови бгъэдохъэ Хъэжмурат, адрейхэм хуэдэу, ари аращ зэрэупшIар, абыи шэч къытирихъэу къышIэкIынтэкъым Хъэжмурат илъагъухэр игу зэрырихым. Модрейми Воронцовым жэуапу къритыр адрейхэмми яжришарат: ди деж апхуэдэхэр щызекIуэркъым. Гэжщ, игъэбелджылакъым ар фIырэ Iеирэ.

Хъэжмурат мыбдежи къышригъэжъэну пылъат и унагъуэр къэцхужыным е гъэрхэмкIэ къэхъуэжыным ехъэлIа псальэмакъыр, арщхъэкIэ мобы къригъэкIуэкIхэр зэхимыхагъэфэ зытригъяуэри, Воронцовым зыIуригъэхыжащ. ИужъкIэ Лорис-Меликовым абы туригъэIуаш ѿхуэдэ Iуэхухэр мыбдежхэм щызепхуэну къызэрэмызэгъыр.

Сыхъэт пшыкIузырг къыщеуэм, Хъэжмурати йопль Марье Васильевнэ тыгъэ къыхуищIа сыхъэтым икIи Лорис-Меликовым йоупшI: кIуэж хъуну? УкIуэжми хъунущ, ауэ умыкIуэжкамэ, нэхъыфIт, жи мобы. Апхуэдэу къыжраIа пэтми, Хъэжмурат щIокIыж, кърагъэбыдыла фитоным йотIысхъэри хухаха фэтэрым мэкIуэж.

Тифлис зэрыдэсрэ махуэ етхуанэ щыхъум, дзэпщым и унафэ-кіэ Хъэжмурат и деж къокіуэ Лорис-Меликовыр.

— Си щхъэмкіи си Іэхэмкіи дзэпщым къулыкъу хуэсщіэну си гуапещ, — жи псэлъэкіэми, цыиху хэтыкіэми хуэІэзэ Хъэжмурат, и щхъэр машціу игъэшхъарэ, и Іэхэр и бгъэм кіэрилхъэу: — Къысхуэши си унафещ, — жеІэ, Лорис-Меликовым и нэм гуапэу щіеплъэурэ.

Хъэшціэр йотысхъэ Хъэжмурат и стойолым бгъэдэт шэнтиуэм. Езы Хъэжмурат йотысхъэ абы къыпэшьт тахътэбан лъахъшэм. И лъэгуажъэпхэм тригъэува Іэхэр и щхъэм щіэгъэкъуауз щысщи, гупсэхуу йодауэ Лорис-Меликовым къыжриІэхэм. Къумыкъубзэр уэр-сэру зыщіэ Лорис-Меликовым жиІэраш; джыназыр щыгъуа-зэш уэ гъащіэм къышыпкіуа гъуэгуанэр зыхуэдэм, ауэ абы нэхъ къищтэнут, уи къекіуэкіыкіа псори уэ еzym хуэпіуэтэжамэ.

— Уэ къызжепІэхэр сэ стхынщ, итланэ, урысыбзэкіэ зэздзэкіынщи, джыназым естьнщ. Абы ахэр пащтыхъым хуригъэ-хынщ, — жи Лорис-Меликовым.

Хъэжмурат сабыру щысщ (абы игъащіэм нэгъуэшщим и псальэ Іэпимыуда къудейтэкъым, атІэ пэплъэрт зэдауэм адэкіи жиІэнкіи хъунум), итланэ и щхъэр къеІэт, и пыІэр дрегъекіуэтей, Марье Васильевнэ къыззерихъэхуа, адрейхэм къазэрыщхъэшкі и сабий гуфІэкіэмкіэ къышогуфІыкіри:

— Ар хъунущ, — жи, игу ирихъагъэнщ, и гъащіэ тхыдэм езы пащтыхъ дыдэр щыгъуазэ зэрыхъунур.

— И пэм къышыщіэдзи, умыпашціэурэ, зыкъэмьинэ къысхуэуатэ, — жери, Лорис-Меликовым бгъэгуштальэм кърех псори зритхэ тхылъыр.

— Ар содэ, ауэ куэд, икъукіэ куэд Іей мэхъу сэ ныбжесІэнур. Іэджэ къышыхъуаш си гъащіэм, — жи Хъэжмурат.

— Зы махуэкіэ къышхуэмыуатэмэ, етланэ махуэми пыпщэнщ, — жи Лорис-Меликовым.

— И пэ дыдэм къышыщіэздзэну-тІэ?

— НтІэ. И пэ дыдэм: укъышалъхуари ушыпсэу щыпІэхэри...

И щхъэр ирихъэхарэ хэпльэу куэдрэ щос Хъэжмурат, итланэ тахътэбаным къеупсая баш цыкіур къещтэ; дыщэхкікіэ гъэшціэрэшкіа, жану зэщіэлъыкіа къамэшціэлъысэр кърех, абыкіэ башыр иупсу щіедзэри, и хъыбарыр къргэжъэ:

— Тхы-тІэ: Цельмес сыйкъышалъхуаш, ди дежкіэ зэрышыжа-Іэщи, ар шыдышхъэ хуэдиз хъун къуажеш, — къышцедзэ абы. — Фоч уэгъуитІ нэхъ тпэжыжъэнкъым хъанхэр щыпсэуа Хъунзахъ жылэри. Ди унагъуэр абыхэм я хамэтэкъым. Си анэм и быдзышэ Іурылт хъан нэхъыжъ Іэбуунунцал-Хъан, араш сэ хъанхэм гъу-нэгъу сащіхуэхъуари. Хъанхэр щы хъурт: си къуэш Уэсмэн анэ быдзышкіэ къуэш къыхуэхъуа Іэбуунунцал-Хъан, сэ къуэш сщла Уммэ-Хъан, я нэхъыщіэ дыдэр Булдэч-Хъант — мис арат Щамил бгым щидзар. Ар къышыхъуар иужкіэш. Сэ ильэс пшыкіутху сыхъуами арат, ислъам диныр цыихубэм яхэзыпщэхэм къуажэ-

къуажэкІэрэ къакІухьу щыщІадзам. Пхъэ сэшхуэхэмкІэ мывэхэм еуэурэ гуорт ахэр: «Муслымэнхэ, къэзэуат зауэ къэхъеящ!» Шэшнү хъуар мюридхэм я лъэныкъуэ хъуат, авархэми щІадзат абыхэм ягухьэу. Абы щыгъуэ сэ уардэунэшхуэм сышыпсэурт, сыйту жыпІэмэ, хъанхэм сракъуэш пэлтыйтэт: сыйхуей псори сщІэрт. Бei сыхъуат. Шы, Іашэ, ахъшэ си куэдт. СфІэфI дыдэр сщІэуэ дунейм ситетт, сыйзэгупсыси щыІэтэкъым.

Апхуэдэу сыйпсэуащ Къазий-Мула яукыу Хъэмзэт абы и пІэм иувэхукІэ. Хъэмзэт хъаным къахуишІа лыкІуэхэм жаІерат: къэзэуат зауэм фыхэмыхъэмэ, Хъунзахъ Іисраф зэтесщІэнущ. Ар гупсысанІэшхуэт. Хъанхэр шэми шхуми исырт: урысхэмни ящышынэарт, къэзэуат зауэм хыхъэнни шинэхэрт. И къуэ етІуанэ Уммэ-Хъан гъусэ сыйхуещІри, хъан гуашэм Тифлис сегъакІуэ, Хъэмзэт щыхъума дыхъун папшІэ, урысхэмни я нэхъышхъэм дэІэпышкъуэгъукІэ делъэІуна арат. А нэхъышхъэ хъужыр барон Розен жыхуаІерат. Абы идакъым уи Уммэ-Хъани сэри къытІушІэну. Пэжш, къыддэІэпышкъуну дыкъызэригъэгугъэр къыджаІежат, ауэ зыри къытхуишІатэкъым. И офицерхэр къытльихъэ хъуати, я сэбэпу къыддэкІрат: Уммэ-Хъан куэзыр къыддэджэгухэрт. Ар шагыр ирагъафэрт, узыхуэмий щыпІэхэм здашэрт. Мылъкуу бгъэдэльу хъуар абы куэзырдэгум щригъэхъаш. Ар вым хуэдэу бланэт, аслъэним хуэдэуи мышынэжт, ауэ и псэкІэ псы Іэрышэу лъэримыхът. ИкІэрауэ, зыши Іашэ-фащи къыхуэмынэу иригъэхъэхунт, сэ ар къуажэм дээмышамэ.

Тифлис нэужьым си Іуэху еплъыкІэхэм захъуэжати, хъан гуашэри и бынхэри къытызогъэхъэ къэзэуатым хыхъэнхэу.

— Уи гупсысэхэм щхъэ захъуэжын хуей хъуат? — щІоупшІэ Лорис-Меликовыр. — Урысхэр уигу ирихъатэкъэ?

Хъэжмурат щымш.

— Хъэуэ, ирихъатэкъым, — тегушхуэныгъэ хэльу къопсальэ Хъэжмурат. — Къэзэуатым и лъэныкъуэ сыйщІэхъуам нэгъуэшІ щхъэусыгъуи илэт.

— Ар сыйт хуэдэт?

— Цельмес деж хъанымрэ сэрэ мюридиш дашыІуоуэ, тІур тІэшІэкІаш, ещенэр си кІэрахъуэшэм хигъэшІаш. И Іашэр къыпсыхыну сыйшыбгъэдыхъам, и псэр хэкІа щыкІэтэкъыми, къызоплъри абы жиІеращ: «Уэ сэ сыйбукІаш. Сыйтыншыжащ. Уэ умуслымэнш, уи щІалэгъуэш, убланэш, къэзэуатыр къаштэ. Ар Алыхъ унафэш».

— АфІэкІа хэмэлтүү къэспішта-тІэ?

— ЗанщІэу къэсцтакъым — сыйгупсысэу щІэздзащ, — жери, Хъэжмурат и псальэм адэкІэ пешэ: — Хъэмзэт Хъунзахъ иубыдныу къыштыхуэІэгъуэм, ди нэхъыжыхэр лыкІуэ худошІ абы жираІену: ислъам динир къэтштэну дыарэзыш, ауэ щІэныгъэлI къытхуэбгъакІуэрэ ар зищысымрэ зэрытІыгъыну щыкІэмрэ къыдгуригъэуамэ арат.

Хъэмзэт ищІэр ло? Унафэ ешІ: лыжыхэм я пашІэхэр упсын, я пэгъуанэхэр пхыудын, зэпшзэгъажьэу ягъэхъэзыр щІакхъуэ хъурей щыкІухэм хуэдэхэр я пэхэм кІэрышІауэ утЫпшыжын.

Къэзыгъэзэж лыжыхэм жалэрац; Хъэмзэт арэзыщ къэзэуатыр зищысым дыхуригъэджэну шейх къытхуигъэкIуэну, ауз aby щхъэкI хъан гуашэм и къуэ нэхъыщIэр мобы анэмэту хуигъэкIуэн хуейшц. Хъан гуашэм ар и фIещ мэхъури, Булэч-Хъан Хъэмзэт и деж еутыпщ. Хъэмзэт aby хъарзынэу къытующIэ, ауз лыкIуэ къыхуегъакIуэ Булэч-Хъан и шынэхъыжъхэри яшэну. Хъыбари къаригъэхъарац; си адэр abyхэм я адэм зэрыхуэлэжъам хуэдэу, сэри ахэм сахуэлэжъэну сыхуейшц. Хъан гуашэр зы мыхъэнэншэ гуэрт, акъыл кIагуэт икIи щхъэзыфIэфI ткIий бзаджэт, жыпIэнурамэ, зи щхъэ закъуэ унафэкIэ псэу адрей бзыльхугъэхэм зыкIи къащхъэшыкIыртэкъым. И къуитIри иутыпщын шынэри, игъэкIуар Уммэ-Хъан и закъуэшц. Сэри aby сыдэкIуаш.

Дынэсыным километр хуэдиз иIэжу, мюридхэр къытующIэ – уэрэдхэр жалэу, фочхэр драгъэуейуэ, шыгъажэхэр кыдащIэкI. Дынэсмэ – Хъэмзэт и шатырым къышIокI, ар Уммэ-Хъан бгъэдохъэ, лъэрыгъыпсымрэ шхуэмымлакIэмрэ еубыдри, хъан хуэдэу, кърегъэпсих. ИкIи жалэрац; «Сэ фи унагъуэм лей лъэпкъ есхакъым, апхуэдэ муради сиIэкъым. Фэ сывмыгукI закъуэ, цыхухэр къэзэуатым къыхэсшэнымкIи зэран фыкъысхуэмыхъу. Си адэр фи адэм зэрыхуэлэжъам хуэдабзэу, си дзэри си гъусэу, сэри фэ сывбгъэдэтынуущ. Фи унэм сыцывгъэпсэу закъуэ. Си чэнджецхэмкIи сывдэIэпыккъунущ, фэ фызыхуей дыдэр фщIэ».

Уммэ-Хъан псэлъэкIэ жыхуяIэм хуэхейт. Мобы жэуап зэрытижын ищIэртэкъыми, и жъэр зэшIэннат. «Апхуэдэу щитмэ, – жызоIэ сэ, – Хъэмзэт нрырекIуэ Хъунзахъ. Хъан гуашэм хъанми пщIэ къыхуашцIу ирагъэблэгъэнщ». Ауз си псальэр сагъэухакъым, абдежщ япэ дыдэу Щамил сэрэ дыщизэжъэхуари. Ар, Гимамым бгъэдэту, абдеж дыдэм щытт. «Уэракъым зэупщIхэр – хъанырац», – къысхуолъ ар. Сэ зызоущэхуж. Хъэмзэт шатырым щешэ хъаныр. ИтIанэ сэри къызоджэ, Хъунзахъ игъэкIуэну и лыкIуэхэм срагъусэну пшэрыль къысцщIри, арэзы сохъу.

ЛыкIуэхэр хъан гуашэм ельэIуу щIадзэ и къуэ нэхъыжьри Хъэмзэт хуигъэкIуэну. А Iуэхум хъэгъэшагъэ гуэр зэрыхэлъыр къызгуроIуэри, хъан гуашэм жызоIэ, мобыхэм я хъетыр ильагъуу, и къуэр имыгутыпщыну. АрщхъэкIэ цыхубзым и щхъэм акъылу ильыр джэдыкIэм цыуэ тетым хуэдизщ. КъыжраIэр зи фIещ хъуа хъан гуашэр и къуэр иутыпщыну арэзы мэхъу. И псэм ищIэ нэхъеий, Iэбуунцал тегушхуэртэкъым. «Уэ сэ слъагъур уошины», – жи анэм. Бжъэм ешхъу, aby ищIэрт нэхъ узын хуэдэу зэуэну щIыпIэр. Iэбуунцал къоуцIыплъ, икIи хъан гуашэм афIэкIа пэпсэлъэжыркъым – шы-уанэр зэтралхъэну унафэ ещI.

Абыи гъусэ зыхуозщI сэ. Уммэ-Хъан къызэрыIущIам нэхърэ нэхъыфIыжу, ехъэжъяуэ дрэгъэблагъэ Хъэмзэт. Дынэсыным фоч уэгъуитI къэнэжжауэ, езыри и щхъэкIэ къытпожье. Абы шугтусэхэр щIыгъут. Зэчыр жалэрт. Фочхэр драгъэуейрт. Шурылъэс джэгүхэрт. Я хэшIапIэм дынэса нэужь, хъаныр шатырым щIешэ Хъэмзэт. Сэ шыхэм сакIэлъыплъу сыцытщ.

Шэтырым фоч уэ макъхэр къыщыщIэIукIам, сэ бгы лъяпэм сыщIэтт. Шатырым сыбгъэдолъадэ. Уммэ-Хъан нэкIукIэ

Прозэ

хэIубауэ лъыкъуалэм хэлтэ, Iэбуунцал мюридхэм яхэзэүхырт. КьеупшIэтэхэ и нэкIу зэхуэдитыр къелэлэхырти, ар Iэ лъэнныкъуэмкIэ щIиIыгъэрт, адрей Iэм IашIэлъ къамэмкIэ зэхиупшIатэрт зыкъезыпшыту хъуар. Си нэкIэ слъагъуу абы иуклащ Хъэмзэт и къуэшыр, адрейми епыджыну зышричым, мюридхэр фочекIэ къоуэри, мор мэджалэ.

Хъэжмурат и псальэр зэпегьэу. И нэгу дыгъэрыжъэр къэуцIыплъаш, и нэхэм лъыр къытөлъэдаш.

— Шынэр къыстокIуэри, сэ сышIопхъуэж.

— Ар дауэ си фIэш хъун?! — егъэшIагъуэ Лорис-Меликовым.

— Си гугъэнтэкъым уэ игъашIэм зыгуэром ушшинауэ.

— ИужкIэш зэи зыми щымышынэ сышыхъуар; абы лъандэрэ зэпымыуэ сигу къокIыж лы щIэукIытэн сщIауэ зэрышытар, ар сигу къэкIыжыху къэскIи, шынэ жыхуаIэр дэнэ щIэми сщIэжыркъым.

XII

— **К**уэдщ ар зэкIэ. Си нэмэз щIыгъуэр къэсащ, — жери, Хъэжмурат адыгэ цейм и бгъэ жып щIагъым кърех Воронцовым тыгъэ къыхуицIа сыхъетыр, зэрихабзэу, пружинэ цыкIур хуэсактыпэурэ трепIытIэ, и щхъэр лъэнныкъуэкIэ ирегъэшI, сабий гуфIэкIэу, къыпигуфIыкIыурэ, макъамэм йодаIуэ. Сыхъетыр пшыкIутIрэ Iыххэ плланэкIэ къоуэ.

— Си ныбжъэгъу Воронцовым и тыгъэш, — жи, и пащIэкIэ къыщIэгуфIыкIыурэ. — ЦыхуфIщ ар.

— Пэжщ, цыхуфIщ, — жи Лорис-Меликовми. — Сыхъэтри сыхъетыфIщ. Еуэ-тIэ, уэ нэмэз щIы, сэ сыппэпльэнщ.

— Дэгъуэш, — жери, Хъэжмурат щIоххэ щIыжай и пэшым.

Зи закъуэу къэна Лорис-Меликовыр тхыгъэм хоплъэжри, мобы къыжриIахэм щышу нэхъыщхэ дыдэу къильтытэхэр къыхетхыкI, итIанэ тутын щIегъянэри, къикIукI-никIукIыу щIедзэ. Хъэжмурат и пэшым къыпэшыт бжэм щыбгъэдыхъэм, абы и тхъэкIумэм къоIуэ зэрыгъэклий макъ гуэрхэр — ахэр псынщIэрыпсалъэт, тэтэрыбзэкIэ зыгуэром и гугъу ящIырт. Зи макъ зэхиххэр Хъэжмурат щIыгъухэр зэрыаар къыщицIэм, ар мобыхэм яхоххэ.

Пэшым щIэтт сый щыгъуи бгырысхэм я деж къыщыпщIиххэ хабзэ фэ гуашIэрымэр. Щхъэгъубжэм пэгъунэгъуу унэ лъэгум иубгъуа щIакIуэм тест шхуэр зэзыгъэпэшыж, къэптал фIей зэхэдыхыхъар зыщыгъ Гъэмзалэ сыйруху нэзакъуэр. И макъ итхъунщIыкIамкIэ ар хуабжку зыгуэром тепсэлъыхырт, ауэ Лорис-Меликовым зэрыIупльэу, и псальэр пичащ, икIи, къышIыхъам гулъытэ лъэпкъ хуимышIу, и лэжыгъэм пищэжащ. Абы къыпэшытт сый щыгъуи нэжэгүжэ Хъян-Магъомэ, и дээлыфэ итIрэ, набдэншэ и нэ фIыцIэхэр къильдыкIыу, зыгуэром ар къытргигъэзэжурэ тепсэлъыхырт. Зи Iещхъэхэр дэхьея щIалэ къекIу Елдари блыним фIэдза уанэм и шыныбэпххэр и Iэ лъэшхэмкIэ иIуэту щыгтт. ЛэжьакIуэ нэхъыщхэ икIи я хозяйствэ псом и унафэшI Хъэнэфий яхэттэкъым — шэджагъуашхэ игъэхъэзыру пшэфIапIэм щIэт.

Прозэ

— Фыщызэдауэр сыйт? — сэлам нэужьым, Лорис-Меликовыр Хъян-Магъомэ йоупши.

— Щамил щытхъуныр хуэухыркъым мобы, — жи Хъян-Магъомэ, — Лорис-Меликовым и Іэр хуишийурэ. — Щамил цыхушхуэш, икИи щIэнныгъэлш, икИи щихъш, икИи шууейш, — жи.

— Апхуэдизу зыштыхъум щхъэ къыбгъэдэкIуэтыха-тIэ?

— Аракъэ къыдгурмыIуэр? И щыбри хуигъэзащ икИи щотхъу, — и нэхэр къилыдыкIыгу, и дзэлыфIэр етI Хъян-Магъомэ.

— НтIэ, пэж дыдэу, щихъыгу убжрэ ар? — Гъэмзалэ йоупши Лорис-Меликовыр.

— Ар щихъыгу щымытамэ, цыхубэр абы едэIуэнтэкъым, — кърепхъ Гъэмзалэ.

— Щихъыу щытар Мансурщ, армыхъумэ Щамил сыйт и щихъ?

— и псалъэр щIегъэхуабжъэ Хъян-Магъомэ. — Мис арат щихъ нэсыр. Ар Гимаму щыщытам цыхуу хъуар нэгъуэшI зыгуеру щытащ. Абы къуажэхэр къызэхикIухь зэпытти, цыхухэр сыйт щыгъуи къын-пежъэрт, и адыгэ цеикIэм ба хуашьырт, гуэнныхъ зыпыль ялэжьамэ, къагъэзэжхэрт, тхъэ яIуэрт дяпекIэ Іей ямыщIэнүү. Лыжъхэм жаIэрт: Абы щыгъуэ цыхуу псори щихъым хуэдээт — тутынафэхэтэкъым, фадафэхэтэкъым, я нэмээ благъэкIыртэкъым, я жагъуэ зэрышщамэ, зыщагъэгъупщэжырт, къыфIэбгъэкIэм, лызы зыгъэжам хуагъэгъурт. Абы щыгъуэ ахъшэ е хъэпшип гуэр къэзыгъуэтам зыкIещиупшиIу ежъэжыртэкъым — пийуэ къурагъым фIэшIауэ гъуэгубгъум къыщанэрт. Абы щыгъуэ Алыхыыр цыхуу хъуам сыйтИи къахуэжумартт икИи къахуэгүшIэгъулыт, армыхъу нобэ хуэдэтэкъым, — жи Хъян-Магъомэ.

— Быгылъэхэм щыпсэухэр ноби ефэркъым фади тутыни, — къопсалъэ Гъэмзалэ.

— Уи Щамилыр къуршуцIэпIиш, — къопсалъэ Хъян-Магъомэ, Лорис-Меликовым нащхъэ хуищIурэ.

Ягъэулъинум «къуршуцIэпI» псальэ жагъуэмкIэ ешырт бгырысхэр.

— КъуршуцIэпIри бгырысщ. Бгъэхэри щыпсэур къуршхэрщ, — жэуап къет Гъэмзалэ.

— Уэт лы! Мис иджы екIуу хуэбгъэзащ, — къедауэм и жэуапыр зигу ирихья Хъян-Магъомэ и дзэлыфэ етI.

Лорис-Меликовым къриха дыжын пэтырбакъыр ильэгъуащи, зы туын къригъэфэну ар мобы йолъэIу. ФэркIэ тутыныр хъэрэмтэкъэ? — жиIэу Лорис-Меликовыр абы щеупщIым, и нэлъэнныкъуэмкIэ нащхъэ ешIри Хъэжмурат и пэшымкIэ йоплъэкI, «укъыщамылъагъум деж хъунущ» къригъэкIыгу. Асыхъэтуи тутыным йокъу, иримышшхыгу, Іугъуэр къыжъэдрегъэхуж, зигъэшIагъуэуи и Іупэ плъыжышхуэхэр зэкIуэцIеуплланщIэ.

— ЕмыкIущ ар, — Гъэмзалэ гъумэтIымэу щIокI. Хъян-Магъомэ абы дежкИи нащхъэ ешI, тутыным здефэм, ар Лорис-Меликовым йоупши:

— Шылэ къэпталрэ хъурыфэ пыIэ хужърэ къыщыпщэхуну дэнэ деж нэхъыфI?

— Ло, апхуэдэу ахъшэ куэд уиIэу ара?

Прозэ

— СиІэш. СимыІэмэ, къэдгъуэтынщ, — нащхэ ищІурэ, жэуап къет Хъан-Магъомэ.

— Еупщиыт абы ахъшэр къыздрихамкІэ. — Елдар дахэу къыптыгуфІыкІыурэ, Лорис къыхуоплъэкІ.

— Къэсхъэхуаш, — псынщІэрыпсалъэу жэуап къет Хъан-Магъомэ, икИи къызэрихъэху щІыкІэр къахуеIуатэ.

Дыгъуасэ къикIухьу Тифлис здыдэтым, цЫху гуп зэхэту яIуошІэ: урыс сэлэтхэу, ермэлыхэу; ахъшэ жыгъейр драдзейрэ, ар зэрытехуэну щІыкІэр къэшІэнымкІэ зэпеуэхэу арат. АхъшэфІ зэтирихъат: дышэ сомурэ щы, дыжыныну куэд. Хъан-Магъомэ джэгукІэм кІэлъоплъри, занщІэуи хогъуазэ. И жыптым иль ахъшэ жыгъей тІэкIум zu макъ иригъэшІурэ, джэгухэм яхохъэри: «Илъу хъуамкІэ соуэ», — жи.

— Даутэ псомкІи узэрэуэнур? Апхуэдиз ахъшэ уиIэт уэ? — аргуэру абы йоупщиI Лорис-Меликовыр.

— СиIэу хъуар зэрыхъур кІэпIейкІэ пшыкIутI къудейт, — и дзэлыфэр етI Хъан-Магъомэ.

— НтIэ, пфIахъэхуамэ, лют ептынур?

— Мис мырат, — жери и кІэрахъуалъэм тоIэбэ.

— Ар ептыннут?

— Лют щIестынур? СыкыIужыжынти, къыслъэшІыхъэу сиубыдын мурад зыщIам шэр и Йыхъэт.

— Къэпхъя-тIэ сыйти?

— Ахъей къэсхъя! Псори къызэшІэскъуэри — макIуэ-мэлъей.

Лорис-Меликовым Хъан-Магъоми Елдари я хъэлыр къицIакIэт. Япэр щIалэ псынщІэ нэжэгүжэт, и дуней тетыкІэ къикIуэлъыкIым щIихъэрт, щхъэпст, еzym и псэми нэгъуэшІхэм яйми ириджэгурт, а джэгукІэ ехъэжъарат ар Щамил къыбгъэдэзышу урысхэм къахэзышари, абы и дежкІэ зырикIт нобэ урысхэм яхэкIыжу пшэдэй Щамил и деж игъэзэжыныр. Елдар зицIысри къыбгурыIуэну гутгъутэкъым: ар и мюршидым гукIи псэки хуэпэжу бгъэдэтт. Иэдэбт. Бланэт. Хъэл зэтет иIэт. Лорис-Меликовым зицIысир къыхуэмымщIэр Гъэмзалэ нэф сырыхурат. Лорис-Меликовым илъэгъуа къудейтэкъым ар Щамил зэрыхуэпэжыр, атIэ икИи игъэунэхуакIэт урысу хъуам ятеплъэ зэрымыхъури, къехъуламэ, ахэр псэууэ зэрыщIитIэфынур, гущыкI бзаджэ зэрахуишIри; мис арат Лорис-Меликовым къыцIыгурымыIуэр мор урысхэм къахыхъэн хуей щIэхъуам и щхъэусыгъуэр.

Лорис-Меликовым и щхъэм къышихъэ щIэт язынык'уэ унафэшІхэри арэзы зытехъуэ гупсысэхэр: Хъэжмурат ича лъэбакъуэри Щамил теухуауэ абы къиIуатэ хъыбархэри уи фIэш пшIы хъуну пIэрэ? Ахэр мыпциы зэфэзэшу пIэрэ? Ар урысхэм къацIыхыхъар абыхэм я тIасхъапIэхэр зригъэльгъяуу, аргуэру щIэпхъуэжу къуршым ихъэжыну армырауэ пIэрэ? А тIасхъапIэхэр къихута нэужь, и къарухэр мис а лъэннык'уэмкІэ иунэтIын гугъэ имыIэу пIэрэ? А гук'экIхэм я щыхъэтт Гъэмзалэ и дуней тетыкІэу хъуар. «Езы Хъэжмурати, адрей и гъусэхэми я мурад щэхухэр Iэзэу ягъэпщIу, — егупсысирт Лорис-Меликовыр, — ауэ мыбы хушIэхъумэркъым урысхэм ятеплъэ зэрымыхъур».

Прозэ

Лорис-Меликовыр хуожъэ ар псэлъэгтүү къищынү. «Мыбы ушызэшыркъэ», — жери йоупиц. Аүэ мобы псэлъэнү гукыдэжышхуэ ийтэкъым — и лэжыгтэгэри зэпимыгтээуэ, и нэ закъүэ къыхуэнэжкамкіэ Лорис-Меликовым бгъунжу къыхуоплъекіри:

— Хьэуэ, сыцызэшыркъым.

Къызреупица псоми я жэуапхэр апхуэдэуш къызэритар.

Лорис-Меликовыр абыхэм яхетыхукіэ, Хъэжмурат и мюрид еплланэ авар Хъэнэфийри къищыхъэжащ. Ар жъакіэ бацэт икіи пицэдыкъицэт, и бгъэр къиклат. Зэгупсысышхуэ щымыїэми, лэжъакуэфіт, сыйтм дежи ищіэн къигъуэттырт, Елдар етїуанети, ари Хъэжмурат и унафэм зэрыпхуебэкъуэн щыїэтэкъым.

И гъусэхэм я деж прунж щхъекіэ щыщыхъэм, Лорис-Меликовым ар къегъэувыїэри йоупиц:

«Дэнэ ушыщ? Хъэжмурат узэригтъусэрэ куэд щиа?»

— Илъеситху мэхъу, — жэуап къет Хъэнэфий. — Абырэ сэрэ дызэкъуажэгтүү. Си адэм абы и адэ къуэшыр иуклати, сэ саукыжынү пыльахэт, — зы мыхъэнэншэ гуэр и гутту ищі нэхъей, Іэсабзэу къопсалъэ, и набдзэ кыр зэхэкіэжахэм къищїеплъурэ Лорис-Меликовым къеплъу. — Абдеж сэ солъауэ къуэш сацынү.

— Даут къуэш узэращынур?

— Си щхъэр мазитїкіэ супсакъым, си Іэбжъанэхэр пызуупицакъым. Итланэ абыхэ я деж сокуэ. Си адэм иуклат и анэ Патимэт сыбгъедашэ. Патимэт и бгъэр къысхудехри, сэ мобы и къуэш сохъу.

Адекіэ къищыт пэшым Хъэжмурат и макъ къищїоукі. Елдар занщіэу къищлащ къызэрэдэжэр, и Іэхэр фильтэшыкіри, зигъэлъэбакъуэхъуу псынщіэу ежъаш.

— Къоджэ, — Лорис-Меликовым зыкъыхуегъазэ къэзыгтээжжа Елдар.

Нэжэгүжэ зэпйт Хъян-Магъомэ зы тутын иретри, Лорис-Меликовым хъэшїэшымкіэ егъазэ.

Зээзыдзэклар ЕЛГЬЭР Кашифщ

Къыкіэлъыкуюнуш

ЛЪЭПКЬ МАХУЭШХУЭ

ФокIадэм и 20-р, Адыгэхэм (Шэрджэсхэм) я махуэр, 2016 гъэм ешанеу ягъэлъаш.

А Iуэхур япэу ДАХ-м и зэхуэсым къышыхэзылъхъар Къэбэрдей Адыгэ Хасэм и тхъемадэ, «Адыгэ псалъэ» газетым и редактор нэхъышхъэ ХъэфIыцIэ Мухъэмэдщ. Адыгэхэм я махуэр къызэрежьсам, ар лъэпкъым къызэдиштауэ зэригъэлъашIем, абы ехъэлIауэ къызэрагъэпэш Iуэхугъуэ дахэхэм тедгээпсэлъихъаш Мухъэмэд.



— Мухъэмэд, мы Iуэхур япэ дыдэу 2013 гъэм Дунейпсо Адыгэ Хасэм и зэхуэсым къышыхэзылъхъауэ щытар уэрац. Республикаем и унафэшIхэм къывдаIыгъыу, дунейпсо мыхъэнэ иIэу фицIыну фызэрыхуейри щыжыпIат абы. Апхуэдэ махуэ диIэн щIыхуейм и щхъэусыгъуэу къэплъитэмрэ ар зэрагъэлъепIэну щIыкIэмрэ дыщибгъэгъуэзэну сыхуейт.

— ДАХ-м и зэхуэсышхуэу Мейкъуапэ щекIуэкIам Къэбэрдей Адыгэ Хасэм къышыхилъхъауэ щытащ адыгэ лъэпкъым и щхъэр щигъэлъепIэжын, щIалэгъуалэр гушхуэу щызэхъихъэн зы гуфIэгъуэ махуэ диIэн зэрыхуейр. Къэбгъэлъагъуэмэ, ар адыгэхэм я закъуэкъым зи махуэшхуэу щытынур, атIэ ижъ-ижъыж лъандэрэ къэгъуэгурыйкIуэ, щэнхабзэ бей, хабзэ дахэ зиIэ лъэпкъым пицIэ хуэзыщI дэтхэнэми и дежкIэ щхъэпэу щытынущ. Адыгэ щыпсэу къэрал псоми а махуэм фестивалхэр, концертхэр, зэпеуэхэр, гъэлъэгъуэныгъэхэр, спорт зэхъэзэхуэхэр щебгъэкIуэкI хъунущ, лъэпкъым и къуэ, ипхъу пажэхэр бгъэлъепIэну хъарзынэш. Апхуэдэ махуэ хэгъэунэхукIа диIэн щIыхуейм и щхъэусыгъуэу къыдолъытэ адыгэ лъэпкъыр нэхъри зэкъуэувэнымкIэ, псэкупсэ къэшIэрэшIэжыныгъэм хуэкIуэнымкIэ, бгъэдэлъхъугъуэфIыгъуэхэм зегъэужынымкIэ, анэдэлъхубзэр ягъэшшерыуэнымкIэ, хабзэмрэ щэнхабзэмрэ яхъумэннымкIэ сэбэп зэрыхъунур.

Апхуэдэ гурылъ дызэриIэр ди Iэташхъэм щетхъэлIэм дигъэшIэхъуакъым, абыи къилъытащ а махуэм фIы куэд къыпекIуэну. Абы щхъэкIэ фIыщIэ ин худоцI.

— Махуэшхуэр щагъэлъэпІэну фокІадэм и 20-м щытрагъэхуам щхъэусыгъуэ хэха иІэ, хъэмэрэ игъашІэми адыгэм и гуфІэгъуэ Іуэхур щыдихыу щыта бжыхъэм трагъэхуа?

— Щхъэусыгъуэр куэд мэхъу. Япэу къыхэзгъэцыну сзыхуейр, дауи, ди адэжъхэм гъавэр къехъэлІэжын яуха нэужь, тхъэлъэшхуэ ящIу гушхуэу зэхыхъэу зэрыштытарщ. «Гъатхэ унэр гъуанэш» — жаІэрти, илъесыр къазэрехъулІэнур ямышІэу джэгу яблэу щытакъым. Хуабэр блэкІауэ, щыІэр къэмисауэ, гъавэм и ныкъуэр кърахъэлІэжарэ, и ныкъуэр губгъуэм ильу, къизыхахынри яІэу, зыщыгугъри нэхъыбэжу гушхуэныр и чэзууэ къалтытэрти, я хэгъуэлІыгъуэхэри абдэжт къышыдахыр.

Къишинэмьщиауэ, Адыгэхэм я махуэр балигъхэм я за-
къуэтэкъым зытещIыхъар. Абы Іэмал имыІэу хэтын хуейхэм
яящищI сабий гъэсанІэхэм, курит школхэм, еджапІэ нэхъыщI-
хъэхэм щIэсхэри. Гъэмахуэ мазэхэр блэкІауэ, зызыгъэпсэхуа-
хэри къекІуэлІэжауэ, къаруущIэрэ мурадышIэрэ яІэу сабийри
балигъри зэрызэхуэсыжыр къэтлтытащ. Къишинэмьщиауэ,
ди тхыдэм Іуэху дахэ куэд къыхошыж фокІадэ мазэм адыгэм
къехъулІауэ.

— Гъуэгуанэ кIыхъ къэзыкІуа лъэпкъыжым лъэпкъ ма-
хуэ щхъэхуэ иІэу щыхабзэш дунейм...

— Сэ къызэрыслтытэмкІэ, мыпхуэдэ махуэ ди лъэпкъым
куэд щIауэ иІэн хуеяш. Сыт щхъэкІэ жыпІэмэ, ди лъэпкъым
къызэринэкІа гъуэгуанэм хуэдиз зи щыбагъ къыдэлъ куэд
дунейм теткъым. Китайр, Индиер, нэгъуэшI лъэпкъыжь зытIу
щыІэш. Абы хуэдэ дыдэу адыгэри илъэс мини 6 хъуауэ тхы-
дэм дитщ, ди цIэм зихъуэжурэ дыкъэгъуэгурыйкІуа пэтми.
ХъэткІэ, зихкІэ, касогкІэ къыдэджэу щытащ, ауэ иужькІэ
шэрджэскІэ дуней псом дыхэІуаш. Сыт хуэдэ цIэ зедмыхъа-
ми, ди адэжь хабзэр ди Іэпэгъуу, нарт эпосыр ди лъабжъу
дыкъэгъуэгурыйкІуаш.

Филология щIэныгъэхэм я доктор, профессор Щомахуэ Татьянэ и тхыгъэ гъэшIэгъуэн тетащ «Университетская жизнь» газетым. Абы жиІэр пэжмэ, клинописькІэ тхэуэ щы-
щыта лъэхъэнэм щыщ сурэт тхыгъэхэм адыгэбзэкІэ, къэбэр-
дей диалекткІэ тха яхэтщ. Ар и щыхъэткъэ нэгъуэшI лъэп-
къыжь куэдым дакъыдэгъуэгурыйкІуэу, илъэс бжыгъэ куэд
къызэрыйкІуам??!

Мыпхуэдэ махуэ Индиеми Китайми яІэш. Щыху миних
фIекІа мыхъу, Европэ Ишхъэрэм щыпсэу саами жыхуиІэ
лъэпкъыми, мелуани 7-м щIигъу цыдженхэми яІэш...

– Си гугъэц адыгэ зэрыс хэгъуэгухэми, хамэ къэралхэми щагъэлъапIэу Адыгэм и махуэр махуэшхуэ ехъэжья хъуну...

– Урысей Федерацэм адыгэхэр щыпсэу и республикишым къышащтэмэ, абы, шэч хэмэлтъу, и лъабжъэр нэхъ куу хъунуущ. КъиццынэмьщIауэ, шэч лъэпкъ хэлжъым мыр къэрал куэдым щыхэпхъа ди къуэшхэми къызэрыддаштэнум. Абы теухуауэ Дунейпсо Адыгэ Хасэм и зэIущIэм дыщызэпсэлъати, Тыркуми, Сириеми, Иорданиеми, США-ми, Израилми, нэгъуэцI къэралхэми я лыкIуэхэр арэзы техъуаш, икИ ягъэлъапIэу хуежъяаш. Апхуэдэуи Шапсыгъ, Мэздэгу Адыгэ Хасэхэми, нэгъуэцI къалэхэм щыIэ Хасэхэм я тхъэмадэхэри къыпэджэжааш.

Адыгэбзэм, Адыгэ ныпым, Адыгэ фащэм, Къэзыгъэзэжакхэм я махуэ хэхахэр диIэшц дэ. Ауэ, сэ сывэреплъымкIэ, мыхьэнэ нэхъыбэ ирату, илъэсым къриубыдэу ди лъэпкъыр зэхыхъэн хуейщ Адыгэхэм я щыгъуэ-щIэж махуэмрэ Шэрджэсхэм я махуэмрэ. ФокIадэм и 20-м ди щIалэгъуалэр гушхуэу, ди ехъулIэныгъэхэр утыку къитхъэу, ди цIыху нэхъыфIхэр тIэту, ди хъугъуэфIыгъуэхэр дгъэлъагъуэу дызэхэтмэ, хъарзынэ хъуну къызолъытэ. Си гугъэц ар тхузэфIэкIыну, Адыгейми, Къэрэшай-Шэрджэсми, хамэ къэралхэми щыпсэу адыгэхэм зэралъэкIым хуэдэу къызэрагъэпэшьину. Абы нэхъри дызэкъуигъэувэнуущ, адыгэ Iуэхур нэхъ ефIэкIуэнуущ.

– БлэкIа илъэсищым уриплъэжмэ, дауэ ягъэлъепIа а махуэр, цIыхубэм дауэ къызэдашта?

– ЗэрыжысIам тету, сэ нэхъ сфиэкъабылщ а махуэм ди хъугъуэфIыгъуэхэр утыку къитхъэну, ди тхакIуэхэр, усакIуэхэр, щIэнныгъэлIхэр, IэцIагъэлI цIерыIуэхэр псоми къедгъэцIыхуну, ди гур хэзыгъахъуэ, ди лъэр щIэзыгъекI, ди щхъэр лъагэу щIэтIэт сыйт хуэдэ Iуэхури адрейхэм къыддалъагъун хуэдэу тIэтину. ИкИи Дунейпсо Адыгэ Хасэмрэ Къэбэрдей Адыгэ Хасэмрэ зэгурIуауэ фокIадэм икухэм щIидзэу гуфIэгъуэ зэхыхъэр ирагъекIуэкI.

КъБР-ми, КъШР-ми, АР-ми диIэшц я IэзагъкIэ щIыпIэ куэдым цIерыIуэ щыхъуа сурэтыщI гъуэзэджэхэр. Абыхэм я IэдакъэцIэкIхэр республикищми щыбгъэлъэгъуэныр и чэзууэ къызолъытэ дяпэкIэ. Шыгъажэ, спорт зэхъэзэхуэ, адыгэ усакIуэхэм, уэрэджыIакIуэхэм я творческэ пшыхь егъекIуэкIыныр, адыгэ газетхэм я къыдэкIыгъуэ зэгуэт гъэхъэзырыныр, нэгъуэцI Iуэхугъуэ куэди къызэцIебгъэубыдэ хъунуущ.

Мы гъэм и гугъу пшIымэ, Дунейпсо Адыгэ Хасэм и зимычэзу XI Конгрессым и егъекIуэкIыгъуэр фокIадэм и 19-м тे-

хуати, абы хамэ къэрал куэдым къикIыу къышызэхуэса ди къуэшхэри хетащ Адыгэхэм я маҳуэшхуэм. Нэгъабэ Налшык къалэ гуфIэгъуэм и курыхыр щыIамэ, мы гъэм гъэм ар районхэм яхьат. Ди хъэшIэхэри зэбграши телъыджэ куэд ирагъэлльэгъуаш. Адыгэм гуфIэгъуэ дауэдапщэу иIэхэм ящышу зыри къагъэнакъым ямыгъэлъэгъуа. Си щхъэкIэ си гуапэ хъуаш, хэкурысхэм я зэхэтыкIэ, я гуфIэгъуэ Iуэхухэр зэрекIуэкIыр зыхуэдэхэр ди лъэпкъэгъухэм я нэгу зэрыщIэкIар. ФыщIэ яхуэфащэц апхуэдэ маҳуэ дахэр зыгъэхъэзыра, езыгъэкIуекIа район Iеташхъэхэм.

Зиужь зэпыту ильэс къэс ягъэлъэпIэну сыхуейт мы маҳуэр. Сыт щхъэкIэ жыпIэмэ, абы лъэпкъыр зэришэлIенуущ, зэкъуигъэувэнущ. КъицынэмьицIауэ, щэнхабзэ, гъуазджэ, спорт, щIэнныгъэ, медицинэ, литературэ я лъэнныкъуекIэ зэфIэкI лъагэ зыIэрызыгъехахэр, ди республикэм, ди лъэпкъым и цIэр щIыпIэ жыжъэхэм, хамэ къэралхэм щызыгъэIуахэр утыку къитшэныр, ахэр щIыхх тхылгъхэмкIэ, саугъэтхэмкIэ дгъэпажэныр Iэмал зимыIэш. Апхуэдэ маҳуэм къэбгъэлъэгъуэныр куэдщ. Ди хъэшIэхэми, къыиддэпсэу ди къуэшхэми едгъэлъагъун хуейщ ди ерыскъыхэм я IэфIагъыр, ди щIалэ къуданхэм я зэфIэкIыр, ди пщащэ щIыкIафIэхэм я IэпэIэсагъэр, уэрэджыIакIуэхэм, къэфакIуэхэм я утыку итыкIэр, щIэнныгъэлIхэм я къэхутэныгъэхэр, тхакIуэхэм, усакIуэхэм, сурэтыщIхэм, композиторхэм я IэдакъэшIэкIхэр, нэгъуэшIхэри.

КъицынэмьицIауэ, хамэ къэрал щыпсэухэмрэ дэрэ дызэкIэлъыкIуэн, нэхъыбэрэ дызэрыщIэн хуейщ. А маҳуэм ди лъыкIуэхэр нэгъуэшI щIыпIэ щыххэхэс адыгэхэм яхыхъэн, апхуэдэ дыдэуи ди къуэшхэр хэкум къедгъэблэгъэжын хуейщ. Ди бжыыфIагъыр дгъэлъагъуэу, ди шыгъупIастэм и къэуатыр нэхъыбэм къедгъащIэу, ди щIалэгъуалэр зэрыщыпкъэр я дуней тетыкIэм къиIуатэу дыкъекIуэкIын хуейщ.

Епсэлъар НЭШIЭПЫДЖЭ Замирэш



ОЛИМП ЛЪАГАПІЭМ ДЭКІА АДЫГЭЛІХЭР

Ди эрэм и пэкIэ IX лIэцIыгъуэм Алыджым и Олимп Iуашхъэм япэ дыдэу щызэхаублащ лIыгъэрэ хахуагъекIэ пасэрейхэр щызэхъэвэхуа зэпеуэ инхэр. Хъыбарыжъхэм къызэрыхъэшыжымкIэ, нарт лIыхъужъхэм Хъэрэмэ Iуашхъэр я къару зэхэгъекIыпIэт. А зэхъэвэхуэ телъыджэхэм щытекIуэхэр Хэкум щаIэтырт икIи зэфIэкI лъагэ зэраIэм къыхэкIыу тхъепэлъытэу ябжырт. Олимп чемпионхэм пшIэшихуэ хуашIырт икIи ахэр къышрагъэблэгъэжкIэ къалэхэр къээзыухъуреих чэщанэхэр пхаудырти, абыкIэ дахъэжырт, адреий цIыху къызэрыгүэкIхэм къазэрыщхъэшыкIыр къыхагъэшү.

Илъэс минитIым щIигъуащ олимп зэпеуэхэр къызэрежьэрэ. Зэгүэр пIалъэкIэ зэпагъеуауз щытами, ар тхыдэм къыхэтэджыкIыжащ икIи дунейм къытехъуа зэхъэзэхуэ нэхъ удэзыхъэххэм я деж жъантIэр щиIыгъиц. ДиIаш, диIэц икIи диIэнущ абы адигэ лъэпкъыр щызыIэта щIалэ ахъырзэмандхэр. 1948 гъэм Великобританием и къалащхъэ Лондон щекIуэкIа XIV Гъэмахуэ Олимп джэгүхэм дыщэ медалыр къышызыхъа Догу (ГъукIэ) Яшар хиша лъагъуэ дахэм иужькIэ ирикIуащ Къаплъэн (Уашхъуэ) Хъэмидрэ (1956) Аталаи (Нагъуэ) Хъэмидрэ (1968). Ди жагъуэ зэрыхъуши, зи гугъу тщIа бэнакIуэ телъыджэхэр тхыдэм зэрыхъыхар тырку чемпионхэущ, Урыс-Кавказ зауэжьым и ужькIэ къышыхута къэралыгъуэм зыщыщ адигэ лъэпкъыр щрагъэбэзыщIурэ зэман кIыхъкIэ къызэрекIуэкIам къыхэкIыу.

Илъэс 44-рэ хъууэ аращ адигэр зэрыадыгэу олимп утыку къызэрихъэрэ. Тхыдэм и дежкIэ а зэман кIэцIым ди лъэпкъым ехъулIэнныгъэ инхэр къыхудэкIуащ – дэ диIэ хъуащ Олимп чемпиону 6! Шыхъуэ Борис и лъакъуэрыгъажэм лъэцIыхъэнрэ Чыржын Мухъэрбий штангэкIэ къиIэта хъэлъэр тезычыфынрэ Германием и Мюнхен къалэм 1972 гъэм къышыкүэкIакъым. Тхуэугъурлащ дэ а нэмьцэ щIиналъэр. Янеруаэ, зэи къэмыхъуауэ, адэжь Хэкум щыщ ди щIалэхэр Олимпиадэм щытекIуащ. ЕтIуанэрнуаэ, зэкIэ а зыращ Олимп чемпионитI зэуэ адигэхэм щыдиIар.

Джылахъстэней пщащэ Ахэмын Еленэ 1980 гъэм Мэзкуу щызэхэта Олимп джэгүхэм волейболымкIэ дыщэ медалыр къышихъа иужькIэ, илъэс тощIкIэ апхуэдэ дамыгъэ лъапIэм иджыри дыпэплъэжын хуей хъуащ. ИтIанэц лъэ быдэкIэ утыку къышихъар ижь-ижыыж лъандэрэ ди адэжьхэм пшIэ лей зыхуащIурэ къэгъуэгурлыкIуа бэнэкIэ спорт лIэужыгъуэм хэт адигэ щIалэхэр. Къардэн Муратрэ Хъушт Аслъэнбэчрэ 2000, 2008 гъэхэм Сиднейрэ (Австралие) Пекинрэ (Китай) дыщэр къышытхуахъащ.

Куэд щIакъым адигэм ди пиIэр аргуэрү лъагэу Iэта зэрыххуруэ. Бразилием и Рио-де-Жанейрэ къалэм щызэхэта XXXI Гъэмакхуэ Олимп джэгухэм текIуэнэгъэ гукъинэжхэр щызыIэрагъэхьаш бэнакIуэ гъуээджэхэу Мудрэн Бесльэнрэ Джэду Iэниуаррэ. Ахэращ ди нобэрей тхыгъэр зытеухуари.

Рио-де-Жанейрэ хуэзыша гъуэгур

ГъащIэми хуэдэу, спортым щIыхухэр лъагьюэ зырызкIэ хохьэ. Абы щыгъуэми зэтехуэныгъэ куэд щыIещ. Къапштэмэ, Мудрэн Бесльэнрэ Джэду Iэниуаррэ я натIэ хъунур къахухэзыхар я къуэшхеращ. Ахэращ мы щIалэхэр бэнакIуэм хэзышар.

Бесльэн спортым зэрыхыхар самберащ. Зыгъэсэн зэрыщIидзэрэ куэд дэмьикIауэ, 2007 гъэм ар Урысей Федерацэм и чемпион хъуаш икIи дунейпсо зэпеуэм дыжьын медалыр къышихьаш. Абыхэм къыхэкIуу «Дунейпсо классымкIэ спортым и мастер» щIэ лъапIэр къыфIашащ. АрщхъэкIэ иужькIэ дзюдор къыхихыжащ. Щхъэусыгъуэр зы закъуещ — дэтхэнэ зы спортоменми хуэдэу, Мудрэныр щIэхъуэпсырт Олимп зэпеуэхэм хэтыну, арщхъэкIэ самбэр абы и программэм хагъэхьатэ-къым. Дзюдом и Iуэхур абыкIэ нэхъыифIт.

146

Зэман кIэщIым къриубыдэу бэнекIэ лмэужыгъуещIэр Бесльэн къигъэIурыщIаш икIи къыкIэлъыкIуэ илъэсым абыкIи къэралым щы-нэхъ лъэш дыдэ хъуаш. АдэкIэ Европэм чемпион (2012, 2014 гъэ-хэм), дунейпсо зэххээхуэм етIуанэ (2014 гъэм) щыхъуаш, Европей джэгухэм (2015) дыщэ медалыр къышихьаш. Абыхэм къапшкIуаш «Урысей Федерацэм дзюдомкIэ щIыхъ зиIэ и мастер» щIэр. АдэкIэ Олимп лъагапIэм хуэкIуэ гъуэгур къызэIуха хъуаш.

Тыншу щытакъым Джэду Iэниуар спортым зэрыхыха щIыкIэри. Езыр щалъхуа Псыгуэнсу къуажэм и адэ къуэш Анатолэ къышызэ-ригъэпэща бэнакIуэ пэшым япэу щыкIуам и Iэр къутаузкъышIэкIыжащ. Ирикъунт ар спортым гушыкI ирихуэпшIыну. АрщхъэкIэ ехъулIэнэгъэ зыIэрызыгъэхъэфыр ерышыращ. Япэ фэбжым къригъэкIэтакъым Iэниуар икIи и хъуэпсалIэм лъагьюэ хухишащ. Республиком, къэралым текIуэнэгъэхэр къышихьурэ Урысей Федерацэм и командэ къы-хэхам лъэбакъуэ зырызурэ хуэкIуаш. Апхуэдэ дзыхъ къезыгъэзахэри хущIегъуэжакъым. 2010 гъэм щегъэжъяуэ абы ди къэралми лъэпкъими я пиIэр иIэт зэпытурэ екIуэкIаш. А зэманым къриубыдэу Джэдум Ду-нейпсо кубокыр зыIэригъэхьаш, тIэунейрэ Европэм и чемпион хъуаш, Европей джэгухэм щытекIуаш, дунейпсо чемпионатым жээ медалыр къышихьаш, нэгъуещI зэпеуэ куэдми бжьыпэр щиубыдащ.

Бразилием кIуэнухэр кIэухыу щызэхагъэкIа Урысей Федерацэм и чемпионатри Iэниуар къехъулIаш. БэнекIэ хуитымкIэ килограмм 74-м нэс зи хъэлъагъхэм я зэпеуэм адигэ щIалэм псори щытридзащ. КIэух

зэйүүлээм абы къышыпэшлэувац иужьрэй Олимп джэгухэм жээ медалыр къышызыхъа, дуней псом щэнейрэ и чемпион Царгуш Денис. А түм я зэныкъуэкъуныгъэр гуашлээ зэрыхъунум шэч хэлтэекъым.

Зэйүүлээр иухынным секундиц флагла имыгэжу бжигъэр 2:2-т. Абдажым Джэду Иэниуар напээзылээм зыкъызэкъуихри, и хъэрхуэрэгъур идзац икИи аргуэрү баллиц къилэжъри, 5:2-уэ текгуац. Апхуэдэ щыкIэкIэ ар ди къэралым и чемпион хъури, дыщэ медалымрэ саугъету доллар минипшилээ къыхуагъэфэццац. ИкИи Псыгүэнсу къуажэм щышадыгэ щалэр Бразилием щызэхэтыну Олимп джэгухэм зэрыкгуэнур абдеж щызэхэкIац.

Ди щалэхэр Бразилием зэрышымыхуэмыхунур хэт и дежкИи гурыггуэгъут. Нэрылъагъут ахэр зы щхъэкии къызэримыггуэтинур. Уеблэмэ, абы гу лъитат Урысей Федерацэм и Президент Путин Владимири. Мы ильэсэм и пэшлэдээм ар Сочэ кIуат, къэралым дзюдомкIэ и гуп къыхехам абы зэрызыщигъасэм кIэлъыплъину. Путиныр кимоно щыгъыу къышлыхъэри, япэшлыхъэри гупым и тренер нэхъыщхъэ Гамбэ зымацшлэрэ ебэнац. Итланэ зывыгъасэ спортсменхэм яхыхъац. Мудрэнэм и гъусэу зэрытрадээ Иэмал гуэрхэр щагъэлъагъуэм, Президентыр абы къеупшилэц Олимпиадэм зэрызыхуигъэхъээзыр щыкIэмрэ и мурадхэмкIэ.

Бесльэн къэралым и Иэтащхъэм жрилац Рио-де-Жанейрэ кIуэнү зэrimурадыр икИи Иэмал имыгэу медалхэм зэрышлэбэнынур.

— Сыт хуэдэ медаль узы-
щыгугъыр? — щIеупшилэжац
Путиныр.

— Дауи, дыщэралц, —
жэуап пыухыкла итац ди
щалэм.

Хъэрхуэрэгъу нэхъышхъэу къилъытэхэм щышлэ-
упшилээм, Бесльэн Японием щышл Такатэ Наохисэ и цэр
къригуац. Нэхъапэм ахэр зыбжанэрэ зэпэшлэхуати,
гъуэрыгъуэурэ текгуэнэгъэр зыгэрагъэхъац. Иджы
Олимпиадэм Мудрэнэм щи-
чэзууэ къельтытэ.

Урысей Федерацэм и
Президентыр игу къэки-
жац Такатэрэ Мудрэнымрэ
иужьу зэрызэбэнэр зэри-
льэгъуар. Зыщыш лъэп-



Путин Владимирэ Мудрэн Бесльэнрэ.

къыр зригъашлэри, къыпищац: «Сыт жыплэр?! Къэбэрдейхэр японхэм нэхърэ куэдкIэ нэхъ лъэшщ. Илэ, ятекIуэ...»

Бэнэныр яуха иужькIэ зэхэта зэIущIэм Путиным щыжилаш къэбэрдейхэр японхэм хъыжьагъэкIэ ефIекIыу къызэрилъытэр. Ар ди лъэпкъэгъухэм я гуапэ зэрыхъуар наIуэш икIи а Iуэхугъуэр зэрыпэжым куэд мышIэу Бразилием щыхъэт щытехъуэжац.

Бразилием и бэнапIэ утыкухэм

ГуфIэгъуэшхуэкIэ щIидэаш Бразилием и Рио-де-Жанейрэ къышызэIуаха XXXI Гъэмахуэ Олимп джэгухэм. Абы и япэ махуэм япэ дыщэ медалыр Урысейм къыхуихац Бахъсэн къалэм щыщ адигэ щIалэ Мудрэн Бесльэн – дзюдомкIэ килограмм 60-м нэс зи хъэлъагъхэм я деж ар Олимп чемпион щыхъуаш! Къэбэрдей щIалэр и хъэрхуэрэгъу псоми ефIекIри, Олимп лъагапIэм къышыхутац. Ар тыншауэ зыми хужыIэнукъым.

Бразилием щызэхэтыну Олимп джэгухэм и пэ къихуэу допингым ехъэллауэ щыла псальэмакъ, Iуэху мышхъэпэ куэдым иужькIэ ди къэралым и спортсменхэм я гур иудауэ абы ирихъэлIэн хуейт. Арат зыщиругъяар ди ныкъуэкъуэгъухэри. АрщхъэкIэ...

XXXI Гъэмахуэ Олимп джэгухэм я япэ махуэм утыку къихъэнут дзюдомкIэ щэнейрэ Европэм и чемпион, Урысей Федерацэм спортымкIэ щыхъ зиIэ и мастер ди лъахэгъу Мудрэн Бесльэн. Абы тэпIэншэу дыпэплъэрт, дэтхэнэ зы хъыбарри къэтхъуатэу телевизорымрэ интернетымрэ дабгъэдэсу.

Мудрэним и япэ хъэрхуэрэгъу, Голландием къикIа Мурен Джерен адигэ щIалэм къыпигъэувын иIакъым. Бесльэн ар хигъашлэри, Армением щыщ Давтян Ованес финалым и 1/8-нэ Iыхъэм щIущIаш. Абыи зэрелIэлэща щыIэкъым. АдэкIэт зэпэшIэтыныгъэ нэхъ гугуухэм щыщIидээр.

Финал ныкъуэм кIуэн папщIэ адигэ щIалэм къыпэувац дунейпсо рейтингым щыпашэ Ким Вон Чжин. Корее Ипщэм щыщ дзюдоистыр лъэшщым и закъуэтэкъым, атIэ хылагьи зыхэлът. Ар «зэрымыщIэкIэ» Бесльэн и нэм щIэIэбац, абыкIэ нэхъ мыхъуми иригъэкIуэтын и мураду. Мудрэныр апхуэдэу къыпхуэгъэдзыхэнутэкъым. Дохутырхэр кьеIэзэри, бэнэныгъэм пищац икIи и хъэрхуэрэгъур хигъэшIаш.

Финалым хуэзыша гъуэгuri тыншакъым. Куржым щыщ Папинашвили Амирани щIэхъуэпсырт и хэкур игъэлъэпIэну. АрщхъэкIэ текIуэныгъэр зыIэрыхъэнур а тIум язырат. Ар езым зэрынэхъ хуэфашэм Мудрэн Бесльэн зыми шэч къытрыригъэхъакъым – къыпэшIэтар къабзэу тридзэри, медалхэм ящыщ зы къызэрыIэрыхъэнур белджылы ишIаш. Ар дыщэми дыжыними щызэхэкIынур иужьрей зэIущIэрят.

Къэзахъстаным къикІа Сметов Елдос и ныбжыыр ильэс 23-рэ фІэкІа мыхъуми, дунейпсо чемпионт. Апхуэдэм упэшІэтыныры, дауи, къызэрыгуэкІ Іүэхутэкъым. АрщхэкІэ Мудрэним фІы дыдэу къыгурыйуэрт къикІуэт зэрымыхъунур — Къэбэрдей-Балъкъэрри, Урысей Федерацэри, дунейм и дэнэ щІыпІи щыпсэу адыгэхэри абы къыдэшІырт. Псори щІэхъуэпсырт Бесльэн и текІуэныгъэм.

Бэнэныгъэр гуашІэу щытащ. Сметовым и щІалагъэмрэ жыдже-рагъымрэ Мудрэним и Іэзагъымрэ лъэшагъымрэ пигъэуващ. Нэхъ лъэрызехъэр щызэххэкІар иужь дыдэ секундхэращ. Бесльэн и хъэрхуэ-рэгъум лъакъуэпэшІэдэз хуищІри, ириудащ. Ар текІуэныгъэт! Мээкуу зэманымкІэ жэцьыр сыхъэт 12-м нэблэгъами, Бахъсэн къали, Налшы-ки, Мудрэним дэшІа щІыху минишэхэр щыпсэу нэгъуэшІ щІыпІэхэри дэрэжэгъюэ иным зэшІищтат.



Афэрым, адыгэл! Зэи къэмыхъуауэ ди лъэпкъым иджы къыхэкІаш дзюдомкІэ Олимп чемпион. Ар Мудрэн Бесльэнц!

Бразилием щекІуэкІ Гъэмахуэ Олимп джэгухэм Урысей Федерацээм япэ дыщэ медалыр къыхуэзыхъя Мудрэн Бесльэн и текІуэныгъэм тэухуа хъыбарымкІэ къызэшІуахащ дунейм я хъыбарегъашІэ ІэнатІэ нэхъышхъэхэм я къыдэкІыгъуэхэр. Дэтхэнэми хуэфэшэн пшІэ лъагэ щыхуашІаш Къэбэрдей-Балъкъэрим щыщ адыгэ щІалэм и ехъулІэныгъэ иным, къызыхэкІа лъэпкъым, къэралым я дежкІэ абы иІэ мыхъэнэм. Езыми, журналистхэм щепсалъэм аргуэру хэкул нэсу зыкъигъэлъэгъуащ. Абыхэм ящщ зы къеупшІат щІэрыІуэ зэ-рыхъуам къыхэкІыу дяпэкІэ дэнэ щыпсэуну къыхихынуми. «Си хэ-кужь хуэдэ щыІэкъым. Дуней псор тІэу-щэ хъурейуэ къэслъэтыхъащи, унэм щызгъээжынум сый щыгъуи тепыІэншэу сыпоплъэ. Ди бгы лъагэхэм, дыкъэзыльхуахэм, гъунэгъухэм, Іыхъыхэм зэи

защызгъэншЫркъым». Олимпиадәм зәрыштыекIуам папшIә къратыну мылькур къызәригъесәбәпыну щЫкIәмкIә къышеупшIами, яритыжа жәуапыр абы пшIә лей хуозыгъәшIщ. «Рио-де-Жанейрә сыйкъежыән ипәкIә ди анәм къызжIац: «Дә уә сом мелуанхәмкIә дыпшыгугъиркъым, ахәр дәри къәдләжыфынущ, дыщә медалыр зыIәрыгъәхъе». Сә мыйбы олимп джәгүхәм яхузилә хуэпсапIәм сыйкъишац икIи ар къызәхъуләц. Арац псом ящхъэр».

Олимпиадәм и щIәдзапIәр тельыдҗет. Абы хуәфацшәу къыпашәнү дыщыгугъырт бәнәкIә хуитымкIә ди щIалә ахъырзәманхәу Европәм щенейрә и чемпион Джәду Iәниуаррә дуней псом апхуәдиз дыдәрә щынәхъ лъәща Махуә Билалрә. Ди жагъуә зәрыхъущи, Билал мәскъялкIә зәрыбәләрьигъам медалыншәу къигъенац, япә дыдә зәIушIәм къышыхагъашIәри. Iәниуар абы и цЭкIи утыкур игъәбжыфIәфац. Ауә ар къышыхъуар Олимп джәгүхәр иухыным зы маҳуә иIәжуущ.

ШыщхъәуIум (августым) и 19-м и мәрем пшыхъәшхъэм адыгә лыихъужь цЭрыIуәхәм иджыри зы къахәхъуац. Ар Джәду Iәниуарш. Рио-де-Жанейрә дыщә медалыр къышылъымысами, дуней псор абы и лыгъэм итхъәкъуац икIи щытхъу псальә куәд къиләжъац.

Ди республикәм и къалащхъэм щыIә ЗәгурыIуәныгъэм и утымрә Iәниуар къышалъхуа Псыгуэнсу къуажәм дәт спорткомплексымрә телевизорышхуәхәр щагъәувауә цЫиху минхәр эфир занщIәкIә ар зәрыбанәм кIәльыплъырт.

Джәдум япәу къыпешIәхуа Абдурахманов Бекзод зәхъәзәхуәм урихыхъену хъәрхуәрәгъу хъарзынәт. Iәниуар узбек щIаләм зәрелIәлIәща щыIәкъым икIи 10:5-уә текIуац. Нәрылъагъут абы и къарур зәрызәригъезахуәр икIи бәнәныгъә нәхъ гуашIәхәр дяпәкIә къызәрьипәшылъыр къызәрыгурIуәр.

АдәкIә, пасәу ирагъәкIуәкIа пхъәидзәм ипкъ иткIә, Джәду Iәниуар пәшIәтын хуейт нәхъатәм къыхәзыгъәшIауә щыта, 2012 гъэм Лондон щекIуәкIа Гъемахуә Олимп джәгүхәм я чемпион, дуней псом щенейрә щытекIуа, Дунейпсо Кубокыр тIәунейрә къәзыхъа Барроуз Джордан. США-м и бәнакIуәр мы спорт ләужыгъуәм щынәхъ лъәщ дыдәхәм ящыц зыуә зәрыштыр наIуэт икIи зыри темыкIуәфыну куәдым къащыхъорт. Джәду Iәниуаррә абырә я зәпәшIәтыныгъэм сыйт хуәдә зәхъәзәхуәми и кIәухыр игъәдәхәфынүт. АрищхъәкIә ахәр финалым и Iыхъә плланәм щызәхуәзат икIи тIум языр текIуэтин хуейт.

ЗәпәшIәтыныгъәр хуабжу зәрыгуашIәнур япә дақъикъәм къигъәлъәгъуац. Барроуз къещхъәфәуәнү зыкъышишәшIым, Джәдур абы еIунщIри, аләрыбгъум ирихуац. БәнакIуитIым я зәплъыкIәм уигъәшынәжырт, зыр адреим IәшIәукIәнү къыпфIигъәшIу. Туми быдәу епсальәш икIи дагъуә яхуишIри, судьям адәкIә бәнәныгъэм пригъәщац.

Іәниuar и ныкъуәкъуәгъу үләрыңуәм къыпимыкІуэт дәнә къәна, ар зәхәзехуэн ищІат. Джордан Іәнкүн хуати, нәхъыбәу зәлІалІэр зәрызихъумәжынырат. АрщхәкІә абы къехъулІэр машІэт. Хуэмхуәмурә Джәдур 3:0-у япә щицам, текІуәныгъэр зәрыгъунәгъу дыдәр псоми зыхащІаш. Ауә угуфІәну иджыри пасәуэт. Ар науә къытщищІаш Барроуз. Абы и Олимп чемпионыгъэр фырыфІкІә игъетІылъынүтәкъым. Мис бжыгъэр 3:2 хъуаш. Къәнәжа секундхәр дыпІашІәурә къыпышобжыкІ. Іәниуари и къару къызәрихъкІә зиыгъщ. Тху, плІы, щы, тІу, зы... текІуәныгъә! Джәду Іәниuar хигъәшІаш дуней псом щәнейрә щынәхъыфІа, Олимп чемпион Барроуз Джордан. Ар хуабжыу ехъулІәныгъәшхуәш, ауә абдежми укъышызетеувыІә хуенукъым.

Финалым хуәзышә гъуәгур Іәниuar хуабжыу къехъэльәкІаш. Азербайджаным щыщ Гасанов Джәбрәйил дунейм щынәхъ лъәшхәм ящымыщми, Барроуз хуабжыу иригъеша Джәдур къыхигъәзыхъаш. ЗәІущІәм и япә Іыхъэр щиухам ар 4:0-у япә ищат.

БәнакІуә куәд щыІәкъым апхуәдизу къефІәкІу щІәзыдза и хәрхуәрәгъур иужъкІә иригъәкІуэттыжыфу. Джәдур а закъуэтІакъуәм ящышщ. КъыкІәлъыкІуә дақъикъищым абы бжыгъэр 5:4-м нигъәсри, финалым хәтыну хуитыныгъә къихъаш. АрщхәкІә Гасановым къаруушхуә дыдә зәрыгригъәкІуәдар нәрылъагъут. КъищынәмыщІаүә, Іәниuar и нәшІашәр зәгуәудауә лъыр щІәх-щІәхыурә ягъәувыІән хуейхъорт.

КІәух зәІущІәм зыхуигъәхъәзырыну Джәдум сыйхъэт зытІущ иІэт. А зэмәнәр трагъәкІуәдаш игъуэта фәбжыхәр ПальәкІә нәхъ мыхъуми ягъәундерәшхъүеным. Ди дохутырхәм ар хъарзынәу яхузәфІәкІа хуәдәт.

Финалым къышыпәшІәува Язданишариати Хъәсән Ираным щышт. БәнәкІәм а къәралым ижъ-ижъыж лъандәре гуллыгтә хәха щегъуэт икІи абы япә ирагъәш спорт ләужыгъуә щыІәкъым. Дауи, гурыІуәгъуэт а зәпәшІәтыныгъәр тынш зәрымыхъунур.

И къарур зәрыгъуэттыжаяуә икІи и узыншагъэр машІәу зәфІагъәувәжаяуә Джәду Іәниuar кІәух зәІущІәм утыкум къихъаш. Абы къыгурыІуәрт псынцІә-псынцІәу и хәрхуәрәгъур хигъәшІән зәрыхуейр, армыхъумә и фәбжыхәм зыкърагъәшІәнүт. 6:0-у япә щицам зы шәчи къытетхъәжыртәкъым адыгә щІаләр чемпион зәрыхъунум. АрщхәкІә адәкІә къәхъуам дигу къигъәкІыжаш илъәс мин ипекІә ди лъәпкъым къылъыкъуәкІа Іуәхугъуә гуузыр.

ЕпшыкІузанә ләциІыгъуәм (1022 гъәм) урысыныц Мстислав адигәхәр дыкъызытехъукІыжа зиххәмрә касоғхәмрә я щыир къизәнүн ежъаш. Зы лъы ткІуәпс къашІәмынәжыхъукІә зи Хәкур зыхъумәжыну ди адәжъихәр абыхәм къапәуваш. Дзәхәм зыщыззераупсейм,

адыгэхэм я паиш *Ридадэ къыхилъхващ*, зэбийхэм ящыш зырыз зэрагъэбэну, текIуам и лъеныхуэм зауэр ихъауэ къалъитэну. Абы щигъуэми зэгурIуаш Iещэ къамыгъесэбэту я къарурэ зэфIэкIкIэ зэныкъуэкъуну.

Лъеныхуэхэр арэзы хъури, я дзэпшхэр зэпагъэуващ. Ридадэрэ Мстиславрэ куэдрэ зэрызехъащ. Хуэм-хуэмурэ наIуэ хъурт адигэпшыр зэрытегуплIэр икIи мыгувэу ар зэрытекIуэнур. Зи къарур кIуэцI Мстислав, нэгъуэцI хэкIыпIэ имыгъуэтыху, и гъуэншэдж тхъэIум дэгъэпшкIуа хъаджэсэр къызыкъуихри, зыми гу лъамытэу, Ридадэ къепыджащ. УIэгъэ хъэлъэ хъуам и къарур щIэкIри хъэдэу къэджэлащ...



... Фэбжыр зыхуээ щIыпIэр зыльагьу Язданишариати зэрымышIэкIэ хуэдэурэ абы жъэхэуэрт. ИкIи лъым аргуэру къышригъэудыжащ. ЗэIущIэр зэпагъэури, дохутырхэм къеджащ. Дыдейхэр Джэдум бгъэдагъэхъэртэкъым. Пасэу ягъэува хабзэмкIэ, утыку ит бэнакIуэхэм еIэзэр абы хухаха дохутырхэрщ. Зыкъомрэ елIалIэри, лъыр къызэтрагъэувыIаш. Бэнэн щIадзэжри, аргуэрыйжт. ЗэIущIэр адэкIи мызэ-мытIэу зэпагъэун хуей хъуаш. Лъыр ямыгъэувыIэмэ, бэнэыгъэр щагъэтинурэ, хъэрхуэрэгъум текIуэныгъэр иратынут.

Дохутырхэр къеIэзауэ къышихъэжам, Iэниуар лъыгъажэшхуэ хэтауэ фIэкIа пшIэнтэкъым. И нэхэр къызэрьшIещ щимыIэу и щхъэри и пшэри къепхэкIат, бэуапIэ кърамыту.

Лыгъэу иIэр зэхилъхъэри, абы бэнэыгъэм пищащ. АрщхъэкIэ и къарухэр щIэкI эзпытт. Ираным щыш бэнакIуэр а щытыкIэм нэхъри къытритгъэгушхуэрт икIи хуэм-хуэмурэ бжыгъэр 6:4-м нэсащ. Къэнэжар секунд бжыгъэт.

Зи нэхэр къыщхъэрипхьуэ **Джэду Іениуар Язданишиариати Хъэсэн** къызэшшиубыдащ. Ахэр лЛэн-къэнэну зонык'куэкъу. ЗэIушIэр еух, ауэ абы зы мэскъалкIэ япэ иту перс щIалэм аргуэру очкоитI судьям кърет.

Бжыгъэр 6:6 хъуаш. ЗэрыйтэмыгъэкIуа хуэдэш, арщхъэкIэ спорт бэнекIэм еzym и хабзэ иIэжш: бжыгъэр щызэхуэдэм и деж иужьу очко къэзыхъар япэ ирагъэш. А щIыкIэм тету Ираным къикIам япэ увыпIэр лъясащ. Лъяпсыр къызыпыж Иениуар къыIэрыхъар дыжъын медалраш, ауэ ИэшIагъэлIхэми абы кIэлъыплъахэми къызэралъытамкIэ, ар дышэ куэдым нэхърэ нэхъ лъапIеш.

— Дыжъынмэ, дыжъынц, — и щхъэр къыхуэмийэту жиIаш **Джэду Іениуар** зэхъээхуэ нэужьым. — Узыр къыисфIэIуэхутэкъым, си фэр изыхар щIэх-щIэхыурэ зэIушIэр къызэрагъэувыIэрт.

— Уи жьэпкъыр къызэшшиубыдэу уи щхъэр щыфIапхыкIам, убэ-уэфрэт?

— Дохутырхэм яжесIат жыы зэрызмыгъуэтыр. АрщхъэкIэ къызгурагъеIуаш, лъыр къахуэмымгъэувыIэмэ, зэIушIэр иуха-уэ къызэралъытэнур. СIот сщIэнур? Арэзы сыхъун хуей хъуаш. СыщIыхагъэшIар арауэ къызолъытэ. ИпэжыпIэкIэ, сэ мы зэпэшIэтыныгъэр нэхъ пасэу езгъэухыну сыхущIэкъуаш, 10:0-у япэ сищу, ауэ къызэхъуллакъым.

— Уи хъэрхуэрэгъум ирата иужьрей очкоитIыр уфIэзахуэ, уэ абы и лъакъуэр пыгъяш.

— Судьяхэм нэхъ ящIэнц.



— Барроуз узэребэна щIыкIэм тIэкIу утхутепсэлъыхыфын?

— Абы мыхъэнэшхуэ иIэт. АрщхъэкIэ дышэр зыIэрыхъари нэгъуещIщ.

— Фэ тIур фызэзауэ пэтащ.

— Барроуз заншыу сигъэшынэну и гугъац. Сэри дыгъуасэкъым спортым сыщыхыхар, хуэфацэ жэуап естьн хуей хууац.

— Дыжын медалыр уи Іэрылъхьэу Олимпиадэм уокыж. Абы щхъэкІэ къэмийнэу, утекІуауэ, ехъулІэныгъэ ин зыІэрыбгъэхъяуэ къэплъытэркъэ?

— Сэ сыйкъыздэкІуар дэнэми сщІэрт икІи си хуэпсапІэр дышэррат. АрщхъэкІэ гъашІэм сыйти къышохъу.

Джэду Іэниуар и лыгъэр здынэсыр дуней псом щалъэгъуац. ИкІи абы и дыжын медалыр дышэм ефІэкІуу къалъытац ипэжыпІэкІэ спортыр фыуэ зылъагъухэм.

Хэкум щагъуэта пищІэр

Пасэрэй алышдхэм ирахъэжья хабзэм тету, Рио-де-Жанейрэ щекІуэкІа XXXI Гъэмахуэ Олимп джэгүхэм къышыхэжаныкІа ди щІалэхэр Іэтауэ Хэкум къышрагъэблэгъэжац. Мэзкуу и «Шереметьево» кхъухълатэ ТысыпІэм къызырьшетТысэхъу абыхэм адигэ джэгукІэ къащыуцІац, къэралымрэ лъэпкъымрэ я ныпхэр ялыгъыу. АдэкІи, Къэбэрдей-Балъкъэрым и гъунапкъэм къышыхэжым, гу-пышхуэу къапежъац республикэм и къалащхъэм, езыхэр щалъхуа Бахъсэн къалэмрэ Псыгуэнсу къуажэмрэ икІахэр. Абыхэм къыхуагъэфэщац къэрал дамыгъэ лъагэхэр, саугъэт лъапІэхэр, псэупІэ екІухэр, я цІэр иратхац Олимп щыыхым и аллеем.

Мудрэн Бесльэнрэ Джэду Іэниуаррэ ІушІену къэкІуахэм яхэтт благъэхэр, Ыыхъыхэр, ныбжъэгъухэр, къулыкъуцІэхэр... Дэтхэнэми ахэр иІэтынут, игъэлъэпІэнут, псальэ гуапэ, ІэфІ жирілэнут. КъызыыхэкІа лъэпкъым а щІалэхэр хуигъадэрт зи лыгъэм уэрэд хууса Бэдйинокъуэ, Сосрыкъуэ, Андемыркъян сымэ. Абы нэхъ лъапІэ сыйти щыІэ?!

Бесльэнрэ Іэниуаррэ зыкъомкІэ зэшхыц. Тхъэм и шыкуркІэ, зи адэ-анэр къызыщхъэшыт, езыхэм я унагъуэ яхуэжаяуэ щІэблэ узыншэ къызыщІэхъуэ, фІещхууныгъэрэ гу къабзагъэрэ зыхэлъ адигэлІ нэсщ ахэр. Я ныбжъкІи зрагъэхъ щыІэкъым — зыр ильэс 30 хъуа къудейщ, адреір абы нэсыпац. А зэман кІэцІым къриубыдэу яхузэфІэкІац къызыыхэкІа лъэпкъым, щыпсэу Хэкум я пищІэр лъагэу яІэтыну. Мудрэн Бесльэнрэ Джэду Іэниуаррэ я зэфІэкІымкІэ я цІэр тхыдэм дышэпскІэ хатхац. Шэч хэлъкъым къытщІэхъуэ щІэблэм ахэр сыйти щыгъуи щапхъэ зэрахуэхъунум.

ЖЫЛАСЭ Заурбэч,
Къэбэрдей-Балъкъэрым щыыхъ зиІэ и журналист

СИ КЪУАЖЭГЬУ ЩЭДЖАЩЭХЭР

Жанхъуэтхьэблэ къуажэжым, иджы ПсыгуэнсукIэ зэджэм, къыдэкIащ лъэпкъ культурэм, литературэм хэлъхъэныгъэшхуэ хуэзыщIа цIыху цIэрыIуэ куэд: ЩоджэнцIыкIу Алий и цэр зезыхъэ Къэбэрдей къэрал драмэ театрым и джэгуакIуэ гъуэзэджэхэу, и набдзэу щытахэу Сонэхэ Мухъэрбий, Башир, Щхъэгъэпсо Мухъэмэд, Болэ Мурат, Къардэнхэ ХъэкIуцэ, Лъостэнбий, Мысостышхуэ Пшызэбий, ноби театрым щылажъэхэу Балъкъыз Валерэ, Тхъэштыгъуей Жаннэ, тхакIуэхэу, драматургхэу Акъсырэ Залымхъан, Мысачэ Пётр, Бозий Людин, режиссёр Iээз ШэрыIужь Анатолэ, балетым и артист нэхъыфIу щытахэу Къардэн Борис, Бекъалды Ахъмэд, художник цIэрыIуэ Црым Руслан сымэ. Абыхэм ящыш дэтхэнэми фIыщIэшхуэ хуэфащэц. Сэ журналым еджэхэм аргуэру зэ ягу къэзгъэкIыжыну сихуейт лъэужь дахэ къызэзынэкIа, нобэ къытхэммытыж артист щэджащэхэр.

Заузм ипэкIэ Мыкъуэ Хъэцэ жари ди жылэм дэсащ лы гушыIэрэй. Ар артист IэщIагъэм зыщIыпI щыхуеджатэкъым, ауэ, Тхъэм къритауэ, зэчий бгъэдэлт. Хъэцэ ажэгъяфэу зэрыджэгум еплъыну нэгъуэщI къуажэхэм къикIыурэ ди жылэм къакIуэрт. «БгыцIыкIуцхъэкIэ» зэджэ губгъуэ удзыпцIэм май, октябрь мацуэшхуэхэм къуажэдэсхэр щызэхуэсырт. Абы къакIуэхэм я нэхъыбэр бгым щыдэкIыр Хъэцэ къаритыну дэрэжэгъуэрт.

ЕгъэджакIуэ ФIыцIэ Хъэсэнбий зэчий зыбгъэдэль щIалэгъуалэ гуп къызэригъэпэшри къуажэ клубым 1935 гъэм щигъэувауэ щытащ «Зэрылэрэ Зулийрэ» спектаклыр. Абы щыджеугащ КъардэнгъущI Зырамыку, Сонэ Башир, Хъэсанэ Хъэбашэ, Созей Дыщэнэ, Къардэн Хуирэт сымэ. А мацуэм ди къуажэм къэкIуа Къалмыкъ БетIали, клубым ирагъэблагъэри, спектаклым ирагъэплъащ. Ар иуха нэужькIэ Къэбэрдей-Балъкъэрым и Iэтащхъэр утыкум къихъэри спектаклым хэтажэм ехъуэхъуащ икИ абыхэм кърахъэжья Iуэху дахэр адрей жылэхэми щапхъэ яхуэхъун зэрыхуейр къыхигъэщащ.

Мэзкуу Луначарскэм и цэр зэрихъэу дэт театр институтым къикIри а гъэ дыдэм ди щIыпIэм къэкIуауэ щытащ комиссэ - зэфIэкI зыбгъэдэль, артист къызыихэкIыну узыщыгугъ хъуну щIалэгъуалэ гуп къыхахуу къалащхъэм яшэу щрагъэджэну. Къалмыкъым и чэнджещIэ Шортэн Аскэрбий хъэшIэхэр Псыгуэнсу къешэ. Ди къуажэ щIалэгъуалэм ящышу къыхах КъардэнгъущI Зырамыку, Сонэхэ Мухъэрбийрэ Баширрэ, Болэ Мурат, Хъэсанэ Хъэбашэ, Шыбзыхъуз Къэралбий, Балъкъыз Тамарэ сымэ. Ауэ иужуу зи цIэ къитIуаищыр, щхъэусыгъуэ зырызкIэ артист хъуакъым.

Сонэ Мухъэрбий

Сценэм роль телъыджэ куэд щигъээшшаш Мухъэрбий. Ар джэгуаклуэ гъуээджэу зэрыштыр нэхъри наюу щыхъуар 1957 гъэрщ. Абы щигъуэ Мэзкуу щекIуэкаш Къэбэрдейр езым фIэфIу Урысейм зэрыгухъэрэ илтэс 400 зэрырикъум теухуа гуфIэгъуэ зэхыхъэхэр. СССР-м и къалащхъэм ди артистхэм щагъэлъэгъуат Гоголым и пьесэм къытращыкIа «Ревизор» спектаклыр. Абы еплъахэм ар икъукIэ гунэс ящыхъуат. Псом хуэмыдэу Iэзэу джэгъуат Сонэ Мухъэрбий. Абы игъээшшаш Городничий и ролыр. «Известия» газетым зэритхамкIэ, а образыр зышшаш Совет Союзым ис артист нэхъ Iэзэ дыдэхэм хабжат Сонэр. А спектаклым и фIыгъэкIэ Мухъэрбий къыфIашауэ щыташ «РСФСР-м и цыихубэ артист» цIэ лъапIэр. Сонэр хэташ нэгъуэцI спектакль Iэджэми. Псалъэм папшшIэ, Гаджибековым и «Аршин Мал-Алан»-м, Горькэм и «Егор Булычёв»-м, Вишневскэм и «Оптимистическая трагедия»-м, Мольер и пьесэ «Лъэмыйу ягъэIэзам» – куэд, куэд мэхъу ахэр. Апхуэдэу Мухъэрбий адыгэбзэкIэ зэридзэкIаш Шекспир, Кальдерон, Лермонтовым, Островскэм, Горькэм, Симоновым, Погодиным, Хикмет сымэ я пьесэхэр.

156

Къардэн ХъэкIуцэ

Ди адыгэ театрым и джэгуаклуэ нэхъ Iэзэхэм ящышт Къардэн ХъэкIуцэ. Гоголым и «Фызышэ» пьесэм къытращыкIа спектаклым абы щигъээшшаш Агафье и ролыр. Ар артисткэм нэхъыфI дыдэу къехъулла персонажхэм ящышш. Спектаклу 100-м нос ХъэкIуцэ щыдджэгуар. Псоми я гугъу пхуэшшынукъым, ауэ уигу къэбгъэкIыж хъунущ Дудар Хъэутий и «Нэчыхъытхыр», Щхъэгъэпсэу Мухъэмэд и «Мышэм и къуэ Батырыр», ЩоджэнцыкIу Алий и «Мадинэр», нэгъуэшшхэри. Илтэс 37-кIэ театрым щылэжьаш ХъэкIуцэ. Абы къыфIашауэ щыташ «Къэбэрдей-Балъкъэрым щыхъ зийэ и артисткэ» цIэ лъапIэр.

Дэтхэнэ зы ролри уи фIэш хъууэ, гумрэ псэмрэ дыхъеу игъээшшаш ХъэкIуцэ. РСФСР-м и цыихубэ артисткэ ДыщэкI КIунэ игу къигъэкIыжырт: «Артист Iэшшагъэм дыхуезыгъаджэм зэгуэрым ди пишэ кърилъхьат сценэм дыкъызэрихъенум, дызэритынум теухуауэ теплъэгъуэ кIэшш цыкIум дыхэтын хуейуэ. ХъэкIуцэ чэзур къышылъысым, и нэгум гуфIэгъуэр къилыдьыкIу сценэм къолъадэри жеэ: «Фыкъызэхъуэхъу, си лотереем къихъаш!» ХъэкIуцэ апхуэдизкIэ дэрэжэгъуэм иIыгъыу къыдбгъэдыхъати, ар зэрытеплъэгъуэ цыкIур тщыгъупщэжауэ ди фIэшшыпсу дехъуэхъурт: «Уи насып нэхъыбэ ухъу, ХъэкIуцэ», – жытIэурэ».

Сонэ Башир

1940 гъэм ГИТИС-р къэзыуха ди адыгэ щІалэ нэхъ Іэзэ ды-дэхэм хабжэрт Сонэ Башир. Абы къызэринэкІаш узэрыгушхуэ хъун гъуэгуанэ. Хэку зауэшхуэми жыджеэр хэтащ. Тхъэшхуэм къритауз зэчий зыбгъэдэль артистт. Зэи сигу ихужыркъым ар щыджеуга спектакль нэхъыфІхэр. Фурмановым и «Чапаев» пье-сэм къытращыкІа спектакльм роль нэхъышхъэр щигъээшІаш, апхуэдэу гъуэзэджэу щыджеугащ Вишневскэм и «Оптимистиче-ская трагедия»-м, Каплер и «Грозовой год»-м, Акъсырэм и «Да-хэнагъуэм», Лермонтовым и романым ипкъ иткІэ ягъэува «Ди зэманым и лыхъужьым», Фадеевым и «ЩІэблэшІэ гвардием». 1947 гъэм Башир къыфІашауз щытащ «Къэбэрдей-Балъкъэрым щыхъ зиІэ и артист» цІэ лъапІэр.

Болэ Мурат

Мэзкуу ГИТИС-м щыщІэсым щыгъуэ Мурат и нэкІэ илъэ-гъуащ къэрал псом щыцІэрыIуэ артистхэм я джэгукІэр. Абыхэм ящишу ар хъэшыкъ ищІауэ мызэ-мытIэу еплъащ Качалов, Мо-сквин, дуней псом къыщацЫху тхакIуэ цІэрыIуэ Чеховым и щхъэгъусэ Книппер-Чеховэ, Остужев сымэ зыхэта спектаклхэм. Хэт ищІэн, абыхэм яжь къыщIихуауз къыщІэкIынц Болэм. Ар ди адыгэ театрым и джэгуакIуэ нэхъ Іэзэ дыдэхэм хаб-жэу щытащ. Мурат зыхэта спектаклхэр щэм щIегъу. Апхуэ-дэш Теунэм и «ЗэхэгъэкIыныгъэр», Погодиным и «Кремлевские куранты»-р, Каплер и «Грозовой год»-р, Тубайм и «Къэбэрдей щІалэр», Шортэнэм и «Яшэмрэ къэзышэхэмрэ», нэгъуэшІхэри. Псом хуэмыдэжу Болэр телъиджэу щыджеугащ Погодиным и пьесэм къытращыкІа спектакль цІэрыIуэм. Абы Лениным и ролыр зэрыщигъээшІам хъэшыкъ ищІауэ щытащ театреплъхэр. ЗэфІэкIышхуэ зыбгъэдэль Болэм къыфІашащ «РСФСР-м щыхъ зиІэ и артист» цІэ лъапІэр. Илъэс 30-м щIигъуащ а джэгуакIуэ гъуэзэджэр дунейм зэрхыхжрэ. Ауэ ноби цЫхухэм я гум къи-нащ ар зыхэта спектаклхэр.

157

Мысостышхуэ Пщызэбий

Ди адыгэ театрым и лъэр быдэу зыгъэувахэм, ар япекІэ зыгъэкIутахэм ящыщ юсостышхуэ Пщызэбий. Ар зэчи-ишихуэ зыбгъэдэль цЫхуу зэрышытам щыгъуазэр Къэбэрдей-Балъкъэрым щыпсэухэм я закъуэкъым – артистышхуэр фыуэ къыщацЫхурт Шэрджэсми, Адыгейми, Абхъазми, Тыркуми. Пщызэбий щыджеугащ спектаклу 150-м щIигъум. Абы щыгъэ-

ми я нэхъыбэм щигъээшлар роль нэхъышхъэхэрщ. Мысостышхуэр зэрыджэгуаклуэ Іэзэр театрым епль дэтхэнэ зыми хьэкъ щыхъуат Шолоховым и романым ипкъ иткіэ ягъэува «ЩыщІэ къэІэтам» щыджэгуа иужькІэ. Пышизэбий абы тельыджеу щигъээшлаш лыхъужь нэхъышхъэ Давыдовым и ролыр. Абы лъандэрэ сыйт щІа, аүэ нобэр къыздэсым си нэгум щІэтщ Мысостышхуэр а спектаклым зэрышыджэгуар. Пышизэбий зыхэтауэ цЫхухэм нэхъ гукъинэ ящыхъуахэм ящыщ Акъсыре Залымхъан и «Истамбылаклуэ», «Лашын», «Іэдииху», Шортэн Аскэрбий и «Партым и лыклуэ» пьесэхэм, ЩоджэнцЫкІу Алий и «Къамбогтэрэ», «Мадинэ» тхыгъэхэм къыттращЫкІа спектаклхэр. Ар Іэзэу щыджэгуаш кинофильм зыбжанэми.

Мысостышхуэр икІи режиссёрт. Абы игъэуващ спектаклу 15-м нэс. Абыхэм нэмьшІ, пьеси, гушиІэ рассказхэри, усэхэри итхырт. И псальехэр зыщІэлъ уэрэд зыбжани щыІэш. И ІёдакъэшІэкІхэр щызэхуэхьеса тхылъи дунейм къытхеяш.

Мысостышхуэ Пышизэбий къыфІашауэ щытащ «РСФСР-м щыхъ зиІэ и артист», «Абхъаз Республика м и цЫхубэ артист» цІэ лъапІэхэр.

158

ШэрыIужь Анатолэ

Лъэужь дахэ къызэзынэкІахэм ящыщ ШэрыIужь Анатоли. Мэзкуу дэт театр институтыр диплом плъыжькІэ къеухри 1954 гъэм абы къегъэзэж щалъхуа и хэкум. Адыгэ театрым зы илъескІэ щыджэгуауэ, щыхъэрим трегъазэри режиссёр курсхэр къыщеух икІи къегъэзэжри Музыкэ театрым и режиссёр нэхъышхъэу ягъэув.

Зи ІэшІагъэм куууэ хэзыщЫкІ ШэрыIужьым Іэзэу игъэуващ оперэ, опереттэ хъэлэмэтхэр. Апхуэдэш ІутЫжым и «Шамхъун и фызышэр», Верди и «Травиата», «Риголетта», Леонкаваллэ и «Паяцы» жыхуиІэхэр. ИужькІэ Анатолэ режиссер нэхъышхъэу щылэжьаш гуашэ театрым. Спектакль хъэлэмэтхэмкІэ абы сабийуэ игъэгуфІар сыйт хуэдиз! Музыкэ театрым ноби щагъэлъягъуэ ШэрыIужьым игъэувауэ щытахэр. Ар хуабжу цЫху гуапэт, псоми фыуэ къалъагъурт, езыри Іэдэбт, зэпІэзэрытт, и жыІэм уемыдэIуэнкІэ, уфІэмымЛыкЫынкІэ Іэмал имыІэу апхуэдэт.

ЯХЭГУАУЭ Берд

МАКЪ ТЕЛЬДЖЭ ЗИЭ

ЛэшІыгъуэ ныкъуэ нэблагъекІэ узэлбэкІыжрэ лъялкъ искуствэм и зыужсыныгъэм уриплъажмэ, абы зи гуашІэ хэзылхъа уэрэджыІакІуэхэр машІэкъым. Аүэ абыхэм ящышу классикэ уэрэд жыІэкІэр къэзыгъэІурышІэфахэр закъуэтІакуэххэш. Эстрадэ (цЫхубэ) уэрэд гээзэшІэкІэр щытепицэ нобэрэй зэманыр къапицтэмэ, зи макъыр лъэшү, классикэ макъамэм хуэунэтІауэ зэтегъэпсихъа-зэтэуухуауэ щыІэр зырызыххэш. Абыхэм ящыщ Къэбэредей-Балъкъерымрэ Адыгэ республикэмрэ щыгъь зиІэ я артист Гуазэ Тимур. И лэжсыгъэм, фыуэ ильагъу ІэшІагъэм, дялекІи зыхигъэувыж къалэнхэмрэ и мурадхэмрэ тедгъэпсэлхынын дэиджыблагъэ абы зыхуэдгъэзащ.



– Тимур, гъуэгуанэ дахэ, ІэшІагъэ гъэшІэгъуэн къыхэзыхауэ гъашІэм зи лъагъуэ щыпхызышыгъ дэтхэнэ цЫхуми уесэлтылІэн щыхъукІэ, япэу зыщІэупицэ хабзэр абы щІэдзапІэ хуэхъуарц. Уэрэд жыІэнным сый щыгъуэ гу хуэпшІат икІи хэт абы удригъэхъэхат?

– Сэ зызэрысцІэжрэ уэрэд жызоІэ... СызэрыцІыкІурэ. Сыщальхуа жылэжым – Тэрч щЫнальэм хыхъэ Ботэшней къуажэм – и курыт еджапІэм сышыщІэсым еянэ гъэ еджэгъуэр къэдухыхукІэ музыкэмкІэ дерсхэм уэрэд щыжысац, абы иужькІэ а предметын демиджэж хуури, си уэрэд жыІэнри тІэкІу нэхъ клацхъэ хъуац. Класс нэхъыжхэм сышыщІэсым уэрэджыІакІуэ сыхъуну си гугъэххакъым, атІэ математикэ, информатикэхэр фыуэ сщІэрти, КъБКъУ-м и инженер-техникэ къудамэм сышшэтІысхъэну си мурадац. Ди унагъуэкІэ щыгъэтауэ, лъэнкъкІи къытхэткъым макъамэр, уэрэд жыІэнныр ІэшІагъэ зыхуэхъуа, абыкІэ щапхъэ зытесхыни сыкъэзыухуреиххэм яхэтакъым, ар къыздалъхуауэ, сэ езым схэлтуу сыкъэхъуауэ къышІэкІынуш. АрщхъэкІэ зэчий пхэлъыныр машІэц, ар зыузэшІын, гъуэгуанэ тэмэм утезыгъэувэн гъашІэм ушримыхъэлІэмэ...

– **Мис а гъуэгуанэм утезышахэм, уи япэ творческэ лъэбакъуэхэм нэхъ гупсэхуу я гугъу уэзгъэшІынут.**

– Курыт еджапІэр къэзуха къудайуэ, адэкІэ здэзунэтІынур убзыхуа мыхъуауэ, зи маҳуэ гуэрым зэрымыщІэкІэ гъуэгум дыщызэрихъэлІауэ щытащ альэхъэнэм къызэІуахагъашІэ, Кавказ Ыщхъэрэм искуствэмкІэ и къэрал институтым и егъэджацІуэ Шэрыб Валерэрэ сэрэ. Дэ Тэрч щЫнальэм хыхъэ зэгъунэгъу къуажитІым, сэ – Ботэшней, ар – Астемирей, дыщыщти, нэхъапэкІи дызэрыцІыхуауэ, дызэнэІусэт. Абы и чэнджецкІэ езыр здэшыІэ, иджы сэри нобэ сышылажъэ институтым сывъышшэтІысхъэн хуей хъуац. КъэпшытакІуэ гупым я пащхъэ щызгъээшІа адыгэ цЫхубэ уэрэдыхъымрэ «По Дону гуляет казак молодой» уэрэдымрэ къызэхъулІауэ къалъытат. Абы ипкъ иткІэ инсти-

тутым щІэтІысхъэнухэр щагъехъэзыр курсым сыйцащтәри илъеситІкІэ сыштеджащ, иужькІэ уэрәджыІакІуэхэр щагъехъэзыр къудамәм и студент сыхъуащ.

– Цыхубә уэрәд гъээшІкІэр къыхыумыхыу, классикә уэрәд жыІэкІэм дауә ухуэкІуа?



160

– Япәрауә, си макъым классикә ІукІэр, нәхъ тегъечыныхъауә жыІэмә – лирическә теноркІэ дызәджәр – езым пкърышыпсыхъауә пкърытт. ЕтІуанәрауә, абы япәу гу лъызытәу классикә жыІэкІэм и лъагъүәм, сыхуей-сыхуәмейми, сыхуэзыунэтІар Кавказ Ищхъэрәм искусствоімкІэ и къэрал институтым и ректор Рахаев Анатоләш. А лъэхъэнәм – 1996-1997 гъэхәм – Нәхущ Чәрим и творчествоә зәфІеувагъашІзу, ар псоми я нэІурит, я щапхъәу щытти, а лъагъүәм техъә дәтхәнә ныбжышиІери Нәхущ Чәрим дыхъуна дыщІэхъуәпсырт. Ректорым и деж сышІыхъәу цыхубә уэрәд жыІэкІэр къызәрыхәсхар щыжесІэм, «уә узыхуейм ухурагъәджәнүү» жери сыйыщІигъэкІыжауә щытащ, ауә сыйыхурагъәджар си макъыр зыхуэунэтІа классикәрш. ИужькІэ Пальә дәкІыжауә, еджапІэри къезухауә, институтым уэрәд жыІэнымкІэ и кафедрәм и егъәджакІуә нэхъыжь, си макъыр псыхыным зи гуашІешхуә езыхъәлІа КъуийцІыкІу Валерә къызәрызжиІәжамкІэ, сә сыйыщІэкІыжа нәужь, ар ректорым иридҗәри унафә къыхуищІат классикә уэрәд жыІэкІэм тегъепсихъауә сригъәджәну. Нобәр къыздәсми Рахаевым фыщІэ хузоощи си макъыр гурыгъуазәкІэ зәрызыхищІам, си зәчийр зәүнэтІыпхъә лъэныкъүәм псом япәу гу зәрыйлъитам папшІэ. ФыщІешхуә хуәфащәц си егъәджакІуә КъуийцІыкІу Валери.

– ЕджапІэр къәбуха нәужь, уи творческә гъуэгуанәм дауә зишәшІа? Япә дыдә дауә утыку уихъа? Сыт бгъәзәшІа?..

– Кавказ Ищхъэрәм искусствоімкІэ и къэрал институтыр къызызуха 2001 гъә лъандәрә къэрал филармонием, сыштеджа институтым камернә ансамблымрә концертмейстер ІэзагъымкІэ и кафедрәм (2014 гъән пшІондә), уэрәд жыІэнымрә дирижированиемкІэ и кафедрәм (2014 гъәм къыщыщІәдзауә ноң къэсиху) сыштолажъә. 2008 гъәм къыщыщІәдзауә МузыкәмкІэ къэрал театрым срисолистиц. Япә дыдәу сыйыхәтар Леонкавалло Руджеро и «Паяцы» оперәрш.

– Нэхъ гукъинэж пшыхъуауэ, нэхъыиф I дыдэу плъагъуу сый хуэдэ ролхэр, уэрэдхэр бгъээшIа? Иджыри сый хуэдэхэм ушIэхъуэспрэ?

– Нэхъ гукъинэж сшыхъуахэм ящщ 2011 гъэм Адыгэ республикаем срагъэблагъэу Нэхей Аслъэн и «Уафэгъуагъу макъ» («Раскаты далекого грома») оперэм Хъэгъур и партиер зэрыщызгъээшIар. А оперэр зыхуатхар драматическэ тенорым и макъыр арат (сысейр лирическэ тенорщ), апхуэдэу щытми, едэIуахэм къызэрызжIаIэжамкIэ, сыпэлъэщауэ къышIэкIынуш. А партиер сигу къышIинэжам щхъэусыгъуитI иIэш: Адыгэ республикэм япэу щагъэува адигэ оперэр зыгъээшIар сэраш, етIуанэрауэ, ар къызэхъулIауэ къалъытэри, «Адыгэ Республикаем щIыхь зиIэ и артист» цЭ лъапIэр къысхуагъэфэщац. Апхуэдэуи, Леонкавалло Руджеро и «Паяцы» оперэм Арлекин и партиер, Рахманинов Сергей и «Алеко» оперэм Цыджан щIалэшIэм и ролыр щызгъээшIаш, Чайковский Пётр и «Иоланта» оперэм щыщу Водемон и партиер згъэхъэзыраш. Нэхъыбэ дыдэу сзыщIэхъуэпсыр композитор цIэрыIуэ Верди Джузеппе и «Травиата» оперэм хэт Альфред и ролыр згъээшIэнэри араш. Дызэрйт ильэсым ар ди театрым щагъэувыжыну мурад ящIаши, сышогугь а ролыр сэ къысхуагъэфэшэну.

– Сэ сзыэршыгъуазэщи, зы мазэ ипэ – сентябрим и 26-м – ЩоджэнцIыкIу Алий и «Мадинэ» поэмэр и лъабжъэу композитор цIэрыIуэхэу Балэ Мухъэдинрэ Къардэн Хъэсэнрэ зэдатха оперэр режиссёр Дэбагъуэ Роман МузыкэмкIэ къэрал театрым щигъэуващ, абы уэ Заур и партиер щыгъээшIаш... Оперэм еплья, едэIуа күэдым къохъулIауэ къалъытэ, сэри абыкIэ сыарээзыщ. А ролым уджэгун хуей зэрыхъум, узэрелэжьам и гугъу уэзгъэшIынут.

– «Мадинэ» оперэр 2015 гъэм ягъэувауэ щытащ, мы гъэм ар еща-нэу утыку итхъауэ араш. Япэ гъельэгъуэныгъэм – премьерэм – Мадинээрэ Зауррэ я ролхэр КъуэшIысокъуэ Роксанэрэ Мэкъуауэ Астемыррэ щагъээшIаш, етIуанэм – Мэкъуауэ Альмирэрэ сэрэ, ешанэу мы гъэми а ролыр аргуэру сэ къысхуагъэфэщац. Заур и партиери зэрытхар драма-

161



«Мадинэ» оперэм хэтахэр.

тическэ тенорщ, ар си макъымкІэ – лирическэ теноркІэ – бгъээшІэнэр тынштэкъым, ауэ зэрысхузэфІэкІкІэ си гуашІэ есхъэлІаш, селэжъаш, куэдрэ си макъыр абы тезухуаш, ари, къызэрзыжАэжамкІэ, къызэхъулІаш.

– Тимур, 2015 гъэм «Къэбэрдей-Балькъэрым щЫыхь зиІэ и артист» цІэ лъапІэр къышхуагъэфэщащ. Ар Заур и ролыр зэрыбгъээшІам зыгуэркІэ епхъэлІэ хъуну?

– А цІэр хэхауэ абы щхъэкІэ къысхуагъэфэщаэ схужыІэнукъым. СызэригугъэмкІэ, си лэжыгъэхэр, зэфІэкІ гуэрхэр сиIами, псори къап-щытэжщ, зэхальхъэжри абы папшІэ гультыэ къысхуашІауэ аращ.

– Сэ сызэрышыгъуазэмкІэ, а зи гугъу пиІы уи зэфІэкІхэр машІэкъым, зэпеуэ куэдым ухэтащ, абы увышІэ нэхъышхъэхэр къы-шыпхъаш. Абыхэм нэхъ зыубгъуауэ утезгъэпсэлъыхынут.

– Пэжу, ахэр куэд мэхъу, нэхъ сигу къинэжахэм сыкъитеувыІэнщ. Институтым и еплІанэ курсым сышІэсу си япэ текІуэныгъэр къы-шысхъяуэ щытащ Гъэсашэ Наталье и цІэкІэ зэхашауэ щыта, Кавказ Ишхъэрэм и уэрэджыІакІуэхэм я япэ зэхъэзэхуэ зэIухам. 2004 гъэм Калининград камернэ уэрэд жыІэнымкІэ щекІуэкІа «Янтарный соловей» ЕплІанэ дунейпсо зэхъэзэхуэм дипломант, 2006 гъэм Лисициан Павел и щЫыхъкІэ Владикавказ щрагъэкІуэкІа, оперэ уэрэджыІакІуэ ныбжыщІэхэм я ЕтІуанэ дунейпсо зэхъэзэхуэм лауреат сышыхъуащ. Бытырбыху щекІуэкІа, уэрэджыІакІуэ-фортелианнэ дуэтхэм я Ещенэ урысейпсо зэпеуэ зэIухам композитор щІалэ Къэбэрдокъуэ Муратрэ сэрэ лауреат дышыхъуащ. 2007 гъэм Кавказ Ишхъэрэм искусствэмкІэ и къэрал институтым и студент хорым я гъусэу Собиновым и цІэр зезыхъэ Етхуанэ губернскэ фестивалым япэ увышІэр къыщытхъаш, Бицу Юрэ зэлэжыжа «ИстамбылакІуэ» адигэ щЫихубэ уэрэдыр щыдгъэзащІэри. 2009 гъэм «21-нэлэц щыгъуэм и искусство» («Искусство 21-го века») зэ-хъэзэхуэм сышытекІуаш. ФІышІэшхуэ хуэфащэш сыт и лъэныкъуэкІи щІэгъэкъуэн къысхуэхъу, зи гугъу ящІа зэпеуэхэм сыхэтынымкІи зи сэбээп куэду къызэкІа, филармонием и концертмайстер Тепловэ Вероникэ. Ар фортелианэ еуёу, сэ уэрэд жыІэу куэдрэ утыку дызэдихъаш, зэчий зыбгъэдэль щЫихущ, удэлэжъену тыншш.

– Макъамэм и сыйт хуэдэ жанрхэр нэхъыфІу плъагъурэ? УэрэджыІакІуэхэм ящыщу хэт уи дежкІэ щапхъэ?

– Уэрэдыр зыгъэзащІэм и гумрэ и псэмрэ къыбгъэдэкІыу ар жиІэмэ, сыйт хуэдэ жанрри дахэу утыку ирихъэфынуш, едаIуэхэм гунэс ящы-хъун хуэдэу. Сэ, къапштэмэ, оперэм щыщ ариехэр, романсхэр, не-аполитан уэрэдхэр, адигэ щЫихубэ уэрэдхэр, нэгъуэшІхэри бзэ зэхуэмыдэхэмкІэ жызоІэ. Зи уэрэд жыІэкІэр сыйткІи зэпэщаэ, зи ма-къыр нэхъ лъэш дыдэу сэ гунэс сышхъур Лучано Павароттищ. Ар икъукІэ зэчишиххуэ зыбгъэдэль щЫихущ. Си фІещ хъуркъым апхуэдэ уэрэджыІакІуэ афІэкІ дунейм къытхехъуэжыну.

– ДяпэкІэ сыйтхэр уи мурад? Сыйт хуэдэ хъуэпсанІэхэр уиІэ?

– АдэкІи сыйзитет лъагъуэм пысщэну, уэрэдыщІэхэр, ролищІэхэр згъээшІэну, кІэшІу жыпІэмэ, си гуи си пси етауэ сылэжъену си му-радщ.

– Тхъэм къуигъэхъулІэ, Тимур! Уи ехъулІэныгъэшІэхэм дыпоп-льэ.

Taurykhъ

ДАУР Зое

ЛАТИФ И ПХЬУИЩЫР

Латиф и щхъэгъусэр дунейм ехыжати, и пхъуищым ятегужьеикIауэ гъашIэр ихырт. НэгъуэшI ани и бынхэм къахуишэжыну дзыхъ ишIыртэкъым. Езым зэрыхузэфIэкIкIэ ипхъухэр игъашхэрт, ихуапэрт, нэгъуэшI къэралхэм кIуэрти, и бынищыр зыщIэлъэIу хъэпшихъэр, щыгъынхэр къахуихырти игъэгуфIэрт. Зэгуэрым, Латиф, Тыркум кIуэнути, и пхъуищым еупшIаш, хэт сыйт къыхуихынуми жригъэIену.

Нэхъыжым жиIаш: «Нэр щыджылу, уемыплъыфу дахэу дыщэ Iэлъин».

Курытым жиIаш: «Сэ си щхъэм щыщIэдзауэ си лъакъуэм нэс сипхуэпэну сыхуейш».

Хъыджэбз нэхъышIэр зыри жимыIэу күэдрэ гупсысаш. Латиф ар зэрыхэгупсысихъам гу лъитэри бгъэдыхъаш: «Си кIасэ цIыкIуу си гъэфIэн дахэм сыйт зыри щIыжумыIэр? Укъысщысху ара? Укъысщымысху. Сэ сыщIэпсэури сыщIэлажьэри фэ щыр фызыхуей фыхуэзгъэзэну араш».

Ар щызэхихым, хъыджэбз нэхъышIэм жиIаш: «Дадэ, сошынэ сыйзыхуейр умыгъуэтынкIэ, араш зыри щIыжымыIэр. Сэ къисхуэпхыну сыйзыхуейр жэнэт бзу цIыкIущ. Абы и зы лъэныкъуэр джабэплъш, адрей лъэныкъуэр джабэхуш, и пэ цIыкIур фIыщIэш, и натIэ цIыкIур, дыщэм хуэдэу лыду, гъуэжыбзэш. И лъакъуэ цIыкIухэр тригъэувэмэ, дунейр къигъэнэхуу. Араш сэ насып къисхуэхъунур».

Адэр гузэваш, и хъыджэбз нэхъышIэм и жыIэ имыгъэзэшIену хузэфIэкIынутэкъыми, къэдзыхаш.

Сытми, Латиф Тыркум нэсли ищэнулами ищаш, хъыджэбз нэхъыжьитIым я лъэIур игъэзэшIаш, жыхуяIа псори къахуишэхуаш, итIанэ нэхъышIэм къыхуихынум лъыхъуэну ежьаш. Ауэ жэнэт бзу цIыкIури имыгъуэтая, и гугъэри хихыжауэ, зы мэзышхуэ гуэрым нэсааш. Мэзыр къэзыгъэнэхур къыбгурымыIуэу зыгуэрым къигъаблэрт, иужькIи нэхур кIуэдыхъирт.

Жыгыщхъэм тес бзу цIыкIум къриш уэрэдым апхуэдизкIэ удихъэхырти, пхулъэмымыIгу укъызэтеувыIэрт, укъызэрыувыIэуи а макъыр бээхъижырт. Жынду абрағъуитIым бзу цIыкIур яхъумэрт. Ауэ ахэр зэээмэзи мэzym щIэлъетыкIырт.

Латиф занщIэу къыгурыIуаш езыр зыхуей бзу цIыкIур къызэригъуэтар. ЖындуитIым я лъэтэгъуэм ирихъэлIэу, бзу цIыкIур и дамэм къытетIысхъаш. Ар къипхъуатэри Латиф гъуэгу къытеувэжаш. НапIэзыпIэм дунейр къызэшIэуфIыщIаш, жы къопшэ, гъуэжькуийм зеIэт, уафэр мэгъуагъуэ, мэхъуэпскI, макъ шынагъуэхэр къоIу. Латиф, адэкIэ мыкIуэфу, ишIэнур имышIэу здэштым,

зыгуерым къыжриІэу зэхех: «Хэт уэ хуит узышІар, хамэ щЫпІЭ укъихъеу, ди жэнэт бзу цЫкІур бдыгъуну?».

ЛатИиф, къэшынауэ, етЫсэхащ: «СынольэІу, сумыукI, хъиджэбзиц сиІэш, я анэ ящхъэшымытыжу, сэ къысшыгугъуу. НэхъышІэр тІэкІу згъэфІащи, и лъэІур согъэзашІэ – мы бзу цЫкІур хуэсху аращ. Сэ сщІэххакъым бзур къэзубыд мыхъуну. Дунейм сыкъызэритехъэрэ мыпхуэдэ бзу дахэ слъэгъуакъым. Езыр, сэ сыкъицЫху фІэкІа умышІэну, къызбгъэдэлъетащ. Сыт жыпІэми згъэзэшІэнущ. Си быным бэІутІэІуншэу сахэгъэхъэж».

ЖындуитЫм зыжъеу жаІэ: «Клуэж, ауэ уэ мы бзур зыхуэпхь уи пхъур игъащІэкІэ мы щЫпІэм щыдгъэІэну къытхуэпшэн хуейш. Ди щЫнаалъэм зы масти нэхъ мыхъуми зыхурахъир, псэууэ дутЫпшыркъым. Фы къохъулАми, Ией ухуэзами уэ егупсысыж». Ахэр къыжраІэри жындухэр лъэтэжащ.

ЛатИиф гъуэгу теувэжащ. Унэм зэрынэсыжу, ипхъу нэхъыжыитЫм къахуихъар яритащ. НэхъышІэр, и лъэІур адэм имыгъэзэшІэфа и гугъеу, къыбгъэдыхъакъым, еzym зыбгъэдишэхукІэ. Бзур къызэрилъагъуу, ИещІипхъуэтри, еубзэррабзэу щИдзащ. Адэр къышиудри гъащ.

«Умыгъ, дадэ, уи гур сыт щЫхэшІыр апхуэдизу? Уэ угъыу сэ япэ дыдэу слъагъуу аращ. Сыт къэхъуар?» – щИэупшІаш хъыдджэбз тхъэІухуд цЫкІур.

ЛатИиф къэхъуар ипхъу цЫкІум хуиІуэтащ.

«Умыгузавэ, ди адэ, сиши сыкъэгъянэ. А зи гугъу пщЫ щЫнаалъэм сэ сиышылІэнукъым», – жиІаш хъыдджэбзим.

А псальэхэр щызэхихым, ЛатИиф, и гур къызэрыйгъуэтыхри, нэхъышІэр жындухэм яхуишащ, бзу цЫкІури зэриІыгъуу.

Быцэ (арат хъыдджэбз цЫкІум зэрэджэр) къыздэкІуа мэзым, къызэралъхурэ щИэта фІэкІа умышІэну, къыщекІухь. Зымы щышиныэркъым. Мэзыр щымщи, псэущхъэ щЭмымсми ярейш, кІыфІщи, нэм къыщІэлбэр плъагъуркъым, бзу цЫкІум иригъэдэл лъапэ нэхум фІэкІа. Быцэ къэмэжэлІащи, ищІэнур къыхуэшІэркъым. Шхэну игу къызэрихъеу, дунейр нэху къохъу, икІи, еzym фІыуэ илъагъу шхыныгъуэхэр тельу, и пашхъэм Іэнэ хъуреишхуэ къохутэ. ИэфІу машхэ. Апхуэдизрэ гъуэгу тетар сабэм иуащи, зигъэпскІыну игу къохъэ. И лъэгуажъэхэр щИгъянэу занщІэу псынэпс хуабэ къыщІожки, ар псышхуэ мэхъу. Щыгъын щИагъщІэлъ дахэ, сабын, напэІэлъэшІ, дыху, кІэшІу жыпІэмэ, зигъэпскІа нэужъкІэ зыхуенину псори и пашхъэм къохутэ. Гъуэлъыжыну игу къызэрихъеу, пЭ щабэр къэхутащ. Апхуэдэурэ махуэхэр макІуэ. Быцэ зыхуейу имыгъуэт щыІэкъым. Ауэ бзу цЫкІумрэ жындуитЫимрэ фІэкІа дунейм зыри щилъагъуркъым. Жэшими махуэми бзу цЫкІур и гурыфІыгъуэу, ар иІыгъыу кърехъекI.

Закъуэнныгъэр къытохъэлъэ, дунейр зэшыгъуэ, гъэкІуэгъуей къыщохъу. Жындухэми гу къылъятэри, къыжраІэ: «Клуэжи, уи

Сабийхэм папшIэ

адэри уи шыпхъухэри лъагьу, ягу ирихын тыгьи яхуэшI, ауэ зумыгъэгувэу къэгъэзэж, зыбгъэгувэмэ, дэ дыпсэууэ укъыдихъэлIэжынукъым, нэхулъэр къимышI щыкIэ, ди лъахэм укъэсүжын хуейш».

Арати, дарий гуимэм ирагъэтIысхъэри Быцэ и Iыхъыхэм я деж ягъэкIуэж, ауэ бзу цыкIур здрагъэхъыркъым, ар здихъмэ къызэрымыкIуэжынур яшIэри.

Быцэ и Хэкум къосыж икIи и Iуэхур зэрыхъуэпсэгъуэр яхуIуатэ. А псор щызэхахым, и шыпхъу нэхъыжьитIым къефыгъуэу щIадзэ. Нэм псэр и фыгъуэгъущ.

Быцэ нэхущым къотэджри ежъэжыну зегъэхъэзырыж. АршхъекIэ и шыпхъуитIым ягъэгувэ, къыпоуври щIагъэкIыжыркъым. Нэсыжмэ, жындуитIыр лIауэ жыг щхъэкIэм фIэльщ, бзу цыкIур мэуфэрэзэри ящхъэщытщ. Быцэ, гужеяуэ, жындуитIыр жыгтым кърехъэхъиж. Щым зэригъэтIыльу, ахэр къохъуж икIи бзури хъыджэбэри яIэтри, уафэгум йохъэ. Зыкъомрэ къалъетых. Щым къызэрытетIысхъэжу, Быцэ и бзу цыкIур щIалэ дахэ мэхъу.

«Иджы, – жаIаш жындухэм, – дэ тIум ди лIэнэгъэм фэ насы-
пышхуэ къифхуихъаши, фызэрышэ».

Быцэрэ Чашифрэ зэрошэ, я псэр зы чысэм илъу зэдопсэу, ямыIэ фIыгъуэ щыIэкъым. Ауэ Быцэ а псор и ни и пи къихыркъым, и адэмрэ и шыпхъуитIымрэ имыгъусэу зэрыпсэум щхъэкIэ. Чашиф абы гу лъетэри, къыжреIэ: «УфIэфIмэ, уи шыпхъухэр къашэ, си анэкъилтху хуэдэу слъагъунщ. Сэ адэ сиIэжкъым, уи адэр къыпхуэкIуэмэ, ди Iуэхур нэхъыфIыж хъунущ, ар цыху угъур-
лыщ».

Быцэ кIуэжри, и шыпхъуитIыр къишащ, и адэр къыхуэкIуакъым – хамэ щыпIэ щылIэну хуйтэкъым.

...Чашиф щIэх-щIэхыурэ зекIуэ макIуэ. Ежъэн хуей хъуаши, и псэр мэгузавэ, и щхъэгъусэр зэрыуэндэгъум щхъэкIэ. Сытми, и щыкъу хъыджэбзитIым йолъэIури, гъуэгуанэ тоувэ: «Фи шыпхъу нэхъышIэм и Iуэху зыIутыр фольагъу, алыхым иужъкIэ, фэращ сзызыгугъыр. Фи нэIэ тевгъэт».

Зэман докI. Быцэ зы щIалэрэ зы хъыджэбэрэ зэригъуэту, и шыпхъуитIыр къофыгъуэри, мурад бзаджэ яшI. СабиитIыр чейм ирагъэтIысхъэ, и щхъэр трапIэж, Чашиф и шы сокум щыщ нальэхэмкIэ кърапхэкIыжри тенджызым хадзэ. Анэм хъэпшыр цыкIуитI кIэшIадзэ.

Чашиф къокIуэжри, и фызым хъэпшыр кIэшIэсу щилъагъум, псальэ жримыгъэIэу, а тIури зэрыщыгъуу, хъэпсым иредзэ.

Зы махуэ гуэрым, Быцэ и адэ ЛатIиф бдзэжьеI ещэу, сабиитI зэрылъ чейр ныджэм къытредзэ. Къызэтрехри сабиитIыр, я псэ пыт къудейуэ, кърех. Алыхым къритауэ къышохъу и закъуэу унэ нэшIым къызэрышIэнам щхъэкIэ.

НэгъуэшIым и сабийр щIэх ин мэхъу икIи пIыгъуафIэш. Сыхъэт бжыгъэкIэ мыхъуу, сабиитIыр псынщIэу хохъуэ. Ахэр къызэригъуэтрэ ЛатIифи мэзым щопсэу, а тIур абы зэrimейр цыху-

хэм къыжрамыІэн папшІЭ. Сабийхэр къару, лЫгъэ, нэмис яхэльүү егъасэ. Ауэ цЫхум къамышІэн щыІЭ?! Сабийхэр бдзэжьеящэ здишэурэ гу къылъатэ. Хъыджэбз цЫкІур дыгъэм хуэдэу лыдырт, щІалэ цЫкІур мазэм ешхт. Чашиф деж нэсаш абыхэм я хъыбарыр, икИи зэээмыйзэ егупсыс хъуаш: «Щхъэгъусэ къыщызмышэжынукІЭ, а щІалэ цЫкІумрэ хъыджэбз цЫкІумрэ къуэрэ пхъурэ сцІамэ, сехъулІат. ЩІалэр си пІэм къизнэнт, си мылъкур щІэин мыхъужу, хъыджэбзыр шыпхъуу иІэнт».

ЛатІиф и узыншагъэм къыхигъащІЭ щыхъум, сабиитІым Іуэхум и пэжыпІэр яхуиІуэтэжри, чейр къызэрепхэкІауэ щыта шысокури яритыжащ.

Чашиф сабиитІым и нэ къыхуикІырт. Дунейм ехыжа и адэр къепсалъэ хуэдэу пшІыхъэпІЭ ельягъу: «Нэхулъэр къыщицІым тенджыз Іуфэм кІуэ, а сабийхэм жей яІэжкъым, я адэр къагъуэтыхыну хуейши. Уи шы сокум щыщ яІыгъынуш. Апхуэдизрэ гутъу ебгъэхъа цЫхубзым къилъухащ а тІур».

ПшІыхъэпІЭм къигъэушри, нэху щыхухуКІэ утыкум итащ Чашиф. Нэхулъэр къыщицІым, тенджыз Іуфэм кІуэри, цЫкІуитІыр, дыгъэ-мазэу къаблэу, абдеж щыст. Чашиф ябгъэдыхъэху загъэхъеякъым. ЗанщІэу къагурыІуат я адэр къызэррагъуэтыхар.

Чашиф епІэшІэкІыу къэкІуэтэжри, и фызыр машэм къришыжащ. Къуажэм цЫххуу дэсир къызэхуригъэшэсри, псоми зэхахыу и фызым ельэІуаш къыхуигъэгъуну.

Быцэ и шыпхъуитІыр нэхъ Иеижу къыхузэгуоп. ИкИи щхъухь хузэхалхъэу ягъэлІэну мурад ящІ. Хъэ цЫкІуитІым ар къашІащи, къажыхъ, Быцэ и кІэ къуашІэр яІыгъщ. Щхъухыыр ирагъэшхыну зэрырату ІэшІауд, унэ лъэгум кІэрыйтКІуам Иэнэ лъабжъэм кІэшІэс джэдур йобзейри зэшээшІэу егъалІэ.

Абы и ужъкІэ псоми къашІэ зэшыпхъуитІым ялэжъа щІэпхъаджагъэр. Нэлат ирахри, къуажэм даху.

Чашифре Быцэрэ, хъэ цЫкІуитІыр я хъумакІуэрэ жындуитІыр я жыг баринэм тесу, нобэр къыздэсым унагъуэ насыпы-фІэу мэпсэу.



Адыгэ къэкыгъэцІехэр

Бжыныху – Чеснок обыкновенный.

ХадэхэкІц. И лъагагъыр см 25-35-рэ мэхъу. Къэкыгъэм и тхъэмпэ плащІехэм см 15-20 я къыхъагъыц, я бгъуагъыр см 1,5-м щегъу. Гъемахуэкум ирихъэлІэу къэкыгъэм кыгу къыпедзэ, абы зызэкІуэцІехри мэгъагъэ, сентябрим и пэхэм жылэхэр мэхъу.

Бжыныху зэмылІэужыгъуэхэр адыгэхэм ижь-ижыыж лъандэрэ къагъекІ, шхыныгъуэхэм халъхъэ. Бжыныхууцхъэр, тхъэм-пэхэр витамин зэмылІэужыгъуэхэмкІэ зэрыбейм папцІэ, мыхъенэшхуэ зиІэ хуущхуэу медицинэм къебж. Адыгэхэми, нэгъуэцІ лъэпкъхэми бжыныхумкІэ узыфэ куэд ягъэхъуж.

Бжынышхуэ – Лук репчатый.

Щхъэшхуэ зыщІ бжыын лъэужыгъуэц. Нэхъыбэм ильэситІ-кІэ къоکІ. Япэ ильэсым бжыын хъэсэ цыкІум трасэри къагъекІ, бжыыхъэм Іуахыж бжынышхъэ цыкІу къикІыкІахэр. ЕтІуанэ гъэм бжынышхъэ цыкІухэр гъатхэм ягъэтІыси, ахэр бжынышхуэ мэхъу. Бжынышхуэр, щымахуэм щылъа нэужъ, аргуэрү зэ бгъэтІысыжмэ, кыгу къыпедзэ, мэгъагъэ, жылэ ещІ.

БжынцыкІу – Лук репчатый.

Бжынышхуэ жылэхэр гъатхэм тепсэмэ, зи щхъэм см 1,5-рэ нэхъ зи мыниагъ бжыын цыкІухэр къоکІыкІ. ГъемахуэкІэм-бжыыхъэм ирихъэлІэу ар Іуахыж. ЕтІуанэ гъатхэм бжыын цыкІухэр бгъэтІысмэ, бжынышхуэ къоکІыкІ. Щымахуэм щылъау бжынышхуэ хэплъхъэращ кыгу къызыпидзэу жылэ зыщыр.

Бжыныхуущхъэху – Гусиный лук полевой.

Ильэс бжыгъекІэ къэкІ бжыын-бжыныхуухэм я лъэпкъыц, къэкыгъэ лъахъышэ цыкІущ. И гъэгъа гъуэжыифэхэр, Іэрамэ хъурэй щыкІэу зэхэту, удз щхъэкІэм гъемахуэм къыпедзэ. Нэхъыбэу ушрохъэлІэ мэк'упІехэм, дыгъафІэ джабэхэм, губгъуэхэм.

Адыгэхэм хушхъуэу къагъэсэбэп.

Бжыныхуущхъэхъурей – Чеснок обыкновенный озимый.

Бжыныху лъэужыгъуэц. ГъемахуэкІэм е бжыыхъэм пасэу къыхуумыхыжмэ, мэк'уэсэж. Гъатхэр къихъэн и пэ уэс щагъым къыщыкІыу щедээ. Гъемахуэм кыгу къыпедзэри, бжыыхъэм жылэхэр мэхъу. Ахэр, и зэманым пумыгчыжмэ, полъэлтыижри, щыым йоکІых, гъатхэм пасэу къэкын ирегъажъэ. Мы бжыныху лъэужыгъуэм и щхъэр дээ цыкІу зыбжанэу зэкІэшІэскъым, адрайхэм хуэдэу. Дауи, аращ апхуэдэ цэи щигъуэтар.

Бзииху – Липа.

Лъэужыгъуэ зыбжанэу зэхэгъэшхъэхукІа жыг лъэпкъыгъуэц. Я лъагагъыр м 25-30-м нос. Я тхъэмпэхэр хуэхъурей щыкІэц. Пхъафэр Іувщ, щхъуэ-фыщлафэц. Гъэгъахэр, гъуэжыифэ машцІэ къызыщІэувэхэр, зыбжанэу, Іэрамэ зэгъусэу, зи фэр хужь бзий бгъуээ-къых цыкІухэм якІэрыщлауэ, къудамэ щхъэкІэхэм июным и кІэм къапедзэ. Адыгэ хэгъуэгухэм бзииху лъэужыгъуиплым езыр-езыру къэкыу уашыхуозэ. Ди къэралым езыр-езыру къышокІ бзииху лъэужыгъуэу 16.

Гъэгъахэм бжьэм къыпах фор хуабжу гурыхъыц, хушхъуэ хэлтыц. Пхъэр щабэц, псэуальз зэмылІэужыгъуэхэр къыхашыкІ. Адыгэхэм къэкыгъэ зыбжанэ хэлтуу шей щагъавэкІэ бзииху гъэгъар халъхъэ.

ІУАЩХЭМАХУЭ
(Эльбрус)

Литературно-художественный
и общественно-политический журнал

На кабардинском языке

Учредители:

Государственный комитет Кабардино-Балкарской Республики по печати и массовым коммуникациям (360000, КБР, г. Нальчик, пр. Ленина, 5), общественная организация «Союз писателей КБР» (360051, КБР, г. Нальчик, ул. Адмирала Головко, 6).

Главный редактор **А. Х. Мукоҗев**

Редакционная коллегия:

Руслан Ацканов, Хангери Баков, Борис Бижоев,
Адам Гутов, Хамид Кажаров, Хамид Кармоков,
Хачим Кауфов, Хамиша Тимижев, Людмила Хавжокова,
Муаед Хаупшев (ответственный секретарь)

Корректор – Марина Жекамухова
Компьютерный набор и верстка – Зарета Князева

Свидетельство о регистрации
Управление Роскомнадзора по КБР
ПИ № ТУ07-00100 от 24.12.2014 г.
Подписной индекс: 73296

Подписано к печати 11.11.16. Формат 70x108¹/₁₆.
Бумага офсетная №1. Печать офсетная. Усл. п. л. 14,7.
Уч-изд. л. 12,0. Тираж 3330 экз. Заказ №642
Цена свободная.

Адрес редакции, издателя: 360000, КБР, г. Нальчик, пр. Ленина, 5

Отпечатано ООО «Печатный двор»
360000, КБР, г. Нальчик, ул. Калюжного, 1

Обложка художника **Юрия Алиева**

Отпечатано в полном соответствии с качеством предоставленных диапозитивов